

TESIS DOCTORAL

Departamento Psicología Básica, Clínica y Psicobiología
Universitat Jaume I

Estudio psicométrico para la adaptación del cuestionario de
personalidad NEO-PI-R a población adolescente española:
El JS NEO

Patricia Escrivá Martínez
27 de Julio de 2009

Dirigida por:
Dr. Generós Ortet Fabregat y Dra. M.Ángeles Ruipérez Rodríguez

AGRADECIMIENTOS

Mostrar mi agradecimiento a todas las personas que me han ayudado en este larguísimo camino es una tarea imposible de resumir en unas líneas. Aún así, quiero dar las gracias:

A M^a Angeles, por su incondicionalidad, por su empuje, por ser una proyección de mí cuando ni yo creía en la posibilidad. Detectó la necesidad de la investigación cuando ambas buscábamos otros puertos de llegada, creyó en el proyecto y en nuestra capacidad para llevarlo a cabo cuando parecía inabordable, fue capaz de crear las vías, y con su fuerza consiguió que me subiera a bordo creyendo en el viaje. No dudó en empujar sola hasta que todos los remos funcionaron, y aún sin fuerzas lo hacía tras cada vez que parecían parar. Sin su gestión, contar con la muestra que respalda este estudio, hubiera sido imposible. Sin su ilusión, poner en marcha el esfuerzo que requiere todo lo que se presenta, hubiera sido impensable.

A Generós, por su capacidad de análisis y su trabajo de revisión, por su paciencia ante los contratiempos. Por ser la sombra tranquilizadora que aseguraba un buen resultado.

A Helena, por demostrarme que todo es posible. Por hacerme quitar el sombrero tantas veces. Por hacerme disfrutar la investigación y brindar su mejor apoyo cuando más lo necesitaba. Sin duda, ella ha sido uno de mis pilares todos estos años.

A Nacho y Jorge por estar ante mis urgencias, por ofrecerme todo el apoyo en aquellos aspectos más nuevos para mí.

A Ana y Felipe, porque, desde su implicación de sus trabajos y dedicación, facilitaron las puertas a gran parte de esta muestra. Porque, en otro orden de cosas, su ilusión e implicación en la psicología me hizo elegirles y seguir su ejemplo.

A Silvia, porque es con quien compartí mis inicios y mi ilusión en este proyecto, porque siempre que se me escapa una sonrisa pensando en la Universidad, ella forma parte de este recuerdo. La vivo siempre cerca, a pesar de la distancia

A Laura, que siempre apunta al blanco; a Marta, que nunca ha dudado en estar; a Elena, Emma, Vanessa, y otros compañeros que colaboraron en los colegios y permitieron que este proyecto fuera abarcado.

Y un recuerdo especial, a nuestro amigo Jacinto C. Armenta, que aunque ya no esté entre nosotros, formará parte del alma de investigación que nos unió.

A M^a Angeles

Contenido

MARCO TEÓRICO	5
1. Introducción	7
2. Antecedentes del paradigma biodisposicional	15
3. El paradigma biodisposicional	18
4. El modelo de los cinco factores	21
5. NEO-PI-R	35
6. Ámbitos de aplicación del NEO-PI-R	44
7. Justificación del estudio	47
MARCO EXPERIMENTAL	57
8. Objetivos e hipótesis	59
9. Metodología	61
10. Construcción del JS NEO	65
11. Propiedades psicométricas del JS NEO piloto (Estudio 1)	66
12. Revisión del JS NEO (Estudio 2)	75
13. Discusión general	86
14. Conclusiones, limitaciones y líneas futuras	88
Referencias	91

Anexos		105
Anexo 1	JS NEO piloto +7 ítems repetidos	107
Anexo 2	JS NEO_321 (versión 321 ítems 240 JS NEO piloto+7 repetidos + 74 nuevos)	119
Anexo 3	JS NEO +7 ítems repetidos	133
Anexo 4	Clave de corrección del JS NEO para SPSS + 7 repetidos	145
Anexo 5	NEO-PI-R	151
Anexo 6	BFQ-N	163
Anexo 7	Tabla del proceso de adaptación de los ítems (JS NEO piloto)	167

Índice de tablas		
Tabla 1	Revisión sobre la utilización del NEO-PI-R y sus distintas versiones con adolescentes	51
Tabla 2	Revisión sobre la utilización de versiones cortas del NEO-PI-R	53
Tabla 3	Muestras y submuestras utilizadas para el desarrollo de la versión junior del NEO-PI-R español (JS NEO)	62
Tabla 4	Características sociodemográficas de la muestra principal	67
Tabla 5	Estructura factorial del JS NEO piloto	69
Tabla 6	Rotación Procrustes del JS NEO Piloto hacia la estructura del NEO-PI-R (versión española y norteamericana)	70
Tabla 7	Fiabilidad del JS NEO piloto y correlaciones con la versión de adultos (NEO-PI-R)	71
Tabla 8	Intercorrelaciones entre las cinco dimensiones evaluadas por la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO-PI-R (JS NEO) y correlaciones con el BFQ-NA, el JTIC y el JCSR	72
Tabla 9	Diferencias en función del género en las medias del JS NEO piloto	73
Tabla 10	Tamaño de las muestras utilizadas para el estudio de las propiedades psicométricas del JS NEO y objetivo de las mismas	76
Tabla 11	Características sociodemográficas de la muestra	77
Tabla 12	Número de ítems originales y nuevos de las escalas revisadas del JS NEO	78

Tabla 13	Estructura factorial de las escalas/facetas del JS NEO	80
Tabla 14	Rotación Procrustes del JS NEO hacia la estructura del NEO-PI-R	81
Tabla 15	Fiabilidad del JS NEO y correlaciones con el NEO-PI-R	82
Tabla 16	Intercorrelaciones entre las cinco dimensiones JS NEO y correlaciones de éstas con el BFQ-N	83
Tabla 17	Medias y desviaciones típicas para el JS NEO	84

Índice de figuras

Figura 1	Influencias conceptuales de las teorías actuales de la personalidad	12
Figura 2	Integración de las perspectivas biológica, disposicional, del aprendizaje y sociocognitiva en el paradigma biodisposicional	18
Figura 3	Paradigma biodisposicional	20
Figura 4	Relación entre los distintos modelos biodisposicionales	22
Figura 5	Las cinco grandes dimensiones de los estudios de descripciones de personalidad del lenguaje natural desde 1949 a 1989	26
Figura 6	Representación de la Teoría de la Personalidad de los Cinco Factores de Costa y McCrae	33
Figura 7	Dimensiones y facetas del NEO-PI-R	36
Figura 8	Criterios diagnósticos generales sugeridos para los Trastornos de Personalidad en el DSM-V	46
Figura 9	Gráfico de sedimentación del JS NEO	79

MARCO TEÓRICO

1. Introducción

1.1. Normas que han de guiar los estudios sobre construcción/adaptación de tests

En Psicología, medir es importante, ya que es uno de los primeros pasos para poder conocer, con mayor o menor certeza, las diferencias individuales y poder acercarnos a la identificación de la normalidad en el funcionamiento y, por lo tanto, aumentar la comprensión sobre el comportamiento humano (Anastasi y Urbina, 1997; Cortada, 2001).

No obstante, la medición de variables psicológicas presenta grandes dificultades ya que, frecuentemente, se estudian fenómenos no directamente observables y se ha hecho necesaria la introducción del término “*constructo*” como “*instrumento intelectual para organizar la experiencia en categorías*” (Cronbach y Meehl, 1955).

A pesar del avance que supuso la utilización de constructos, “*la dificultad a la hora de encontrar la conexión legítima entre el constructo y sus indicadores comportamentales es valorada como uno de los lastres que impide el desarrollo de la medida psicológica*” (Martínez-Arias, 1995). Este lastre al que hace referencia Martínez Arias, viene motivado por el hecho de que la medición de los constructos psicológicos se ha de realizar a partir del uso de indicadores observables, que se supone guardan relación con lo que se pretende medir, como por ejemplo las respuestas de una persona a las preguntas de un cuestionario. Por ello, tal y como señalan Carretero-Dios y Pérez (2005), dentro de la gran variedad de trabajos de investigación que surgen desde la Psicología, los centrados en la construcción o adaptación de tests ocupan un lugar destacado, y la bondad de las medidas obtenidas a partir de dichos tests dependerá de las garantías científicas del proceso de construcción de los mismos. Por ello, los estudios instrumentales (Montero y León, 2005) dedicados a investigar dichas garantías son de vital importancia para la Psicología.

Dada la incuestionable importancia del uso de los test en Psicología, en los últimos años han aparecido una serie de publicaciones con recomendaciones sobre los principios básicos que se deben tener en cuenta en todo proceso de construcción/adaptación de un test para asegurar la fiabilidad y la validez del mismo (e.g., AERA, APA, NCME, 1999; Clark y Watson, 1995; Hambleton y Jong, 2003; Haynes, Richard y Kubany, 1995; Muñiz y Hambleton, 1996, 2000; Nunnally y Bernstein, 1995; Smith, Fischer y Fister, 2003; Walsh, 1995). Sin embargo, como recogen Carretero-Dios y Pérez (2005), existe una falta de coherencia en los formatos

de presentación de resultados de este tipo de investigaciones que se puede comprobar a partir de la disparidad de datos presentados en distintos estudios con objetivos similares. Por ello, estos autores recogieron en una publicación reciente las principales normas que han de tener los trabajos que presenten datos sobre autoinformes con escalas de tipo likert que tienen como objetivo evaluar una cualidad o rasgo latente de la persona y cuya finalidad es poner de manifiesto las diferencias interindividuales en dicha cualidad o rasgo.

Carretero-Dios y Pérez (2005) agrupan los elementos a tener en cuenta en la labor que supone la construcción o adaptación de un test en distintas categorías que se corresponden a cada uno de los pasos que deben darse a la hora de llevarlo a cabo según las recomendaciones de los *Estándares para la creación de tests psicológicos y educativos* (AERA et al., 1999). A continuación pasamos a describir dichas fases.

1. Justificación del estudio

En primer lugar, es necesario justificar las razones por la que se se plantea como objetivo de investigación la creación de un nuevo instrumento de evaluación, o la adaptación a otro contexto de una herramienta ya existente, presentando información coherente y relevante sobre las aportaciones de la nueva escala con respecto a las medidas ya existentes. Además, es necesario delimitar qué se quiere evaluar, a quién y para qué van a ser utilizadas las puntuaciones obtenidas con el test.

2. Delimitación conceptual del constructo a evaluar

Este punto hace referencia a la necesidad de hacer explícita la definición semántica del constructo que va a servir de referencia a la hora de crear/adaptar el instrumento de interés. Además, en esta fase deben hacerse explícitas las relaciones esperadas para el constructo evaluado, es decir, debe proporcionarse la definición sintáctica de la variable. La especificación de las relaciones esperadas va a ser un factor fundamental para los posteriores estudios dirigidos a obtener las evidencias externas de validez del instrumento. Así, en función de la revisión bibliográfica hecha, y de los modelos teóricos de referencia, debe proponerse un entramado significativo de relaciones para el constructo, que deben posteriormente corroborarse a través de las puntuaciones derivadas de la prueba.

3. Construcción y evaluación cualitativa de ítems

El propósito de esta fase es proporcionar evidencias a favor de que los ítems construidos o adaptados son relevantes para el constructo y representan adecuadamente a cada uno de los

componentes propuestos en la definición semántica (Sireci, 1998). Es importante tener en cuenta que los ítems son la concreción operativa de los componentes a evaluar y que de ítems inadecuados surge una delimitación operativa errónea, es decir, una deficiente validez de contenido (Rubio, Berg-Weger, Tebb, Lee y Rauch, 2003), y no conviene olvidar que “el uso de los refinados procedimientos empíricos para analizar y seleccionar los ítems no permitirá construir un test de calidad si la materia prima es deficiente” (Prieto y Delgado, 1996, p. 108). Para llevar a cabo esta tarea de manera adecuada, debe tenerse en cuenta la población a quién se quiere evaluar (acomodando los ítems a su nivel cultural, edad, lengua, entre otros).

4. Análisis estadístico de los ítems

Tras el análisis cualitativo de los ítems, y para seleccionar los mejores del total de los disponibles, deben llevarse a cabo distintos estudios dirigidos a analizar métricamente las propiedades de los mismos, y se deben seleccionar aquellos ítems que tengan la capacidad de poner de manifiesto las diferencias existentes entre los individuos. El objetivo es conseguir un grupo de ítems que maximice la varianza del test, seleccionando para ello a aquéllos con un elevado poder de discriminación, alta desviación típica, y con puntuaciones medias de respuesta situadas en torno al punto medio de la escala (Nunnally y Bernstein, 1995). No obstante, la decisión de eliminar o conservar un ítem debe estar basada en una valoración conjunta de todos los índices estadísticos, junto con una consideración de los aspectos conceptuales que motivaron la creación de éste. Es aconsejable que este proceso se repita en distintas muestras (validación cruzada), dadas las fluctuaciones que los estadísticos derivados de las puntuaciones de los ítems presentan en función de la muestra con la que esté trabajándose.

5. Estudio de la dimensionalidad del instrumento (estructura interna)

Una vez que los ítems seleccionados han pasado los filtros teóricos y estadísticos, hay que comprobar empíricamente “el grado en el que los ítems y los componentes del test conforman el constructo que se quiere medir y sobre el que se basarán las interpretaciones” (Elosua, 2003, p. 317). El objetivo de esta fase es explorar la estructura interna de la escala, es decir su dimensionalidad. Así, debe utilizarse una estrategia que permita contrastar estadísticamente la hipótesis del investigador basada en cómo van a agruparse los ítems.

6. *Estimación de la fiabilidad*

Es en este momento donde la estimación de la fiabilidad alcanza su mayor relevancia, dado que ésta se va a calcular sobre la versión final de la escala. Esto no significa, sin embargo, que no deban hacerse estimaciones de la fiabilidad hasta que se llegue a esta fase. De hecho, ciertas decisiones sobre la elección o descarte de ítems van a sustentarse en la fiabilidad de dichos ítems y su análisis se va a producir paralelamente a la construcción de la escala desde el momento en el que se emprenden los análisis estadísticos de los elementos.

Pueden establecerse tres métodos para obtener estimaciones del coeficiente de fiabilidad (Traub, 1994): a) método de formas paralelas; b) método basado en el test-retest; c) método centrado en la aplicación única de la prueba. Cada uno de estos métodos tiene sus ventajas y sus inconvenientes, por lo que la aplicación del procedimiento seleccionado debe ser cuidadosa y la interpretación de los valores tiene que ser de nuevo reflejo del dominio teórico del constructo.

7. *Obtención de evidencias externas de validez*

En esta fase se debe comprobar si aparecen las relaciones teóricamente predichas entre las puntuaciones obtenidas con el instrumento de evaluación y otras variables externas delimitadas como importantes para el constructo evaluado. Así, el análisis de la validez externa de las puntuaciones de un test no es ni más ni menos que el intento por ubicar al constructo en un entramado teórico significativo, dándole “coherencia psicológica” (Carretero-Dios y Pérez, 2005). De esta forma, estos análisis supondrían el soporte a partir del cual interpretar las puntuaciones de la herramienta de evaluación y, por lo tanto, el modo de otorgar significado psicológico a un dato numérico (Paz, 1996). Las evidencias sobre la validez externa deben basarse en el estudio de las relaciones entre el test y a) un criterio que se espera prediga éste (validez de criterio), b) otros tests que supuestamente miden lo mismo o con otros constructos con los que tendría que mostrar relación (validez convergente); y c) otras variables teóricamente relevantes y de las que debería diferenciarse (validez discriminante) (AERA *et al.*, 1999).

Teniendo en cuenta la clasificación de las metodologías de investigación en Psicología realizada por Montero y León (2005), el presente trabajo puede considerarse como un estudio instrumental, cuyo objetivo es la adaptación de una prueba de evaluación de la personalidad adulta a un grupo de edad diferente para el que fue validado, haciendo especial hincapié

en el estudio de las propiedades psicométricas de dicha adaptación para lo que se seguirán las normas para el desarrollo/adaptación de instrumentos presentadas anteriormente.

Las fases 1 y 2 se desarrollarán en el Marco Teórico, en el que se realizará una sucinta aproximación sobre el estado actual de los estudios científicos sobre la personalidad humana, con el fin de delimitar el constructo y enmarcarlo dentro de la teoría biodisposicional de la personalidad que subyace al Modelo de los Cinco Factores (MCF), dentro de la cual se sitúa la propuesta de adaptación del cuestionario NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992a) a una población adolescente española. El desarrollo del Marco Experimental vendrá guiado por cada una de las restantes fases del proceso de adaptación de tests.

1.2. Una mirada histórica sobre cuestiones relacionadas con este estudio

El intento de evaluar la personalidad humana nos lleva, una vez más, a dirigir la mirada a esa actividad clasificatoria que, aparentemente innata en los seres humanos, nos acerca a las taxonomías utilizadas en todas las ciencias con el fin de ordenar, agrupar y denominar conceptos o características de distinto nivel de abstracción, todo ello en un empeño por reducir un universo variable a unos cuantos elementos constantes.

A priori, ese empeño, difícil en cualquier ámbito de estudio de las ciencias, se vuelve altamente complejo cuando se trata de la conducta humana, ya que dicha conducta es la resultante de la interacción de componentes biológicos, psicológicos y sociales. Al dirigir nuestro foco al estudio de la personalidad humana encontramos que, pese a la variabilidad y diferencias existentes en la conducta de las personas, a los estudiosos de la conducta humana les ha intrigado, y nos sigue intrigando, que pese a la capacidad de aprender y cambio del ser humano y pese a las innumerables situaciones diferentes con las que nos enfrentamos a lo largo de la vida, las personas mostramos cierto grado de coherencia y estabilidad comportamental específicas de cada individuo. Y más sorprendente es que algunas de esas características individuales son limitadas en número y fácilmente observables en otras personas.

Esas características provocan un estilo de funcionamiento que impregna prácticamente todas las esferas de la vida, que se mantiene relativamente estable a lo largo de la misma, que nos hace diferentes de personas de un mismo entorno y similares a personas de entornos muy diferentes. Es pues en ese intento por descubrir esas características de la personalidad y, más concretamente, en lo referente a la construcción y adaptación de instrumentos que nos permitan evaluar dichas características, donde se va a centrar nuestra investigación.

Antes de exponer detalladamente algunos aspectos centrales del Modelo biodisposicional y del MCF donde ubicar este trabajo, revisaré brevemente algunos hitos históricos que faciliten la comprensión y desarrollo del constructo de la personalidad desde la perspectiva biodisposicional. Esto, a su vez, permitirá entender como la perspectiva biodisposicional se ha ido consolidando en el estudio científico de la personalidad desde mitad del siglo XX.

Parafraseando a Ebbinghaus sobre la visión que de la psicología hizo en 1913, actualmente podríamos decir que la “personalidad tiene una larga vida pero una corta historia”. Así, en esta corta historia podemos agrupar las aproximaciones teóricas sobre la personalidad en seis grandes visiones o perspectivas conceptuales: la psicodinámica, la fenomenológica, la biológica, la disposicional, del aprendizaje y la cognitiva, enfoques que han cristalizado en la actualidad en dos grandes teorías, la biodisposicional y la sociocognitiva (veáse la Figura 1).



Figura 1. Influencias conceptuales de las teorías actuales de la personalidad

Estas diferentes teorías o perspectivas de la personalidad tienen su base en concepciones dispares del concepto de personalidad. Esta diversidad de planteamientos ha condicionado la ausencia de una única propuesta teórica acerca de la estructura, naturaleza y dinámica de la personalidad. Con el fin de conocer más acerca del estudio de la personalidad, y posicionarnos en una perspectiva determinada, cabría analizar las distintas visiones de la personalidad en función de sus propuestas conceptuales, cuestión que excede a los objetivos de este trabajo, por lo que sólo expondré algunas cuestiones centrales de la teoría biodisposicional. En esta perspectiva se enmarca la presente investigación.

Para entender la personalidad desde la perspectiva biodisposicional, es necesario mencionar a los trabajos de Darwin (1809-1882), “El origen de las especies” y “La expresión de las emociones en el hombre y los animales”, en los que muestra el papel central de las diferencias individuales genéticas en el proceso de selección natural y evolución, destacando la relevancia de la herencia en la conducta y psicología humana. Estos trabajos, junto con el descu-

brimiento del gen como la unidad de transmisión de información genética realizada por Mendel (1822-1884), constituyen las bases de la genética moderna, y son centrales para entender las diferencias individuales en personalidad (Buss, 1991; Scarr, 1995).

Si bien Darwin apunta hacia la posibilidad de que algunas características psicológicas humanas hubieran evolucionado y, por tanto, se transmitan de generación en generación, fue Francis Galton (1822-1911), quien con más profundidad abordó esta cuestión. Entre otros aspectos, también fue Galton quien acuñó una de las dicotomías más importantes en psicología: el dilema herencia-ambiente, planteado para referirse a constructos psicológicos como la inteligencia y la personalidad. Otras cuestiones atribuidas a Galton es el inicio de la evaluación moderna de la personalidad desde la visión psicoléxica (Galton, 1884); los estudios de gemelos (Galton, 1875) y la propuesta del concepto de correlación (1889), posteriormente formulado matemáticamente por Karl Pearson (Stigler, 1989). Este concepto de correlación desarrollado por Pearson (1901), Spearman (1904), Burt (1909) o Thurstone (1934) ha permitido desarrollar el análisis factorial, que ha resultado ser una de las herramientas estadísticas más importantes para el estudio de la inteligencia y la personalidad en el siglo XX (Blinkhorn, 1989; Lovie y Lovie, 1993; Williams, Zinnerman, Zumbo y Ross, 2003).

Asimismo, Spearman contribuyó a la denominada Teoría Clásica de Test (Williams et al., 2003), fundamento matemático subyacente en la evaluación de rasgos o disposiciones. Todos estos descubrimientos constituirán el aval científico de las aportaciones que años antes habían realizado en el campo de la evaluación psicológica autores como Galton, J.M. Cattell o Binet. Aportaciones posteriores en el campo de la evaluación de la personalidad ponen de manifiesto que, sin los avances matemáticos en la evaluación y exploración de factores latentes, la psicología de la personalidad estaría hoy en la prehistoria científica.

Atendiendo a estos antecedentes, el inicio del estudio científico de la personalidad podría atribuirse a Williams James (1842-1910), así como autores franceses como Théodule Ribot (1839-1916), Jean Martin Charcot (1825-1893), Pierre Janet (1859-1947) o Alfred Binet (1857-1911) entre otros, quienes comenzarían a investigar la personalidad patológica como medio para llegar a la personalidad normal (Lombardo y Foschi, 2002). Otro hito que subyace en las propuestas disposicionales es la aportación de Wundt en 1903, quien postula la existencia de dos dimensiones afectivas de la personalidad: la fuerza o intensidad afectiva y la rapidez de cambio en los sentimientos, cuya combinación dará lugar a los cuatro temperamentos clásicos (Eysenck y Eysenck, 1985). También en Alemania, las aportaciones de Williams Stern (1871-1938) en el campo de la psicología diferencial y la personalística (ciencia de la persona humana, tales como la psicología, biología, fisiología o patología) son determinantes en

la consolidación de las dos grandes visiones de la psicología de la personalidad: la psicología diferencial de la personalidad y la psicología individual de la personalidad (Winter y Barenbaum, 1999).

Así pues, conforme la personalidad ganaba protagonismo en la psicología, a principios del siglo XX, la visión disposicional comenzaba a ser preponderante frente a otras perspectivas (Winter y Barenbaum, 1999), circunstancia que ha sido atribuida a la influencia de la nueva tecnología de los test mentales (Danziger, 1990) y, por tanto, es considerada como el germen para la evaluación de disposiciones de conducta. En esta línea, cabe señalar que, ya a principios del siglo XX, Heymans y Wiersma en Holanda y Webb en Gran Bretaña comenzaron a utilizar cuestionarios y análisis estadísticos cada vez más sofisticados para evaluar y describir rasgos de personalidad (Eysenck y Eysenck, 1985), hasta el punto que un reanálisis actual de los datos de Webb sugieren la existencia de los Cinco Grandes (Big Five) o, al menos, algunas de sus dimensiones: Extraversión, Neuroticismo, Responsabilidad, Intelecto y, de forma menos clara, Amabilidad (Deary, 1996).

El otro avance tecnológico fundamental para el progreso del estudio científico de la inteligencia y de la personalidad, fue el análisis factorial, mencionado anteriormente, y cuyos prolegómenos fue la utilización del protoanálisis realizado por Webb en 1915 (Deary, 1996), aunque los primeros intentos serios comenzaron a realizarse por Cattell y Guilford en los años 1933 y 34 respectivamente. Sin embargo, fue Thurstone uno de los primeros autores en aplicar el análisis factorial a diferentes rasgos psicológicos, entre ellos los de personalidad. En su famoso artículo “Los vectores de la mente”, Thurstone (1934) describe un estudio en el que administró a 1300 participantes una lista de 60 adjetivos y sus sinónimos, y cuyos resultados mostraron una solución de cuatro factores, donde la Responsabilidad y la Estabilidad Emocional aparecen claramente, junto con un primer factor que parece recoger aspectos de Extraversión (y posiblemente Amabilidad), así como un cuarto factor semejante al de Independencia, posteriormente propuesto por Cattell. Así pues, podríamos concluir que Thurstone es uno de los primeros en encontrar dimensiones de personalidad similares a las propuestas bio-disposicionales actuales.

2. Antecedentes del paradigma biodisposicional

Las raíces conceptuales de las teorías biodisposicionales se encuentran en las propuestas hipocráticas de los cuatro temperamentos. No obstante, sus bases científicas, tanto teóricas como empíricas, se sitúan en el siglo XX en las aportaciones realizadas desde las visiones biológicas y disposicionales, tal como ha hemos mencionado anteriormente. Veamos algunos aspectos puntuales de ambas visiones.

2.1. La perspectiva biológica

Las propuestas biológicas en el estudio de la personalidad de principios del siglo XX, no dejan de ser especulativas desde una visión actual del tema, así para Kempf (1918) la personalidad era causada por la actividad del sistema nervioso autónomo. Berman (1921) o Ingle (1935) proponían que la personalidad estaba relacionada con el funcionamiento glandular. Aunque fueron las propuestas constitucionalistas de Kretschmer (1888-1964) y de Sheldon (1898-1977) las que adquirieron mayor crédito.

Sin embargo, las propuestas biológicas, antecedentes de la actual perspectiva biodisposicional, las podemos situar en los estudios de Pavlov (1849-1936). Pavlov tras observar que los perros que utilizaba en sus investigaciones mostraban diferencias individuales en su forma de ser y sus estudios sobre las propiedades del sistema nervioso, Pavlov intentó relacionar estas diferencias individuales con el funcionamiento del sistema nervioso. Así las tres propiedades: fuerza, balance y movilidad de los procesos nerviosos de excitación e inhibición, y su combinación, daría lugar a cuatro tipos de sistemas nerviosos que se corresponderán con los cuatro humores hipocráticos (Corr y Perkins, 2006).

A pesar de estas aportaciones, ni las teorías constitucionalistas, ni las reflexológicas tuvieron gran influencia, ambas plantean la idea de la existencia de sustratos biológicos en la base de la personalidad (Allport, 1921; Prince, 1914), pero la ausencia de un marco teórico claro sobre la personalidad, la ausencia de medidas precisas y la utilización de muestras reducidas sitúa estos estudios como precedentes anecdóticos.

2.2. La perspectiva disposicional

El marco teórico necesario para el estudio de la personalidad vino desde la perspectiva disposicional. En los años 30 del siglo XX aparece con gran fuerza la figura de Gordon Allport (1897-1967), considerado uno de los impulsores de los estudios científicos de la persona-

lidad. Allport ha sido reconocido fundamentalmente por considerar a los rasgos como elementos centrales de la personalidad; así como por la introducción del debate: nomotético vs idiográfico. Debate que, claramente, hace referencia al propio concepto de personalidad y su objeto de estudio, es decir, si el objeto de estudio de la personalidad es la persona completa o sólo una parte de ella. De ahí, que la visión disposicional y eminentemente idiográfica de Allport influirá significativamente en las dos grandes tradiciones de la personalidad: la psicología diferencial de la personalidad y la psicología individual de la personalidad.

Con estos antecedentes, el modelo disposicional se convertiría en el modelo dominante hasta los años 70, que con un importante marco conceptual, gracias a Allport, y el apoyo metodológico fundamental del análisis factorial, permitiría que en los siguientes 40 años, autores como Cattell, Guilford o Eysenck realizaran aportaciones importantes a la taxonomía y estructura de la personalidad.

Cattell y Guilford fueron pioneros en el uso sistemático del análisis factorial en la exploración de los rasgos que subyacen en las diferencias individuales de las personas, con el objetivo de identificar los elementos básicos de la personalidad, que al igual que Allport consideraban que eran los rasgos. Concretamente, Cattell (1905-1998) mediante escalas de heteroevaluación, cuestionarios de autoinforme y test conductuales pretendió evaluar el dominio completo de las dimensiones de la personalidad, que mediante el análisis factorial se fueron reduciendo gradualmente el número de variables obtenidas, hasta conseguir el menor número de factores que pudieran explicar todo el dominio. El resultado de estos estudios fue el hallazgo de 16 factores de primer orden, o rasgos, que se agrupaban en 6 factores de segundo orden, o dimensiones. De ellas cinco eran de personalidad: extraversión, ansiedad, dureza, independencia y autocontrol y uno de inteligencia (Boyle, Ortet e Ibáñez, 2001)

Por su parte, Eysenck (1916-1997) propondría la existencia de dos dimensiones de personalidad: la extraversión y el neuroticismo, cuyo objetivo era relacionar las diferencias individuales encontradas en la psicopatología con la personalidad normal (Eysenck 1947). A estas dos dimensiones, unos 30 años después, añadiría una tercera dimensión: el psicoticismo (Eysenck y Eysenck, 1985).

Paralelamente a los estudios antes mencionados, otro antecedente de interés para nuestro trabajo se sitúa en el ámbito de la investigación psicoléxica, centrada en investigar la estructura del lenguaje que subyace a las características de personalidad. Dado el peso que este antecedente tiene en la confección del cuestionario del NEO-PI-R, lo ampliaremos posteriormente

Sin lugar a dudas, todos estos trabajos significaron un avance fundamental para la descripción y estructura de la personalidad, además de servir de refuerzo a la perspectiva disposicional. Sin embargo, autores como Eysenck pretendían ir más allá de la mera descripción de la personalidad y retomaron el debate herencia vs ambiente iniciado por Galton, con el objetivo de explorar las causas de la personalidad.

Estas dos perspectivas, biológica y disposicional, serán la base para exponer más ampliamente el modelo biodisposicional, desde el que se enmarca este trabajo, y otros trabajos de nuestro grupo de investigación.

3. El paradigma biodisposicional

Como hemos visto en los apartados anteriores, la idea de que la personalidad está ligada a sistemas biológicos es bastante antigua. Sin embargo, antes de exponer el paradigma biodisposicional, cabe matizar que la utilización del término biodisposicional se hace con el fin de diferenciarlo de la concepción disposicional más amplia, que integra otras tendencias conductuales de origen social. Así pues, la visión biodisposicional se restringe a lo que los autores han denominado temperamento, dimensiones afectivas o dimensiones básicas de personalidad, es decir, a los rasgos y dimensiones comunes a todos los seres humanos que muestran una importante influencia genética y biológica. Esta afirmación no significa que la influencia genética tenga más peso que la ambiental, simplemente nos dirige a conocer las dimensiones y rasgos básicos de la personalidad, pero también sus bases genéticas y biológicas, con el fin de comprender mejor cómo interactúan con el entorno.

Desde nuestro punto de vista, en la actualidad, más que un modelo concreto biodisposicional, existe un marco conceptual de carácter biodisposicional dominante o paradigma, donde se ubica el MCF, considerado como el modelo descriptivo más utilizado, tanto a nivel de investigación como aplicado (John, Nauman y Sotto, 2008), y que junto con el modelo de Eysenck, el modelo de Gray, el modelo de Cloninger, entre otros, comparten un marco conceptual común. Este marco contempla aspectos biológicos, genéticos y evolucionistas que se sitúan en la base de las disposiciones. A su vez, este marco también incluye aspectos psicológicos básicos, como los procesos sociocognitivos, aspectos sociales y contextuales, todo ello de forma más o menos estructurada y simple (véase la Figura 2).

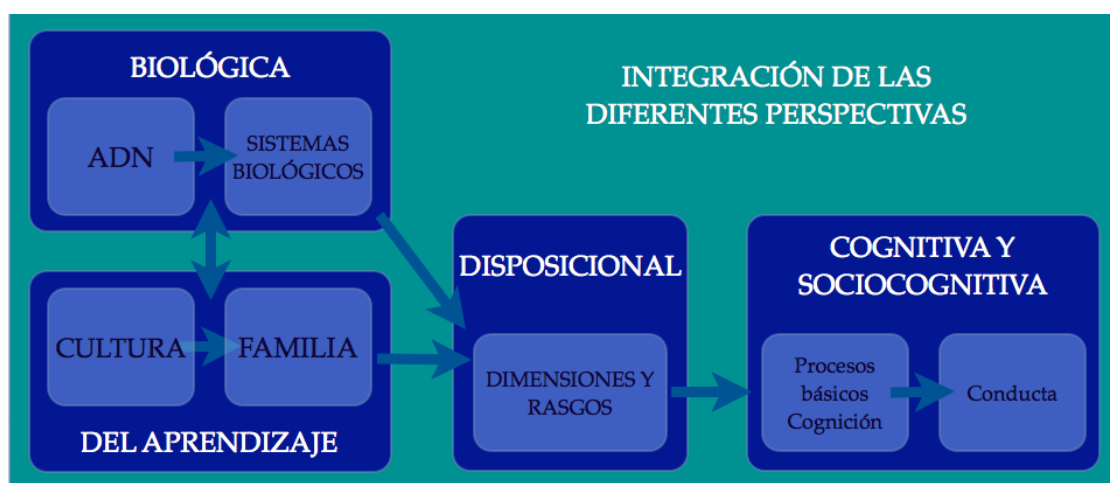


Figura 2. Integración de las perspectivas biológica, disposicional, del aprendizaje y socio-cognitiva en el paradigma biodisposicional (extraído de Ibáñez, 2009)

Las aportaciones de los modelos que consideran relevantes los aspectos biológicos en el origen de las dimensiones básicas de personalidad formarán parte de este marco conceptual, aun cuando cada uno de ellos tendrá sus especificidades. Así, los estudios sobre el MCF, o el modelo de Tellegen, se han desarrollado desde los estudios factoriales con el fin de explorar la estructura de la personalidad. Otros modelos, como los de Gray o Cloninger, suponen avances importantes para estudiar las causas de la personalidad. A pesar de los diferentes modelos, todos ellos comparten la característica de enmarcarse dentro del paradigma biodisposicional.

3.1. Características de la personalidad desde el paradigma biodisposicional

Siguiendo las propuestas de Eysenck (1992a,b; 1989; Eysenck y Eysenck, 1985), McCrae y Costa (1995); Costa y McCrae, 1992a,b; Zuckerman (1992) y Boyle, Mathews y Saklofske (2008), plantearemos las características de la personalidad que resultan especialmente relevantes desde el paradigma biodisposicional:

- a. Estabilidad. La personalidad sería relativamente estable a lo largo del tiempo y estaría descrita en función de una pocas dimensiones (Bloninger, Carlson, Hicks, Krueger y Iacomo, 2008; Hampson y Goldberg, 2006; Moya, Ibáñez, Ruipérez, Villa, Mezquita y Ortet, 2009; McCrae y Costa, 1990; Pullmann, Raudsepp y Allik, 2006)
- b. Consistencia. La personalidad muestra cierta consistencia en distintos contextos y situaciones, de tal manera que tiñe múltiples ámbitos de la vida (Epstein y O'Brien, 1985; Eysenck y Eysenck, 1985; Fleeson y Nofle, 2008; Ozer y Benet-Martínez, 2006).
- c. Causación biológica. Los rasgos de personalidad tienen un origen en parte biológico, como demuestran algunos estudios de genética, por lo que estarían en mayor o menor grado en todas las personas, como lo indican los estudios transculturales (Church, 2008; Cloninger, Van Eerdeewgh, Goate et al., 1998; Ebstein, Benjamín y Belmaker 2000; Plomin y Caspi, 1999; Plomin, Chipuer y Loehlin, 1990).
- d. Interaccionismo. Las características de personalidad interactúan con el entorno. Así, se produciría una interacción genes-ambiente recíprocos, de tal manera que los rasgos se manifiestan en determinadas situaciones y las situaciones se interpretan y escogen, en parte, en función de los rasgos. De tal manera que los contextos sociales modulan y moderan la manifestación de la personalidad y su desarrollo (Caspi y Moffit, 2006; Fleeson, 2004; Funder, 2001).

- e. Organización jerárquica. Las conductas habituales que covarían entre sí se agrupan en rasgos de personalidad. A su vez, los rasgos que covarían entre sí se organizan jerárquicamente en dimensiones de personalidad más amplias.
- f. Dimensionalidad. La personalidad puede ser descrita en función de unas pocas dimensiones principales o básicas. Uno de los debates más interesantes se ha centrado en la naturaleza y número de estas dimensiones básicas. (Costa y McCrae, 1992a,b; Eysenck, 1991; 1992a,b; Zuckerman, 1992)

Así pues, desde la perspectiva biodisposicional se entiende el constructo de la personalidad como: “el conjunto de dimensiones que determinan patrones de conducta manifiesta, reacciones emocionales y cogniciones relativamente estables y consistentes. Estas dimensiones son universales, de modo que todas las personas las poseen en distinto grado, lo cual determina la existencia de diferencias individuales en la conducta ante situaciones semejantes. Además, la naturaleza de estas dimensiones es tanto biológica como ambiental, de forma que la interacción de ambos aspectos serían los responsables de las diferencias individuales entre las personas”.

Como resumen y de una forma gráfica, en la Figura 3 se presenta una formulación esquemática del modelo biodisposicional, elaborada por Ortet y Sanchis (1999), que engloba a la personalidad, sus causas y sus consecuentes. La idea central del modelo es que la personalidad se refiere a tendencias básicas de conducta, cuyo origen es atribuible a sistemas biológicos de base genética que interaccionan con determinados factores ambientales. Estas tendencias influyen en la mayor parte de procesos psicológicos básicos, en las cogniciones y en las conductas.



Figura 3. Paradigma biodisposicional adaptado de Ortet y Sanchis (1999)

4. El modelo de los cinco factores

Desde nuestro punto de vista, el paradigma biodisposicional propuesto permite integrar a las principales perspectivas científicas descritas a lo largo del estudio científico de la personalidad: biológica, disposicional, del aprendizaje y cognitiva (Carver y Sheier, 1997; Funder, 2001; Mischel, Shoda y Ayduck, 2008), pero más importante, permite incorporar la mayor parte de conocimientos e investigaciones sobre la personalidad y organizarlos de una forma coherente e integradora, tal como puede verse en la Figura 3.

Pues bien, siguiendo la figura, el objetivo de nuestro estudio es profundizar y aportar nueva evidencia sobre las dimensiones o rasgos de personalidad desde propuestas disposicionales. Nuestro objetivo se circunscribe a la adaptación del cuestionario NEO-PI-R a población adolescente en lengua castellana, por lo tanto, se trata un cuestionario que evalúa cinco dimensiones básicas de personalidad y sus treinta rasgos o facetas. La propuesta de ahondar en el estudio de un instrumento diseñado para evaluar el MCF de la personalidad, nos lleva a revisar algunas cuestiones relacionadas con el mismo.

4.1. Tendencias básicas

Decidir el cuestionario objeto de estudio de este trabajo, máximo exponente en la actualidad de la propuesta de Cinco Factores, nos lleva a preguntarnos sobre ¿cuáles son las dimensiones básicas de la personalidad y qué características deben cumplir?

Esta cuestión ha comportado cierta controversia en el estudio de la personalidad. Concretamente, en 1992 la revista *Personality and Individual Differences* publicó un debate interesante entre Costa y McCrae, Eysenck y Zuckerman, cuya conclusión fue determinar las características básicas de las dimensiones de personalidad (anteriormente expuestas), pero no se llegó a determinar cuáles tenían que ser, cuestión todavía pendiente.

Actualmente siguen coexistiendo modelos de tres factores (Gray, 1991; Eysenck y Eysenck, 1985; Tellegen y Waller (en prensa); de cuatro (Cloninger, 1998), y otros de cinco, como el de Cattell y Kline (1982) o Zuckerman, Kuhlman, Joireman, Teta, y Kraft (1993); de seis factores (Ashton, 2008; Davis, Panksepp y Normansell, 2003), e incluso de siete dimensiones básicas de personalidad como el propuesto por Benet y Waller (1995). A pesar de esta diversidad en el número de factores propuestos, cabe señalar que los estudios entre las diversas propuestas muestran que existe un alto grado de concordancia entre ellos como se puede observar en la Figura 4.

	CLONINGER	GRAY	ZUCKERMAN KUHLMAN	PANKSEPP	COSTA MCCRAE	CATELL	EYSENCK	TELLEGEN
AMABILIDAD ANTAGONISMO				CUIDADO	A			
		IRA/RABIA	AGRESIVIDAD	IRA		INDEPENDENCIA		
RESPONSABILIDAD DESINHIBICIÓN	PERSISTENCIA				C	AUTO-CONTROL	P	CONTROL DE IMPULSOS
	BÚSQUEDA DE NOVEDAD	IMPULSIVIDAD	IMP USS					
EXTRAVERSIÓN INTROVERSIÓN			SOCIABILIDAD	JUEGO	E	E	E	EMOTIVIDAD POSITIVA
	DEPENDENCIA		ACTIVIDAD					
NEUROTICISMO ESTABILIDAD				TRISTEZA	N		N	EMOTIVIDAD NEGATIVA
	ANSIEDAD	ANSIEDAD	ANSIEDAD	MIEDO		ANSIEDAD		
APERTURA RIGIDEZ				BÚSQUEDA	O	DUREZA		

Figura 4. Relación entre los distintos modelos biodisposicionales (extraída de Ibáñez, 2009)

A pesar de quedar pendiente la cuestión acerca de cuántas son las dimensiones básicas de personalidad, llama la atención que las diferentes propuestas, a pesar de tener puntos de partida, en ocasiones, muy distintos, llegan a propuestas similares. Así, el modelo de Cattell parte de investigar un amplio campo de conductas normales mediante cuestionarios (datos Q), pruebas de laboratorio (datos T) y registro de la vida (datos L) (Boyle et al., 2001). El modelo de Eysenck surge a partir de una visión dimensional de los trastornos neuróticos (distímicos *vs* histéricos), a los que más tarde añade los síntomas psicóticos (Eysenck y Eysenck, 1985). El modelo de Tellegen parte del análisis de las conductas afectivas (Tellegen y Waller, en prensa). El modelo de los cinco factores surge de estudiar los descriptores del lenguaje, tradición léxica (Goldberg, 1993; John et al., 2008). El modelo de Zuckerman-Kuhlman parte del estudio de las dimensiones con una clara base biológica y evolucionista (Zuckerman et al., 1993). Por su parte, las propuestas de Gray, Cloninger o Panksepp que parten de estudios de conducta animal y de los sistemas biológicos existentes en la base de los procesos afectivos y de aprendizaje (Davis et al., 2003; Gray, 1991; Cloninger, 1998; Panksepp, 1998). La convergencia en los resultados, al margen del punto de partida, nos lleva a concluir que las dimensiones de personalidad se encuentran representadas en gran medida y con cierta fidelidad en el paradigma biodisposicional.

4.2. Las raíces del Modelo de los Cinco Factores

En 1993, Goldberg hizo una revisión de los estudios precursores del actual MCF y menciona, entre otros: los trabajos de Thurstone, reconocido habitualmente como el primer autor que identificó los cinco factores de personalidad similares a los actuales. Sin embargo, parece que Fiske en 1949 fue precursor en la propuesta de un modelo de cinco factores, cuyos ha-

llazgos fueron replicados y depurados por Norman (1963) o por Digman (1990), lo que, según John et al. (2008), estas investigaciones constituirían la base del MCF.

Así pues, podríamos resumir diciendo que el entusiasmo actual por este modelo podría sugerir, a los que desconocen su historia, que es una propuesta reciente. Sin embargo, casi setenta y cinco años atrás un importante teórico de la personalidad, McDougall (1932), y un eminente psicometrista, Thurstone (1934), planteaban ya la ventaja de utilizar los cinco factores para describir la personalidad.

Sin embargo, ha sido el trabajo de dos investigadores, Paul Costa y Robert McCrae, quienes realmente le han dado al MCF una proyección más amplia, gracias a la construcción del NEO-PI-R.

4.3. El enfoque léxico

El fundamento de este enfoque queda recogido en las palabras de Goldberg, *“aquellas diferencias individuales más importantes y socialmente relevantes en la vida de las personas, habrán quedado codificadas en su lenguaje; cuanto más importante sea una diferencia, más probable es que se exprese con una palabra singular”* (Goldberg, 1981, pp. 141-142). Así pues, la hipótesis léxica implica la creencia de que el lenguaje natural contiene términos descriptivos que codifican las diferencias entre individuos.

En consecuencia, los términos acuñados en el lenguaje natural que se refieran a propiedades de personas, a rasgos, podrían utilizarse para llegar a establecer una taxonomía de la personalidad. De tal manera que, cuanto más importante fuera un rasgo, más lenguas tendrían un término para él y más personas harían uso del mismo o lo reconocerían como importante cuando calificaran su propia personalidad o la de otra persona a partir de un grupo numeroso de vocablos de personalidad extraídos del diccionario (Sánchez-Bernardos, 1995).

La idea central de los investigadores que suscriben el enfoque léxico, acerca de que el análisis del lenguaje puede ayudar a identificar cuáles son los elementos básicos que componen la personalidad, puede resumirse en los siguientes apartados, según Sanjuán, (2003):

- a) Se reconocen numerosos términos relativos a diferentes características de personalidad que se encuentran en el lenguaje natural y que está recogido en los diccionarios de cada lengua.
- b) Con la finalidad de reducir términos, una serie de jueces aplican criterios previamente establecidos por los investigadores.

- c) Los términos que quedan, tras la reducción, son utilizados para que un grupo de personas se evalúen o evalúen a otros, en las mismas dimensiones.
- d) Posteriormente se aplica la técnica del análisis factorial a los datos disponibles (autoevaluación o heteroevaluación) y, finalmente, se obtiene el número de factores o dimensiones básicas de la personalidad.

Este planteamiento tiene algunas limitaciones, ya que es posible que existan otras dimensiones de personalidad que no hayan codificado en el lenguaje natural, de hecho los científicos utilizan muchos términos que no se encuentran en el lenguaje natural. Incluso, aun cuando el lenguaje natural haya aglutinado todas las formas relevantes en las que las personas difieren, no queda claro que esta sea la mejor manera de para entender la personalidad (Sanjuán, 2003). Junto a estas limitaciones, dado el gran número de términos que pueden existir en una idioma, el enfoque léxico debe dotarse de procedimientos para reducir los términos “naturales” a un subconjunto manejable, por lo que el desarrollo de dichos procedimientos, principalmente estrategias psicométricas, se ha convertido en una cuestión central de este enfoque. Estos procedimientos psicométricos han llevado a los psicólogos, que defienden el enfoque léxico, a proponer a estos procedimientos empíricos como relativamente ateóricos.

Son muchos los trabajos realizados en los años 60 desde la perspectiva léxica y que han servido de base para la propuesta actual del MCF. Entre estos trabajos, destaca la aportación de Norman (1963) como modelo del procedimiento, y por su minuciosidad y rigor. Norman comenzó con 18.125 palabras en lengua inglesa utilizadas para describir a las personas. El siguiente paso fue eliminar los vocablos definidos con valoración “positiva o negativa”, las palabras con significados ambiguos, palabras “cultas” sólo conocidas por hablantes instruidos y aquellas que se referían a características físicas. Tras esa primera reducción la lista contenía 8081 palabras y observó que se podían clasificar en distintos tipos de descripciones de personas: descripciones generales de las tendencias del comportamiento (ej. Una persona se puede describir como irascible); o se podría describir de acuerdo con modos o estados temporales (una persona irascible podría ser descrita a menudo como furiosa), o se podría describir según el comportamiento (una persona irascible puede gritar mucho) o se podrían describir en función de los efectos que su comportamiento tiene en los demás (las personas irascibles se pueden describir como amedrantadoras, o se podrían utilizar términos valorativos (una persona irascible se podría describir como antipática). Lo que, según Norman, significaría que los términos empleados para los rasgos constituirían las bases para el desarrollo de una taxonomía.

A pesar del procedimiento realizado por Norman por reducir los términos léxicos, los redujo a unos 1400 términos agrupados en 75 grupos. De tal manera que una vez que el conjunto de elementos descriptivos de la personalidad se dimensionan, es posible obtener puntuaciones en cada dimensión. Mediante el análisis factorial de las repuestas dadas por los sujetos sobre términos de personalidad (tanto para calificarse a sí mismos como a personas conocidas), mostraron la organización de la personalidad en torno a cinco grandes factores de personalidad (Tupes y Christal, 1992).

Todos los trabajos previos al de Norman (1963) se basaron en escalas derivadas de las 35 variables de Cattell. Sin embargo, con el fin de estudiar la replicabilidad de los cinco factores, así como el análisis y la composición de éstos. Norman, a partir de la lista que Allport y Odbert habían elaborado en 1936, confeccionó otra lista, completándola con nuevos adjetivos obtenidos de una versión actualizada del diccionario de Webster.

Partiendo de los trabajos léxicos de Norman, Goldberg (1990) realizó un análisis factorial basado en las propias clasificaciones de Norman. Pidió a sus estudiantes que valoraran su personalidad en los 1400 términos y utilizó la clasificación de Norman para formar 75 grupos y, sumando las puntuaciones de las dimensiones que pertenecían al mismo grupo, obtuvo un valor general en cada grupo para cada estudiante y, finalmente, utilizó el análisis factorial para analizar las relaciones entre los valores de los grupos.

Así pues, Goldberg (1981, 1982, 1990) comprobó que los resultados de su propio trabajo del análisis léxico de la personalidad coincidían con los estudios de los años 60 e incluso con trabajos anteriores, como los de Fiske (1949). Ante la elevada consistencia encontrada, Goldberg propuso que, *“sería posible argumentar que cualquier modelo elaborado para organizar las diferencias individuales tendrá que recoger algo parecido a estas Cinco Grandes dimensiones”* (Goldberg, 1981, p. 159).

La replicabilidad de los cinco factores fue continuada por otros investigadores, como Digman y Takemoto-Chock (1981), que tras reanalizar seis estudios basados en heterocalificaciones, mostraron los mismos resultados. Así pues, han sido muchos los estudios (véase la Figura 5) que han intentado replicar la estructura pentafactorial utilizando términos diferentes a los de la lista de Cattell, entre los que cabe mencionar los siguientes: Conley (1985); Field y Millsap (1989); Peabody (1987); Peabody y Goldberg (1989); Digman (1963, 1972); Digman e Inouye (1986).

Los resultados de estos trabajos, tras la utilización del procedimiento léxico y el análisis factorial, coinciden en señalar una estructura pentafactorial, a partir de la cual Goldberg

(1981) utiliza la expresión de “Los Cinco Grandes” (*Big Five*), con la intención de recoger el hecho de que cada una de las dimensiones engloba un importante número de rasgos más específicos.

	FACTOR I	FACTOR II	FACTOR III	FACTOR IV	FACTOR V
Fiske (1949)	Confianza Autoexpresión	Adaptabilidad social	Conformidad	Control emocio- nal	Intelecto crítico
Tupes y Christal (1992)	Surgencia	Amabilidad	Dependencia	Estabilidad emocio- nal	Cultura
Norman (1963)	Surgencia	Amabilidad	Responsabilidad	Estabilidad emocio- nal	Cultura
Borgatta (1964)	Asertividad	Amabilidad	Interés por la tarea	Emocionalidad	Inteligencia
Digman y Take- moto Chok (1981)	Extraversión	Amistad. Aquiescencia	Tendencia al logro	Fuerza del Ego (ansiedad)	Intelecto
Goldberg (1981)	Surgencia	Amabilidad	Responsabilidad	Estabilidad emocio- nal	Intelecto
Conley (1985)	Extraversión social	Amabilidad	Control del im- pulso	Neuroticismo	Interés intelect- tual
De Raad, Mul- der, Klooster- man y Hofstee (1988)	Extraversión	Amabilidad frente a frialdad	Responsabilidad	Inestabilidad emocional	Cultura
Botwin y Buss (1989)	Extravertido	Amable. Estable	Responsabilidad	Dominante. Seguro	Cultura, Intelec- tualidad
Field y Millsap (1989)	Extraversión	Amabilidad		Satisfacción	Intelecto
Peabody y Goldberg (1989)	Poder	Amor	Trabajo	Afecto	Intelecto

Figura 5. Las cinco grandes dimensiones de los estudios de descripciones de personalidad del lenguaje natural desde 1949 a 1989. Adaptado de Durá (1994)

4.4. Desarrollo de cuestionarios de la personalidad

Otra de las líneas de trabajo relevantes en la descripción de la personalidad ha sido el desarrollo de cuestionarios de personalidad. Eysenck y Eysenck (1985) realizaron una amplia revisión de los estudios factoriales con algunos de los cuestionarios más utilizados en psicología de la personalidad. Donde, como ya hemos mencionado, no todos aportan la misma solución factorial, sino que muestran diferente número de factores.

A continuación, expondré algunas conclusiones extraídas de los trabajos de estos autores, tras el análisis de aquellos cuestionarios que nos parecen más relevantes, en el marco de este trabajo.

Por lo que se refiere al 16PF de Cattell (1988), básicamente existen dos cuestiones interrelacionadas que afectan a la concepción de la personalidad y su estructura. Por una parte existe una discusión teórica acerca de la relevancia de los factores de primer orden (rasgos) frente a los de segundo orden (dimensiones) en lo que se refiere a la descripción de la personalidad. Cattell defiende que los factores primarios son más importantes que los secundarios, mientras que Eysenck afirma que los factores secundarios son los más relevantes (Eysenck, y Eysenck, 1985). La segunda cuestión se refiere a la posible intercorrelación de los factores primarios de Cattell de modo que definan una estructura tridimensional equivalente a la eysenckiana. Para dar luz a estas cuestiones, Barrett y Kline (1980; 1982) intentaron replicar la estructura de 16 factores propuesta por Cattell, así como estudiar la manera en que estos rasgos se relacionan entre sí. Al igual que en otros trabajos similares, la estructura factorial resultante, al nivel de los rasgos, no coincide con los factores de Cattell, lo que sugiere que el nivel de las dimensiones es mucho más estable y replicable que el de los rasgos. La factorización del 16PF muestra, además, cuatro factores de segundo orden que pueden identificarse con la Extraversión (E), Neuroticismo (N), Psicoticismo (P) y Disimulo o Conformismo Social (L) del modelo de Eysenck (Eysenck y Eysenck, 1985).

Por otro lado, Eysenck a partir también de estudios analítico-factoriales postuló un modelo de tres dimensiones. Con el objetivo de relacionar los trastornos psicopatológicos con la personalidad, y mediante el uso sistemático del análisis factorial, Eysenck propone tres dimensiones básicas de personalidad: Extraversión (E), Neuroticismo (N) y Psicoticismo (P). Desde un punto de vista jerárquico, la covariación de rasgos como la sociabilidad, actividad y asertividad, entre otros, conformarían la dimensión E; rasgos como ansiedad, inferioridad e infelicidad, entre otros, conformarían la dimensión N; finalmente, rasgos como la irresponsabilidad, temeridad e impulsividad, entre otros, conformarían la dimensión P (Eysenck, 1990; Eysenck, Barrett, Wilson y Jackson, 1992; Eysenck y Eysenck, 1985; Fusté-Escolano y Ruiz-Rodríguez, 2000; Ibáñez, Ortet, Moro, Ávila y Parcet, 1995).

En la estructura jerárquica del modelo de personalidad de Eysenck, el nivel más básico de la organización del comportamiento serían las conductas o cogniciones específicas. En segundo nivel se encontrarían los actos o cogniciones habituales. En un tercer nivel encontraríamos los rasgos que consistirían básicamente en un conjunto de hábitos significativamente intercorrelacionados. Finalmente, en el cuarto nivel, estarían las dimensiones de personali-

dad, las cuales vendrían definidas en función de las intercorrelaciones entre rasgos (Eysenck, 1990).

Otro modelo a destacar, en esta misma línea, es el de Tellegen y Waller (en prensa). Estos autores llegan a la descripción de tres factores principales denominados emotividad positiva, emotividad negativa y control de impulsos. El factor de emotividad positiva está integrado por diversos rasgos como bienestar, logro y diversos aspectos de la sociabilidad. El segundo factor de emotividad negativa comprende rasgos de agresión, reacciones de estrés y alienación, entre otros. Finalmente el tercer factor denominado control de impulsos hace referencia a aspectos como el control, el tradicionalismo y la evitación del castigo.

Finalmente, Zuckerman y colaboradores proponen cinco dimensiones básicas a partir de análisis factoriales sistemáticos realizados en múltiples escalas que evaluaban rasgos de personalidad desde una perspectiva biológica (Zuckerman et al., 1993; Zuckerman, Kuhlman y Camac, 1988; Zuckerman, Kuhlman, Thornquist y Kiers, 1991). Aunque en un primer momento habían resuelto que la estructura más adecuada de la personalidad era la tridimensional compuesta por los factores E, formado básicamente por la sociabilidad y la actividad; N, formado por ansiedad e ira; y P, formado por rasgos como impulsividad, tendencias no socializadas, agresión y búsqueda de sensaciones. Zuckerman et al. (1988), en un estudio posterior ofrecen conclusiones ligeramente diferentes: *“...Como tanto el modelo trifactorial como el pentafactorial son igual de robustos, el modelo de cinco factores es probablemente preferible porque ofrece la máxima especificidad (Zuckerman, et al., 1991, p.939)*. Sin embargo, el modelo factorial obtenido en el estudio difería ligeramente del modelo clásico de los cinco factores. Brevemente, la estructura encontrada por los autores estaba formada por los siguientes factores: sociabilidad, actividad, ansiedad, agresividad y búsqueda de sensaciones no socializada e impulsiva. Así, las cinco dimensiones que estos autores proponen en Zuckerman et al. (1993) son: actividad (Ac), sociabilidad (Sy), ansiedad (Anx), búsqueda de sensaciones impulsiva no-socializada (P-ImpUSS), y agresividad (Agg). El modelo de cinco factores hallado por estos autores no incluye la dimensión O. Además, la E se dividía en sociabilidad y actividad, la ansiedad correspondería al N, la agresividad sería el polo opuesto a la amabilidad y la búsqueda de sensaciones no socializada e impulsiva equivaldría al bajo sentido de responsabilidad.

Como hemos recogido en el apartado de los modelos disposicionales acerca del número de dimensiones básicas de la personalidad, la revisión realizada indica que, a pesar de quedar sin resolver la cuestión sobre una única propuesta sobre el número de dimensiones, podemos concluir que *los estudios con soluciones factoriales diferentes, muestran un alto grado de concordancia entre ellos*. En definitiva, a pesar de partir de caminos diferentes para “identificar”

las dimensiones básicas de personalidad, la convergencia entre los modelos es altamente destacable, lo que implica que al margen de cuantas sean las dimensiones básicas de personalidad, se encuentran representadas, en gran medida y con cierta fidelidad, en los modelos bio-disposicionales actuales, marco general en el que se ubican los trabajos de nuestro grupo de investigación.

4.5. La construcción de un instrumento de medida para la evaluación de los Cinco Factores: el NEO-PI y el NEO-PI-R

En 1985 Costa y McCrae construyeron el NEO-PI (*Neuroticism, Extraversion, Openness-Personality Inventory*) y, posteriormente, el NEO-PI-R, que añade sus respectivas facetas a las dimensiones de Amabilidad y Responsabilidad (Costa y McCrae, 1992b), dado que éstas no estaban contempladas en la primera versión.

La construcción de ambos cuestionarios tiene su origen en dos tradiciones de investigación dentro de la evaluación de la personalidad: el enfoque léxico y la evaluación a través de cuestionarios, ambos enfoques con una misma aproximación metodológica, el análisis factorial (John y Srivastava, 1990; McCrae y John, 1992). Las denominaciones de Modelo de los Cinco Grandes y MCF han sido utilizados de forma intercambiable, pero en realidad, proceden respectivamente de estas dos tradiciones, que han encontrado estructuras similares pentafactoriales. Podemos encontrar revisiones extensas sobre la historia y la teoría de los Cinco Grandes en De Raad (2000) y Wiggins (1996, 2003).

Después de todo lo mencionado hasta aquí sobre la propuesta de Cinco Grandes Factores básicos de la personalidad y la revisión de la literatura científica sobre el tema¹, parece que, desde su creación por Paul Costa y Robert McCrae en 1985 el inventario de personalidad NEO-PI-R es la más aceptado a nivel mundial. Tanto es así que la estructura factorial del MCF evaluada por NEO-PI-R se ha replicado en más de 50 culturas diferentes (McCrae y Terracciano, 2005).

Así, el MCF de la personalidad es, en la actualidad, el que genera más investigación y uno de los más eficaces en los distintos ámbitos en que se ha aplicado (Costa y McCrae, 1985, Digman, 1990; Goldberg, 1993; John, Angleitner y Ostendorf, 1988; John et al., 2008; McCrae y Costa, 1995; 2008). Podríamos decir que, su buen planteamiento descriptivo y su

¹ La gran variedad de trabajos de investigación que surgen con la utilización del NEO-PI-R se pone de manifiesto a través de la búsqueda llevada a cabo en las bases de datos MEDLINE y PsycINFO desde su publicación en 1992 hasta la actualidad, que arroja de un total de 2956 publicaciones con las palabras clave NEO PI en el Abstract (AB), de las cuales 515 presentan la palabras clave en título (TI).

contrastada utilidad en el ámbito aplicado de la personalidad han hecho que, en la actualidad, el MCF se haya convertido en el modelo predominante en psicología de la personalidad (John et al., 2008), en un intento, cada vez más consensuado, de encontrar una estructura teórica de la personalidad, que permita organizar la miríada que implica el término personalidad.

En un primer estudio Costa y McCrae (1976) realizaron análisis factoriales con los datos de tres grupos de participantes que habían respondido el cuestionario 16 PF de Catell y obtuvieron tres factores. El primero explicaba el 21% de la varianza y reflejaba la dimensión de Neuroticismo de Eysenck, el segundo factor explicaba el 14% de la varianza y era semejante al factor de Extraversión de Eysenck, el tercer factor, explicaba el 6% de la varianza y sugería una nueva dimensión que denominaron *Openness to Experience*, (Apertura a la experiencia), introduciéndolo como un concepto nuevo, el cual fue considerado como una dimensión amplia, pero continua, de la personalidad adulta. A partir de estos primeros resultados y otros desarrollos posteriores, Costa y McCrae construyeron el NEO, acrónimo de las palabras inglesas *Neuroticism* (Neuroticismo), *Extraversion* (Extraversión) y *Openness* (Apertura), que evaluaba estas tres dimensiones a partir de 144 ítems. Cada una de estas dimensiones constaba de seis facetas o rasgos, eran evaluados por 8 ítems cada una (Costa y McCrae, 1978, 1980; McCrae y Costa, 1980). Esta propuesta constituyó una clasificación conceptual de los rasgos de personalidad basada en los análisis factoriales de distintas medidas tradicionales de personalidad y con nuevos autoinformes creados por los autores.

Paralelamente a la propuesta del NEO, se fue desarrollando todo el modelo de los cinco grandes basado, como hemos visto ampliamente, en el criterio léxico. Algunos trabajos compararon los cinco factores léxicos con los encontrados con cuestionarios. A partir de estos resultados, Costa y McCrae se aproximaron a este modelo penta factorial que tanta fuerza había tomado, al añadir otras dos a las tres escalas iniciales N-E-O: Amabilidad (*Agreeableness*) y Responsabilidad (*Conscientiousness*), coincidiendo con la taxonomía de la personalidad más fuerte del momento (Costa y McCrae, 1985, 1989).

De este modo, se desarrolló el NEO-PI (*Neuroticism, Extraversion, Openness Personality Inventory*, Costa y McCrae, 1985), constituido por 181 elementos, en el que incluyeron las dimensiones de Amabilidad y Responsabilidad, sin incluir las facetas de estas dos últimas dimensiones. En 1992, presentaron una revisión del anterior cuestionario, el NEO-PI-R, con 240 ítems, en el que ya se incluyen las facetas correspondientes a la dimensión de Amabilidad y Responsabilidad (Costa y McCrae, 1992b). Recientemente, McCrae y Costa han realizado las primeras modificaciones del NEO-PI-R (NEO-PI-3) para su uso a partir de los 14 años

(McCrae, Costa y Martin, 2005) y, tentativamente, desde los 12 años (Costa, McCrae y Martin, 2008).

Así, el MCF de Costa y McCrae (1992c) postula la existencia de cinco dimensiones independientes: neuroticismo (N), extraversión (E), apertura a la experiencia (O), amabilidad (A) y responsabilidad (C). La E se caracterizaría por aspectos de sociabilidad, actividad y emociones positivas; la N se caracterizaría por aspectos de ansiedad, irritabilidad y humor deprimido; la A se caracterizaría por aspectos de altruismo, confianza y modestia; la C se caracterizaría por aspectos de competencia, orden y sentido del deber; finalmente la O se caracterizaría por aspectos de fantasía, estética y valores (Costa y McCrae, 1999).

Los trabajos de Costa y McCrae impulsaron la investigación del MCF y aportaron evidencia empírica sobre la estabilidad de las cinco dimensiones (Costa y McCrae, 1984; Costa y McCrae, 1988), así como sobre que esta estructura es generalizable a distintos observadores, a distintos instrumentos, a distintas culturas, idiomas y grupos de edad o género (Costa, McCrae y Dye, 1991; McCrae y Costa, 1997; McCrae, Costa y Yik, 1996).

Otros autores han replicado la estabilidad de los cinco grandes en distintos idiomas y culturas (véanse las revisiones de Digman, 1990; John, 1990; McCrae y John, 1992), así como su replicabilidad a lo largo de todo el ciclo vital, en especial en niños y en adolescentes (véanse los trabajos recogidos en el libro editado por Halverson, Kohnstamm y Martin, 1994).

Por otro lado, la utilización del MCF como marco teórico para el estudio de la personalidad animal (Gosling y John, 1999), así como la utilización del NEO-PI-R en estudios de genética cuantitativa (Jang, Livesley, Angleitner, Riemann y Vernon, 2002) y molecular de la personalidad (Reif y Lesch, 2003), ofrecen apoyo empírico sobre la base biológica y genética de los rasgos propuestos por este modelo. Estudios recientes en diferentes campos como la psicología social, clínica, del trabajo y de la salud (Costa y Widiger, 2002) han adoptado el MCF como el marco teórico y han utilizado el NEO-PI-R o su versión corta (NEO-FFI) para la evaluación de la personalidad.

Es interesante revisar la serie de réplicas y contrarréplicas de Costa y McCrae, Eysenck y Zuckerman (Costa y McCrae, 1992a,b; Eysenck, 1991; 1992a,b; y Zuckerman, 1992) en las que se debatían las características necesarias a reunir por las dimensiones básicas de una teoría de personalidad. Resumiendo las propuestas, estos autores concluían que una teoría de la personalidad debería: a) posibilitar una descripción adecuada de los rasgos y dimensiones (Eysenck, 1991); b) demostrar su estabilidad y consistencia en las dimensiones básicas a partir de estudios longitudinales y de heteroevaluación (Costa y McCrae, 1992a; Eysenck, 1991); c)

ser replicable de forma fiable a través de métodos, género, edades y culturas (Costa y McCrae, 1992a; Eysenck, 1991; Zuckerman, 1991, 1992); d) encontrar al menos un grado de heredabilidad moderado para estas dimensiones (Costa y McCrae, 1992a; Eysenck, 1991; Zuckerman, 1991, 1992); e) identificar las dimensiones con algún marcador biológico significativo (Costa y McCrae, 1992a; Eysenck, 1991; Zuckerman, 1991, 1992); y f), identificar tipos de conductas similares en especies no humanas (Zuckerman, 1991, 1992).

El modelo de cinco factores ha servido de base para elaborar una teoría más general de la personalidad, la Teoría de los Cinco Factores (TCF; McCrae y Costa, 1996), que representa un esfuerzo por construir una teoría que recoja la evidencia empírica de más de dos décadas de investigación en torno al MCF. McCrae y Costa (1996, 1999) señalan como componentes centrales las tendencias básicas, las cuales se relacionan con las adaptaciones características y el autoconcepto (que realmente es un subcomponente de las adaptaciones características, pero de suficiente importancia como para requerir una representación esquemática propia, tal como puede observarse en la Figura 3. La TCF hace énfasis en la distinción entre las tendencias básicas (como potenciales psicológicos abstractos) y las adaptaciones características (que representan sus manifestaciones concretas). De hecho, considera que los rasgos no son patrones de comportamiento, sino que se infieren a través de los últimos, de modo que los autoinformes están basados en estas inferencias. Costa y McCrae definen los rasgos de personalidad como consistencias abstractas de las formas de actuar y de experimentar que tienen las personas. Asimismo, cualquiera que sean las complejas causas subyacentes deben poder evaluarse mediante informes o mediante heteroevaluaciones y, además, serán estables, afectarán a los patrones de pensamiento, sentimiento y acción, y estarán organizadas en cinco amplias dimensiones. Por otro lado, como componentes periféricos, están las bases biológicas, las influencias externas y la biografía objetiva, tal y como se muestra en la Figura 6.

Las tendencias básicas se refieren al material universal de la personalidad, como capacidades y disposiciones que son inferidas. Estas tendencias básicas pueden ser heredadas o resultantes de experiencias tempranas (McCrae y Costa, 1996). Aunque muchas variables de personalidad se pueden categorizar como tendencias básicas, para McCrae y Costa y otros muchos psicólogos de la personalidad (p.ej., McAdams, 1996), las tendencias básicas más importantes son las dimensiones y rasgos de personalidad, en particular, las cinco dimensiones y sus respectivos rasgos específicos o facetas.

Las adaptaciones características son la manera específica de adaptarse al medio, *“las habilidades, hábitos, actitudes y relaciones interpersonales adquiridas que resultan de la interacción del individuo con el medio, es decir, serían las manifestaciones concretas de las ten-*

tendencias básicas” (McCrae y Costa, 1996, p.69). Así pues, para estos autores, los “*rasgos de personalidad entendidos como tendencias básicas son el núcleo de la personalidad*” (p.69), pero también meras potencialidades que solamente se concentran en las adaptaciones características. Por esta razón, los ítems de los cuestionarios de personalidad como el NEO-PI-R y sus distintas versiones preguntan sobre adaptaciones características, es decir, sobre hábitos, actitudes, relaciones, habilidades o preferencias concretas, para hacer inferencias sobre las tendencias básicas. Tales hábitos o actitudes son, para estos autores, “*signos de los rasgos subyacentes, aunque conceptualmente ocupan un nivel diferente*” (Sanz, Silva y Avia, 1999).

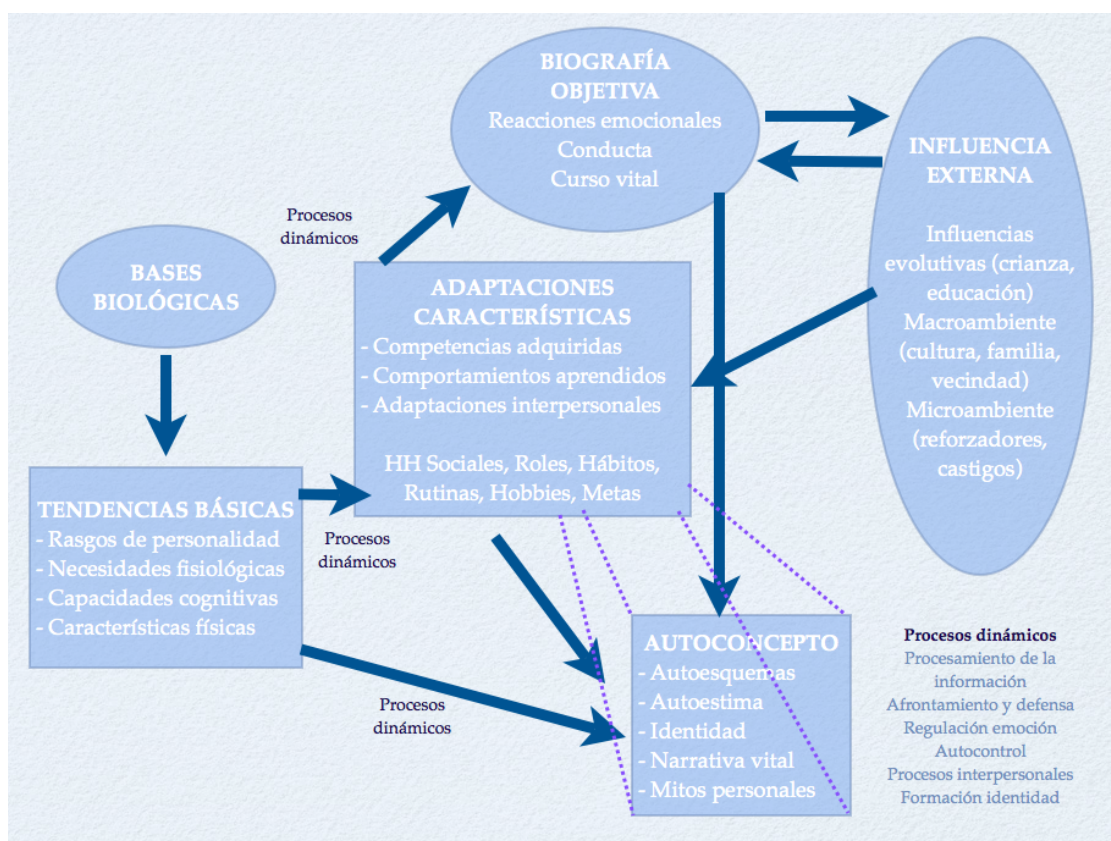


Figura 6. Representación de la Teoría de la Personalidad de los Cinco Factores de Costa y McCrae. Adaptado de McCrae y Costa (1996, 1999)

Así pues, en la actualidad, existe un relativo consenso acerca de la gran utilidad del MCF para la descripción de la estructura de los rasgos de la personalidad normal (Digman, 1990; Goldberg, 1993; McCrae y Costa, 1995). Para la evaluación de la personalidad desde el MCF, se han desarrollado diversas medidas: el “Conjunto Internacional de Ítems de Personalidad” de Goldberg (1992), el “Inventario de Personalidad de Hogan” (Hogan, 1986), las “Escala de Adjetivos Interpersonales Revisadas Cinco Grandes” (Trapnell y Wiggins, 1990), el “Cuestionario “Big Five” (Caprara, Barbaranelli, Borgogni y Perugini, 1993), o el “Inventario de

Personalidad de Cinco Factores” (véase Widiger y Trull, 1997). Sin embargo, ninguno ha obtenido tanta notoriedad y repercusión como el NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992c) y su versión abreviada (NEO-FFI) que evalúa las cinco dimensiones, pero no las facetas, siendo el NEO-PI-R el más utilizado, tanto para fines aplicados como de investigación (De Raad y Perugini, 2002).

4.6. Consistencia y estabilidad de los Cinco Factores

Siguiendo a Sánchez-Bernardos (1995), si estos cinco elementos se proponen como las unidades básicas de personalidad, se deben responder dos cuestiones. La primera es si la estructura de personalidad que reflejan estos cinco ámbitos tiene un buen grado de solidez. Sobre esta cuestión, un resultado bien constatado es el que la evaluación que hace la persona de sí misma, cuando responde el cuestionario, coincide con la heteroevaluación, que de la misma persona haría otra que le conociera bien (familiar, amigo, esposa) del mismo cuestionario, pero redactado en tercera persona. Los resultados obtenidos sobre esta cuestión muestran que el grado de concordancia entre jueces es elevada (Funder, 1989). El patrón de acuerdo varía en función de los diferentes factores. Así, los factores Extraversión, Responsabilidad y Apertura a la experiencia muestran un mayor acuerdo entre la autoevaluación y la heteroevaluación que los factores Amabilidad y Neuroticismo (Norman y Goldberg, 1966). Lo que podría significar que aquellos rasgos que conllevan un mayor grado de manifestación externa son los que aportan mayor consenso, lo que se ha puesto reiteradamente de manifiesto en la literatura (Kenrick y Stringfield, 1980; Funder y Dobroth, 1987).

La segunda cuestión se refiere a la estabilidad temporal, es decir, si estos factores se mantienen a través del tiempo. Los primeros estudios de Costa y McCrae (1988), han utilizado muestras de participantes de edades comprendidas entre los 21 y los 96 años, a fin de comprobar la estabilidad de los rasgos a lo largo del tiempo. Los estudios señalan que los factores de Neuroticismo, Extraversión y Apertura a la experiencia muestran menor estabilidad en los grupos de mayor edad, tanto en el autoinforme como en el heroinforme. Mientras que el patrón en las otras dos dimensiones (Amabilidad y Responsabilidad) era diferente. Así, la edad correlaciona positivamente con Amabilidad y es independiente de Responsabilidad, cuando se refiere a autoinformes, mientras que si era la pareja quien evaluaba, la edad correlaciona con Responsabilidad, pero era independiente de la Amabilidad. Ante estos resultados, cabe preguntarse si están reflejando un sesgo del sujeto, que se ve a sí mismo evolucionando hacia aspectos más sociales, o es un sesgo del otro, contaminado por su trato con él. Diferentes investigaciones confirman la relativa estabilidad de los cinco factores (Roberts, Walton y Viechtbauer, 2006).

5. NEO-PI-R

Tal como hemos descrito, Costa y McCrae publican el NEO-PI-R en 1992, siguiendo el mismo procedimiento que en sus anteriores versiones, es decir, se presentan diferentes aseveraciones con las que el sujeto tiene que mostrar su grado de acuerdo, evaluado éste mediante una escala lickert de cinco puntos. El NEO-PI-R es un cuestionario de 240 ítems, desarrollado con el propósito de medir los cinco grandes factores o dimensiones de la personalidad que postula el MCF: Neuroticismo (*Neuroticism*) frente a Estabilidad Emocional, Extraversión (*Extraversion*) frente a Introversión, Apertura a la Experiencia (*Openness to Experience*) frente a Cerrado a la Experiencia, Amabilidad (*Agreeableness*) frente a Antagonismo y Responsabilidad (*Conscientiousness*) frente a baja de Responsabilidad. Según este modelo descriptivo, además de las cinco dimensiones mencionadas, el cuestionario evalúa 30 rasgos específicos o facetas que se incluyen dentro de cada dimensión (seis facetas por dimensión). Los factores se definieron por grupos de rasgos intercorrelacionados. Así, estos rasgos más específicos se denominan *Facetas*, y cada grupo homogéneo (“*cluster*”) de facetas se denomina *Factor* o Dimensión (Costa y McCrae, 1999).

El NEO-PI-R sustituye al Inventario de Personalidad NEO (NEO-PI; Costa y McCrae, 1985) que, como hemos comentado, contaba con escalas para evaluar las 6 facetas de los factores de Neuroticismo (N), Extraversión (E) y Apertura (O), pero sólo escalas globales para medir los factores de Amabilidad (A) y Responsabilidad (C), (Costa y McCrae, 1999). El NEO-PI-R incorporó las facetas de A y C, a la vez que se modificaron algunos ítems de las escalas N, E y O para conseguir una medida más precisa de varias de sus facetas. Las escalas se desarrollaron y se depuraron mediante la combinación de métodos racionales y factoriales. Al mismo tiempo, han sido objeto de amplias investigaciones, tanto con muestras clínicas, como con muestras de adultos normales (Costa y McCrae, 1999).

En la Figura 7, se muestra de forma esquemática las dimensiones y facetas del NEO-PI-R y a continuación se desarrollan las mismas.

	N NEUROTICISMO	E EXTRAVERSIÓN	O APERTURA EXPERIENCIA	A AMABILIDAD	C RESPONSABILIDAD
F A C E T A S	N ₁ Ansiedad	E ₁ Cordialidad	O ₁ Fantasía	A ₁ Confianza	C ₁ Competencia
	N ₂ Hostilidad	E ₂ Gregarismo	O ₂ Estética	A ₂ Franqueza	C ₂ Orden
	N ₃ Depresión	E ₃ Asertividad	O ₃ Sentimientos	A ₃ Altruismo	C ₃ Sentido del deber
	N ₄ Ansiedad social	E ₄ Actividad	O ₄ Acciones	A ₄ Actitud Conci- liadora	C ₄ Necesidad de logro
	N ₅ Impulsividad	E ₅ Búsqueda de emociones	O ₅ Ideas	A ₅ Modestia	C ₅ Autodisciplina
	N ₆ Vulnerabilidad	E ₆ Emociones posi- tivas	O ₆ Valores	A ₆ Sensibilidad a los demás	C ₆ Deliberación

Figura 7. Dimensiones y facetas del NEO-PI-R (obtenido de Avia, 2000)

5.1. Factor N: NEUROCITISMO

Se refiere al nivel de ajuste emocional e inestabilidad. Las personas que puntúan alto en Neuroticismo son proclives al malestar psicológico. Un nombre alternativo sería Afectividad Negativa, pero Neuroticismo implica además ideas poco realistas, necesidades excesivas o dificultad para tolerar la frustración causada por no satisfacer las propias necesidades, y respuestas de afrontamiento desadaptativas.

N₁. Ansiedad: Los individuos ansiosos son aprehensivos, miedosos, tendentes a preocuparse, nerviosos, tensos y muy inquietos. La escala no mide miedos o fobias específicas, pero las personas que puntúan alto son más proclives a tener tales miedos, así como ansiedad generalizada. Los que puntúan bajo son calmados y relajados, y no se preocupan por las cosas que podrían ir mal.

N2. Hostilidad: Representa la tendencia a experimentar ira, enfado, y estados afines tales como frustración y amargura. Esta escala mide la facilidad de un individuo para experimentar ira; si la ira es expresada depende del nivel de Amabilidad del individuo. No obstante, hay que notar que las personas que puntúan bajo en Amabilidad a menudo puntúan alto en esta escala. Las personas que puntúan bajo son de fácil trato, acomodados, tienen mucho aguante y tardan en enfadarse.

N3. Depresión: Mide las diferencias individuales normales en la tendencia a experimentar afecto depresivo. Los que puntúan alto son proclives a los sentimientos de culpa, tristeza, desesperanza y soledad. Fácilmente se desaniman y a menudo se sienten abatidos. Los que puntúan bajo raramente experimentan tales emociones, pero no son necesariamente divertidos y alegres. Estas características están asociadas con Extraversión.

N4. Ansiedad social: Las emociones de vergüenza y desconcierto, turbación, azoramiento, son los elementos centrales de esta faceta. Las personas con ansiedad social se sienten incómodas con otras personas, son sensibles al ridículo y proclives a los sentimientos de inferioridad. Ansiedad social es un concepto similar al de timidez. Los que puntúan bajo no tienen necesariamente confianza en sí mismo (aplomo, seguridad) o buenas habilidades sociales; simplemente les trastornan menos las situaciones sociales difíciles o incómodas.

N5. Impulsividad: Se refiere a la falta de habilidad para controlar los impulsos y las necesidades. Los deseos (por ej., por comida, cigarrillos, posesiones) se perciben tan intensos que el individuo no puede resistirse a ellos, aunque posteriormente pueda lamentar su conducta. Las personas que puntúan bajo encuentran más fácil resistirse a tales tentaciones, teniendo una alta tolerancia a la frustración. El término impulsivo es usado por muchos teóricos para referirse a muchos rasgos diferentes y no relacionados. La impulsividad del NEO-PI-R no debería confundirse con "ser espontáneo", ni con "tomar decisiones rápidamente" ni con "asumir riesgos".

N6. Vulnerabilidad: Se refiere a la vulnerabilidad al estrés, a la dificultad para controlar el estrés. Los que puntúan alto se sienten incapaces de afrontar el estrés, y se vuelven dependientes, desesperanzados o experimentan pánico cuando se encuentran en situaciones de emergencia. Los que puntúan bajo se perciben a sí mismos como capaces de manejarse en situaciones difíciles.

5.2. Factor E: EXTRAVERSIÓN

Se refiere a la cantidad e intensidad de las interacciones interpersonales, al nivel de actividad, a la necesidad de estimulación y a la capacidad para la alegría. Las personas que puntúan alto tienden a ser sociales, activas, habladoras, optimistas, amantes de la diversión y afectuosas; mientras que las personas que puntúan bajo tienden a ser reservadas (pero no necesariamente poco amistosas), sobrias, frías, independientes y calladas. Los introvertidos no son personas infelices o pesimistas, pero no son dados a la eufórica alegría que caracteriza a los extravertidos.

E1. Cordialidad: Esta es la faceta de Extraversión más relevante para los temas de la intimidad interpersonal. Expresa la cualidad de la interacción social. Las personas cordiales son afectuosas, cariñosas y amistosas. Les gusta sinceramente la gente y fácilmente forman vínculos íntimos con los demás. Los que puntúan bajo no son hostiles ni necesariamente les falta compasión, pero son más formales, estirados, reservados y distantes en sus formas que los que puntúan alto. Cordialidad es la faceta de Extraversión que está más cerca de Amabilidad en el espacio interpersonal, pero es distinguible por un afecto y sinceridad que no es parte de Amabilidad.

E2. Gregarismo: Capta los aspectos cuantitativos de la interacción social. Se refiere a la preferencia por estar en compañía de otras personas. Las personas gregarias disfrutan en compañía de otras personas, y cuanto más sean mejor. Los que puntúan bajo tienden a ser solitarios que no buscan —o incluso evitan activamente— la estimulación social.

E3. Asertividad: Los que puntúan alto en esta escala son dominantes, enérgicos e influyentes socialmente; hablan sin temor y con frecuencia llegan a ser líderes de grupos. Los que puntúan bajo prefieren mantenerse en el anonimato y dejar a los otros que hablen.

E4. Actividad: Una puntuación alta en actividad se ve en el tempo rápido y en el movimiento vigoroso, en la sensación de energía, y en la necesidad de estar ocupado. Las personas activas tienen un ritmo de vida muy rápido. Los que puntúan bajo son más pausados y relajados en el tempo, aunque no son necesariamente perezosos o vagos.

E5. Búsqueda de emociones: Los que puntúan alto en esta escala anhelan la excitación y la estimulación. Les gusta los colores brillantes y los ambientes ruidosos. La búsqueda de emociones es parecida en algunos aspectos a la búsqueda de sensaciones de

Zuckerman (1992). Los que puntúan bajo sienten menos necesidad de emociones y prefieren una vida que los que puntúan alto encontrarían aburrida.

E6. Emociones positivas: Evalúa la tendencia a experimentar emociones positivas tales como alegría, felicidad, amor, ilusión y entusiasmo. Los que puntúan alto se ríen fácilmente y a menudo. Son divertidos y optimistas. Los que puntúan bajo no son necesariamente infelices; simplemente son menos eufóricos, fogosos o animosos. Las investigaciones han demostrado que la felicidad y la satisfacción con la vida están relacionadas tanto con Neuroticismo como con Extraversión y que Emociones Positivas es la faceta de Extraversión más relevante para la predicción de la felicidad.

5.3. Factor O: APERTURA A LA EXPERIENCIA

Se refiere a la búsqueda activa y apreciación de experiencias por sí mismas. Los que puntúan alto son curiosos, imaginativos y dispuestos a estudiar nuevas ideas y valores no convencionales; experimentan toda la gama de emociones más vívidamente que las personas cerradas. Por contra, los que puntúan bajo tienden a ser convencionales en sus creencias y actitudes, conservadores en sus gustos, dogmáticos y rígidos en sus creencias; están conductualmente aferrados a sus costumbres y son emocionalmente insensibles. A veces se conoce a este factor como Intelecto, pero Apertura difiere de inteligencia y habilidad.

O1. Fantasía: Los que puntúan alto tienen una imaginación vívida y una vida de fantasías activa. Sue an despiertos no simplemente como un escape sino como una manera de crear para sí mismos un mundo interior interesante; elaboran y desarrollan sus fantasías y creen que la imaginación contribuye a una vida rica y creativa. Los que puntúan bajo son más prosaicos y prefieren tener su mente en la tarea que tienen entre manos.

O2. Estética: Los que puntúan alto tienen un profundo aprecio por el arte y la belleza. Les conmueve la poesía y quedan absortos por la música e intrigados por el arte. No necesitan tener un talento artístico, ni siquiera lo que la mayoría de las personas considerarían buen gusto; pero para muchos de ellos, su interés por las artes les lleva a desarrollar un conocimiento y apreciación mucho más amplio que el del individuo medio. Los que puntúan bajo son relativamente insensibles y no están interesados por el arte y la belleza.

O3. Valores: Significa la buena disposición para reexaminar los valores sociales, políticos y religiosos. Los que puntúan bajo tienden a aceptar la autoridad y la tradición y como

consecuencia son generalmente conservadores, independientemente de su afiliación política. Se puede considerar que apertura a los valores es lo opuesto a dogmatismo.

O4. Sentimientos: Implica receptividad a los propios sentimientos y emociones internas y la evaluación de la emoción como una parte importante de la vida. Los que puntúan alto experimentan estados emocionales más profundos y diferenciados y sienten tanto la felicidad como la infelicidad más intensamente que los demás. Los que puntúan bajo tienen afectos algo embotados y no creen que los estados sentimentales sean de mucha importancia.

O5. Acciones: Conductualmente se ve en la disposición a intentar actividades diferentes, ir a sitios nuevos o comer comidas poco usuales. Los que puntúan alto prefieren la novedad y la variedad a la familiaridad y la rutina. Con el tiempo, pueden dedicarse a una serie de pasatiempos diferentes. Los que puntúan bajo encuentran el cambio difícil y prefieren quedarse con "lo malo conocido, que con lo bueno por conocer".

O6. Ideas: La curiosidad intelectual es un aspecto de Apertura que ha sido reconocido desde hace mucho tiempo. Este rasgo es visto, no sólo como una búsqueda activa de los intereses intelectuales por sí mismos, sino también como una mentalidad abierta, libre de prejuicios y una buena disposición a considerar ideas nuevas, quizás poco convencionales. Los que puntúan alto disfrutan de las discusiones filosóficas y de los rompecabezas mentales. Apertura a las ideas no implica necesariamente alta inteligencia, aunque puede contribuir al desarrollo del potencial intelectual. Los que puntúan bajo en esta escala tienen una capacidad limitada y, si son muy inteligentes, centran sus recursos en temas limitados.

5.4. Factor A: AMABILIDAD

Es una dimensión interpersonal y se refiere a las clases de interacciones que una persona prefiere en un continuo entre compasión y antagonismo. Los que puntúan alto tienden a ser bondadosos, compasivos, afables, confiados, serviciales, atentos, misericordiosos y altruistas. Ilusionados por ayudar a los demás, tienden a ser sensibles y empáticos y creen que la mayoría de la gente quieren comportarse y se comportarán de la misma manera. Los que puntúan bajo (llamados antagonistas u opositoristas) tienden a ser cínicos, rudos o incluso agresivos, suspicaces, poco cooperativos e irritables, y pueden ser manipulativos, vengativos y despiadados. Este factor contribuye a la formación de actitudes sociales y, en general, a la "filosofía de la vida" y, junto con Responsabilidad, es un producto principalmente de la socialización.

- A1. Confianza:* Las personas que puntúan altos en esta escala tienden a creer que los demás son honrados y bien intencionados. Las personas que puntúan bajo en la escala tienden a ser cínicos y escépticos, y a asumir que los otros pueden ser poco honrados o peligrosos.
- A2. Franqueza:* Los que puntúan alto son francos, sinceros e ingenuos. Las personas que puntúan bajo en esta escala están más dispuestas a manipular a los otros por medio de la lisonja, la astucia o el engaño. Ellos ven estas tácticas como habilidades sociales necesarias y pueden considerar a las personas más sinceras como ingenuas. A la hora de interpretar esta escala (así como otras escalas de Amabilidad y Responsabilidad) es particularmente importante recordar que las puntuaciones reflejan posiciones relativas a otros individuos. Una persona que puntúa bajo en esta escala es más probable que fuerce la verdad o que sea cauteloso a la hora de expresar sus verdaderos sentimientos, pero esto no se debe interpretar como que es una persona poco honrada o manipulativa. En particular, esta escala no debería ser considerada como una escala de mentiras o sinceridad, bien para evaluar la validez del test en sí mismo o para hacer predicciones acerca de la honradez en selección de personal o en otras áreas.
- A3. Altruismo:* Los que puntúan alto en esta escala tienen una preocupación activa hacia el bienestar de los demás, manifestado como generosidad, consideración a los demás, así como una buena disposición a asistir a las personas que requieren ayuda. Los que puntúan bajo en esta escala son un poco más egocéntricos y más reacios a involucrarse en los problemas de los demás.
- A4. Actitud conciliadora:* Se refiere a reacciones características a los conflictos interpersonales. Los que puntúan alto tienden a deferirse a otros (es decir, a adherirse al dictamen de los demás por respeto, modestia o cortesía), a inhibir la agresión, y a olvidar y perdonar. Las personas conciliadoras (sumisas) son dóciles y apacibles. Los que puntúan bajo son agresivos, prefieren competir a cooperar, y no tiene ningún reparo en expresar su ira cuando es necesario.
- A5. Modestia:* Los que puntúan alto en esta escala son humildes y modestos aunque no les falta necesariamente confianza en sí mismos o autoestima. Los que puntúan bajo creen que son personas superiores y los demás pueden considerarlos presumidos, engreídos y arrogantes. Una falta patológica de modestia es parte de la concepción clínica de narcisismo.

A6. Sensibilidad a los demás: Esta escala mide actitudes de simpatía y preocupación por los otros. Los que puntúan alto son sensibles a las necesidades de los demás y enfatizan el lado humano de las políticas sociales. Los que puntúan bajo son más prácticos y son menos sensibles a las llamadas a la compasión. Se consideran a sí mismos personas realistas que toman decisiones racionales basadas en la lógica fría.

5.5. Factor C: RESPONSABILIDAD

Este factor refleja el grado de organización, persistencia, control y motivación en la conducta dirigida a metas. Los que puntúan alto tienden a ser organizados, fiables, trabajadores, autocontrolados, puntuales, escrupulosos, ambiciosos y perseverantes; mientras que los que puntúan bajo tienden a no tener objetivos a ser poco fiables, vagos, descuidados, laxos, negligentes y hedonistas.

C1. Competencia: Se refiere al sentimiento de que uno es capaz, sensato, juicioso, prudente y efectivo. Los que puntúan alto en esta escala se sienten bien preparados para enfrentarse a la vida. Los que puntúan bajo tienen una baja opinión de sus habilidades y admiten que a menudo no están preparados y son ineptos. De todas las facetas de Responsabilidad ésta es la que está más asociada con autoestima y locus de control interno.

C2. Orden: Los que puntúan alto en esta escala son pulcros, esmerados, ordenados, bien organizados y mantienen las cosas en sus sitios apropiados. Los que puntúan bajo son incapaces de organizarse y se describen a sí mismo como personas poco metódicas. Llevado a su extremo, un nivel muy alto de orden podría contribuir al trastorno compulsivo de la personalidad.

C3. Sentido del deber: En un sentido, responsabilidad implica gobernarse por la conciencia y este aspecto es el que es evaluado como Sentido del Deber. Los que puntúan alto en esta escala se adhieren estrictamente a sus principios éticos y cumplen escrupulosamente sus obligaciones morales. Los que puntúan bajo son más despreocupados sobre tales asuntos y pueden ser algo informales o de poca confianza.

C4. Necesidad de logro: Los que puntúan alto en esta faceta tienen niveles de aspiración altos y trabajan duro para conseguir sus objetivos. Son diligentes y resueltos y tiene un sentimiento de dirección en la vida; sin embargo, pueden invertir demasiado en sus carreras y convertirse en adictos al trabajo. Los que puntúan bajo son lánguidos, perezosos o quizás incluso vagos; no están impulsados por el éxito. Les falta ambición

y pueden parecer sin objetivos, sin propósito fijo, pero con frecuencia están perfectamente contentos con sus bajos niveles de logro.

C5. Autodisciplina: Se refiere a la habilidad para empezar tareas y completarlas hasta el final a pesar del aburrimiento u otras distracciones. Los que puntúan alto tienen la habilidad para motivarse a sí mismos para terminar el trabajo. Los que puntúan bajo dejan para más tarde el inicio de las tareas y muy fácilmente se desaniman y ansían dejarlas. La baja autodisciplina se confunde fácilmente con impulsividad –ambos son manifestaciones de un pobre autocontrol– pero empíricamente son distintas. Las personas altas en impulsividad no pueden resistirse a hacer lo que no quieren hacer; las personas bajas en autodisciplina no pueden forzarse a hacer lo que quieren hacer. Lo primero requiere una estabilidad emocional; lo segundo, un grado de motivación que no poseen.

C6. Deliberación: Se refiere a la tendencia a pensar cuidadosamente antes de actuar. Los que puntúan altos son cautos y prudentes. Los que puntúan bajo son impacientes, irreflexivos, imprudentes, y a menudo hablan o actúan sin tener en cuenta las consecuencias. En el mejor de los casos, los que puntúan bajo son espontáneos y capaces de tomar decisiones instantáneas cuando son necesarias.

6. Ámbitos de aplicación del NEO-PI-R

6.1. De lo nomotético a lo idiográfico

Las razones que en un momento son preponderantes para un grupo de investigación se pueden convertir en la motivación para que uno de sus miembros se plantee estudiar a fondo una determinada cuestión, que le permita iniciarse en el mundo de la investigación, aportar conocimiento científico y que sea de utilidad en el ámbito aplicado.

En este trabajo, nos hemos acercado al estudio de la personalidad buscando aspectos comunes, esenciales y universales, dando un peso especial a la metodología psicométrica, es decir, nos hemos acercado desde una visión nomotética. Sin embargo, el interés de quien ha realizado este trabajo se acerca más a miradas idiográficas de la personalidad, en otras palabras, atender por encima de todo a las personas individuales, a toda su riqueza como individuos. Lo que puede parecer un análisis frío y racional, se convierte en algo completamente necesario si queremos acercarnos a comprender la conducta humana normal o patológica desde el rigor de la ciencia. Dicho de esta forma, podría parecer que ambas posturas son contrarias, sin embargo, nuestra aproximación plantea que ambos acercamientos al estudio de la personalidad son complementarios. Así, podemos decir que, mientras el acercamiento nomotético generaliza, el idiográfico personaliza y, en su faceta científica, se especializa y se aplican los conocimientos a diversos campos en los que las personas se desarrollan. Siguiendo la vieja idea de que el árbol no deja ver el bosque y el bosque oculta el árbol, con propuestas de investigaciones como la que aquí presentamos diríamos que estamos mirando el bosque, pero si analizamos a una persona en su funcionamiento específico estaremos mirando los árboles. Así pues, se entiende que puedan darse determinados análisis en los que predomine más una visión u otra, pero creemos que un buen estudio científico (de la personalidad o de la persona) debe considerar ambas vías de aproximación a la realidad.

Lo expuesto anteriormente, me lleva a proponer este punto. En él revisaré algunas aplicaciones concretas de los instrumentos de personalidad, con el fin de resaltar la utilidad y la necesidad de la evaluación de la personalidad y “de una persona”, mediante cuestionarios con suficiente evidencia empírica, que nos permita comprender y aprehender mejor a la persona, pues es, desde este planteamiento desde donde se entiende y justifica esta investigación.

6.2. Aplicaciones específicas del NEO-PI-R

El NEO-PI-R ha demostrado su utilidad tanto en Psicología Clínica y Psiquiatría (Widiger, 2004), en Psicología Industrial y Organizacional, en Psicología Evolutiva (McCrae, 1987), en Educación (Piedmont, 1993), en Medicina Conductual (Miller, Smith, Turner, Guisjarro y Hallet, 1996; Costa y McCrae, 1987) y en Investigación. Sin embargo, desde mi punto de vista es en el ámbito de la salud y de la psicología clínica donde adquiere gran relevancia.

En el grupo de investigación surgió el interés por estudiar la personalidad en adolescentes y su relación con el desarrollo de trastornos psicológicos, tanto en la adolescencia como en la vida adulta, es decir, el valor predictivo y de vulnerabilidad. Esta cuestión nos lleva a revisar la consideración actual de la personalidad en los sistemas de clasificación de los trastornos mentales.

En la actualidad, los sistemas diagnósticos más utilizados en Psicología Clínica y Psiquiatría son el Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales, DSM (APA, 1994) y la Clasificación Internacional de Enfermedades y otros Problemas de Salud (OMS, 1992). Ambos son sistemas de clasificación categoriales. No obstante, cada vez son más las propuestas de incorporar acercamientos categoriales para la comprensión y evaluación de la patología humana. Así, la quinta versión del DSM, prevista para el 2012 propone que se incluyan aproximaciones dimensionales en la clasificación de los trastornos mentales y especialmente en los trastornos de personalidad.

Este nuevo planteamiento hace todavía más útil y necesario contar con medidas de personalidad como la que se presenta en este trabajo. La hipótesis que subyace a esta cuestión es que las personas con trastornos de personalidad obtendrán puntuaciones extremas en determinadas dimensiones y facetas de la personalidad, o en combinaciones de éstas. Los estudios realizados hasta la fecha sugieren que el MCF, y en concreto, el NEO-PI-R pueden emplearse para detectar posibles trastornos de personalidad (TP), puesto que aporta una amplia información sobre conductas desadaptadas, hábitos y actitudes (Reynolds y Clark, 2001).

Una forma de llevarlo a cabo sería crear unos criterios generales de TP y, posteriormente, crear perfiles característicos de personalidad obtenidos de forma empírica de cada uno de los trastornos de personalidad (Krueger, Skodol, Livesley, Shrout y Huang, 2007; Livesley, 2007). En los modelos categoriales se realiza un diagnóstico general de TP y posteriormente un diagnóstico específico de TP; en los modelos dimensionales se obtienen puntuaciones a nivel de dimensiones y a nivel de facetas de una forma más descriptiva. Concretamente, la propuesta de Krueger et al. (2007) se refleja en la Figura 8.

A. Inhabilidad persistente para llevar a cabo uno o más de las tareas básicas de la vida adulta:
1. Establecer modelos de trabajo coherentes y adaptativos de uno mismo y los demás (p.e. se capaz de formular de forma clara y consistente los objetivos y valores de la vida, percibir a otros como entidades coherentes)
2. Establecer relaciones de intimidad y actividades (p.e. relaciones a largo plazo que involucran apoyo emocional mutuo).
3. Establecer relaciones ocupacionales y actividad (p.e. empleo que provee de una fuente de ingresos estable).
B. Tener 18 años de edad o más.
C. La inhabilidad para llevar a cabo tareas de la vida no se debe a los efectos fisiológicos directos de una sustancia (p.e. una droga de abuso, una medicación) o a condiciones médicas generales (p.e. trauma cerebral).
D. Especificar facetas del TP de acuerdo con las facetas evaluadas como muy características o muy poco características.
E. Especificar el grado de correspondencia del TP con los prototipos de personalidad contabilizando el número de facetas prototípicas presentes (puntuadas como muy características o muy poco características).

Figura 8. Criterios diagnósticos generales sugeridos para los TP en el DSM-V. (**Nota.** TP = Trastorno de Personalidad)

Así, los criterios A, B y C harían referencia a la interferencia, el malestar que provoca el trastorno y al criterio de la edad; mientras que los criterios D y E harían referencia a las puntuaciones en las diferentes facetas evaluadas de forma dimensional y su correspondencia con perfiles prototípicos de cada uno de los trastornos. Aunque Krueger et al. (2007) cuando proponen el criterio D sugieren que sean los propios clínicos los que puntúan cada una de las facetas, instrumentos como el NEO-PI-R podría servir para abordar esta evaluación dimensional. De esta forma las propuestas nomotéticas e idiográficas se complementarían enriqueciendo la visión del clínico y objetivando su aproximación, con el fin de obtener un diagnóstico específico, sin perder la información más detallada que nos ofrecen los modelos dimensionales.

7. Justificación del estudio

7.1. Evaluación de los Cinco Factores en niños y adolescentes

El MCF de la personalidad ofrece una taxonomía descriptiva útil para la mayoría de los rasgos de personalidad de acuerdo con diferentes autores (Digman, 1990; Goldberg, 1993; John y Srivastava, 1999; McCrae y Costa, 2008). Aunque no exento de críticas (Boyle, 2008), este consenso sobre el MCF ha sido claramente beneficioso y ha permitido avances en la investigación de la personalidad al proporcionar estructura, claridad y dirección a la investigación en diversos campos de estudio como la psicología de las organizaciones, la psicopatología, la psicología del desarrollo, los estudios transculturales o la psicología comparada (Deal, Halverson, Martin, Victor y Baker, 2007; McCrae y Sutin, 2007). Entre los distintos instrumentos de evaluación desarrollados bajo el MCF (o Modelo de los Cinco Grandes) (véase De Raad y Perugini, 2002), como ya hemos mencionado el NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992a) es uno de los cuestionarios más completos y usados para la evaluación de la personalidad adulta, tanto en investigación como a nivel aplicado.

La personalidad ha sido evaluada en niños y adolescentes utilizando diferentes medidas y métodos (Ortet y Moro, 1995). Para los niños más pequeños, una de las estrategias principales para evaluar la personalidad son las descripciones libres de los padres. Bajo esta aproximación, Kohnstamm, Halverson, Mervielde y Havill (1998), mostraron que en niños entre 2 y 13 años de diferentes países emergieron los mismos cinco factores encontrados en adultos.

El mencionado consenso sobre la descripción de la personalidad adulta con el MCF no lo encontramos todavía en el campo del temperamento infantil. Pulkkinen y Caspi (2002) indican que la investigación sobre el desarrollo de la personalidad a lo largo de la vida de las personas requiere el llegar a conseguir un sistema consensuado para la descripción de la estructura de la personalidad tanto en la infancia como en la adolescencia. En este sentido, algunos estudios han encontrado asociaciones entre las dimensiones temperamentales y el MCF (Rothbart, 2007; Rothbart, Ahadi y Evans, 2000). De este modo, distintos autores consideran la utilidad del MCF como un puente para integrar el temperamento infantil y la personalidad adulta (Caspi, Roberts y Shiner, 2005; Digman, 1994; Mervielde y Asendorpf, 2000; Shiner y Caspi, 2003).

La adolescencia es un estadio importante del desarrollo, y la personalidad jugaría un papel relevante durante este periodo. Cada vez hay más evidencia de la validez predictiva de los

rasgos y dimensiones del MCF en aspectos importantes de la vida de los adolescentes, tales como la psicopatología y la salud (Anderson, Tapert, Moadab, Crowley y Brown, 2007; Bogg y Roberts, 2004; De Clercq y De Fruyt, 2003; Merenäckk, Harro, Kiive et al., 2003; Miller, Miller, Newcorn y Halperin, 2008). Además, estudiando el desarrollo de la personalidad dentro del marco común proporcionado por el MCF, los resultados sobre estabilidad y cambio pueden compararse a lo largo de todos los estadios del desarrollo, desde la infancia y la adolescencia a la edad adulta (Pullmann et al., 2006; Roberts et al., 2006; Robins, Fraley, Roberts y Trzesniewski, 2001).

La personalidad en niños mayores y adolescentes ha sido medida a través de heteroevaluaciones realizadas por padres, profesores y otros observadores adultos. Diferentes estudios han indicado la aplicabilidad de los cinco factores de personalidad a preadolescentes y adolescentes (Digman y Shmelyov, 1996; John, Caspi, Robins, Moffit y Stouthamer-Loeber, 1994; Mervielde y Asendorpf, 2000). Sin embargo, una vez adquiridas las habilidades de lectura y escritura, las medidas autoinformadas de personalidad han sido utilizadas más frecuentemente en este grupo de edad. Para ello, se han seguido tres estrategias (Elphick, Slotboom, y Kohnstamm, 1997) que describimos a continuación.

La **primera estrategia** consiste en diseñar inventarios autoinformados nuevos y específicos para evaluar la personalidad de adolescentes, pero son muy pocos los cuestionarios contruidos siguiendo esta aproximación. Las características que miden estas escalas provienen de un estudio cuidadoso y un análisis de las diferencias individuales observadas en este grupo de edad. Un ejemplo es el EAS-Temperament Survey (EAS-TS), el cual se deriva de la teoría del temperamento de Buss y Plomin (1984), y evalúa tres factores: Emotividad, Actividad y Sociabilidad. Varias investigaciones han demostrado que las escalas del EAS-TS están representadas dentro de las dimensiones del MCF. Sociabilidad y Actividad están relacionadas con Extraversión y Emotividad está asociada a Neuroticismo (Strelau y Zawadzki, 1996). Otro ejemplo de autoinforme construido en el marco teórico del temperamento infantil es el Early Adolescent Temperament Questionnaire-Revised (EATQ-R; ver Putnam, Ellis y Rothbart, 2001). El EATQ-R es una revisión del EATQ, desarrollado por Capaldi y Rothbart (1992), y evalúa cuatro grandes factores: Control Voluntario, Extraversión, Afiliación y Afectividad Negativa. Se ha sugerido que Extraversión y Afectividad Negativa son similares a E y N respectivamente, mientras que Control Voluntario puede estar relacionada con C (Putnam et al., 2001; Rothbart y Putnam, 2002). Finalmente, un tercer cuestionario desarrollado dentro de esta estrategia es el Dimensiones de Orientación Interpersonal (DOI-J; Silva, Martínez-Arias, Moro y Ortet, 1996). Este inventario mide las dimensiones Sociabilidad y Comportamiento Prosocial, los cuales representan dos de los principales factores de personalidad rela-

cionados con el dominio interpersonal. Las escalas de Sociabilidad y de Comportamiento Prosocial del DOI-J están asociados teórica y empíricamente con la dimensión de Extraversión y Amabilidad del MCF (Silva, Ortet, Moro y Martínez-Arias, 1998).

La construcción del HiPIC (Hierarchical Personality Inventory for Children), de MCF. Fue concebido en un inicio como un inventario de observación, pero ha sido también usado como un cuestionario autoinformado para adolescentes (De Fruyt, Mervielde, Hoekstra y Rolland, 2000; McCrae, Costa, Terracciano, et al., 2002). El HiPIC tiene cinco dimensiones Extraversión, Estabilidad Emocional, Benevolencia, Responsabilidad e Imaginación; y 18 facetas. De Fruyt et al. (2000) examinaron las interrelaciones entre el HiPIC y el NEO-PI-R en una muestra de adolescentes y encontraron equivalencias altas entre ambos instrumentos. Extraversión, Responsabilidad y Estabilidad Emocional correspondían a los factores de E, C y N (a la inversa), mientras que Benevolencia e Imaginación estaban conceptual y empíricamente relacionados con A y O respectivamente.

La **segunda estrategia** consiste en utilizar cuestionarios autoaplicados para adultos en niños de mayor edad y adolescentes. Esta aproximación se ha utilizado poco y, principalmente, con el NEO-PI-R y del NEO-FFI (véase Tabla 1). De Fruyt et al. (2000) y Costa y McCrae (2002) evaluaron la personalidad de una muestra de adolescentes flamencos y americanos utilizando el NEO-PI-R para adultos. La muestra americana estaba compuesta por adolescentes entre 14 y 18 años. Aunque algunos ítems fueron demasiado difíciles de contestar por los niños, los resultados de estos estudios replicaron la estructura de personalidad adulta de los cinco factores en adolescentes. En relación con el NEO-FFI con el que se evalúan los cinco factores, pero no los treinta rasgos más específicos, Parker y Stumpf (1998) y McCrae et al. (2002) evaluaron las dimensiones de personalidad de estudiantes de inteligencia muy alta con edades entre 10 y 13 años. Los autores también replicaron la estructura MCF en esta muestra de niños y, como se esperaba, demostraron que los cuestionarios de adultos pueden ser contestados sin problemas por niños con inteligencia alta. Markey, Markey, Tinsley y Ericksen (2002) administraron el NEO-FFI a una muestra de preadolescentes de edades entre 10 a 13 años con la ayuda de entrevistadores que leían cada ítem a partir de una instrucción verbal apropiada, como palabras más fáciles que clarificaban el significado de términos más complejos. Los autores encontraron que los preadolescentes eran capaces de autoevaluarse a sí mismos utilizando el NEO-FFI.

Diferentes trabajos han encontrado que este cuestionario incluye ítems demasiado difíciles para ser entendidos a esa edad, o hacen referencia a aspectos de la vida adulta, como situaciones laborales, que son más bien inadecuadas para los adolescentes (McCrae, Costa y Martin, 2005; Sherry, Henson y Lewis, 2003). Por tanto, algunos autores han cuestionado la uti-

lidad del uso de las versiones adultas de los cuestionarios en los adolescentes más jóvenes (Lounsbury, Tatum, Gibson, et al., 2003).

La **tercera estrategia**, que ha sido la más utilizada, consiste en una adaptación de los cuestionarios más conocidos en adultos a niños mayores y adolescentes. Algunos ejemplos de la utilización de esta estrategia para la evaluación de otros modelos de personalidad son el Cuestionario de personalidad de Cattell (HSPQ; Cattell, Cattell y Johns, 1984), el *Cuestionario de personalidad de Eysenck* (JEPQ; Eysenck y Eysenck, 1975), la *Escala de búsqueda de sensaciones* (JSSS; Pérez, Ortet, Pla y Simó, 1986), el *Inventario de temperamento y carácter* (JTCI; Luby, Svrakic, McCallum, Przybeck y Cloninger, 1999) o la Escala Q de California (CCQ; Block y Block, 1980). En relación con el CCQ, diferentes estudios (John et al., 1994; Van Lieshout y Haselager, 1994) señalan que el MCF puede ser medido en adolescentes con esta escala.

Dentro del MCF (véase Caprara et al., 1993), esta tercera estrategia ha sido utilizada en la construcción del Cuestionario Big Five (BFQ-N). El BFQ-N fue desarrollado por Barbaranelli, Caprara, Rabasca y Pastorelli (2003) (Carrasco, Holgado y del Barrio, 2005) para evaluar las dimensiones de: Energía/Extraversión que se refiere a aspectos como actividad o entusiasmo; Amabilidad, relacionado con la preocupación o sensibilidad hacia los otros y sus necesidades; Responsabilidad que evalúa la necesidad de logro y minuciosidad, Inestabilidad Emocional, asociada con sentimientos de ansiedad, depresión o ira; y Apertura/Intelecto que evalúa intereses culturales y fantasía. El BFQ-N no mide rasgos específicos o facetas. Con relación al NEO-PI-R y el NEO-FFI, McCrae y Costa (Costa et al., 2008; McCrae y Costa, 2004; 2007; McCrae et al., 2005; McCrae, Martin y Costa, 2005) han iniciado el desarrollo en lengua inglesa el NEO-PI-3 y NEO-FFI-3 para que puedan ser usados de forma más adecuada a partir de los 12-14 años.

Tabla I. Revisión sobre la utilización del NEO-PI-R y sus distintas versiones con adolescentes

Autores	N	Forma del NEO	Medida de interés	Población
Wu, Lindsted, Tsai y Lee (2008)	3396	NEO-PI-R (v. china)	Replicar el modelo de los 5 factores y establecer líneas base en esta población	Adolescentes taiwaneses
Costa, McCrae y Martin (2008)	449	NEO-PI-3	Validez y fiabilidad	Adolescentes (12-13 años)
McCrae y Costa (2007)	1357	NEO-FFI-3 (60 ítems) (modificación del NEO-FFI-R)	Forma S, Forma R del NEO-PI-3 (60 ítems) y comparación con el NEO-PI-3 (equivale al NEO-PI-R)	Muestra normal adolescente y adulta
Ortet, Ibáñez, Ruipérez, Villa, Moya y Escrivá (2007)	2505	NEO-PI-R	Desarrollo de la versión junior en español del NEO-PI-R (JS NEO)	Estudiantes adolescentes (12 a 17 años)
Dai y Wu (2005)	1000	NEO-PI-R (v. china mandarina)	Estudio psicométrico	Jóvenes normas (16 a 20 años)
McCrae, Martin y Costa (2005)	1135	NEO-PI-3	Utilidad en adultos y adolescentes	Adolescentes y adultos
McCrae y Costa (2005)	500	NEO-PI-R	Propuesta NEO-PI-3	Población de 14 a 20 años
McCrae y Costa (2004)	3451	NEO-FFI	Estudio empírico: Revisión fiabilidad, validez y estructura factorial. Modificación de escalas	Estudiantes de enseñanza secundaria (mayores de 14 años)
Scepansky y Bjornsen (2003)	327	NEO-PI-R	Orientación y planes educativos	Estudiantes
Sherry, Henson y Lewis (2003)	159	NEO-PI-R	Validez de las puntuaciones normativas de universitarios en adolescentes	Adolescentes y universitarios
Sneed, Gullone y Moore (2002)	449	NEO-FFI	Fiabilidad y estructura factorial	Adolescentes australianos (11 a 18 años)
Roth (2002)	1236	NEO-FFI (v. alemana)	Estudio empírico: Fiabilidad, Validez Factorial y parámetros de ítems y escala	Estudiantes adolescentes (14 a 16 años)
De Fruyt, Mervielde, Hoekstra y Rolland (2000)	469	NEO-PI-R	Evaluación de la personalidad adolescente	Adolescentes (12 a 17 años)
Ahn y Chae (1997)	4508	NEO-PI-R (v. coreana)	Estandarización	Estudiantes de secundaria, universitarios, niños de 8 a 12 años y adultos de Korea
Romero, Luengo, Gómez Fragueta y Sobral (2002)	324	NEO-PI-R	Estudio estructura factorial red nomológica	Adolescentes (15 a 19 años)

7.2. Utilidad y creación de versiones abreviadas

Por otro lado, el desarrollo de versiones cortas o abreviadas de cuestionarios es habitual en la investigación psicológica por diferentes razones. Entre las más relevantes está el disponer de un tiempo limitado para la administración de los tests, especialmente cuando se usan diversas escalas, así como facilitar la cooperación de ciertas poblaciones, como niños y adolescentes que responden mejor ante instrumentos más breves (Gosling, Rentfrow y Swann, 2003; Ibáñez, Ruipérez, Moya, Marqués y Ortet, 2005). Aunque, a igualdad de condiciones, las escalas largas tienden a tener mejores propiedades psicométricas que las escalas cortas, las versiones abreviadas pueden resultar claramente aceptables (Burisch, 1997). Así, existen numerosos estudios que muestran que las escalas cortas proporcionan una evaluación válida de las variables de personalidad (véanse Cooper y Gómez, 2008; Deal et al., 2007; Herzberg y Brahler, 2006; Ibáñez, Ortet, Moro, Ávila y Parcet, 1999). Costa y McCrae también crearon una versión reducida del NEO-PI-R, el NEO-FFI (Costa y McCrae, 1992c), que mide directamente estos cinco factores globales mediante cinco escalas de 12 ítems cada una. A pesar de que ha sido ampliamente utilizado, una de las limitaciones de este instrumento es que sólo evalúa las dimensiones y no ofrece información acerca de las facetas, perdiéndose con ello mucha información sobre los rasgos medidos, en perjuicio del diagnóstico clínico, de la planificación de tratamientos clínicos o en la elección de los objetivos terapéuticos, entre otros, en los que es de gran utilidad el conocer la configuración de las dimensiones a partir de sus facetas. En la Tabla 2, se recogen los datos más relevantes de estudios que han utilizado versiones cortas de cuestionarios de Cinco Factores derivados del NEO-PI-R en los últimos 10 años.

Tabla 2. Revisión sobre la utilización de versiones cortas del NEO PI-R

Autores	N	Forma del NEO	Medida de interés	Población
Cenuto, Giannakopoulos, Meiller-Mittelau, Delboy, Herrmann y Weber (2009)	62	NEO-FFI	Depresión	Tercera edad
Teles-Correia, Barbosa, Miega, Monteiro (2009)	131	NEO-FFI	Calidad de vida	Candidatos a trasplante de hígado
Körner, Gejer, Roth, Drapesau, Schmutzer, Albani, Schumann y Brähler (2008)	1908 2308	NEO-FFI (v. alemana) Crean NEO-FFI-30	Estructura factorial	Población normal alemana
Talebi, Fyer y Weissman (2008)	4000	NEO-FFI	Evaluación online vs entrevistas	Población normal
Seo (2008)	188	NEO-FFI	Auto-determinación, auto-eficacia y ejercicio físico	Deportistas
Zhang (2008)	79	NEO-FFI	Intereses de carrera	Universitarios chinos
Francis, Hillis, Schludermann y Schludermann (2008)	307	NEO-FFI	Religión y bienestar psicológico	Estudiantes Universitarios de Canadá
Chapman, Duberstein y Lyness (2007)	442	NEO_FFI	Educación y calidad de vida relacionadas con la salud	Pacientes de atención primaria mayores de 63 años
Aluja, García, Cuenca, y García (2007)	674	NEO-FFI-R	Comparación MCF, Modelo de Personalidad de Zuckerman y el de Millon	Población normal española
McCrae y Costa (2007)	1337	NEO-FFI-3	Forma S, Forma R del NEO-PI-3 (60 ítems) y comparación con el NEO-PI-3	Muestra normal adolescente y adulta
Berneth, Armentakis, Felid, Giles y Waike (2007)	350	NEO-FFI (v. corta)	Liderazgo	Empleados y Supervisores
Pank, Skowronski, George y Wagner (2007)	200	NEO-FFI	Personalidad y Hand Test	Controles y Pacientes con T. Dolor
Van Crijssen, Jaspers, Van de Wiel, Wit y Albers (2006)	110	NEO-FFI	Datos descriptivos	Enfermos de Menière
Dragan y Onisczenko (2006)	200	NEO-FFI	Relación con el polimorfismo 3-HTTLPR	Mujeres polacas de 18-29 años
Debruin (2006)	109	NEO-FFI	Relación con Espiritualidad y Colon Irritable	Enfermos de colon irritable
Hartman (2006)		NEO-FFI	Autoeficacia profesional	
Herzberg y Brähler (2006)		NEO-FFI	Evaluación breve de los 3 grandes con el TIPI (Ten Item Personality Inventory)	

Wilmink, Vogelsang y Beutez (2006)	329	NEO-FFI	V. alemana de la forma breve del ATQ (Adult Temperament Questionnaire)	T. psicossomáticos + controles
Bertoquini, y Ribeiro (2006)	191	NEO-FFI y NEO-FFI-R	Versión corta portuguesa (NEO-FFI-P)	Población portuguesa
Gow, Whiteman, Pettit y Deary (2005)	906	NEO-FFI	Validez Concurrente del International Personality Item Pool- IPIP	Adultos
Aluja, García, Rossier y García (2003)	2096	NEO-FFI, NEO-FFI-R y NEO-60	60) comparación de versiones breves con una nueva versión (NEO-60)	Suizos y Españoles
Wolfgang y Akron (2003)		NEO-FFI	Relación con la TS del Apego	Adultos
Saksvik y Saksvik (2004)	729	NEO-PI-R (v. breve)	Percepción del estrés en el trabajo	Adultos Noruegos
McCrae y Costa (2004)	3401	NEO-FFI	Revisión fiabilidad, validez y estructura factorial. Modificación de escalas	Estudiantes de secundaria y adultos
Panayiotou, Kokkinos y Spanoudis (2004)	1204	NEO-FFI Griego	Propiedades psicométricas y estructura factorial	Población normal
Matsumaru, Otsubo, Tanaka, Koda, Ikawa y Kamijima (2003)	861	NEO-FFI	Validez del MOCI	Mujeres japonesas Adultas
Petersen, Papakostas, Bottonari, Lacoviello, Alpert, Fava y Nierenberg (2002)	76	NEO-FFI	Neuroticismo y Respuesta a la Fluoxetina pacientes deprimidos	Pacientes deprimidos
Clerk y Livesley (2002)	601	NEO-FFI y NEO-PI	Dimensiones de los Trastornos de personalidad	Población general y clínica
Haider, Edwin, MacKenzie, Bossa, Castillo y Trivison (2002)	973	NEO-FFI	Evaluación prospectiva	Pacientes con traumas ortopédicos
Roth (2002)	1236	NEO-FFI (v. alemana)	Estudio empírico: Fiabilidad, Validez Factorial y parámetros de ítem y escala	Estudiantes adolescentes (14-16 años)
Renner (2002)	442	NEO-FFI	Validez factorial del NEO-FFI	Austriacos 17-68 años
Sneed, Gullone y Moore (2002)	449	NEO-FFI	Fiabilidad y estructura factorial	Adolescentes australianos (11-18)
Wan, Luk y Lai (2000)	211	NEO-PI (v. china breve)	Estilos de amor	Estudiantes Universitarios Chinos
Egan, Auty, Miller, Ahmadi, Richardson y Gargan (1999)	301	NEO-FFI	Intereses Violentos e Inusuales (SIQ)	Delinquentes con trastorno mental y control
Kudrick y Howard (1999)	173	NEO-PI (v. corta)	Experiencia subjetiva del esfuerzo mental	Estudiantes universitarios

Por lo tanto, una adaptación de los ítems del NEO-PI-R para desarrollar una versión junior adaptada a población adolescente contribuirá a una mejor evaluación de la personalidad de adolescentes (Barbaranelli et al., 2003; Cattell et al., 1984; Eysenck y Eysenck, 1975; Luby et al., 1999). Al mismo tiempo, una versión junior será un buen complemento para estudios de estructura de personalidad y desarrollo que usan la versión adulta del cuestionario en niños mayores y adolescentes.

Así pues, partiendo de la tercera estrategia de evaluación de la personalidad en niños y adolescentes, el objetivo de este trabajo es el desarrollado una versión para adolescentes del NEO-PI-R (JS NEO) que evalúe las cinco dimensiones y las treinta facetas propuestas por el MCF de Costa y McCrae. En el Marco Experimental pasamos a describir el proceso de adaptación del NEO-PI-R a población adolescente.

MARCO EXPERIMENTAL

8. Objetivos e hipótesis

En el marco teórico de este trabajo ya se ha justificado la necesidad de llevar a cabo la adaptación del NEO-PI-R a población adolescente, al mismo tiempo que se ha realizado la delimitación conceptual del constructo objeto de estudio (en este caso la evaluación de la personalidad en adolescentes desde el MCF). Toca pues, abordar en este marco experimental aspectos relacionados con los resultados de los análisis estadísticos de los ítems y escalas, tal y como se recomienda desde los *Estándares para la creación de tests psicológicos y educativos* (AERA et al., 1999), como son la estimación de la estructura interna, de la fiabilidad, así como con las evidencias externas acerca de la validez de las puntuaciones obtenidas por medio del instrumento. Para ello, se plantean varios objetivos generales y específicos.

8.1. Objetivo general

1. Adaptar y validar el NEO-PI-R a población adolescente.

8.2. Objetivos específicos

1. Analizar la estructura factorial del instrumento.
2. Identificar la fiabilidad del instrumento (consistencia interna y estabilidad temporal).
3. Analizar las evidencias externas sobre la validez del instrumento, por medio de la comparación con la versión adulta y el análisis de la red nomológica del instrumento.
4. Identificar y modificar los ítems del NEO-PI-R de mayor dificultad para la población adolescente.

8.3. Hipótesis

1. El JS NEO presentará una estructura factorial de cinco factores y las saturaciones de las 30 facetas en cada una de esos factores replicará la estructura factorial del NEO-PI-R original americano y español.
2. Las 30 facetas y las 5 dimensiones evaluadas con el JS NEO presentarán una fiabilidad adecuada (en cuanto a su consistencia interna y estabilidad temporal).
3. Existirá una elevada correlación entre las 5 dimensiones y las 30 facetas evaluadas con el JS NEO y sus correspondientes escalas evaluadas con el NEO-PI-R para adultos.

4. Existirá una elevada correlación entre las 5 dimensiones evaluadas con el JS NEO y las 5 dimensiones evaluadas por el BFQ-N.
5. Se encontrarán diferencias de género en las 30 facetas y 5 dimensiones evaluadas con el JS NEO, siendo las niñas las que obtengan mayores puntuaciones que los niños en las 5 dimensiones y la mayoría de las facetas, con la excepción de las facetas E3: Asertividad, E5: Búsqueda de Emociones, O5: Apertura a las ideas y Cr: Competencia en las que serán los niños los que obtendrán puntuaciones medias más altas.

9.1. Diseño

La presentación de los resultados de este trabajo se realizará a modo de dos estudios que recogen cada uno de los pasos realizados para la adaptación del NEO-PI-R a población adolescente, siguiendo con las recomendaciones para la elaboración de test presentadas en la introducción del marco teórico. El primer estudio de este trabajo forma parte de un trabajo previo y, en parte ya publicado (Ortet et al., 2007), presenta los resultados de los análisis en que se analiza la estructura factorial, fiabilidad y evidencias de la validez del JS NEO en una muestra de 2.720 participantes. Los resultados indicaban la existencia de algunas limitaciones en cuanto a la estructura y fiabilidad de algunas de las facetas.

En el segundo estudio se plantea la modificación/sustitución de aquellos ítems del JS NEO que peor funcionamiento psicométrico presentaron, tras lo cual se repite el proceso de análisis de la estructura factorial, fiabilidad y evidencias sobre la validez en una muestra de 333 participantes. Los resultados mostraron que se había conseguido una estructura factorial adecuada y una mejora de las fiabilidades de las escalas modificadas.

9.2. Participantes y procedimiento general

En la Tabla 3 se presenta un resumen de las muestras utilizadas en este trabajo, así como de los objetivos para los que se ha utilizado cada una de ellas. La versión piloto del JS NEO se administró en dos sesiones colectivas de once centros de ESO de la Comunidad Valenciana. Se intentó que los centros seleccionados recogieran a una muestra lo más representativa posible de la población adolescente, por lo que los institutos participantes fueron tanto públicos como privados, y tanto de zonas urbanas como rurales.

Los adolescentes cumplimentaron los cuestionarios en la clase. Un mes después de la primera administración se administró por segunda vez el JS NEO a una submuestra de los mismos. Finalmente, una muestra de adolescentes que cursaban 1º y 2º de Bachillerato cumplimentó la versión para adultos del cuestionario (NEO-PI-R) y la versión para adolescentes (JS NEO). En este último caso, el pase de ambos cuestionarios se realizó de manera contrabalanceada, es decir, la mitad de ellos completó en primer lugar la versión piloto del JS NEO y una semana después la versión para adultos, mientras que la otra mitad lo hizo al revés (véase Tabla 3).

Tabla 3. Muestras y submuestras utilizadas para el desarrollo de la versión Junior del NEO-PI-R español (JS NEO)

Estudios	Objetivo	Muestra	N	Primer pase	Segundo pase (un mes más tarde)
1	Estructura factorial, consistencia interna y puntuaciones medias del JS NEO piloto	Muestra 1	2720	JS NEO piloto	-
	Test-retest del JS NEO piloto	Submuestra 1A	70	JS NEO piloto	JS NEO piloto
	Correlación JS NEO piloto y NEO PI-R	Submuestra 1B	46	JS NEO piloto NEO-PI-R	-
	Correlación JS NEO piloto y BFQ-N	Submuestra 1C	317	JS NEO piloto BFQ-N	-
2	Estructura factorial, consistencia interna y puntuaciones medias del JS NEO	Muestra 2	333	JS NEO_321	-
	Test-retest del JS NEO	Submuestra 2A	273	JS NEO_321	6 escalas modificadas del JS NEO
	Correlación del JS NEO y NEO PI-R	Submuestra 2B	34	JS NEO_321 NEO-PI-R	-
	Correlación JS NEO y BFQ-NA	Submuestra 2C	207	JS NEO_321 BFQ-N	-

9.3. Instrumentos

Versión española autorizada del NEO-PI-R, forma piloto, para adolescentes (JS NEO piloto, véase anexo 1). Está compuesto por 240 ítems y, al igual que el cuestionario original, se responden a partir de una escala Likert de 5 puntos que va desde *Totalmente en desacuerdo* a *Totalmente de acuerdo*. Esta versión mantiene 148 ítems de la versión original. Los 92 restantes fueron modificados en algún grado, o reelaborados para adaptar el vocabulario al grupo de edad y adaptado a nuestra cultura. Esta versión incluye también 7 ítems repetidos para controlar las respuestas al azar.

Versión española autorizada del NEO-PI-R (véase anexo 5) para adultos (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1999). Está formada por 240 ítems que evalúan las 30 facetas o rasgos específicos que definen las cinco dimensiones del MCF: Neuroticismo (N), Extraversión (E),

Apertura a la experiencia (O), Amabilidad (A) y Responsabilidad (C). Los ítems se responden de acuerdo a una escala Likert de 5 puntos que va desde *Totalmente en desacuerdo* a *Totalmente de acuerdo*, y la puntuación para cada dimensión se obtiene mediante la suma de las 6 facetas que la integran, mientras que la puntuación en cada faceta se obtiene agregando las puntuaciones de sus 8 ítems. Este instrumento muestra una fiabilidad elevada de las dimensiones (en un rango de 0,88 a 0,92), en cuanto a las facetas, existe mayor variabilidad en sus fiabilidades (rango de 0,49 a 0,92), a pesar de lo cual también se pueden considerar adecuadas (Avia, 2000).

El Cuestionario Big Five de personalidad para niños y adolescentes (BFQ-N, Barbaranelli, Caprara y Rabasca, 2006; Carrasco et al., 2005; véase anexo 6). Instrumento diseñado para la evaluación de las cinco dimensiones de la personalidad en adolescentes. Sin embargo, este instrumento no mide rasgos más específicos o facetas. Incluye 65 ítems que contestan en una escala de cinco alternativas (“*casi siempre*”, “*muchas veces*”, “*algunas veces*”, “*pocas veces*” y “*casi nunca*”).

9.4. Consideraciones estadísticas generales

Se establecieron criterios rigurosos para incluir como válidos los cuestionarios contestados por los adolescentes. Por un lado, se permitió únicamente una discrepancia máxima de un punto en dos o menos de los siete ítems repetidos. Es decir, si el participante contestó en la escala *Muy de acuerdo*, únicamente se daría por buena una respuesta idéntica o *De acuerdo*. Únicamente se permitieron 2 respuestas con esta diferencia para seleccionar al adolescente como adecuado para el estudio. Por otro lado, tomamos como válidos únicamente los cuestionarios que tenían como máximo 24 ítems en blanco. Este criterio es más estricto que el que se recoge en el manual, que sugiere que se desechen los cuestionarios con más de 40 ítems en blanco (Costa y McCrae, 1999 pag. 15). Se comprobó que el coeficiente alfa para las 5 dimensiones (entre 0,48 y 0,65, *Mdn* = 0,59) y para las 30 facetas (entre -0,13 y 0,40, *Mdn* = 0,17) fue sustancialmente más bajo entre los protocolos eliminados que en el resto de la muestra (entre 0,81 y 0,90, *Mdn* = 0,83, para las 5 dimensiones; y entre 0,50 y 0,78, *Mdn* = 0,65, para las 30 facetas). Estos datos apoyan la utilidad de añadir ítems repetidos, en el ámbito de la investigación, para comprobar y detectar la respuesta al azar cuando se usan cuestionarios largos en muestras de adolescentes.

La **calidad de los ítems** se evaluó por medio del análisis de la varianza de los ítems, la media y la desviación típica, así como a partir de las correlaciones entre el ítem y la escala total

correspondiente, la correlación media interítems, y el cálculo de la fiabilidad de la escala una vez eliminado el ítem.

En relación con la estructura factorial del instrumento se llevarán a cabo distintos análisis de componentes principales, con rotación varimax. Se tomó en cuenta el gráfico de sedimentación, junto con el análisis paralelo (Hayton, Allen y Scarpello, 2004; Watkins, 2006) para determinar el número de factores de la solución. A continuación, siguiendo las recomendaciones de McCrae, Zonderman, Costa, Bond y Paunonen (1996), la replicación factorial del NEO-PI-R de adultos con nuestra versión para adolescentes (JS NEO) se evaluó mediante la rotación Procrustes hacia la estructura normativa americana (Costa y McCrae, 1992c) y española adulta (Avia, 2000). Para realizar este análisis se introdujeron las saturaciones obtenidas de las 30 escalas de nuestra muestra, en el programa SAS/SPSS que nos facilitó el Dr. McCrae y se obtuvo la significación estadística de los coeficientes de congruencia. Para que los factores puedan considerarse claramente replicados, independientemente de la significación estadística, los coeficientes de congruencia tienen que ser de alrededor de 0,90.

El análisis de la **fiabilidad** se llevó a cabo mediante la estimación de la consistencia interna del cuestionario. Además, se realizó una valoración de la estabilidad temporal del cuestionario (test-retest) al mes de la primera administración. La **validez concurrente** del cuestionario se evaluó a través de la correlación con la versión adulta del NEO-PI-R y el BFQ-N. Por último, para comprobar la presencia de **diferencias de medias** en función del género en las 5 dimensiones y en las 30 facetas, se obtuvo la *t de Student*.

10. Construcción del JS NEO

El primer paso en la construcción de la versión *junior* del cuestionario NEO-PI-R (JS NEO) fue la identificación de los ítems de la versión adulta que mayor dificultad presentaba en muestras de jóvenes. El proceso de adaptación de los ítems se halla detallado en un trabajo previo (Escrivá, 2006). A continuación se realizará una breve reseña a dicho proceso.

En primer lugar se tuvieron en cuenta las dificultades encontradas con ítems específicos en los estudios con muestra belga (De Fruyt et al., 2000) y en niños más pequeños (Markey et al., 2002) y se modificaron dichos ítems utilizando términos adecuados al grupo de edad, asegurándose de que el contenido seguía midiendo la misma faceta a la que pertenecían.

Posteriormente, se llevó a cabo un estudio piloto en el que se administró la versión adulta modificada a un grupo de adolescentes de diferentes contextos sociales y distinto nivel intelectual. Se pidió a los tutores de los cursos de niños más pequeños (11-12 años) que seleccionaran a cuatro niños al azar, a los que se les pidió que indicaran las palabras que les resultaban difíciles de entender.

Después de este segundo paso, el JS NEO estaba compuesto por 148 (61,7%) ítems de la versión original en inglés para adultos, ya que resultaron adecuados para adolescentes. El resto de los 92 ítems fueron modificados y adaptados con el fin de adecuarlos a la población adolescente y al contexto sociocultural español. Así, por ejemplo, el ítem 4 *“Tiendo a ser cínico y escéptico respecto a las intenciones de los demás”* y el ítem 35 *“No me tomo muy en serio mis deberes cívicos, como ir a votar”*, fueron cambiados por *“Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás”* y *“No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase”*, respectivamente.

Posteriormente se llevó a cabo una traducción inversa de los nuevos ítems por parte de una profesora de inglés no familiarizada con el inventario. El Dr. Robert McCrae, coautor del NEO-PI-R, analizó esta traducción inversa y sugirió algunos cambios con el fin de ajustar el significado de los nuevos ítems a los originales (véase anexo 7).

La versión *piloto* estaba formada por 240 ítems, a los que se añadieron 7 ítems repetidos para controlar las respuestas al azar. Una vez determinados los ítems de la versión piloto del JS NEO, el cuestionario fue administrado a todos los estudiantes de los institutos participantes. La administración, que se realizó en dos sesiones de 50 minutos, fue realizada por administradores entrenados para tal fin. En todos los casos se garantizó a los participantes la confidencialidad y el uso exclusivamente colectivo de los datos.

11. Propiedades psicométricas del JS NEO piloto (Estudio 1)

11.1. Objetivo

El objetivo de este primer estudio fue analizar las propiedades psicométricas del JS NEO piloto para comprobar si tras la adaptación de los ítems del NEO-PI-R se continuaban replicando las propiedades psicométricas de la escala original para adultos. Así, se analizó la estructura factorial de la nueva escala, la fiabilidad (en cuanto a su consistencia interna y test-retest) de la escala y la correlación con el cuestionario original para adultos. También se llevó a cabo la correlación de las escalas con el BFQ-N y se compararon las puntuaciones medias de las escalas en función del género.

11.2. Método

Participantes

La muestra inicial que participó en este estudio estuvo compuesta originalmente por 3184 estudiantes. Tras la aplicación de los criterios de exclusión, se eliminaron 464 participantes (232 por un exceso de ítems en blanco, 160 participantes porque habían contestado de manera diferente más de 2 de los 7 ítems repetidos y 72 porque presentaron una aquiescencia elevada). Por lo tanto, la muestra final quedó compuesta por un total de 2720 adolescentes (1185 niños y 1534 niñas; un participante no indicó su género), con una media de edad de 14,6 ($DT=1,7$) años véase la Tabla 4.

Todos ellos cumplimentaron la versión piloto del JS NEO. Además, para el análisis de la fiabilidad test-retest, una submuestra de 70 participantes (40 niños y 30 niñas, con edades comprendidas entre 12 y 15 años) contestó el cuestionario un mes después de la primera administración y, para el análisis de la concordancia entre la versión *junior* (JS NEO) y la versión para adultos (NEO-PI-R), una segunda submuestra de 46 adolescentes (32 niños y 14 niñas, con una edad comprendida entre 17 y 18 años) respondió ambas versiones. Finalmente, una tercera submuestra de 317 jóvenes (125 niños y 192 niñas, con un rango de edad entre 12 y 17 años) completó también el BFQ-N.

Tabla 4. Características sociodemográficas de la muestra principal. Entre paréntesis se describe el porcentaje.

Variable	Muestra 1 (N=2720)	
Género		
Hombres	1185 (43.6)	
Mujeres	1534 (56.4)	
No indicado	1 (0.0)	
Edad		
12	400 (14.7)	
13	375 (13.8)	
14	428 (15.7)	
15	558 (20.5)	
16	591 (21.7)	
17	300 (11.0)	
18	68 (2.5)	
Estructura familiar		
Familia biparental	2289 (84.2)	
Familia monoparental	255 (9.4)	
Familia reconstituida	94 (3.4)	
Otro tipo	71 (2.6)	
No indicado	11 (0.4)	
Nivel de estudios	Padre	Madre
Sin estudios	85 (3.1)	85 (3.1)
Primarios	779 (28.6)	882 (32.4)
Secundarios	850 (31.2)	847 (31.1)
Universitarios	784 (28.8)	724 (26.6)
No indicado	222 (8.2)	182 (6.7)
Ocupación	Padre	Madre
Profesión liberal	271 (10)	81 (3)
Pequeño empresario	665 (24.4)	335 (12.3)
Funcionario	419 (15.4)	466 (17.1)
Empleado	603 (22.2)	675 (24.8)
Trabajador cualificado	483 (17.8)	130 (4.8)
Sus labores	6 (0.2)	776 (28.5)
Estudiante	3 (0.1)	10 (0.4)
Jubilado o pensionista	46 (1.7)	20 (0.7)
Desempleado	39 (1.4)	97 (3.6)
Otras	71 (2.6)	58 (2.1)
No indicado	114 (4.2)	72 (2.6)

Como se puede comprobar en la tabla anterior, la muestra era razonablemente representativa de la población.

Los cuestionarios usados, JS NEO, NEO-PI-R y BFQ-N, y los análisis estadísticos han sido descritos en el apartado de metodología.

11.3. Resultados

Estructura factorial

El gráfico de sedimentación, junto con la aplicación del Parallel Analysis por medio del Montecarlo PCA, confirmó una estructura de 5 factores para las 30 facetas evaluadas por el JS NEO. Los cinco factores explicaban el 53,46% de la varianza..

Como puede comprobarse en la Tabla 5, que recoge las saturaciones de las facetas en los 5 factores, 27 de las 30 facetas presentaban las saturaciones factoriales más elevadas en el factor correspondiente. Sin embargo, cuatro facetas [E₃ (Asertividad), A₃ (Altruismo) y A₆ (Sensibilidad a los demás)] saturaron más en un factor distinto al propio [(baja) Amabilidad, Extraversión y Apertura a la Experiencia respectivamente]. Además, cuatro de ellas [N₂ (Hostilidad), N₅ (Impulsividad), E₄ (Actividad), y A₁ (Confianza)] presentaron saturaciones elevadas en otros factores [en (baja) Amabilidad las cuatro primeras y en Extraversión la quinta]. Algunas de estas saturaciones, ya se han encontrado con el NEO-PI-R como por ejemplo las de N₂ y E₅ con (baja) Amabilidad y A₁ con Extraversión.

En la Tabla 6 se recogen los coeficientes de congruencia del JS NEO con la estructura normativa americana del cuestionario y de la versión española para adultos una vez realizada la rotación Procrustes. Como puede comprobarse, los coeficientes de congruencia de las cinco dimensiones se encontraban en un rango de 0.93 a 0.97 (con la versión anglosajona) y de 0.95 a 0.97 (con la versión española). Con respecto a las facetas, excepto A₆ (Sensibilidad a los demás) y O₆ (Valores), todas ellas mostraron congruencias significativas con la versión anglosajona (moviéndose en un rango de 0.90 a 1), y con la versión española, excepto A₆ y C₆, el resto de coeficientes de congruencia se mantuvo en un rango entre 0.91 y 1, indicando estos resultados que el JS NEO se aproxima mucho a la estructura adulta original y a su adaptación española.

Tabla 5. Estructura factorial del JS NEO piloto. Método de extracción: Componentes principales con rotación Varimax (N=2720)

Escala/Faceta	Componentes principales y rotación Varimax				
	N	E	O	A	C
N1: Ansiedad	.77	.04	.16	.02	.10
N2: Hostilidad	.56	-.13	-.01	-.52	-.13
N3: Depresión	.78	-.19	.11	.07	-.21
N4: Ansiedad social	.73	-.17	-.05	.10	-.09
N5: Impulsividad	.44	.21	.15	-.39	-.34
N6: Vulnerabilidad	.74	-.12	-.08	.11	-.25
E1: Cordialidad	-.08	.77	.19	.16	.09
E2: Gregarismo	-.02	.69	-.04	.11	-.03
E3: Asertividad	-.35	.30	.20	-.51	.11
E4: Actividad	-.05	.51	.16	-.44	.03
E5: Búsqueda de emociones	-.09	.36	.23	-.36	-.20
E6: Emociones positivas	-.20	.71	.11	-.05	.16
O1: Fantasía	.12	.10	.55	-.18	-.15
O2: Estética	.23	.03	.69	.00	.17
O3: Sentimientos	.05	.34	.62	-.20	.03
O4: Acciones	-.13	.06	.49	.06	-.04
O5: Ideas	-.11	-.19	.68	-.01	.32
O6: Valores	-.04	.11	.47	.16	-.18
A1: Confianza	-.20	.43	.09	.50	.10
A2: Franqueza	.10	.05	.05	.69	.12
A3: Altruismo	-.06	.51	.27	.41	.22
A4: Actitud conciliadora	-.07	.09	.02	.70	.19
A5: Modestia	.30	.06	.18	.57	-.14
A6: Sensibilidad a los demás	.19	.15	.48	.26	.03
C1: Competencia	-.20	.09	.04	.01	.80
C2: Orden	.01	.03	-.12	-.02	.69
C3: Sentido del deber	-.08	.15	.12	.36	.67
C4: Necesidad de logro	.04	.12	.05	-.09	.79
C5: Autodisciplina	-.20	.07	.04	.11	.79
C6: Deliberación	-.20	-.12	-.04	.30	.64
% varianza explicada	11,19	9,71	9,05	10,58	12,94

Nota. Las saturaciones mayores de .40 están en negrita.

Tabla 6. Rotación Procrustes del JS NEO Piloto hacia la estructura del NEO-PI-R (Versión española y norteamericana) (N=2720)

Escala/Faceta	Rotación Procrustes hacia la estructura española					Rotación Procrustes hacia la estructura anglosajona					VCa	VCa
	N	E	O	A	C	N	E	O	A	C	ESP	EEUU
N1: Ansiedad	.77	.07	.10	.12	.11	.77	.03	.07	.14	.12	.96**	.94*
N2: Hostilidad	.61	.00	.01	-.48	-.11	.62	-.01	.00	-.47	-.09	.98**	1.00*
N3: Depresión	.79	-.18	.08	.10	-.19	.78	-.19	.04	.12	-.21	.97**	.98**
N4: Ansiedad social	.72	-.18	-.08	.12	-.08	.71	-.21	-.12	.13	-.09	.98**	.99**
N5: Impulsividad	.48	.31	.12	-.28	-.33	.50	.32	.11	-.27	-.29	.99**	.99**
N6: Vulnerabilidad	.73	-.14	-.12	.13	-.24	.72	-.15	-.16	.14	-.24	.93*	.97**
E1: Cordialidad	-.12	.73	.08	.34	.06	-.10	.72	.08	.34	.11	.95**	.99**
E2: Gregarismo	-.06	.63	-.14	.25	-.06	-.05	.64	-.14	.25	-.01	.96**	.91**
E3: Asertividad	-.31	.43	.22	-.43	.10	-.27	.43	.25	-.43	.15	.95**	.96**
E4: Actividad	-.03	.61	.13	-.30	.02	.01	.61	.14	-.29	.08	.93*	.89
E5: Búsqueda de emociones	-.06	.45	.21	-.26	-.21	-.02	.47	.22	-.25	-.16	.94*	.95**
E6: Emociones positivas	-.22	.71	.03	.11	.13	-.20	.70	.04	.11	.19	.95**	.95**
O1: Fantasía	.16	.20	.54	-.08	-.15	.19	.20	.53	-.07	-.14	.99**	.97**
O2: Estética	.26	.11	.66	.11	-.17	.28	.09	.65	.14	.17	.94*	.97**
O3: Sentimientos	.08	.44	.58	-.05	.02	.12	.44	.58	-.02	.05	.98**	.94*
O4: Acciones	-.11	.09	.48	.11	-.04	-.09	.10	.48	.12	-.05	.90*	.96**
O5: Ideas	-.07	-.10	.70	.02	-.33	-.05	-.13	.71	-.05	.30	.97**	.95**
O6: Valores	-.03	.11	.44	.22	-.19	-.01	.13	.43	.23	-.19	.91*	.81
A1: Confianza	-.26	.31	.01	.57	.07	-.26	.31	.00	.57	.08	.97**	.96**
A2: Franqueza	.04	-.10	-.02	.69	.11	.01	-.11	-.04	.70	.08	.99**	.97**
A3: Altruismo	-.11	.43	.17	.54	.19	-.10	.42	.16	.55	.21	.98**	.95**
A4: Actitud conciliadora	-.14	-.07	-.04	.70	.17	-.16	-.08	-.06	.69	.14	.98**	.98**
A5: Modestia	.26	-.05	.11	.61	-.15	.24	-.05	.07	.61	-.17	.96**	.91*
A6: Sensibilidad a los demás	.18	.14	.42	.35	.02	.19	.13	.40	.37	.02	.85	.79
C1: Competencia	-.21	.11	.04	.04	.79	-.22	.05	.06	.06	.79	.97**	.94*
C2: Orden	-.01	.04	-.12	-.01	.69	-.02	-.02	-.11	.01	.69	1.00*	.99**
C3: Sentido del deber	-.12	.09	.07	.40	.66	-.14	.04	.08	.42	.65	.99**	.97**
C4: Necesidad de logro	.03	.17	.03	-.03	.79	.03	.09	.05	.00	.80	.99**	.95**
C5: Autodisciplina	-.22	.06	.03	.13	.78	-.23	.01	.05	.15	.78	.97**	.96**
C6: Deliberación	-.23	-.18	-.04	.26	.64	-.26	-.22	-.02	.27	.61	.99**	.99**
Congruencia	.96**	.96**	.95**	.97**	.96**	.97**	.97**	.92**	.95**	.95**	.96**	.95**

Nota: Las saturaciones mayores de $\pm 0,40$ se presentan en negrita. N= Neuroticismo; E= Extraversión; O= Apertura a la experiencia; A= Amabilidad; C= Responsabilidad; VC= congruencia de las escalas/facetas con las estructuras normativas americana (EEUU; Costa y McCrae, 1992) y española (ESP; Costa y McCrae, 1999) de adultos.

a. Los coeficientes de congruencia total están en las últimas filas.

* Congruencia mayor que la del 95% de rotaciones de datos al azar. ** Congruencia mayor que la del 99% de rotaciones de datos al azar.

Fiabilidad

La consistencia interna y la fiabilidad test-retest de las cinco dimensiones y 30 facetas se presentan en la Tabla 7. Tanto para dimensiones como para las facetas, los índices alfa fueron satisfactorios y similares a los encontrados con la versión para adultos (Costa y McCrae, 1992c; 1999) o en adolescentes (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2005; Romero et al., 2002), con la excepción de las escalas E₄ (Actividad), O₄ (Acciones), O₆ (Valores) y A₆ (Sensibilidad a los demás).

Tabla 7. Fiabilidad (consistencia interna y test-retest) del JS NEO piloto y correlaciones con la versión de adultos (NEO-PI-R)

Escala/Faceta	Coefficiente α (N=2720)	Test-retest (N=70)	NEO-PI-R (N=46)
JS NEO Neuroticismo (N)	.81	.85	.85
N1: Ansiedad	.58	.69	.74
N2: Hostilidad	.59	.79	.83
N3: Depresión	.79	.81	.76
N4: Ansiedad social	.59	.73	.66
N5: Impulsividad	.50	.69	.80
N6: Vulnerabilidad	.64	.68	.84
JS NEO Extraversión (E)	.71	.88	.80
E1: Cordialidad	.65	.70	.69
E2: Gregarismo	.64	.78	.58
E3: Asertividad	.64	.80	.86
E4: Actividad	.41	.45	.52
E5: Búsqueda de emociones	.63	.80	.70
E6: Emociones positivas	.70	.75	.61
JS NEO Apertura (O)	.68	.88	.82
O1: Fantasía	.72	.80	.71
O2: Estética	.71	.82	.82
O3: Sentimientos	.57	.80	.51
O4: Acciones	.37	.58	.69
O5: Ideas	.70	.83	.75
O6: Valores	.37	.55	.43
JS NEO Amabilidad (A)	.71	.74	.88
A1: Confianza	.67	.62	.65
A2: Franqueza	.52	.59	.73
A3: Altruismo	.60	.66	.75
A4: Actitud conciliadora	.58	.65	.89
A5: Modestia	.63	.68	.62
A6: Sensibilidad a los demás	.40	.38	.74
JS NEO Responsabilidad (C)	.86	.94	.92
C1: Competencia	.65	.84	.59
C2: Orden	.66	.86	.83
C3: Sentido del deber	.61	.75	.76
C4: Necesidad de logro	.62	.81	.76
C5: Autodisciplina	.76	.80	.86
C6: Deliberación	.74	.83	.80

En relación con la estabilidad temporal, las cinco dimensiones presentaron una fiabilidad test-retest elevada. En cuanto a las escalas, excepto dos que presentaron una baja fiabilidad test-retest [E_4 (Actividad) y A_6 (Sensibilidad a los demás)], la estabilidad temporal del resto de escalas fue satisfactoria. En cuanto a las correlaciones con la versión para adultos (NEO-PI-R), 27 de las 30 facetas mostraron índices de equivalencia adecuados (véase la Tabla 7); sin embargo, E_4 (Actividad), O_3 (Sentimientos) y O_6 (Valores) presentaron coeficientes de correlación menores de 0,55.

En la Tabla 8 se presentan las intercorrelaciones entre las cinco dimensiones evaluadas por el JS NEO piloto y las correlaciones con el BFQ-N. Como puede comprobarse, se replican las intercorrelaciones habituales con el NEO-PI-R entre Neuroticismo y Responsabilidad (en sentido inverso), aunque la magnitud de estas relaciones es menor en nuestra muestra adolescente. En cuanto a las correlaciones entre las dimensiones del JS NEO piloto y las del BFQ, como se puede observar en la Tabla 8, todas presentan las correlaciones más altas con su dimensión equivalente del BFQ-N.

Tabla 8. Intercorrelaciones entre las cinco dimensiones evaluadas por la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO-PI-R (JS NEO) y correlaciones con el BFQ-NA, el JTCl y el JCSR.

Escala/Faceta	N	E	O	A	C
JSNEO (N=2719)					
N: Neuroticismo		-.30	.05	-.18	-.38
E: Extraversión	-.24		.28	.06	.00
O: Apertura a la experiencia	.06	.23		.12	.02
A: Amabilidad	-.11	-.05	.15		.23
C: Responsabilidad	-.39	.12	.07	.31	
BFQ-NA (N=317)					
Inestabilidad emocional	.68	-.25	-.03	-.29	-.27
Energía/Extraversión	-.23	.69	.31	-.01	.03
Intelecto/Apertura	-.20	.23	.49	.19	.44
Amabilidad	-.18	.28	.38	.68	.33
Responsabilidad	-.17	.05	.09	.32	.83

Nota: Para las dimensiones del JS NEO los niños en la parte inferior de la diagonal (N=1185) y niñas en la parte superior de la diagonal (N=1534), un participante de la muestra no indicó su género.

Estadísticos descriptivos

En la Tabla 9, se presentan las puntuaciones medias y desviaciones típicas de las 5 dimensiones y las 30 facetas evaluadas por la versión piloto del JS NEO, junto con la comparación entre géneros. Como puede comprobarse, existe la tendencia de las chicas a puntuar más en todas las escalas. Puntuaron significativamente más alto en todas las dimensiones, a excep-

ción de Responsabilidad, donde fueron los hombres los que alcanzaron mayores puntuaciones.

En relación a las facetas, se encontraron diferencias significativas en función del género en 25 de ellas, siendo las mujeres las que mayores puntuaciones presentaban en todas ellas, excepto en E₅ (Búsqueda de sensaciones). No se encontraron diferencias significativas en E₃ (Asertividad), E₄ (Actividad), O₅ (Ideas), C₁ (Competencia) y C₆ (Deliberación).

Tabla 9. Diferencias en función del género en las medias del JS NEO piloto (N=2720)

Dimensiones y Facetas	Total		Hombres (N=1185)		Mujeres (N=1534)		t-test	
	M	SD	M	SD	M	SD	t	p
N: Neuroticismo	93.37	19.38	88.09	16.93	97.17	20.15	-7.85	<.001
E: Extraversión	119.31	16.76	116.72	16.35	121.28	16.80	-4.61	<.001
O: Apertura	109.94	16.12	104.86	15.53	113.77	15.46	-9.67	<.001
A: Amabilidad	115.89	14.96	111.46	15.29	119.21	13.82	-8.91	<.001
C: Responsabilidad	112.85	20.26	119.21	20.32	113.97	20.16	2.19	<.01
N1: Ansiedad	17.89	4.15	16.61	3.74	18.87	4.19	-10.11	<.001
N2: Hostilidad	13.75	4.32	13.28	4.06	14.10	4.47	-3.44	<.001
N3: Depresión	15.77	5.58	14.52	4.97	16.71	5.83	-7.12	<.001
N4: Ansiedad social	15.98	4.42	15.37	4.19	16.44	4.53	-4.45	<.001
N5: Impulsividad	16.60	3.89	16.13	3.74	16.96	3.96	-3.88	<.001
N6: Vulnerabilidad	13.20	4.14	12.15	3.76	14.00	4.21	-8.22	<.001
E1: Cordialidad	22.40	3.97	21.44	3.96	23.15	3.81	-7.88	<.001
E2: Gregarismo	19.20	4.75	17.85	4.55	20.24	4.64	-9.39	<.001
E3: Asertividad	16.01	4.34	16.17	4.27	15.88	4.39	1.54	ns
E4: Actividad	18.33	3.46	18.28	3.49	18.36	3.44	-0.69	ns
E5: Búsqueda de emociones	20.62	4.69	20.91	4.58	20.35	4.76	2.18	<.01
E6: Emociones positivas	22.74	4.49	21.98	4.42	23.31	4.45	-5.40	<.001
O1: Fantasía	18.40	4.95	17.77	4.91	18.89	4.92	-4.22	<.001
O2: Estética	17.70	5.55	15.29	5.22	19.56	5.06	-15.05	<.001
O3: Sentimientos	19.78	3.77	18.98	3.58	20.39	3.80	-6.88	<.001
O4: Acciones	16.98	3.45	16.34	3.50	17.47	3.34	-5.96	<.001
O5: Ideas	17.78	4.74	17.66	4.88	17.86	4.62	-1.69	ns
O6: Valores	19.16	3.26	18.54	3.29	19.63	3.16	-6.18	<.001
A1: Confianza	19.12	4.06	18.74	4.01	19.40	4.08	-2.98	<.001
A2: Franqueza	17.72	4.06	16.74	4.08	18.48	3.87	-7.90	<.001
A3: Altruismo	21.89	3.47	21.15	3.49	22.45	3.35	-6.92	<.001
A4: Actitud conciliadora	17.35	4.33	16.89	4.37	17.69	4.26	-3.41	<.001
A5: Modestia	19.32	4.14	18.08	4.10	20.27	3.91	-9.93	<.001
A6: Sensibilidad a los demás	20.31	3.27	19.64	3.43	20.83	3.05	-6.63	<.001
C1: Competencia	19.51	4.00	19.66	4.09	19.39	3.92	1.20	ns
C2: Orden	18.11	4.56	17.63	4.43	18.48	4.63	-3.37	<.001
C3: Sentido del deber	21.92	3.94	21.31	4.02	22.39	3.81	-5.01	<.001
C4: Necesidad de logro	19.63	3.99	19.40	4.01	19.81	3.97	-1.87	<.05
C5: Autodisciplina	17.72	4.99	17.30	4.91	18.03	5.03	-2.75	<.005
C6: Deliberación	16.04	4.85	16.09	4.70	16.00	4.96	0.37	ns

11.4. Discusión

El análisis factorial del JS NEO piloto mostró que, en general, se replicaba en jóvenes la misma estructura encontrada en adultos. Sin embargo, E₃ (Asertividad), A₃ (Altruismo) y A₆ (Sensibilidad a los Demás) presentaban saturaciones factoriales más altas en factores distintos a su dimensión. Por su parte, el rango de los coeficientes de congruencia de las cinco dimensiones en adolescentes respecto a la muestra americana fue de 0,93 a 0,97, indicando una clara aproximación de la estructura del JS NEO con la original. No obstante, los coeficientes de congruencia de O₆ (Valores) y A₆ (Sensibilidad a los demás) no fueron satisfactorios.

En cuanto a la consistencia interna de las dimensiones y las facetas, excepto para cuatro facetas [E₄ (Actividad), O₄ (Acciones), O₆ (Valores) y A₆ (Sensibilidad a los demás)] ésta fue satisfactoria y similar a la encontrada con la versión para adultos (Costa y McCrae, 1992c; 1999) o en adolescentes (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2005; Romero et al., 2002). Los índices de fiabilidad test-retest también fueron satisfactorios, a excepción de dos facetas [E₄ (Actividad) y A₆ (Sensibilidad a los demás)].

Respecto a las correlaciones entre las formas *junior* y adulta del NEO-PI-R, las cinco dimensiones presentaban una elevada equivalencia de los instrumentos, indicando que las versiones adulta y *junior* miden los mismos constructos. Al nivel de las facetas, 29 de ellas mostraron índices de equivalencia adecuados, pero O₆ (Valores) presentó un índice menor.

En cuanto a las diferencias de género, se encontraron las diferencias esperadas, de manera que las adolescentes puntuaron significativamente más alto en las cinco dimensiones y en prácticamente todas las facetas, con la excepción de la escala E₅ (Búsqueda de emociones), en las que fueron los varones, de manera esperable, los que obtuvieron puntuaciones más altas (McCrae, Terraciano et al., 2005). Además, la asociación esperada entre las dimensiones del JS NEO piloto y las del BFQ-N añade validez al cuestionario.

En conclusión, en este primer estudio, se pone de manifiesto que el cuestionario muestra una estructura factorial de cinco factores equivalente a la encontrada en adultos y en jóvenes. Además, el JS NEO evalúa de forma fiable y válida las cinco dimensiones y la mayoría de las 30 facetas de acuerdo con el MCF de Costa y McCrae. Sin embargo, seis de las facetas [E₃: Asertividad, E₄: Actividad, O₄: Acciones, O₆: Valores, A₃: Altruismo y A₆: Sensibilidad a los demás] presentan índices poco satisfactorios ya sea de estructura, de fiabilidad o de correlaciones con la versión de adultos, por lo que en el siguiente estudio se propone el objetivo de mejorar las propiedades de estas escalas.

12. Revisión del JS NEO (Estudio 2)

12.1. Objetivo

Como se ha puesto de manifiesto en el Estudio 1, seis escalas de la versión piloto del JS NEO presentaban algunas limitaciones:

- Tres facetas fueron poco representativas de sus correspondientes factores: E₃ (Asertividad), A₃ (Altruismo) y A₆ (Sensibilidad a los demás).
- Cuatro facetas presentaron un coeficiente alfa bajo: E₄ (Actividad), O₄ (Acciones), O₆ (Valores) y A₆ (Sensibilidad a los demás).
- Dos facetas mostraron una baja fiabilidad test-retest: E₄ (Actividad) y A₆ (Sensibilidad a los demás).
- Una faceta correlacionó poco con la escala equivalente de la versión adulta NEO-PI-R: O₆ (Valores).

Por lo que en el presente estudio nos planteamos la reelaboración de los ítems más problemáticos del JS NEO para intentar mejorar las siguientes escalas: E₃: Asertividad, E₄: Actividad, O₄: Acciones, O₆: Valores, A₃: Altruismo y A₆: Sensibilidad a los demás.

12.2. Método

Participantes

La muestra inicial, independiente de la del primer estudio, que participó en esta segunda fase de la investigación estaba compuesta por 370 estudiantes de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) con una edad comprendida entre 12 y 18 años. Tras la revisión de los cuestionarios, se eliminaron 37 participantes de acuerdo a los mismos criterios de selección utilizados en el estudio 1, por lo que la muestra final estaba formada por 333 adolescentes (156 niños y 174 niñas, 3 participantes no indicaron el género), con un rango de edad de 12 a 18 años.

Para el análisis de la fiabilidad test-retest, una submuestra de 273 participantes (133 niños y 139 niñas, un participante no indicó el género) contestaron a los 74 ítems nuevos elaborados para mejorar las seis escalas un mes después de la primera administración.

Para el análisis de la concordancia entre la versión modificada del JS NEO y la versión para adultos (NEO-PI-R), una segunda submuestra de 34 adolescentes de 17 y 18 años (10 niños y 22 niñas, dos participantes no indicaron el género) cumplimentaron ambas versiones. Finalmente, una tercera submuestra de 207 jóvenes contestaron además el cuestionario BFQ-N, la cual estaba compuesta por 101 niños y 106 niñas con un rango de edad entre 12 y 17 años (véase la Tabla 10).

Tabla 10. Tamaño de las muestras utilizadas para el estudio de las propiedades psicométricas del JS NEO y objetivo de las mismas

Objetivo	Muestra	N	Primer pase	Segundo pase (un mes más tarde)
Estructura interna, consistencia interna y estadísticos descriptivos	Muestra 2	333	JS NEO_32I (240 + 7 repetidos + 74 nuevos)	-
Fiabilidad Test-retest	Submuestra 2A	273	JS NEO_32I	6 escalas modificadas del JS NEO
Validez concurrente con NEO-PI-R	Submuestra 2B	34	JS NEO_32I NEO PI-R	-
Validez concurrente con BFQ-N	Submuestra 2C	207	JS NEO_32I BFQ-N	-

En la Tabla 11 se resumen las principales características demográficas de la muestra.

Tabla II. Características sociodemográficas de la muestra (N=333)

Género Hombres Mujeres No indicado	156 (46.8) 174 (52.3) 3 (0.9)	Edad		Nivel de estudios	Padre	Madre
		12	44 (13.2)	Sin estudios	35 (10.5)	29 (8.7)
		13	52 (15.6)	Primarios	113 (33.9)	115 (34.5)
		14	59 (17.7)	Secundarios	69 (20.7)	69 (20.7)
		15	68 (20.4)	Universitarios	26 (7.8)	31 (9.3)
		16	72 (21.6)	No indicado	90 (27)	89 (26.7)
		17	34 (10.2)			
		18	4 (1.2)			
Estructura familiar Familia biparental Familia monoparental Familia reconstituida Otro tipo No indicado	233 (70.0) 25 (7.5) 9 (2.7) 4 (1.2) 62 (18.6)		Ocupación	Padre	Madre	
			Profesión liberal	8 (2.4)	2 (0.6)	
			Pequeño empresario	49 (14.7)	23 (6.9)	
			Funcionario	19 (5.7)	16 (4.8)	
			Empleado	49 (14.7)	95 (28.5)	
			Trabajador cualificado	85 (25.5)	20 (6.0)	
			Sus labores	-	61 (18.3)	
			Estudiante	-	3 (0.9)	
			Jubilado o pensionista	-	3 (0.9)	
			Desempleado	1 (0.3)	8 (2.4)	
	Otras	49 (14.7)	36 (10.8)			
	No indicado	73 (21.9)	66 (19.8)			

La comparación entre la muestra del primer estudio y la actual indicó que no había diferencias significativas en el género (chi-cuadrado (1)=1,53, $p > 0.05$), edad (chi-cuadrado (6)=4,06, $p > 0.05$), y estructura familiar (chi-cuadrado (3)=1,45, $p > 0.05$). Sin embargo, el nivel educativo de los padres de los participantes de la segunda muestra fue menor (chi-cuadrado (3)=112,54, $p < 0,001$, para los padres; y chi-cuadrado (3)=71,58, $p < 0,001$, para las madres), así como el porcentaje de padres con profesiones liberales (chi-cuadrado (9)=207,09, $p < 0,001$, para los padres; y chi-cuadrado (9)=141,34, $p < 0,001$, para las madres).

Instrumentos

El JS NEO_32I (Anexo 2). Inventario que consta de 321 ítems, 240 del JS NEO piloto, más 7 repetidos y 74 ítems candidatos a sustituir a aquéllos con propiedades psicométricas inadecuadas (véase Procedimiento).

El NEO-PI-R para adultos y el BFQ-N (véase la descripción de los instrumentos en el apartado de metodología).

Procedimiento

Para mejorar las 6 escalas más débiles psicométricamente hablando, en primer lugar se identificaron los ítems con peor funcionamiento de cada una de las 6 escalas a modificar. De este modo, se modificaron aquellos ítems que no cumplían con los criterios de calidad propuestos por Nunnally y Bernstein (1995): a) porcentaje de valores perdidos inferior al 10%, b) media y desviación típica en torno al punto medio de la escala y c) varianza superior a 0.30.

Además, también se tuvo en cuenta: d) el coeficiente de correlación corregido entre el ítem y la puntuación total de la escala/faceta; e) la contribución del ítem a la fiabilidad de consistencia interna y test-retest de la escala/faceta; f) que la saturación de la escala/faceta total fuera mayor en el propio factor; g) mejorara la correlación con la escala equivalente de la versión para adultos (NEO-PI-R).

Atendiendo a los criterios de selección de ítems, se tomó la decisión de reelaborar los 48 ítems de las escalas problemáticas (8 ítems por escala) y se generaron 74 nuevos como alternativas posibles. En la mayoría de los casos, los nuevos ítems propuestos eran la reformulación de los ítems existentes, pero también se introdujeron algunos ítems nuevos que pretendían recoger otros aspectos de la faceta a la que pertenecían. Una vez generados los 74 ítems nuevos candidatos a sustituir a los ítems con peores propiedades psicométricas, se añadieron a los 240 ítems originales del JS NEO piloto, más los 7 ítems repetidos (JS NEO_321 ítems). Aquellos elementos, de los 48 originales, que mostraron propiedades psicométricas adecuadas se mantuvieron en la versión final del JS NEO. Los ítems originales se sustituyeron por los nuevos (de entre los 74) sólo en el caso de que alguno de éstos fuera mejor de acuerdo con los criterios que acabamos de mencionar.

12.3. Resultados

El análisis de los ítems de las seis escalas/facetas problemáticas (E3: Asertividad, E4: Actividad, O4: Acciones, O6: Valores, A3: Altruismo y A6: Sensibilidad a los Demás) mostró que 28 de los ítems originales debían ser sustituidos. En la tabla 12 se presentan el número de ítems originales y nuevos que quedaron en seis escalas modificadas del JS NEO.

Tabla 12. Número de ítems originales y nuevos de las escalas revisadas del JS NEO

Dimensión	Escala	Ítems
Extraversión	E3: Asertividad	5 originales y 3 nuevos
	E4: Actividad	3 originales y 5 nuevos
Apertura	O4: Acciones	3 originales y 5 nuevos
	O6: Valores	3 originales y 5 nuevos
Amabilidad	A3: Altruismo	4 originales y 4 nuevos
	A6: Sensibilidad a los demás	2 originales y 6 nuevos

Estructura factorial

La Figura 9 presenta el *análisis paralelo* de las escalas del JS NEO, y establece claramente la presencia de los cinco factores (que explican un 53.69% de la varianza). La Tabla 13 presenta las saturaciones factoriales de las 30 facetas del JS NEO después de la rotación Varimax. Como se puede comprobar, las cinco dimensiones del MCF se replican adecuadamente. En cuanto a las facetas revisadas, las saturaciones factoriales en el factor correspondiente de las mismas mejoraron después de su modificación, especialmente E₃ (Asertividad), A₃ (Altruismo) y A₆ (Sensibilidad a los demás). No obstante, se siguieron encontrando cargas secundarias importantes, la mayoría de las cuales replican las obtenidas con la versión adulta (NEO-PI-R), como N₂ (Hostilidad) en (baja) Amabilidad o N₅ (Impulsividad) en (baja) Responsabilidad.

Figura 9. Gráfico de sedimentación del JS NEO *vs* autovalores generados al azar

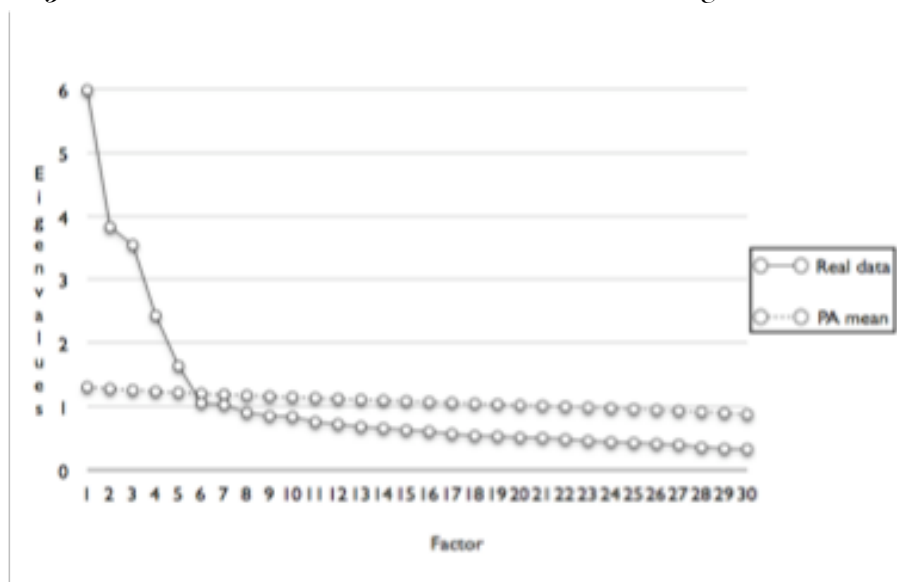


Tabla 13. Estructura factorial de las escalas/facetas del JS NEO (N=333)

Escala/Faceta	N	E	O	A	C
N1: Ansiedad	.75	-.04	.13	.07	.06
N2: Hostilidad	.53	.20	-.13	-.49	-.10
N3: Depresión	.73	-.16	.18	.14	-.19
N4: Ansiedad social	.66	-.30	.11	.08	-.15
N5: Impulsividad	.41	.36	.10	-.26	-.41
N6: Vulnerabilidad	.66	-.21	-.13	.12	-.31
E1: Cordialidad	-.09	.72	.17	.29	.19
E2: Gregarismo	-.12	.64	.01	.15	-.11
E3: Asertividad	-.28	.54	.15	-.25	.24
E4: Actividad	.03	.74	.08	-.21	.17
E5: Búsqueda de emociones	-.11	.45	.36	-.28	-.10
E6: Emociones positivas	-.19	.69	.15	.17	.16
O1: Fantasía	.15	-.01	.56	.01	-.19
O2: Estética	.22	.13	.58	.11	.24
O3: Sentimientos	.15	.39	.56	-.10	.17
O4: Acciones	-.07	.30	.60	.04	.06
O5: Ideas	-.09	-.07	.65	-.01	.38
O6: Valores	.00	.04	.53	.24	-.19
A1: Confianza	-.11	.33	-.04	.55	.24
A2: Franqueza	.20	-.03	-.01	.67	.15
A3: Altruismo	.01	.29	.28	.61	.33
A4: Actitud conciliadora	-.10	-.13	-.04	.69	.24
A5: Modestia	.32	-.07	.14	.67	-.17
A6: Sensibilidad a los demás	.23	.34	.30	.48	.24
C1: Competencia	-.24	.15	.09	.05	.80
C2: Orden	-.04	.10	-.04	.10	.65
C3: Sentido del deber	-.01	.16	.14	.41	.67
C4: Necesidad de logro	.04	.15	.06	-.03	.82
C5: Autodisciplina	-.15	.09	.02	.18	.77
C6: Deliberación	-.26	-.12	-.02	.25	.62
% varianza explicada	10,34	11,69	6,9	10,31	14,46

Nota. En negrita las saturaciones iguales o mayores a 0.40

Al igual que en el estudio 1, la Tabla 14 recoge los coeficientes de congruencia con la estructura original norteamericana y la adaptación española del NEO-PI-R después de la rotación Procrustes. Cuando se compara nuestra estructura factorial con la estructura factorial anglosajona, el rango de los coeficientes de congruencia de las cinco dimensiones fue de 0.90 a 0.97, y todas las facetas mostraron coeficientes de congruencia significativos [con la excepción de O6 (Valores), resultado que coincide con lo los resultados del NEO-PI-3 (última versión del NEO-PI-R) en adolescentes americanos], indicando estos resultados que el JS NEO se aproxima mucho a la estructura adulta original. Con respecto a la comparación con la estructura factorial española, también los índices de congruencia son elevados, tanto para las dimensiones (con un rango de 0.93 a 0.96), como para las facetas (con un rango de 0.88 a 0.99), produciéndose una mejora en el ajuste en todas las facetas modificadas.

Tabla 14. Rotación Procrustes del JS NEO hacia la estructura del NEO-PI-R (Versión española y norteamericana) (N=333)

Escala/Faceta	Rotación Procrustes hacia la estructura española					Rotación Procrustes hacia la estructura anglosajona					VCa	VCa
	N	E	O	A	C	N	E	O	A	C	ESP	EEUU
N1: Ansiedad	.74	.01	.12	.13	.10	.74	-.03	.10	.16	.10	.95	.93*
N2: Hostilidad	.55	.21	-.13	-.46	-.06	.57	.18	-.14	-.45	-.01	.88	.94*
N3: Depresión	.74	-.11	.16	.19	-.15	.73	-.13	.13	.22	-.17	.91	.94*
N4: Ansiedad social	.68	-.26	.10	.13	-.11	.67	-.28	.07	.15	-.14	.95	.95**
N5: Impulsividad	.43	.37	.07	-.25	-.39	.46	.38	.05	-.25	-.34	.99	1.00**
N6: Vulnerabilidad	.68	-.18	-.15	.16	-.26	.66	-.19	-.18	.16	-.27	.93	.97**
E1: Cordialidad	-.16	.73	.14	.27	.15	-.13	.72	.14	.27	.20	.97	.98**
E2: Gregarismo	-.16	.63	-.02	.12	-.14	-.13	.65	-.03	.11	-.08	.96	.99**
E3: Asertividad	-.31	.53	.15	-.28	.20	-.27	.52	.17	-.27	.26	.96	.98**
E4: Actividad	-.01	.74	.07	-.23	.15	.03	.72	.07	-.22	.23	.98	.93*
E5: Búsqueda de emociones	-.11	.45	.35	-.29	-.13	-.06	.46	.35	-.29	-.09	.90	.91*
E6: Emociones positivas	-.25	.69	.13	.14	.12	-.22	.69	.13	.14	.17	.97	.96**
O1: Fantasía	.17	.01	.55	.03	-.21	.19	.04	.53	.05	-.22	.90	.94*
O2: Estética	.19	.17	.58	.14	.22	.22	.15	.57	.18	.21	.96	.96**
O3: Sentimientos	.13	.42	.55	-.08	.14	.17	.41	.55	-.05	.17	.98	.96**
O4: Acciones	-.09	.31	.59	.04	.01	-.05	.32	.59	.06	.03	.88	.96**
O5: Ideas	-.10	-.04	.67	.01	.34	-.09	-.06	.68	.05	.31	.98	.96**
O6: Valores	.00	.06	.51	.25	-.22	.02	.09	.49	.26	-.24	.91	.80
A1: Confianza	-.18	.34	-.06	.53	.21	-.19	.33	-.07	.53	.22	.91	.88
A2: Franqueza	.15	.00	-.02	.68	.15	.12	-.01	-.05	.69	.12	.91	.94*
A3: Altruismo	-.07	.33	.27	.61	.29	-.06	.31	.25	.63	.29	.94	.89
A4: Actitud conciliadora	-.15	-.11	-.04	.69	.22	-.18	-.12	-.05	.69	.18	.97	.97**
A5: Modestia	.29	-.03	.11	.69	-.17	.27	-.02	.07	.70	-.20	.96	.91*
A6: Sensibilidad a los demás	.16	.38	.28	.50	.22	.17	.36	.26	.52	.22	.98	.90*
C1: Competencia	-.30	.16	.13	.05	.77	-.30	.10	.15	.08	.77	.99	.94*
C2: Orden	-.09	.12	-.01	.11	.64	-.10	.06	.00	.13	.64	.96	.99**
C3: Sentido del deber	-.09	.19	.16	.42	.64	-.09	.14	.16	.45	.64	.97	.97**
C4: Necesidad de logro	-.02	.18	.10	-.01	.81	-.02	.10	.12	.02	.82	.98	.95**
C5: Autodisciplina	-.21	.11	.05	.18	.75	-.22	.05	.07	.21	.74	.99	.96**
C6: Deliberación	-.31	-.11	.01	.25	.60	-.33	-.15	.03	.26	.57	.89	.99**

Congruencia	.96	.94	.93	.96	.96	.97	.95	.9	.94	.96	.95	.94
-------------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----

Nota: Las saturaciones mayores de $\pm 0,40$ se presentan en negrita. N= Neuroticismo; E= Extraversión; O= Apertura a la experiencia; A= Amabilidad; C= Responsabilidad; VC= congruencia de las escalas/facetas con las estructuras normativas americana (EEUU; Costa y McCrae, 1992) y española (ESP; Costa y McCrae, 1999) de adultos.

a. Los coeficientes de congruencia total están en las últimas filas.

* Congruencia mayor que la del 95% de rotaciones de datos al azar. ** Congruencia mayor que la del 99% de rotaciones de datos al azar.

Fiabilidad y validez de las escalas revisadas

Cuatro de las escalas revisadas, que presentaban valores alfa bastante bajos en la versión piloto [E₄ (Actividad), O₄ (Acciones), O₆ (Valores) y A₆ (Sensibilidad a los demás), mostraron fiabilidades satisfactorias después de su modificación. Además, dos de estas escalas que en la versión piloto presentaban también una baja fiabilidad test-retest [E₄ (Actividad) y A₆ (Sensibilidad a los demás)] mejoraron claramente después de la revisión (véase la Tabla 15). Las otras dos facetas modificadas [E₃(Asertividad) y A₃ (Altruismo)] conservaron sus valores adecuados de consistencia interna y fiabilidad test-retest.

Tabla 15. Fiabilidad (consistencia interna y test-retest*) del JS NEO y correlaciones con la versión de adultos (NEO-PI-R)

Escala/Faceta	Coefficiente α (N=333)	Test-retest (N=273)	NEO-PI-R (N=34)
JS NEO Neuroticismo (N)	.76	-	.91
N1: Ansiedad	.52	-	.75
N2: Hostilidad	.48	-	.62
N3: Depresión	.76	-	.89
N4: Ansiedad social	.58	-	.56
N5: Impulsividad	.51	-	.58
N6: Vulnerabilidad	.65	-	.80
JS NEO Extraversión (E)	.78	.98	.93
E1: Cordialidad	.64	-	.85
E2: Gregarismo	.60	-	.66
E3: Asertividad	.64	.72	.76
E4: Actividad	.72	.74	.70
E5: Búsqueda de emociones	.67	-	.73
E6: Emociones positivas	.66	-	.65
JS NEO Apertura (O)	.66	.95	.89
O1: Fantasía	.70	-	.86
O2: Estética	.70	-	.76
O3: Sentimientos	.50	-	.71
O4: Acciones	.68	.70	.59
O5: Ideas	.63	-	.80
O6: Valores	.69	.65	.58
JS NEO Amabilidad (A)	.77	.97	.87
A1: Confianza	.61	-	.67
A2: Franqueza	.55	-	.78
A3: Altruismo	.69	.61	.54
A4: Actitud conciliadora	.55	-	.86
A5: Modestia	.63	-	.84
A6: Sensibilidad a los demás	.64	.70	.67
JS NEO Responsabilidad (C)	.87	-	.91
C1: Competencia	.70	-	.66
C2: Orden	.67	-	.84
C3: Sentido del deber	.66	-	.77
C4: Necesidad de logro	.61	-	.76
C5: Autodisciplina	.75	-	.86
C6: Deliberación	.70	-	.80

* Únicamente se realizó el retest de las tres dimensiones en las que alguna faceta fue modificada.

La Tabla 15 presenta también las correlaciones entre el JS NEO y la versión adulta del cuestionario. Como se puede comprobar O6 (Valores) que tenía una correlación bastante baja en la versión piloto aumentó satisfactoriamente después de la revisión. Por su parte, en la Tabla 16 se presentan las intercorrelaciones entre las dimensiones del JS NEO. Las dimensiones Neuroticismo y Responsabilidad muestran la habitual relación negativa, sobretodo en la muestra de niños, mientras que la esperada correlación positiva entre Extraversión y Apertura la encontramos en la muestra de niñas. En la misma tabla se presentan las correlaciones de los cinco factores con las dimensiones del BFQ-N. Como vemos, las correlaciones más altas las encontramos entre las dimensiones equivalentes en los dos cuestionarios.

Tabla 16. Intercorrelaciones entre las cinco dimensiones JS NEO y correlaciones de éstas con el BFQ-N

Escala/Faceta	N	E	O	A	C
JSJS NEO (N=330)					
N: Neuroticismo		-.17	.25	-.11	-.33
E: Extraversión	-.33		.16	-.16	.10
O: Apertura a la experiencia	-.20	.52		.18	.07
A: Amabilidad	.05	-.17	.01		.30
C: Responsabilidad	-.43	.23	.18	.17	
BFQ-N (N=207)					
Inestabilidad emocional	.64	-.11	-.22	-.20	-.22
Energía/Extraversión	-.03	.69	.29	.21	.18
Intelecto/Apertura	.14	.31	.48	.29	.05
Amabilidad	-.19	-.18	.12	.59	.21
Responsabilidad	-.26	.02	.39	.44	.81

Nota: Para las dimensiones del JS NEO, los niños en la parte inferior de la diagonal (N = 156) y las niñas en la parte superior de la diagonal (N=174), tres participantes de la muestra no indicaron su género.

Estadísticos descriptivos

Finalmente, la Tabla 17, presenta las medias y las desviaciones típicas de las 30 facetas y cinco dimensiones para el JS NEO, junto con la comparación entre géneros. Nuevamente, como era de esperar, las mujeres presentaban puntuaciones más altas en Neuroticismo, Apertura a la Experiencia y Amabilidad, y en la mayoría de las facetas.

Tabla 17. Medias y desviaciones típicas para el JS NEO

Dimensiones y Facetas	Total (N=333)		Hombres (N=156)		Mujeres (N=174)		t-test	
	M	SD	M	SD	M	SD	t	p
N: Neuroticismo	96.56	17.55	92.83	17.08	99.84	17.36	-2.75	< .005
E: Extraversión	119.27	19.16	117.45	18.05	120.92	20.02	-1.10	ns
O: Apertura	112.76	16.78	107.88	15.85	117.12	16.43	-3.66	< .001
A: Amabilidad	115.51	17.22	109.54	17.15	120.78	15.53	-3.58	< .001
C: Responsabilidad	112.49	20.82	109.99	21.55	114.69	19.96	-1.48	ns
N1: Ansiedad	17.99	3.87	17.25	4.00	18.66	3.63	-2.62	< .005
N2: Hostilidad	14.68	4.07	14.60	4.37	14.75	3.80	-1.02	< .ns
N3: Depresión	16.17	5.35	14.86	5.05	17.36	5.35	-3.25	< .001
N4: Ansiedad social	17.17	4.48	16.62	4.73	17.65	4.21	-1.65	< .05
N5: Impulsividad	16.96	3.58	16.54	3.68	17.34	3.45	-1.53	< .05
N6: Vulnerabilidad	13.45	4.26	12.53	4.18	14.28	4.18	-2.68	< .001
E1: Cordialidad	22.40	4.09	21.58	3.77	23.15	4.23	-2.48	< .005
E2: Gregarismo	18.68	4.64	17.73	4.53	19.53	4.57	-2.52	< .001
E3: Asertividad	16.36	4.15	16.36	3.97	16.36	4.32	-0.81	ns
E4: Actividad	18.87	4.79	18.89	4.64	18.86	4.93	0.28	ns
E5: Búsqueda de emociones	20.36	5.08	18.86	4.99	19.96	5.13	-1.11	ns
E6: Emociones positivas	22.47	4.56	20.83	4.58	23.09	4.46	-1.90	< .01
O1: Fantasía	17.62	5.00	17.17	4.94	18.02	5.04	-1.10	ns
O2: Estética	15.66	5.42	13.44	5.13	17.65	4.88	-4.78	< .001
O3: Sentimientos	19.49	3.54	18.90	3.64	20.04	3.36	-2.17	< .005
O4: Acciones	21.33	4.47	20.45	4.42	22.10	4.38	-2.49	< .005
O5: Ideas	16.41	4.50	16.21	4.65	16.59	4.37	-0.53	ns
O6: Valores	21.95	4.16	21.32	4.18	22.51	4.08	-1.99	< .01
A1: Confianza	18.67	3.91	18.49	3.96	18.82	3.87	-1.36	ns
A2: Franqueza	17.52	4.32	16.22	3.87	18.68	4.32	-3.77	< .001
A3: Altruismo	20.21	4.02	19.09	4.21	21.20	3.75	-2.44	< .001
A4: Actitud conciliadora	17.20	4.27	16.66	4.03	17.67	4.14	-1.69	< .05
A5: Modestia	19.34	4.29	18.03	4.37	20.54	4.03	-3.96	< .001
A6: Sensibilidad a los demás	22.45	4.40	20.80	4.20	23.95	3.60	-3.16	< .001
C1: Competencia	19.18	4.36	19.41	4.63	18.97	4.08	0.71	ns
C2: Orden	18.93	4.37	18.42	4.66	19.39	4.09	-1.50	< .05
C3: Sentido del deber	21.54	4.17	20.61	4.62	22.35	3.80	-2.79	< .001
C4: Necesidad de logro	19.42	4.05	19.18	4.39	19.63	4.09	-1.17	ns
C5: Autodisciplina	17.90	5.00	17.46	4.00	18.28	5.16	-1.05	ns
C6: Deliberación	15.89	4.70	15.81	4.80	15.96	4.40	-0.45	ns

12.4. Discusión

Con relación a las hipótesis iniciales del presente estudio se han obtenido los siguientes resultados:

El análisis factorial mostró que, tras las modificaciones realizadas, la estructura de las 5 dimensiones y las 30 facetas del NEO-PI-R se replicaron satisfactoriamente con el JS NEO. Las 30 facetas tuvieron las saturaciones más altas en el factor correspondiente y, cuando una faceta tenía saturaciones altas en más de un factor, estas facetas correspondían a rasgos específi-

cos compartidos por más de una dimensión, igual que sucede en el NEO-PI-R (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1992c) o el NEO-PI-3 (McCrae et al., 2005). Además, los coeficientes de congruencia entre factores y facetas fue satisfactorio, excepto para O6 (Valores). Esta faceta también presentaba congruencia baja en el NEO-PI-3 (última versión en inglés del NEO-PI-R) en adolescentes y jóvenes adultos americanos entre 14 y 20 años (McCrae et al., 2005). Al mismo tiempo, los coeficientes de congruencia de las cinco dimensiones se podrían comparar claramente con los coeficientes encontrados en la adaptación del NEO-PI-R adulto a diferentes países y lenguas (McCrae y Costa, 1997).

Los análisis de fiabilidad de todas las escalas de las facetas del inventario fueron satisfactorias y similares a las obtenidas con la versión adulta (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1992c), en muestras de adolescentes (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2002) y con el NEO-PI-3 (McCrae et al., 2005). Como se esperaba para medidas compuestas, la fiabilidad fue mayor al nivel de los cinco factores o dimensiones.

Respecto a las correlaciones entre el JS NEO y la versión para adultos (NEO-PI-R), las cinco dimensiones presentaban una elevada asociación, indicando que las dos versiones evalúan constructos equivalentes. En cuanto a otras evidencias de validez, la correlación de las dimensiones del JS NEO y del BFQ-N que también evalúan los cinco factores de personalidad fueron satisfactorias, indicando validez convergente y discriminante (véase McCrae, Costa y Martin, 2005).

Las diferencias de medias entre géneros que se encuentran habitualmente en muestras de adultos y adolescentes con el NEO-PI-R o el NEO-PI-3 también las replicamos con el JS NEO, donde las mujeres puntúan más alto en las cinco dimensiones y la mayoría de las facetas (Costa, McCrae y Martin, 2008). Sin embargo, en nuestra muestra, los niños no obtuvieron puntuaciones medias significativamente más altas en ninguna de las facetas y, por tanto, tampoco en las hipotetizadas (E3: Asertividad, E5: Búsqueda de Emociones, O5: Apertura a las ideas y CI: Competencia).

De acuerdo con los resultados de este estudio, podemos concluir que el JS NEO (véase Anexo 3, incluye 7 ítems repetidos) es un inventario fiable y válido para la evaluación de las cinco dimensiones y las 30 facetas de personalidad en adolescentes.

13. Discusión general

Diferentes estudios han utilizado el NEO-PI-R para evaluar la personalidad adolescente (McCrae et al., 2002), mostrando que el MFC se replica satisfactoriamente en este grupo de edad. Sin embargo, algunos ítems de este inventario de personalidad adulta presentan alguna dificultad para la población joven, debido a su contenido (por ejemplo, cínico) o porque su contenido se refiere a características propias de los adultos, pero que no son tan significativas para los adolescentes (como por ejemplo, obligaciones cívicas como votar o la adicción al trabajo) (De Fruyt et al., 2000; Markey et al., 2002; McCrae et al., 2005). Por ello, una adaptación de estos ítems para desarrollar una versión adolescente más adecuada para este grupo de edad puede contribuir a una mejor evaluación de la personalidad adolescente (Barbaranelli et al., 2003; Cattell et al., 1984; Eysenck y Eysenck, 1975; Luby et al., 1999). Al mismo tiempo, una versión adolescente puede ser un buen complemento para los estudios sobre estructura de personalidad y desarrollo que utilizan versiones adultas del cuestionario en chicos mayores y adolescentes.

Sin embargo, McCrae y Costa (2004, 2007) consideran que la mejor forma de revisar el NEO-PI-R para hacerlo más adecuado para adolescentes es por medio de la mejora de la comprensión del inventario con el menor número cambios en los ítems. De acuerdo a esta idea, crearon el NEO-PI-3, una versión modificada del NEO-PI-R por medio de la sustitución de 37 ítems de los 240; y el NEO-FFI-3, una versión modificada del NEO-FFI con 15 ítems cambiados de los 60 que lo componen. Estos cambios menores parecen adecuados para la población adolescente norteamericana, pero no así para la población española (Ortet, Ibáñez, Ruipérez, Villa, Moya y Escrivá, 2007).

El hecho de que la construcción del JS NEO implique un mayor número de cambios en los ítems puede ser debido a varias razones. Una de estas razones puede ser que la versión española del NEO-PI-R parece incluir un mayor número de dificultades para los niños que el cuestionario original. Así, la traducción inversa del JS NEO muestra que 40 ítems del JS NEO difieren de la versión adulta española, pero no del cuestionario inglés original. Por ejemplo, el ítem 1 (*"I am not a worrier"*) fue ligeramente modificado de la versión adulta española ("No soy una persona que se preocupe mucho") a la versión adolescente ("Soy una persona despreocupada poco sufridora"), pero la retrotraducción coincidió con el ítem original. Además, el procedimiento de selección de los participantes de este estudio incluyó muestras más heterogéneas que las utilizadas en el desarrollo del NEO-PI-3 (McCrae et al., 2005).

El análisis factorial mostró que la estructura de cinco dimensiones y 30 facetas de la versión adulta del NEO-PI-R se replicó satisfactoriamente con el JS NEO. Las 30 facetas presentaron mayores saturaciones en su propio factor, y cuando alguna faceta presentaba saturaciones elevadas en otro factor además del propio, estas facetas se correspondían con rasgos específicos compartidos por más de una dimensión, hecho que es habitual con la versión adulta NEO-PI-R (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1992c) o con el NEO-PI-3 (McCrae et al., 2005). Además, la congruencia de las dimensiones y de las facetas con la versión adulta norteamericana y española fue satisfactoria [excepto para O6 (valores)]. Esta faceta también presentó una baja congruencia en el NEO-PI-3 en adolescentes y jóvenes adultos de 14 a 20 años (McCrae et al., 2005). Al mismo tiempo, los coeficientes de congruencia para las cinco dimensiones son claramente similares a las encontradas en las adaptaciones a diferentes países e idiomas de la versión adulta NEO-PI-R (McCrae y Costa, 1997).

Los análisis de fiabilidad muestran que la consistencia interna de todas las facetas fueron satisfactorias y similares a las obtenidas con la versión para adultos (Avia, 2000; Costa y McCrae, 1992c), en muestras adolescentes (De Fruyt et al., 2000; McCrae et al., 2002), y con el NEO-PI-3 (McCrae et al., 2005). Las fiabilidades test-retest fueron también adecuadas, mostrando un buen rango de estabilidad. Como es esperable para medidas compuestas, la fiabilidad test-retest fue mayor para las cinco dimensiones.

En cuanto a las correlaciones entre la versión adolescente y la adulta en la submuestra de adolescentes de 17 a 18 años, las cinco dimensiones presentaron una elevada equivalencia entre instrumentos, indicando que ambas versiones miden las mismas dimensiones. Asimismo, todas las facetas también presentaron buenos índices de equivalencia. Además, las correlaciones entre las dimensiones del JS NEO y las del BFQ-N apoyaron la validez convergente y discriminante de las mismas. Finalmente, las usuales diferencias entre géneros encontradas en adultos y adolescentes con el NEO-PI-R y el NEO-PI-3 también fueron replicadas con el JS NEO, siendo las niñas las que obtenían mayores puntuaciones que los niños en la mayoría de las escalas (Costa et al., 2001; McCrae et al., 2002).

A modo de conclusión, el JS NEO replicó la estructura factorial encontrada con el NEO-PI-R. Al mismo tiempo, el JS NEO es un instrumento fiable y válido para la evaluación de los cinco grandes factores y de las 30 facetas de personalidad en adolescentes españoles.

14. Conclusiones, limitaciones y líneas futuras

Así pues, tras el análisis de los resultados obtenidos en los distintos estudios presentados y en relación a los objetivos e hipótesis planteados en este trabajo, podemos concluir que la adaptación y sustitución de determinados ítems del NEO-PI-R mejora la comprensibilidad del instrumento cuando se aplica a población adolescente, sin que haya una disminución de las propiedades psicométricas del mismo. De este modo, se pueden establecer las siguientes conclusiones:

1. El JS NEO presenta una estructura factorial de cinco factores con elevados índices de congruencia con las estructuras adultas norteamericana (excepto para O6) y española.
2. La fiabilidad de consistencia interna y estabilidad temporal son apropiadas.
3. Las correlaciones entre el JS NEO y el NEO-PI-R fueron elevadas, poniendo de manifiesto que ambos instrumentos son equivalentes.
4. Existe una elevada asociación entre los cinco factores evaluados por el JS NEO y por el BFQ-N, mostrando validez convergente y discriminante.
5. Se encontraron las diferencias de género habituales en las 5 dimensiones y las 30 facetas evaluadas con el JS NEO, siendo las niñas las que obtuvieron mayores puntuaciones en la mayoría de las dimensiones y facetas.

No obstante, este trabajo presenta algunas limitaciones que afectan fundamentalmente al tamaño de las submuestras utilizadas en los estudios de diferentes índices de validez y de fiabilidad test-retest.

Este hecho viene motivado por las dificultades encontradas a la hora de conseguir la colaboración de los centros educativos en los que los estudian los adolescentes. No todos los centros participantes accedieron a la realización de un segundo pase (como hubiera sido deseable), dado que en algunas ocasiones los pases coincidían con período de exámenes. Con el objetivo de perturbar lo menos posible el funcionamiento escolar, estos segundos pases sólo se realizaron en aquellos centros que estaban especialmente motivados. En ocasiones esta motivación fue producto de una mayor afinidad personal entre los directores de los centros y el grupo de investigación, por lo que no se puede considerar que dicha selección sea al azar. Convendría pues, intentar replicar los resultados obtenidos en este estudio para el JS NEO-R

en una muestra independiente más amplia. Por último, con relación a la utilidad del instrumento, en este trabajo no se presentan datos acerca de su relación con medidas de psicopatología u otras medidas habitualmente utilizadas en el ámbito clínicos y educativo.

En definitiva, a pesar de las limitaciones señaladas, creemos que los resultados de este estudio son satisfactorios y que este tesis doctoral ofrece un instrumento inédito y de gran importancia para la evaluación de la personalidad adolescente desde el MCF en el ámbito no sólo de la investigación, sino también de la psicología aplicada en nuestro país.

Así pues, la adaptación para adolescentes de la versión española del NEO-PI-R significa una mejora en la evaluación del MCF en jóvenes. Sin embargo, un cuestionario tan largo plantea dificultades en su aplicación, fundamentalmente entre los adolescentes más jóvenes. A pesar de que el NEO-FFI es una versión breve del NEO-PI-R, sólo evalúa las 5 dimensiones del MCF y no las facetas. Dado que diferentes investigaciones han mostrado el incremento de la validez de las características de personalidad cuando se evalúan también las facetas en diferentes ámbitos, tales como la evaluación clínica (Quirk, Christiansen, Wagner y McNulty, 2003), la psicopatología (De Fruyt, De Clercq, van de Wiele y Van Heeringen, 2006; Miller, Lynam y Jones, 2008; Reynolds y Clark, 2001), salud (Schimmack, Oishi, Furr y Funder, 2004), así como otros campos (Paunonen y Ashton, 2001), nos hemos planteado elaborar una versión corta del JS NEO (JS NEO-S) que evalúe tanto las cinco dimensiones como las treinta facetas. Ésta es una de nuestras principales líneas de trabajo futuras con relación a la presente investigación.

REFERENCIAS

- AERA, APA y NCME (1999). *Standards for educational and psychological tests*. Washington DC: American Psychological Association, American Educational Research Association, National Council on Measurement in Education.
- Ahn, C.K. y Chae, J.H. (1997). Standardization of the Korean version of the Revised NEO Personality Inventory. *Korean Journal of Counseling y Psychotherapy*, 9 (1), 443-473.
- Allport, G.W. (1921). Personality and Character. *Psychological Bulletin*, 18, 441-455.
- American Psychiatric Association (1994). *DSM IV Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales*. Barcelona: Masson.
- Anastasi, A. y Urbina, S. (1997). *Psychological Testing* (7ª Ed.). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Anderson, K.G., Tapert, S.F., Moadab, I., Crowley, T.J., y Brown, S.A. (2007). Personality risk profile for conduct disorder and substance use disorders in youth. *Addictive Behaviors*, 32, 2377-2382.
- Ashton, M.C. (2008). *Individual Differences and Personality*. Amsterdam: Elsevier Academic Press.
- Avia, M.D. (2000). *Versión española del Inventario de Personalidad NEO Revisado (NEO-PI-R) de Costa y McCrae*. Departamento de Psicología Clínica. Universidad Complutense de Madrid.
- Barbaranelli, C., Caprara, G.V. y Rabasca, A. (2006). *Manual BFQ-NA*. TEA Ediciones S.A.: Madrid.
- Barbaranelli, C., Caprara, G.V., Rabasca, A. y Pastorelli, C. (2003). A questionnaire for measuring the Big Five in late childhood. *Personality and Individual Differences*, 34 (4), 645-664.
- Barrett, P. y Kline, P. (1980). The location of superfactors P, E and N within an unexplored factor space. *Personality and Individual Differences*, 1, 239-247.
- Barrett, P.T. y Kline, P. (1982). An item and radial parcel factor analysis of the 16PF questionnaire. *Personality and Individual Differences*, 3 (3), 259-270.
- Benet, V. y Waller, N.G. (1995). The big seven factor model of personality description: Evidence for its cross-cultural generality in a Spanish sample. *Journal of Personality and Social Psychology*, 69, 101-718.
- Berman, L. (1921). *The Glands Regulating Personality*. New York: Macmillan.
- Blinkhorn, S. (1989). "Was Burt Sticked Up?", *Nature*, 340, 439.
- Block, J. y Block, J.H. (1980). *The California Child Q-set*. Palo Alto, CA: Consulting Psychologists Press.
- Blonigen, D.M., Carlson, M.D., Hicks, B.M., Krueger, R.F. y Iacono, W.G. (2008). Stability and change in personality traits from late adolescence to early adulthood: a longitudinal twin study. *Journal of Personality*, 76, 229-266.
- Bogg, T. y Roberts, B. W. (2004). Conscientiousness and health-related defense mechanism use in early adulthood. *Journal of Research in Personality*, 37, 76-104.
- Borgatta, E.F. (1964). The structure of personality characteristics. *Behavioral Science*, 12, 8-17.
- Botwin, M.D. y Buss, D.M. (1989). Structure of act-report data: Is the five-factor model of personality recaptured? *Journal of Personality and Social Psychology*, 56, 988-1001.
- Boyle, G.J. (2008). Critique of the Five-Factor Model of personality. En G. J. Boyle,

- le, G. Matthews y D.H. Saklofske (Eds.), *Personality theory and assessment. Vol. 1. Personality theories and models* (pp. 295-312). Londres: SAGE.
- Boyle, G.J., Mathews, G. y Saklofske, D.H. (2008), Personality theories and models: an overview. En G.J. Boyle, G. Matthews y D.H. Saklofske (Eds), *The SAGE Handbook of Personality Theory and Assessment (Vol 1)* (pp. 1-30). Los Angeles, SAGE.
- Boyle, G.J., Ortet, G. e Ibáñez, M.I. (2001). Evaluación de la personalidad y la inteligencia: una perspectiva cattelliana. *Revista de psicología Universitas Tarraconensis*, 23, 73-92.
- Burisch, M. (1997). Test length and validity revisited. *European Journal of Personality*, 11, 303-315.
- Burt, C. (1909). Experimental tests of general intelligence. *British Journal of Psychology*, 3, 94-177.
- Buss, A.H. y Plomin, R. (1984). *Temperament: early developing personality traits*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.
- Buss, D.M. (1991). Evolutionary personality psychology. *Annual Review of Psychology*, 42, 459-491.
- Capaldi, D.M. y Rothbart, M.K. (1992). Development and validation of an early adolescent temperament measure. *Journal of Early Adolescence*, 12 (2), 153-173.
- Caprara, G.V., Barbaranelli, C., Borgogni, L. y Perugini, M. (1993). The 'Big Five Questionnaire': A new questionnaire to assess the Five Factor Model. *Personality and Individual Differences*, 15 (3), 281-288.
- Carrasco, M.A., Holgado, F.P., y del Barrio, M.V. (2005). Dimensionalidad del cuestionario de los cinco grandes (BFQ-N) en población infantil española [Big five questionnaire dimensions in Spanish children (BFQ-C)]. *Psicothema*, 17, 286-291.
- Carretero-Dios, H. y Pérez, C. (2005). Normas para el desarrollo y revisión de estudios instrumentales. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 5, 521-551.
- Carver, C.S. y Sheier, M.F. (1997). *Teorías de la personalidad* (3ª ed.). México: Prentice Hall.
- Caspi, A. y Moffit, T.E. (2006). Gene-environment interactions in psychiatry: joining forces with neuroscience. *Nature Reviews: Neuroscience*, 7, 583-590.
- Caspi, A., Roberts, B.W. y Shiner, R. (2005). Personality development. *Annual Review of Psychology*, 56, 453-484.
- Cattell, R.B. (1988). *Cuestionario factorial de Personalidad*. Madrid: TEA.
- Cattell, R.B. y Kline, P. (1982). *El análisis científico de la Personalidad y la Motivación*. Madrid: Pirámide.
- Cattell, R.B., Cattell, M.D.L. y Johns, E.F. (1984). *Manual and norms for the High School Personality Questionnaire (HSPQ)*. Champaign, IL: Institute for Personality and Ability Testing.
- Church, T. (2008). Current controversies in the study of personality across cultures. *Social and Personality Psychology Compass*, 2, 1930-1951.
- Clark, L.A. y Watson, D. (1995). Constructing validity: Basic issues in objective scale development.
- Cloninger, C.R. (1998). The genetics and psychobiology of the seven-factor model of personality. En K.R. Silk (Ed.), *Biology of Personality Disorders* (pp. 63-92). Washington, D.C.: American Psychiatric Press.
- Cloninger, C.R., Van Eerdewegh, P., Goate, A., Edenberg, H.J., Blangero, J., Hesselbrock, V., Reisch, T., Nurnberger, J., Schuckit, M., Porjesz, B., Crowe, R., Rice, J.P., Foroud, T., Przybeck, T.R., Almasy, L., Bucholz, K., Wu, W., Shears,

- S., Carr, K., Crose, C., Willing, C., Zhao, J., Tischfield, J.A., Li, T.K., Conneally, P.M. y Begleiter, H. (1998). Anxiety proneness linked to epistatic loci in genome scan of human personality. *American Journal of Medical Genetics*, 81, 313-317.
- Cohen, J. (1992). A power primer. *Psychological Bulletin*, 112, 155-159.
- Conley J.J. (1985). Longitudinal stability of personality traits: A multi trait-multi method multi occasion analysis. *Journal of Personality and Social Psychology*, 49, 1266-1282. (Citado en Durá, 1994).
- Cooper, A. y Gómez, R. (2008). The development of a short form of the Sensitivity to Punishment and Sensitivity to Reward Questionnaire. *Journal of Individual Differences*, 29, 90-104.
- Corr, P. y Perkins, A.M. (2006). The role of theory in the psychophysiology of personality: From Ivan Pavlov to Jeffrey Gray. *International Journal of Psychophysiology*, 62, 367-376.
- Cortada, N. (2001). Importancia del avance de la investigación Psicométrica. *Psicología y Psicopedagogía*, Publicación virtual de la Facultad de Psicología y Psicopedagogía de la USAL, Año II N° 7 Septiembre 2001.
- Costa, P.T. Jr, McCrae, R.R., (1987) Personality assessment in psychosomatic medicine. Value of a trait taxonomy. *Adv Psychosomatic Medicine* 1987;17:71-82.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1976). Age differences in personality structure: A cluster analytic approach. *Journal of Gerontology*, 31 (5), 564-570.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1978). Objective personality assessment. En M.Storandt, I.C. Siegler y M.F. Elias (eds.), *The clinical psychology of aging*. Nueva York: Plenum Press.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1980). Still stable alter all these years: Personality as a key to some sigues in adulthood and old age. En P.B. Baltes y O.G. Brim (eds.), *Life span development and behaviour* (vol.3). Nueva York: Academic Press.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1984). Personality as a lifelong determinant of well-being. En C. Malatesta y C. Izard (Eds.), *Affective precesses in adult development and aging* (pp. 141-157). Beverly Hills, CA: Sage
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1985). *The NEO Personality Inventory Manual*. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1988). Personality in adulthood. A six-year longitudinal study of self-reports and spouse ratings on the NEO Personality Inventory. *Journal of Personality and Social Psychology*, 54, 853-863.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1989). *The NEO Personality Inventory/NEO Five-Factor Inventory manual supplement*. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1992a). Four ways five factors are basic. *Personality and Individual Differences*, 13, 653-665.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1992b). Reply to Eysenck. *Personality and Individual Differences*, 13, 861-865.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1992c). *Revised NEO Personality Inventory (NEO-PI-R) and NEO Five-Factor Inventory (NEO-FFI) professional manual*. Odessa, FL: Psychological Assessment Resources.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (1999). *Inventario de Personalidad NEO Revisado (NEO-PI-R) e Inventario NEO Reducido de Cinco Factores (NEO-FFI). Manual profesional*. Madrid: TEA.
- Costa, P.T. y McCrae, R.R. (2002). Looking backwards: changes in the mean level of personality traits from 80 to 12. En D. Cervone y W. Mischel (Eds.), *Advances in*

- personality science* (pp. 219-237). Nueva York: Guilford.
- Costa, P.T. y Widiger, T.A. (Eds.) (2002). *Personality disorders and the five-factor model of personality* (2ª ed.). Washington, DC: American Psychological Association.
- Costa, P.T., McCrae, R.R. y Dye, D.A. (1991). Facet scales for agreeableness and conscientiousness: A revision of the NEO Personality Inventory. *Personality and Individual Differences*, 12 (9), 887-898.
- Costa, P.T., McCrae, R.R. y Martin, T.A. (2008). Incipient adult personality: The NEO-PI-3 in middle-school-aged children. *British Journal of Developmental Psychology*, 26, 71-89.
- Costa, P.T., McCrae, R.R. y Martin, T.A. (2008). Incipient adult personality: The NEO-PI-3 in middle-school-aged children. *British Journal of Developmental Psychology*, 26, 71-89.
- Costa, P.T., Terracciano, A. y McCrae, R.R. (2001). Gender differences in personality traits across cultures: robust and surprising findings. *Journal of Personality and Social Psychology*, 81 (2), 322-331.
- Cronbach, L. J. y Meehl, P. E. (1955). Construct validity in psychological tests. *Psychological Bulletin*, 52, 281-302.
- Dai, X. y Wu, Y. (2005). A Study on NEO-PI-R Used in 16-20 Years Old People. *Chinese Journal of Clinical Psychology*, 13 (1), 14-18.
- Danziger, K. (1990). *Constructing the Subject: Historical Origins of Psychopathological Research*. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Davis, K.L., Panksepp, J. y Normansell, L. (2003). The Affective Neuroscience Personality Scales. *Neuro-Psychoanalysis*, 5, 57-70.
- De Clercq, B.J. y De Fruyt, F. (2003). Personality disorder symptoms in adolescence: A Five-Factor Model perspective. *Journal of Personality Disorders*, 17, 269-292.
- De Fruyt, F., De Clercq, B.J., van de Wiele, L. y Van Heeringen, K. (2006). The validity of Cloninger's psychobiological model versus the five-factor model to predict DSM-IV personality disorders in a heterogeneous psychiatric sample: domain facet and residualized facet descriptions. *Journal of Personality*, 74, 479-510.
- De Fruyt, F., Mervielde, I., Hoekstra, H.A. y Rolland, J.P. (2000). Assessing adolescents' personality with the NEO PI-R. *Assessment*, 7(4), 329-345.
- De Fruyt, F., Mervielde, I., Hoekstra, H.A. y Rolland, J.P. (2000). Assessing adolescents' personality with the NEO-PI-R. *Assessment*, 7(4), 329-345.
- De Raad, B. (2000). Differential psychology. En A.E. Kazdin, *Encyclopedia of Psychology* (Vol. 3). Washington, DC: American Psychological Association.
- De Raad, B. y Perugini, M. (2002). Big five factor assessment: Introduction. En B. Raad y M. Perugini, *Big five assessment* (pp.1-18). Ashland, OH: Hogrefe and Huber.
- De Raad, B., Mulder, E., Kloosterman, K. y Hofstee, W. K. (1988). Personality-descriptive verbs. *European Journal of Personality*, 2 (2), 81-96.
- Deal, J.E., Halverson, C.F., Martin R.P., Victor, J. y Baker, S. (2007). The Inventory of Children's Individual Differences: Development and validation of a short version. *Journal of Personality Assessment*, 89, 162-166.
- Deary, I.J. (1996). A (latent) big five personality model in 1915? A reanalysis of Webb's data. *Journal of personality and social psychology*, 71, 992-1005.
- Digman, J.M. (1963). Principal dimensions of child personality as inferred from teachers' judgments. *Child Development*, 34 (1), 43-60. (Citado en Durá, 1994).

- Digman, J.M. (1972). High school academic achievement as seen in the context of a longitudinal study of personality. *Proceedings of the Annual Convention of the American Psychological Association*, 7 (Pt. 1), 19-20. (Citado en Durá, 1994).
- Digman, J.M. (1990). Personality structure: Emergence of the five-factor model. *Annual Review of Psychology*, 41, 417-440.
- Digman, J.M. (1994). Child personality and temperament: Does the five-factor model embrace both domains. En C.F.Jr. Halverson, G.A. Kohnstamm, y R.P. Martin, *The developing structure of temperament and personality from infancy to adulthood* (pp. 323-338). Hillsdale, NJ, England: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Digman, J.M. e Inouye, J. (1986). Further specification of the five robust factors of personality. *Journal of Personality and Social Psychology*, 50, 116-123. (Citado en Durá, 1994).
- Digman, J.M. y Shmelyov, A. (1996). The structure of temperament and personality in Russian children. *Journal of Personality and Social Psychology*, 71 (2), 341-351.
- Digman, J.M. y Takemoto-Chok, N.K. (1981). Factors in the natural language of personality: Re-Analysis, comparison, and interpretation of six major studies. *Multivariate Behavioral Research*, 16, 149-170.
- Durá, E. (1994). El Sistema Afectivo-Motivacional: El Modelo de los Cinco Factores. En J. Sánchez-Cánovas y M.P. Sánchez López, *Psicología Diferencial: Diversidad e Individualidad Humanas* (pp.). Madrid: Ed. Centro de Estudios Ramón Areces, S.A.
- Ebstein, R.P., Benjamín, J. y Belmaker, R.H. (2000). Personality and polymorphisms of genes involved in aminergic neurotransmission. *European Journal of Pharmacology*, 410, 205-214.
- Elosua, P. (2003). Sobre la validez de los tests. *Psicothema*, 15, 315-321.
- Elphick, E., Slotboom, A.M. y Kohnstamm, D. (1997). Personality judgments by parents of young adolescents. *Nederlands Tijdschrift voor de Psychologie en haar Grensgebieden*, 52 (4), 151-162.
- Epstein, S. y O'Brien, E. (1985). The person-situation debate in historical and current perspective. *Psychological Bulletin*, 98, 513-537.
- Escrivá, P. (2006). JS NEO. Versión junior española del NEO-PI-R. Adaptación de un instrumento de evaluación de los cinco factores de personalidad. Trabajo de investigación. *Manuscrito sin publicar*.
- Eysenck, H.J. (1947). *Dimensions of personality*: London: Kegan Paul.
- Eysenck, H.J. (1989). *El Lugar de las Diferencias Individuales en la Psicología Científica*. Estudios de Psicología, 39/40, 161-206
- Eysenck, H.J. (1990). Genetic and environmental contributions to individual differences: the three major dimensions of personality. *Journal of Personality*, 58 (1), 245-261.
- Eysenck, H.J. (1991). Dimensions of personality: 16, 5 or 3? Criteria for a taxonomic paradigm. *Personality and Individual Differences*, 12, 773-790.
- Eysenck, H.J. (1992a). Four ways five factors are not basics. *Personality and Individual Differences*, 13, 667-673.
- Eysenck, H.J. (1992b). A reply to Costa and McCrae. P or A and C- the role of theory. *Personality and Individual Differences*, 13, 867-868.
- Eysenck, H.J. (1997). Personality and experimental psychology: the unification of psychology and the possibility of a paradigm. *Journal of Personality and social Psychology*, 6, 1124-1137.
- Eysenck, H.J. y Eysenck, M.W. (1985). *Personality and Individual Differences*. Nueva York: Plenum Press.

- Eysenck, H.J. y Eysenck, S.B.G. (1968). A factorial study of psychoticism as a dimension of personality. *Multivariate Behavioral Research, Spec Iss*, 15-31.
- Eysenck, H.J. y Eysenck, S.B.G. (1975). *Manual of the Eysenck Personality Questionnaire (Junior y Adult)*. London: Hodder and Stoughton.
- Eysenck, H.J., Barret, P., Wilson, G. y Jackson, C. (1992). Primary trait measurement of the 21 components of the P-E-N system. *Journal of Psychological Assessment*, 8 (2), 109-117.
- Field, D. y Millsap, R.E. (1989). *Personality in advanced old age: Continuity or Change?*. Unpublished manuscript. Institute of Human Development. University of California, Berkeley. (Citado en Durá, 1994).
- Fiske, D.W. (1949). Consistency of the factorial structures of personality ratings from different sources. *Journal of Abnormal social Psychology*, 44, 329-344.
- Fleeson, W. y Nofle, E.E. (2008). Where does personality have its influence? A supermatrix of consistency concepts. *Journal of Personality*, 76(6), 1355-1386.
- Fleeson, W. (2004). Moving personality beyond the person-situation debate. The challenge and the opportunity of within-person variability. *Current Directions in Psychological Science*, 13, 83-87.
- Funder, D.C. (1989). Accuracy in personality judgment and the dancing bear. En D. M. Buss y N. Cantor (Eds.), *Personality psychology: Recent trends and emerging directions* (pp. 210-223). New York: Springer-Verlag.
- Funder, D.C. (2001). Personality. *Annual Review of Psychology*, 52, 197-221.
- Funder, D.C., y Dobroth, K.M. (1987). Differences between traits: Properties Associated with interjudge agreement. *Journal of Personality and Social Psychology*, 52, 409-418.
- Fusté-Escolano, A. y Ruiz-Rodríguez, J. (2000). Estructura factorial de la versión reducida del "Eysenck Personality Profiler". *Psicothema*, 12, 406-411.
- Galton, F. (1875). The history of twins, as a criterion of the relative power of nature and nurture. *Nature*, 13, 59.
- Galton, F. (1884). The measurement of character. *Fortnightly Review*, 36, 179-185.
- Goldberg, L.R. (1981). Language and individual differences: The search for universals in personality lexicons. En L. Wheeler (Ed.), *Review of Personality and Social Psychology*, 2, 141-166. Beverly Hills, CA: Sage Publications.
- Goldberg, L.R. (1982). From ace to zombie: Some explorations in the language of personality. En C. D. Spielberger y J. N. Butcher (eds.), *Advances in Personality Assessment*, vol 1. Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Goldberg, L.R. (1990). An alternative "description of personality": The Big-Five factor structure. *Journal of Personality and Social Psychology*, 59, 1216-1229.
- Goldberg, L.R. (1992). "The development of markers of the big-five factor structure". *Psychological Assessment*, 4, pp. 26-42.
- Goldberg, L.R. (1993). The structure of phenotypic personality traits. *American Psychologist*, 48, 26-34.
- Gosling, S.D. y John, O.P. (1999). Personality dimensions in nonhuman animals: A cross-species review. *Current Directions in Psychological Science*, 8 (3), 69-75.
- Gosling, S.D., Rentfrow, P.J. y Swann W. B. (2003). A very brief measure of the Big-Five personality domains. *Journal of Research in Personality*, 37, 504-528.
- Gray, J.A. (1991). The neuropsychology of temperament. En J. Strelau y A. Angleitner, *Explorations in temperament: International perspectives on theory and mea-*

- surement (pp. 105-128). Nueva York: Plenum Press.
- Halverson, C.F.Jr., Kohnstamm, G.A. y Martin, R.P. (1994). *The developing structure of temperament and personality from infancy to adulthood*. Hillsdale, NJ, England: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Hambleton, R.K. y Jong, J.H. (2003). Advances in translating and adapting educational and psychological tests. *Language Testing*, 20, 127-134.
- Hampson, S.E y Goldberg, L. R. (2006). A First Large Cohort Study of Personality Trait Stability Over the 40 Years Between Elementary School and Midlife. *Journal of Personality and Social Psychology*, 91 (4), 763-779
- Haynes, S.N., Richard, D.C.S. y Kubany, E.S. (1995). Content validity in psychological assessment: a functional approach to concepts and methods. *Psychological Assessment*, 7, 238-247.
- Hayton, J.C., Allen, D.G. y Scarpello, V. (2004). Factor retention decisions in exploratory factor analysis: A tutorial on parallel analysis. *Organizational Research Methods*, 7, 191-205.
- Herzberg, P.Y. y Braehler, E. (2006). Assessing the Big-Five personality domains via short forms: A cautionary note and a proposal. *European Journal of Psychological Assessment*, 22, 139-148.
- Hogan, R. (1986). *Manual for the Hogan Personality Inventory*. Minneapolis: National Computer Systems.
- Ibáñez, M.I. (2009). Psicología de la personalidad. Proyecto docente e investigador para la provisión de una plaza de Profesor Contratado Doctor. *Manuscrito sin publicar*.
- Ibáñez, M.I., Ortet, G., Moro, M., Ávila, C. y Parcet, M.A. (1999). Versión reducida del cuestionario revisado de personalidad de Eysenck (EPQ-RA). *Análisis y Modificación de Conducta*, 25, 849-863.
- Ibáñez, M.I., Ruipérez, M.A., Moya, J., Marqués, M.J. y Ortet, G. (2005). A Short version of the Self-Regulation Inventory (SRI-S). *Personality and Individual Differences*, 39, 1055-1059.
- Ingle, D.J. (1935). Endocrine function and personality. *Psychological Review*, 42, 466-479.
- Jang, K.L., Livesley, W.J., Angleitner, A., Riemann, R. y Vernon, P.A. (2002). Genetic and environmental influences on the covariance of facets defining the domains of the five-factor model of personality. *Personality and Individual Differences*, 33 (1), 83-101.
- John, O.P. (1990). The "Big Five" factor taxonomy: Dimensions of personality in the natural language and in questionnaires. En L.A. Pervin (Ed.), *Handbook of personality: Theory and research* (2ª ed.) (pp. 66-100). Nueva York: Guilford Press.
- John, O.P. y Srivastava, S. (1990). The Big Five trait taxonomy: History, measurement, and theoretical perspectives. En L.A. Pervin (Ed.), *Handbook of personality: Theory and research* (2ª ed.) (pp. 102-138). Nueva York: Guilford Press.
- John, O.P. y Srivastava, S. (1999). The Big Five trait taxonomy: History, measurement, and theoretical perspectives. In L. A. Pervin y O. P. John (Eds.), *Handbook of personality: Theory and research* (pp. 102-138). Nueva York: Guilford Press.
- John, O.P., Caspi, A., Robins, R.W., Moffit, T.E. y Stouthamer-Loeber (1994). The "little five": exploring the five-factor model of personality in adolescent boys. *Child Development*, 65 (1), 160-178.
- John, O.P., Nauman, L.P. y Sotito, C.J. (2008). Paradigm shift to the integrative Big-Five trait taxonomy: History, measurement, and conceptual issues. En O.P.

- John, R.W. Robins y L.A. Pervin (Eds), *Handbook of personality: Theory and research (3rd ed.)*. New York, NY: Guilford Press.
- John, O.P; Angleitner, A. y Ostendorf, F. (1988): The lexical approach to personality: a historical review of trait taxonomic research. *European Journal of Personality*, 2 171-203.
- Kempf, E.J. (1918). *The autonomic functions and personality*. Washington: Ment y Nerv. Dis. Publ. Co.
- Kenrick, D.T. y Stringfield, D.O. (1980). Personality traits and the eye of the beholder: crossing some traditional phylogenical boundaries in the search for consistency in all of the people. *Psychological Review*, 87, 88-104.
- Kohnstamm, G. A., Halverson, C.F., Merielde, I. y Havill, V.L. (1998) (Eds.). *Parental descriptions of child personality: developmental antecedents of the Big Five?* Mahwah, NJ: Erlbaum.
- Krueger, R.F., Skodol, A.E. Livesley, J., Shrout y Huang (2007). "Synthesizing dimensional and categorical approaches to personality disorders: refining the research agenda for DSM-V Axis II." *International Journal Of Methods In Psychiatric Research* 16 Suppl 1 2007: S65-73.
- Livesley, W. J. (2007). "A framework for integrating dimensional and categorical classifications of personality disorder." *Journal of Personality Disorders*, 21 (2): 199-224.
- Lombardo, G.P. y Foschi, R. (2002). The european Origins of "personality Psychology". *European Psychologist*, 7, 134-145.
- Lounsbury, J.W., Tatum, H., Gibson, L.W., Park, S.H., Sundstrom, E.D., Hamrick, F.L. y Wilburn, D. (2003). The development of a Big Five adolescent personality inventory. *Psychoeducational Assessment*, 21, 111-133.
- Lovie, A.D. y Lovie, P. (1993). Charles Spearman, Cyril Burt, and the origins of factor analysis. *Journal of the History of the Behavioral Sciences*, 29, 308-321.
- Luby, J.L., Svrakic, D.M., McCallum, K., Przybeck, T.R. y Cloninger, C.R. (1999). The Junior Temperament and Character Inventory: Preliminary validation of a child self-report measure. *Psychological Reports*, 84 (3, Pt 2), 1127-1138.
- Markey, P.M., Markey, C.N. Tinsley, B.J. y Ericksen A.J. (2002). A preliminary validation of preadolescents' self-reports using the five-factor model of personality. *Journal of Research in Personality*, 36, 173-181.
- Martínez-Arias, R. (1995). *Psicometría: teoría de los test psicológicos y educativos*. Madrid: Síntesis.
- McAdams, D.P. (1996). Personality, modernity, and the storied self: A contemporary framework for studying persons. *Psychological Inquiry*, 7, 295-321.
- McCrae, R. R., Zonderman, A. B., Costa, P. T., Bond, M. H., y Paunonen, S. V. (1996). Evaluating replicability of factors in the Revised NEO Personality Inventory: Confirmatory factor analysis versus Procrustes rotation. *Journal of Personality and Social Psychology*, 70, 552-566.
- McCrae, R. y Terracciano, A. (2005). Personality profiles of cultures: aggregate personality traits. *Journal of Personality and Social Psychology*. 89(3), 407-425.
- McCrae, R.R. (1987). Creativity, divergent thinking, and openness to experience. *Journal of Personality and Social Psychology*, 52, 1258-1265.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1980): Openness to experience and ego level in Loevinger's sentence completion test: Disparational contribution to developmental modes of personality. *Journal of Personality and Social Psychology*, 39, 1179-1190.

- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1990). *Personality in Adulthood*. Nueva York: Guilford Press.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1995). Trait explanations in personality psychology. *European Journal of Personality*, 9, 231-252.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1996). Toward a new generation of personality theories: Theoretical contexts for the five-factor model. En J. S. Wiggins, *The five-factor model of personality: Theoretical perspectives* (pp. 51-87). Nueva York, NY: Guilford Press.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1997). Personality trait structure as a human universal. *American Psychologist*, 52 (5), 509-516.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (1999). A Five-Factor Theory of Personality. En L. A. Pervin y O. P. John (Eds.), *Handbook of personality: Theory and research* (2ª ed.) (pp. 139-153). Nueva York: Guilford.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (2004). A contemplated revision of the NEO Five-Factor Inventory. *Personality and Individual Differences*, 36, 587-596.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (2004). A contemplated revision of the NEO Five-Factor Inventory. *Personality and Individual Differences*, 36, 587-596.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (2007). Brief versions of the NEO-PI-3. *Journal of Individual Differences*, 28, 116-128.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (2007). Brief versions of the NEO-PI-3. *Journal of Individual Differences*, 28, 116-128.
- McCrae, R.R. y Costa, P.T. (2008). The Five-Factor theory of personality. En L.A. Pervin, R.W. Robin y O.P. John (Eds.), *Handbook of personality: Theory and research* (3rd Ed.) (pp. 159-181). New York: The Guilford Press.
- McCrae, R.R. y John, O.P. (1992). An introduction to the five-factor model and its applications. *Journal of Personality*, 60, 175-215.
- McCrae, R.R. y Sutin, A.R. (2007). New frontiers for the Five-Factor Model: A preview of the literature. *Social and Personality Psychology Compass*, 1, 423-440.
- McCrae, R.R., Costa, P.T. y Martin, T.A. (2005). The NEO-PI-3: A more readable revised NEO Personality Inventory. *Journal of Personality Assessment*, 84 (3), 261-270.
- McCrae, R.R., Costa, P.T. y Martin, T.A. (2005). The NEO-PI-3: a more readable revised NEO Personality Inventory. *Journal of Personality Assessment*, 84, 261-270.
- McCrae, R.R., Costa, P.T. y Yik, M.S. (1996). Universal aspects of Chinese personality structure. En M. H. Bond (Ed.), *Handbook of Chinese psychology* (pp. 189-207). Nueva York: Oxford University Press.
- McCrae, R.R., Costa, P.T., Terracciano, A., Parker, W.D., Mills, C.J., De Fruyt, F. y Mervielde, I. (2002). Personality trait development from age 12 to age 18: longitudinal, cross-sectional, and cross-cultural analyses. *Journal of Personality and Social Psychology*, 83, 1456-1468.
- McCrae, R.R., Martin, T.A. y Costa, P.T. (2005). Age trends and age norms for the NEO Personality Inventory-3 in adolescents and adults. *Assessment*, 12, 363-373.
- McCrae, R.R., Martin, T.A. y Costa, P.T. (2005). Age trends and age norms for the NEO Personality Inventory-3 in adolescents and adults. *Assessment*, 12, 363-373.
- McCrae, R.R., Terracciano, A. y 78 members of the Personality Profile of Cultures Project (2005). Universal features of personality traits from the observer's perspective: Data from 50 cultures. *Journal of Personality and Social Psychology*, 88, 547-561.

- McDougall (1932). Of the word character and personality. *Character and Personality*, 1, 3-16.
- Merenäkk, L., Harro, M., Kiive, E., Laidra, K., Eensoo, D., Allik, J., Oreland, L. y Harro, J. (2003). Association between substance use, personality traits, and platelet MAO activity in preadolescents and adolescents. *Addictive Behaviors*, 28, 1507-1514.
- Mervielde, I. y Asendorpf, J.B. (2000). Variable-centred and person-centred approaches to childhood personality. En S.E. Hampson (Ed), *Advances in personality psychology (Vol. 1)*, (pp. 37-76). Nueva York, NY: Psychology Press.
- Miller TQ, Smith TW, Turner CW, Gujarrro ML y Hallet AJ, (1996). A meta-analytic review of research on hostility and physical health. *Psychological Bulletin*. Mar; 119(2): 322-48.
- Miller, C.J., Miller S.R., Newcorn, J.H. y Halperin, J.M. (2008). Personality characteristics associated with persistent ADHD in late adolescence. *Journal of Abnormal Child Psychology*, 36, 165-173.
- Miller, J.D., Lynam, D.R., y Jones, S. (2008). Externalizing behavior through the lens of the Five-Factor Model: A focus on agreeableness and conscientiousness. *Journal of Personality Assessment*, 90, 158-164.
- Mischel, W., Shoda, Y. y Ayduk, O. (2008). *Introduction to Personality: Toward an Integrative Science of the Person*. Wiley.
- Montero, I. y León, O. (2005). Sistema de clasificación del método en los informes de investigación en Psicología. *International Journal of Clinical and Health Psychology*, 5, 115-127.
- Moya, J., Ibáñez, M.I., Ruipérez, M.A., Villa, H., Mezquita, L. y Ortet, G. (2009). Stability of personality in adolescents using the JS NEO-S. 14th Biennial Meeting of the International Society for the Study of Individual Difference. Evanston, USA.
- Muñiz, J. y Hambleton, R.K. (1996). Directrices para la traducción y adaptación de los tests. *Papeles del Psicólogo*, 66, 63-70.
- Muñiz, J. y Hambleton, R.K. (2000). Adaptación de los tests de unas culturas a otras. *Metodología de las Ciencias del Comportamiento*, 2, 129-149.
- Norman, W.T. (1963). Toward an adequate taxonomy of personality attributes: Replicated factor structure in peer nomination personality ratings. *Journal of Abnormal and Social Psychology*, 66, 574-583.
- Norman, W.T. y Goldberg, L.R., (1966). Raters, ratees, and randomness in personality structure. *Journal of Personality and Social Psychology*, 4, 681-691.
- Nunnally, J.C. y Bernstein, I.J. (1995). *Teoría psicométrica*. Madrid: McGraw-Hill.
- Organización Mundial de la Salud (1992). *Clasificación Internacional de Enfermedades y otros Problemas de Salud*. Madrid: Mediator.
- Ortet, G. y Moro, M. (1995). Evaluación de la personalidad. En F. Silva (Ed.), *Evaluación psicológica en niños y adolescentes* (pp. 405-440). Madrid: Síntesis.
- Ortet, G. y Sanchis, M.C (1999). *Prácticas de Psicología de la Personalidad*. Barcelona: Ariel.
- Ortet, G., Ibáñez, M.I., Ruipérez, M.A., Villa, H., Moya, J. y Escrivá, P. (2007). Adaptación para adolescentes de la versión española del NEO PI-R (JS NEO). *Psicothema*, 19, 263-268.
- Ortet, G., Ibáñez, M.I., Ruipérez, M.A., Villa, H., Moya, J. y Escrivá, P. (2007). Adaptación para adolescentes de la versión española del NEO-PI-R (JS NEO). *Psicothema*, 19, 263-268.
- Ozer, D. y Benet-Martínez, V. (2006). Personality and the prediction of consequences

- tial outcomes. *Annual Review of Psychology*, 57, 401-421.
- Panksepp, J. (1998). *Affective neuroscience. The foundations of human and animal emotions*. Oxford: Oxford University Press.
- Parker, W.D. y Stumpf, H. (1998). A validation of the five-factor model of personality in academically talented youth across observers and instruments. *Personality and Individual Differences*, 25 (6), 1005-1025.
- Paunonen, S. y Ashton, M.C. (2001). Big Five Predictors of Academic Achievement. *Journal of Research of Personality*, 35, 78-90.
- Paz, M.D. (1996). Validez. En J. Muñiz (Ed.), *Psicometría* (pp. 499-103). Madrid: Universitas.
- Peabody, D. (1987). Selecting representative trait adjectives. *Journal of Personality and Social Psychology*, 52 (1), 59-71. (Citado en Durá, 1994).
- Peabody, D. y Goldberg, L.R. (1989). Some determinants of factor structures from personality trait descriptors. *Journal of Personality and Social Psychology*, 57, 552-567. (Citado en Durá, 1994).
- Pearson, K.P. (1901). On lines and planes of closest fit to systems of points in space. The London, *Edinburgh and Dublin Philosophical Magazine and Journal*, 6, 559-572.
- Pérez, J., Ortet, G., Pla, S. y Simó, S. (1986). A Junior Sensation Seeking Scale (JSSS). *Personality and Individual Differences*, 7, 915-918.
- Piedmont, R.L (1993). A longitudinal analysis of burnout in the health care setting: The role of personal dispositions. *Journal of Personality and Social Psychology*, 62, 447-456
- Plomin, R. y Caspi, A. (1999). Behavioral genetics and personality. En L.A. Pervin y O.P. John (Eds.), *Handbook of personality. Theory and research* (2ª ed.) (pp.251-276). Nueva York: Guilford Press.
- Plomin, R., Chipuer, H.M. y Loehlin, J.C. (1990). Behavioral genetics and personality. En L.A. Pervin (Ed.), *Handbook of personality: Theory and research* (pp. 225-243). Nueva York: Guilford Press.
- Prieto, G. y Delgado, A.R. (1996). Construcción de los ítems. En J. Muñiz (Ed.), *Psicometría* (pp. 139-170). Madrid: Universitas.
- Prince, M. (1914). *The unconscious*. New York: Macmillan.
- Pulkkinen, L. y Caspi, A. (2002). *Paths to successful development: Personality in the life course*. Nueva York, NY, US: Cambridge University Press.
- Pullmann, H., Raudsepp, L. y Allik, J. (2006). Stability and change in adolescent's personality: A Longitudinal Study. *European Journal of Personality*, 20, 447-459.
- Putnam, S.P., Ellis, L.K. y Rothbart, M.K. (2001). The structure of temperament from infancy through adolescence. En A. Elias y A. Angleitner (Eds.), *Advances in research on temperament* (pp. 165-182). Germany: Pabst Science.
- Quirk, S.W., Christiansen, N.D., Wagner, S.H. y McNulty, J.L. (2003). On the usefulness of measures of normal personality for clinical assessment: Evidence of the incremental validity of the Revised NEO Personality Inventory. *Psychological Assessment*, 15, 311-325.
- Reif, A. y Lesch, K.P. (2003). Toward a molecular architecture of personality. *Behavioural Brain Research*, 139 (1-2), 1-20.
- Reynolds, S.K. y Clark, L.A. (2001). Predicting dimensions of personality disorder from domains and facets of the Five-Factor Model. *Journal of Personality*, 69, 199-222.

- Roberts, B.W., Walton, K.E., y Viechtbauer, W. (2006). Patterns of mean-level change in personality traits across the life course: A meta-analysis of longitudinal studies. *Psychological Bulletin*, 132, 1-25.
- Robins, R.W., Fraley, R.C., Roberts, B.W. y Trzesniewski, K.H. (2001). A longitudinal study of personality change in young adulthood. *Journal of Personality*, 69, 617-640.
- Romero, E., Gómez-Fraguela, J.A., Sobral, J. y Luengo, M.A. (2002). La estructura de los rasgos de personalidad en adolescentes: el modelo de cinco factores y los cinco alternativos. *Psicothema*, 14 (1), 134-143.
- Roth, M. (2002). Überprüfung der Anwendbarkeit des NEO-Fünf-Faktoren Inventars (NEO-FFI) bei Jugendlichen im Alter zwischen 14 und 16 Jahren. *Diagnostica*, 48 (2), 59-67.
- Rothbart, M.K. (2007). Temperament, Development, and Personality. *Current Directions in Psychological Sciences*, 16, 207-212.
- Rothbart, M.K. y Putnam, S.P. (2002). Temperament and socialization. En L. Pulkkinen y A. Caspi, *Paths to successful development: Personality in the life course* (pp. 19-45). New York, NY: Cambridge University Press.
- Rothbart, M.K., Ahadi, S.A. y Evans, D.E. (2000). Temperament and personality: origins and outcomes. *Journal of Personality and Social Psychology*, 78, 122-35.
- Rubio, D.M., Berg-Weger, M., Tebb, S.S., Lee, E.S. y Rauch, S. (2003). Objectifying content validity: Conducting a content validity study in social work research. *Social Work Research*, 27, 94-104.
- Sanjuán, P. (2003). Estructura psicológica de la personalidad II: El modelo de los cinco factores. En J. Bermúdez, A.M. Pérez-García y P. Sanjuán, *Psicología de la personalidad. Teoría e investigación. I y II*. Madrid: UNED.
- Sanz, J., Silva, F. y Avia, M.D. (1999). La evaluación de la personalidad desde el modelo de los "Cinco Grandes": El Inventario de Cinco Factores NEO (NEO-FFI) de Costa y McCrae. En F. Silva (Ed.), *Avances en evaluación psicológica* (pp. 171-234). Valencia: Promolibro.
- Sánchez-Bernardos, M.L. (1995). Las cinco dimensiones básicas de la personalidad. En M.D. Avia y M.L. Sánchez-Bernardos (Eds.), *Personalidad: Aspectos cognitivos y sociales* (pp. 269-285). Madrid: Pirámide.
- Scarr, S. (1995). Psychology will be truly evolutionary when behavior genetics is included. *Psychological Inquiry*, 6, 68-71.
- Scepansky, J.A. y Bjornsen, C.A. (2003). Educational, orientation, Neo PI-R personality traits, and plans for graduate school. *College Student Journal*, 37 (4), 574-581.
- Schimmack, U., Oishi, S., Furr, R.M. y Funder, D.C. (2004). Personality and life satisfaction: A facet-level analysis. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 30, 1062-1075.
- Sherry, A., Henson, R.K., y Lewis, J.G. (2003). Evaluating the appropriateness of college-age norms for use with adolescents on the NEO Personality Inventory-Revised. *Assessment*, 10, 71-78.
- Sherry, A., Henson, R.K., y Lewis, J.G. (2003). Evaluating the appropriateness of college-age norms for use with adolescents on the NEO Personality Inventory-Revised. *Assessment*, 10, 71-78.
- Shiner, R. y Caspi, A. (2003). Personality differences in childhood and adolescence: measurement, development, and consequences. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 44, 2-32.
- Silva, F., Martínez-Arias, A., Moro, M. y Ortet, G. (1996). Dimensions of interpersonal orientation: Description and cons-

- truct validation of the Spanish assessment kit. *European Psychologist*, 1 (3), 187-199.
- Silva, F., Ortet, G., Moro, M. y Martínez-Arias, A. (1998). Interpersonal orientation and personality. En J. Bermúdez, B. De Raad, J. De Vries, A.M. Pérez-García, A. Sánchez-Elvira, y G.L. Van Heck (eds.), *Personality Psychology in Europe* (vol. 6, pp. 225-237). Tilburg: Tilburg University Press.
- Sireci, S.G. (1998). Gathering and analyzing content validity data. *Educational Measurement*, 5, 299-321.
- Smith, G.T., Fischer, S. y Fister, S.M. (2003). Incremental validity principles in test construction. *Psychological Assessment*, 15, 467-477.
- Sneed, C.D., Gullone, E. y Moore, S. (2002). Reliability and factor structure of the NEO-Five-factor Inventory for Australian adolescents. *Behaviour Change*, 19 (2), 121-126.
- Spearman, C. (1904). "General intelligence". objectively determined and measured. *American Journal of Psychology*, 15, 201-293.
- Stigler, S.M. (1989). Francis Galton's account of the intervention of correlation. *Statistical Science*, 4, 73-86.
- Strelau, J. y Zawadzki, B. (1996). Temperament dimensions as related to the Giant Three and the Big Five factors: a psychometric approach. En A. V. Brushlinsky y T. N. Ushakova (Eds.), *V. D. Nebylitsyn: life and scientific creativity* (pp. 260-281). Moscú: Ladomir.
- Tellegen, A. y Waller, N.G. (en prensa). Exploring personality through test construction: development of the multidimensional personality questionnaire. En S.R. Briggs y J.M. Cheek (Eds.), *Personality measures: Development and evaluation* (vol. 1). Greenwich, CN: JAI Press.
- Thurstone, L.L. (1934). The vectors of mind. *Psychological Review*, 41, 1-32.
- Trapnell, P.D. y Wiggins, J.S. (1990). Extension of the Interpersonal Adjective Scales to include the Big Five dimensions of personality. *Journal of Personality and Social Psychology*, 59, 781-790.
- Traub, R.E. (1994). *Reliability for the social sciences: Theory and applications*. Londres: Sage.
- Tupes, E.C. y Christal, R.E. (1992). Recurrent personality factors based on trait ratings. *Journal of Personality*, 60 (2), 225-251.
- Van Lieshout, C.F.M. y Haselager, G.J.T. (1994). The Big Five personality factors in Q-sort descriptions of children and adolescents. En C.F.Jr. Halverson, G.A. Kohnstamm, y R.P. Martin, *The developing structure of temperament and personality from infancy to adulthood* (pp. 293-318). Hillsdale, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.
- Walsh, W.B. (1995). *Tests and assessment*. Nueva York: Prentice-Hall.
- Watkins, M.W. (2006). Determining parallel analysis criteria. *Journal of Modern Applied Statistical Methods*, 5, 344-346.
- Widiger, T.A. (2004). Clinical applications of the Five-Factor Model. *PsycCritiques*.
- Widiger, T.A. y Trull, T.J. (1997). Assessment of the five-factor model of personality. *Journal of Personality Assessment*, 68 (2), 228-250.
- Wiggins, J. S. (1996). *The five-factor model of personality: Theoretical perspectives*. Nueva York: Guilford.
- Wiggins, J.S. (2003). *Paradigms of personality assessment*. Nueva York: Guilford Press.
- Williams, R.H., Zimmerman, D.W., Zumbo, B.D. y Ross, D. (2003). Charles Spear-

- man: British Behavioral Scientist. *Human Nature Review*, 3, 114-118.
- Winter, D.G. y Barenbaum, N.B. (1999). History of modern personality theory and research. En L.A. Pervin y O.P. John (Eds.), *Handbook of personality. Theory and research* (2ª Ed.) (pp.3-27). Nueva York: Guilford Press.
- Wu, K., Lindsted, K.D., Tsai, S.Y. y Lee, J.W. (2008). Chinese NEO-PI-R in Taiwanese adolescents. *Personality and Individual Differences*, 44 (3), 656-667.
- Zuckerman, M. (1991). *Psychobiology of Personality*. Nueva York: Cambridge University Press.
- Zuckerman, M. (1992). What is a basic factor and which factors are basic? Turtles all the way down. *Personality and Individual Differences*, 13, 675-681.
- Zuckerman, M., Kuhlman, D.M. y Camac, C. (1988). What lies beyond E and N? Factor analyses of scales believed to measure basic dimensions of personality. *Journal of Personality and Social Psychology*, 54, 96-107.
- Zuckerman, M., Kuhlman, D.M., Joireman, J., Teta, P. y Kraft, M. (1993). A comparison of three structural models for personality: the Big Three, the Big Five, and the Alternative Five. *Journal of Personality and Social Psychology*, 65, 757-768.
- Zuckerman, M., Kuhlman, D.M., Thornquist, M. y Kiers, H. (1991). Five (or three) robust questionnaire scale factors of personality without culture. *Personality and Individual Differences*, 12, 929-941.

ANEXOS

ANEXO 1. JS NEO piloto + 7 ítems repetidos

ANEXO 2. JS NEO_32I (versión 32I ítems: 240 JS NEO piloto + 7 repetidos + 74 nuevos)

ANEXO 3. JS NEO + 7 ítems repetidos

ANEXO 4. Clave de corrección del JS NEO para SPSS + 7 repetidos

ANEXO 5. NEO-PI-R

ANEXO 6. BFQ-N

ANEXO 7. Tabla del proceso de adaptación de los ítems (JS NEO piloto)

ANEXO 1: JS NEO piloto + 7 ítems repetidos

JS NEO piloto + 7 ítems repetidos

Versión en castellano de Ortet et al., 2004. Reproducido con el permiso especial del Editor, Psychological Assessment Resources, Inc., 16204 North Florida Avenue, Lutz, Florida 33549, del Inventario de Personalidad NEO Revisado, de Paul Costa y Robert McCrae, Copyright 1978, 1985, 1989, 1991 y 1992 por PAR, Inc. Se prohíbe cualquier otra reproducción sin el permiso de PAR, Inc.

Nombre y apellidos / Código Identificación.....
(según se te indique)

FECHA DE HOY:..... EDAD: SEXO 1. Varón
 2. Mujer

INSTRUCCIONES

Lee cuidadosamente, por favor, estas instrucciones antes de empezar.

Este cuestionario consta de **347 enunciados** y **3 preguntas más adicionales**. Léelos con atención y **señala con una cruz (X) la respuesta** que corresponda mejor a tu acuerdo o desacuerdo con ella. Si te equivocas o cambias de opinión, rodea con un círculo en la respuesta incorrecta y marca con una cruz (X) la respuesta correcta

Marca:

- "**En total desacuerdo**" Si la afirmación es completamente falsa o estás en **total desacuerdo** con ella
- "**En desacuerdo**" Si la afirmación es fundamentalmente falsa o estás en **desacuerdo** con ella
- "**Neutro**" Si la afirmación es aproximadamente lo mismo de cierta o de falsa, si no puedes decidirte, o si te consideras **neutro** en relación con esta afirmación
- "**De acuerdo**" Si la afirmación es fundamentalmente cierta o si estás **de acuerdo** con ella
- "**Totalmente de acuerdo**" Si la afirmación es completamente cierta o estás **totalmente de acuerdo** con ella

No hay respuestas "correctas" ni "incorrectas". Descríbete a ti mismo de forma sincera y expresa tus opiniones de la forma más precisa posible. **Responde a todas las preguntas** y asegúrate que marcas las respuestas en el espacio correspondiente.

	Recuerda:	1. En total desacuerdo	2. Desacuerdo	3. Neutro	4. De acuerdo	5. Totalmente de acuerdo
1						
1	Me asusto con facilidad.	1	2	3	4	5
2	No me gusta mucho charlar con la gente.	1	2	3	4	5
3	Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.	1	2	3	4	5
4	Creo que la mayoría de la gente en general tiene buena intención.	1	2	3	4	5
5	Se me conoce por mi prudencia y sentido común.	1	2	3	4	5
6	Soy una persona tranquila.	1	2	3	4	5
7	Huyo de las multitudes.	1	2	3	4	5
8	Tengo poco interés por el arte y la belleza artística.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
9	Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.	1	2	3	4	5
10	Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.	1	2	3	4	5
11	A veces me parece que no valgo absolutamente nada.	1	2	3	4	5
12	Soy dominante, enérgico/a y defiendo mis opiniones.	1	2	3	4	5
13	Los sentimientos que tengo sobre las cosas son importantes para mí.	1	2	3	4	5
14	Algunas personas creen que soy egoísta y que estoy muy centrado en mí mismo/a.	1	2	3	4	5
15	Trato de realizar a conciencia todas las cosas que se me encargan.	1	2	3	4	5
16	Al tratar con los demás siempre temo meter la pata.	1	2	3	4	5
17	Cuando hago cosas, las hago con energía.	1	2	3	4	5
18	Cuando encuentro la manera adecuada de hacer algo ya no cambio.	1	2	3	4	5
19	Puedo ser malo/a y duro/a con mis compañeros/as si es necesario.	1	2	3	4	5
20	Sé muy bien lo que quiero conseguir y me esfuerzo para lograrlo siguiendo un orden.	1	2	3	4	5
21	Rara vez me descontrolo.	1	2	3	4	5
22	No me gustan las atracciones “fuertes” (de caída) de los parques de atracciones.	1	2	3	4	5
23	Disfruto resolviendo problemas o puzzles.	1	2	3	4	5
24	No me importa presumir de mis talentos y logros.	1	2	3	4	5
25	Soy bastante bueno/a en organizarme para terminar las cosas a tiempo.	1	2	3	4	5
26	Con frecuencia me siento indefenso/a y quiero que otro/a resuelva mis problemas.	1	2	3	4	5
27	A veces me he sentido extraordinariamente feliz o satisfecho/a.	1	2	3	4	5
28	Considero que dejar que los jóvenes oigan a personas cuyas opiniones son conflictivas sólo puede confundirlos o equivocarlos.	1	2	3	4	5
29	Las personas que gobiernan deberían tener más en cuenta las políticas humanitarias.	1	2	3	4	5
30	Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.	1	2	3	4	5
31	Rara vez me siento con miedo o ansioso/a.	1	2	3	4	5
32	Mucha gente cree que soy algo frío/a y distante.	1	2	3	4	5
33	Tengo mucha fantasía.	1	2	3	4	5
34	Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.	1	2	3	4	5
35	Me asusto con facilidad.	1	2	3	4	5
36	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	1	2	3	4	5
37	No se me considera una persona difícil ni de mal genio.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
38	Me gusta tener mucha gente alrededor.	1	2	3	4	5
39	Me aburre ver ballet o danza moderna.	1	2	3	4	5
40	Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.	1	2	3	4	5
41	Soy poco ordenado/a y poco cuidadoso/a en mis cosas.	1	2	3	4	5
42	Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.	1	2	3	4	5
43	En las reuniones generalmente prefiero que hablen los otros y no yo.	1	2	3	4	5
44	Muy pocas veces me fijo en lo que siento en el momento.	1	2	3	4	5
45	Trato de ser cortés con todo el que conozco.	1	2	3	4	5
46	Si me dejan dinero o me prestan algo lo devuelvo pronto y en el mismo estado.	1	2	3	4	5
47	En ocasiones he estado tan avergonzado/a que he querido esconderme.	1	2	3	4	5
48	A menudo siento como si rebosara energía.	1	2	3	4	5
49	Me gusta probar comidas nuevas o de otros países.	1	2	3	4	5
50	Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.	1	2	3	4	5
51	Me esfuerzo mucho para lograr aquello que quiero conseguir.	1	2	3	4	5
52	Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.	1	2	3	4	5
53	A veces he hecho cosas sólo porque eran excitantes, buscando emociones.	1	2	3	4	5
54	A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy complejas o profundas.	1	2	3	4	5
55	Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.	1	2	3	4	5
56	Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a estudiar.	1	2	3	4	5
57	Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.	1	2	3	4	5
58	A veces reboso felicidad.	1	2	3	4	5
59	Considero que las leyes y normas de la sociedad deben adaptarse a los cambios que se dan en la sociedad.	1	2	3	4	5
60	Hagamos lo que hagamos por los pobres y los ancianos, nunca será demasiado.	1	2	3	4	5
61	En ocasiones primero actúo y luego pienso.	1	2	3	4	5
62	A menudo me siento tenso/a e inquieto/a.	1	2	3	4	5
63	Disfruto mucho hablando con la gente.	1	2	3	4	5
64	No me gusta perder el tiempo soñando despierto/a.	1	2	3	4	5
65	Me vuelvo desconfiado/a cuando alguien es agradable conmigo.	1	2	3	4	5
66	Muchas veces preparo con antelación lo que tengo que hacer.	1	2	3	4	5
67	Es difícil que yo pierda los estribos (los nervios).	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
68	En general prefiero hacer las cosas solo/a.	1	2	3	4	5
69	Las formas y figuras que aparecen en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.	1	2	3	4	5
70	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	1	2	3	4	5
71	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	1	2	3	4	5
72	Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.	1	2	3	4	5
73	Tengo una baja opinión de mí mismo/a.	1	2	3	4	5
74	Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.	1	2	3	4	5
75	Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.	1	2	3	4	5
76	Por lo general trato de tener en cuenta a los demás y ser considerado/a con ellos.	1	2	3	4	5
77	Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para hacerlo.	1	2	3	4	5
78	No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.	1	2	3	4	5
79	No soy tan rápido/a ni tan animado/a como mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
80	Prefiero pasar el tiempo en lugares conocidos.	1	2	3	4	5
81	Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto/a a pelear.	1	2	3	4	5
82	Hago todo lo que puedo para sacar las mejores notas.	1	2	3	4	5
83	No me dejo llevar por mis impulsos.	1	2	3	4	5
84	Me gusta estar donde está la acción.	1	2	3	4	5
85	Me gusta hacer puzzles o juegos de los que me hacen estrujar el cerebro.	1	2	3	4	5
86	Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.	1	2	3	4	5
87	Si puedo, prefiero acabar las actividades de la escuela antes que dejarlas a medias.	1	2	3	4	5
88	Ante situaciones de mucha tensión, a veces pienso que me voy a hundir.	1	2	3	4	5
89	No me considero especialmente alegre.	1	2	3	4	5
90	Me parece bien que otras culturas o personas piensen distinto a mí.	1	2	3	4	5
91	Los mendigos no me inspiran simpatía.	1	2	3	4	5
92	Antes de hacer algo, siempre considero sus consecuencias.	1	2	3	4	5
93	Tengo menos miedos que la mayoría de mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
94	Me siento muy unido/a a mis amigos/as.	1	2	3	4	5
95	Disfruto y paso muchos ratos dejando libre mi imaginación y fantasía.	1	2	3	4	5
96	Tiendo a pensar bien sobre la gente.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
97	Tengo la impresión de que no destaco en nada.	1	2	3	4	5
98	A veces me he sentido amargado/a, resentido/a y con ganas de tomarme la revancha.	1	2	3	4	5
99	Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una cabaña aislada en el monte.	1	2	3	4	5
100	La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.	1	2	3	4	5
101	A veces consigo engañar a mis compañeros/as o familiares para que hagan lo que yo quiero.	1	2	3	4	5
102	Parece que nunca soy capaz de organizarme.	1	2	3	4	5
103	A veces las cosas me parecen demasiado tristes y sin esperanza.	1	2	3	4	5
104	Preferiría ir a mi aire que ser el/la líder o el/la jefe/a entre mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
105	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	1	2	3	4	5
106	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	1	2	3	4	5
107	No se me conoce por mi generosidad.	1	2	3	4	5
108	Trato de hacer mis deberes o trabajos escolares con cuidado, para no tener que repetirlos.	1	2	3	4	5
109	A menudo me siento inferior a los demás.	1	2	3	4	5
110	Siempre voy corriendo a todos los sitios, como si siempre tuviera prisa.	1	2	3	4	5
111	Cuando voy de vacaciones prefiero aquellos lugares donde ya he estado.	1	2	3	4	5
112	Soy cabezota y testarudo/a (no cambio de opinión fácilmente).	1	2	3	4	5
113	Me esfuerzo para que todo lo que hago sea lo más perfecto posible.	1	2	3	4	5
114	A veces hago las cosas sin pensar y luego me arrepiento.	1	2	3	4	5
115	Adoro la excitación que se siente al subir a una montaña rusa.	1	2	3	4	5
116	No me gusta dedicar mi tiempo a pensar en cosas difíciles y profundas.	1	2	3	4	5
117	Tengo una opinión muy alta de mí mismo/a.	1	2	3	4	5
118	Me cuesta ponerme a hacer lo que tengo que hacer.	1	2	3	4	5
119	En general sé lo que tengo que hacer en una situación de emergencia o peligro.	1	2	3	4	5
120	Soy una persona alegre y animada.	1	2	3	4	5
121	Considero que es más importante mantener mis propios principios que escuchar las ideas de otros.	1	2	3	4	5
122	Las necesidades de las personas deberían ser primero que el dinero.	1	2	3	4	5
123	A menudo hago cosas sin pensar.	1	2	3	4	5
124	A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
125	Me interesa lo que les ocurre a mis compañeros/as de clase.	1	2	3	4	5
126	Si noto que empiezo a soñar despierto, procuro concentrarme en lo que hago para no caer en esos pensamientos.	1	2	3	4	5
127	Pienso que las personas, en general, son buenas por naturaleza.	1	2	3	4	5
128	Hago bien y adecuadamente los deberes y las actividades escolares.	1	2	3	4	5
129	Hasta las mínimas molestias me pueden resultar frustrantes (tremendamente fastidiosas).	1	2	3	4	5
130	Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.	1	2	3	4	5
131	A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte (un cuadro, una escultura, ...), siento una profunda emoción o sensación.	1	2	3	4	5
132	Según convenga, amenazo o “hago la pelota” a los demás para que hagan lo que yo quiera.	1	2	3	4	5
133	No me preocupa exageradamente la limpieza.	1	2	3	4	5
134	Con demasiada frecuencia, cuando las cosas van mal, me siento desanimado/a y a punto de tirar la toalla.	1	2	3	4	5
135	En las conversaciones tiendo a ser el/la que más habla.	1	2	3	4	5
136	Cosas raras o especiales (como ciertos olores o fotos de lugares lejanos) pueden despertar en mí emociones intensas.	1	2	3	4	5
137	Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.	1	2	3	4	5
138	Tengo que estar muy enfermo/a para perder un día de clase.	1	2	3	4	5
139	Si he dicho o hecho algo malo a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.	1	2	3	4	5
140	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	1	2	3	4	5
141	Soy una persona muy activa.	1	2	3	4	5
142	Cuando voy a un sitio, siempre hago el mismo camino.	1	2	3	4	5
143	Paso mucho tiempo discutiendo con mi familia y compañeros/as.	1	2	3	4	5
144	Dedico bastantes más horas a estudiar que la mayoría de mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
145	Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.	1	2	3	4	5
146	Me atraen los colores llamativos y los estilos que llaman la atención.	1	2	3	4	5
147	Tengo mucha curiosidad intelectual.	1	2	3	4	5
148	Soy una persona superior.	1	2	3	4	5
149	Cuando empiezo una cosa, casi siempre la termino.	1	2	3	4	5
150	Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.	1	2	3	4	5
151	Me río con facilidad.	1	2	3	4	5
152	Comprendo y acepto el que otras personas tengan ideas y costumbres diferentes.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
153	Creo que todos los seres humanos merecen respeto.	1	2	3	4	5
154	Casi nunca tomo decisiones precipitadas.	1	2	3	4	5
155	Soy una persona despreocupada y poco sufridora.	1	2	3	4	5
156	La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.	1	2	3	4	5
157	Tengo una imaginación muy activa.	1	2	3	4	5
158	Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás.	1	2	3	4	5
159	Antes de tomar decisiones me gusta tener toda la información para actuar correctamente.	1	2	3	4	5
160	Con frecuencia me fastidia la forma en que me trata la gente.	1	2	3	4	5
161	Si estoy solo/a mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.	1	2	3	4	5
162	A veces me quedo totalmente extasiado/a con la música que escucho.	1	2	3	4	5
163	Soy una persona poco astuta y no tengo picardía.	1	2	3	4	5
164	Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.	1	2	3	4	5
165	Rara vez me siento solo/a o triste.	1	2	3	4	5
166	A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.	1	2	3	4	5
167	Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.	1	2	3	4	5
168	Algunas personas piensan de mí que soy frío/a y calculador/a.	1	2	3	4	5
169	A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.	1	2	3	4	5
170	Rara vez me siento avergonzado/a cuando estoy con gente.	1	2	3	4	5
171	Actúo sin prisas tanto en la escuela como en mi tiempo libre.	1	2	3	4	5
172	Tengo unas costumbres y opiniones bastante firmes.	1	2	3	4	5
173	Prefiero colaborar con mis compañeros/as de clase que competir con ellos/as.	1	2	3	4	5
174	No me enfado por nada, soy un poco pasota.	1	2	3	4	5
175	Soy una persona muy activa.	1	2	3	4	5
176	Me cuesta resistirme a mis deseos.	1	2	3	4	5
177	A menudo deseo con fuerza tener experiencias emocionantes.	1	2	3	4	5
178	Con frecuencia disfruto con pensamientos profundos y complejos.	1	2	3	4	5
179	Trato de ser humilde.	1	2	3	4	5
180	Cuando empiezo una cosa y se pone difícil, la dejo y empiezo otra cosa distinta.	1	2	3	4	5
181	En situaciones de emergencia y peligro soy capaz de mantener la cabeza fría.	1	2	3	4	5
182	Literalmente, nunca he saltado de alegría.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
183	Considero que debemos hacer lo que la religión nos dice sin cuestionarlo.	1	2	3	4	5
184	Generalmente no dejo que los sentimientos influyan en mis actitudes.	1	2	3	4	5
185	A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.	1	2	3	4	5
186	Rara vez me inquieta el futuro.	1	2	3	4	5
187	Se me conoce como una persona cálida y afectuosa.	1	2	3	4	5
188	Rara vez me he divertido jugando o imaginando que soy otra persona (policía, padre/madre, profesor/a, etc.).	1	2	3	4	5
189	Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno/a si se le dejara.	1	2	3	4	5
190	Estoy orgulloso/a de mi prudencia y buen juicio.	1	2	3	4	5
191	Se me tiene por rabioso/a y de genio vivo.	1	2	3	4	5
192	Prefiero hacer los trabajos de clases y los deberes solo/a, sin que me molesten los demás.	1	2	3	4	5
193	Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.	1	2	3	4	5
194	Me disgustaría que pensarán de mí que soy una persona falsa, que no dice la verdad.	1	2	3	4	5
195	Tiendo a ser algo quisquilloso/a o exigente.	1	2	3	4	5
196	Rara vez estoy triste o deprimido/a.	1	2	3	4	5
197	A menudo he sido un/a líder en los grupos en que he estado.	1	2	3	4	5
198	Rara vez experimento emociones fuertes.	1	2	3	4	5
199	A la mayoría de la gente que conozco le caigo simpático/a.	1	2	3	4	5
200	A veces hago trampas incluso cuando juego solo/a.	1	2	3	4	5
201	Estoy a gusto en presencia de mis maestros/as u otros/as profesores/as.	1	2	3	4	5
202	Probablemente mi trabajo sea lento pero constante.	1	2	3	4	5
203	Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos pasatiempos y aficiones.	1	2	3	4	5
204	Me resulta difícil expresar mi enfado cuando me contradicen, aunque tenga la razón.	1	2	3	4	5
205	Cuando empiezo cosas nuevas, generalmente las abandono a los pocos días.	1	2	3	4	5
206	Me cuesta poco resistir la tentación.	1	2	3	4	5
207	Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.	1	2	3	4	5
208	Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.	1	2	3	4	5
209	Pienso que no soy mejor que los demás, sea cual sea su condición.	1	2	3	4	5
210	Me cuesta resistirme a mis deseos.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
211	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	1	2	3	4	5
212	Con frecuencia me resulta difícil decidirme.	1	2	3	4	5
213	No soy una persona optimista y alegre.	1	2	3	4	5
214	Pienso que las personas deben tener claras sus creencias y opiniones, y no cambiarlas.	1	2	3	4	5
215	Me inspiran simpatía los que son menos afortunados que yo.	1	2	3	4	5
216	Cuando tengo una excursión, la preparo muchos días antes.	1	2	3	4	5
217	Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.	1	2	3	4	5
218	Me resulta fácil sonreír y hablar con desconocidos/as.	1	2	3	4	5
219	Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.	1	2	3	4	5
220	Mi primera reacción es confiar en la gente.	1	2	3	4	5
221	Soy una persona con muchas habilidades.	1	2	3	4	5
222	Con frecuencia me caen mal las personas con las que tengo que tratar.	1	2	3	4	5
223	Las reuniones familiares y otros actos sociales normalmente me resultan aburridos.	1	2	3	4	5
224	Disfruto más leyendo libros que tratan de emociones y sentimientos que los de aventuras.	1	2	3	4	5
225	Me siento orgulloso/a de lo listo/a que soy para tratar con mis compañeros/as y otras personas.	1	2	3	4	5
226	Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido.	1	2	3	4	5
227	A veces he sentido una sensación profunda de culpa o de haber hecho algo malo.	1	2	3	4	5
228	No me parece fácil asumir el mando de una situación.	1	2	3	4	5
229	Muy pocas veces me doy cuenta de las sensaciones o sentimientos que producen los diferentes ambientes o situaciones.	1	2	3	4	5
230	Me considero una persona compasiva.	1	2	3	4	5
231	Procuro actuar de acuerdo con mis creencias sobre lo que está bien y lo que está mal.	1	2	3	4	5
232	Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.	1	2	3	4	5
233	Siento que mi vida va muy rápida, que todo pasa muy deprisa.	1	2	3	4	5
234	A veces cambio las cosas de sitio en mi habitación para ver algo diferente.	1	2	3	4	5
235	Si alguien no me cae simpático/a, se lo digo.	1	2	3	4	5
236	No es importante para mí destacar o tener mucho éxito en las cosas que hago.	1	2	3	4	5
237	A veces como tanto que me pongo malo/a.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
238	Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.	1	2	3	4	5
239	Me gusta mucho aprender cosas nuevas y variadas.	1	2	3	4	5
240	Prefiero hacer cumplidos a otros a que me los hagan a mí.	1	2	3	4	5
241	Tengo mucha auto-disciplina.	1	2	3	4	5
242	Soy una persona bastante equilibrada y sin demasiados cambios bruscos de humor.	1	2	3	4	5
243	Rara vez uso palabras como "¡fantástico!" o "¡sensacional!" para describir lo que me ocurre.	1	2	3	4	5
244	Demasiada tolerancia para que la gente haga lo que quiera no es bueno.	1	2	3	4	5
245	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	1	2	3	4	5
246	Antes preferiría ser conocido/a como una persona "misericordiosa" que como una persona "justa".	1	2	3	4	5
247	Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
A	He intentado responder a todas las cuestiones sincera y fielmente (Marca con una cruz)	1	2	3	4	5
B	Comprueba que hayas contestado a todas las preguntas (Marca con una cruz)	SI		NO		
C	Comprueba que sólo hayas marcado un solo número por línea (Marca con una cruz)	SI		NO		

- MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN-

ANEXO 2: JS NEO_321 (versión 321 ítems: 240 JS NEO piloto+ 7 ítems repetidos + 74 nuevos)

JS NEO_321

Versión en castellano de Ortet et al., 2004. Reproducido con el permiso especial del Editor, Psychological Assessment Resources, Inc., 16204 North Florida Avenue, Lutz, Florida 33549, del Inventario de Personalidad NEO Revisado, de Paul Costa y Robert McCrae, Copyright 1978, 1985, 1989, 1991 y 1992 por PAR, Inc. Se prohíbe cualquier otra reproducción sin el permiso de PAR, Inc.

Nombre y apellidos / Código Identificación.....
(según se te indique)

FECHA DE HOY:..... EDAD: SEXO 1. Varón
 2. Mujer

INSTRUCCIONES

Lee cuidadosamente, por favor, estas instrucciones antes de empezar.

Este cuestionario consta de **321 enunciados** y **3 preguntas más adicionales**. Léelos con atención y **señala con una cruz (X) la respuesta** que corresponda mejor a tu acuerdo o desacuerdo con ella. Si te equivocas o cambias de opinión, rodea con un círculo en la respuesta incorrecta y marca con una cruz (X) la respuesta correcta

Marca:

- "En total desacuerdo " Si la afirmación es completamente falsa o estás en **total desacuerdo** con ella
- "En desacuerdo" Si la afirmación es fundamentalmente falsa o estás en **desacuerdo** con ella
- "Neutro" Si la afirmación es aproximadamente lo mismo de cierta o de falsa, si no puedes decidirte, o si te consideras **neutro** en relación con esta afirmación
- "De acuerdo" Si la afirmación es fundamentalmente cierta o si estás **de acuerdo** con ella
- "Totalmente de acuerdo" Si la afirmación es completamente cierta o estás **totalmente de acuerdo** con ella

No hay respuestas "correctas" ni "incorrectas". Descríbete a ti mismo de forma sincera y expresa tus opiniones de la forma más precisa posible. **Responde a todas las preguntas** y asegúrate que marcas las respuestas en el espacio correspondiente.

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1	Me asusto con facilidad.	1	2	3	4	5
2	No me gusta mucho charlar con la gente.	1	2	3	4	5
3	Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.	1	2	3	4	5
4	Creo que la mayoría de la gente en general tiene buena intención.	1	2	3	4	5
5	Se me conoce por mi prudencia y sentido común.	1	2	3	4	5
6	Soy una persona tranquila.	1	2	3	4	5
7	Huyo de las multitudes.	1	2	3	4	5
8	Tengo poco interés por el arte y la belleza artística.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
9	Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.	1	2	3	4	5
10	Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.	1	2	3	4	5
11	A veces me parece que no valgo absolutamente nada.	1	2	3	4	5
12	Soy dominante, enérgico/a y defiendiendo mis opiniones.	1	2	3	4	5
13	Los sentimientos que tengo sobre las cosas son importantes para mí.	1	2	3	4	5
14	Algunas personas creen que soy egoísta y que estoy muy centrado en mí mismo/a.	1	2	3	4	5
15	Trato de realizar a conciencia todas las cosas que se me encargan.	1	2	3	4	5
16	Al tratar con los demás siempre temo meter la pata.	1	2	3	4	5
17	Cuando hago cosas, las hago con energía.	1	2	3	4	5
18	Cuando encuentro la manera adecuada de hacer algo ya no cambio.	1	2	3	4	5
19	Puedo ser malo/a y duro/a con mis compañeros/as si es necesario.	1	2	3	4	5
20	Sé muy bien lo que quiero conseguir y me esfuerzo para lograrlo siguiendo un orden.	1	2	3	4	5
21	Rara vez me descontrolo.	1	2	3	4	5
22	No me gustan las atracciones “fuertes” (de caída) de los parques de atracciones.	1	2	3	4	5
23	Disfruto resolviendo problemas o puzzles.	1	2	3	4	5
24	No me importa presumir de mis talentos y logros.	1	2	3	4	5
25	Soy bastante bueno/a en organizarme para terminar las cosas a tiempo.	1	2	3	4	5
26	Con frecuencia me siento indefenso/a y quiero que otro/a resuelva mis problemas.	1	2	3	4	5
27	A veces me he sentido extraordinariamente feliz o satisfecho/a.	1	2	3	4	5
28	Considero que dejar que los jóvenes oigan a personas cuyas opiniones son conflictivas sólo puede confundirlos o equivocarlos.	1	2	3	4	5
29	Las personas que gobiernan deberían tener más en cuenta las políticas humanitarias.	1	2	3	4	5
30	Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.	1	2	3	4	5
31	Rara vez me siento con miedo o ansioso/a.	1	2	3	4	5
32	Mucha gente cree que soy algo frío/a y distante.	1	2	3	4	5
33	Tengo mucha fantasía.	1	2	3	4	5
34	Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.	1	2	3	4	5
35	Me asusto con facilidad.	1	2	3	4	5
36	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	1	2	3	4	5
37	No se me considera una persona difícil ni de mal genio.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
38	Me gusta tener mucha gente alrededor.	1	2	3	4	5
39	Me aburre ver ballet o danza moderna.	1	2	3	4	5
40	Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.	1	2	3	4	5
41	Soy poco ordenado/a y poco cuidadoso/a en mis cosas.	1	2	3	4	5
42	Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.	1	2	3	4	5
43	En las reuniones generalmente prefiero que hablen los otros y no yo.	1	2	3	4	5
44	Muy pocas veces me fijo en lo que siento en el momento.	1	2	3	4	5
45	Trato de ser cortés con todo el que conozco.	1	2	3	4	5
46	Si me dejan dinero o me prestan algo lo devuelvo pronto y en el mismo estado.	1	2	3	4	5
47	En ocasiones he estado tan avergonzado/a que he querido esconderme.	1	2	3	4	5
48	A menudo siento como si rebosara energía.	1	2	3	4	5
49	Me gusta probar comidas nuevas o de otros países.	1	2	3	4	5
50	Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.	1	2	3	4	5
51	Me esfuerzo mucho para lograr aquello que quiero conseguir.	1	2	3	4	5
52	Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.	1	2	3	4	5
53	A veces he hecho cosas sólo porque eran excitantes, buscando emociones.	1	2	3	4	5
54	A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy complejas o profundas.	1	2	3	4	5
55	Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.	1	2	3	4	5
56	Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a estudiar.	1	2	3	4	5
57	Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.	1	2	3	4	5
58	A veces reboso felicidad.	1	2	3	4	5
59	Considero que las leyes y normas de la sociedad deben adaptarse a los cambios que se dan en la sociedad.	1	2	3	4	5
60	Hagamos lo que hagamos por los pobres y los ancianos, nunca será demasiado.	1	2	3	4	5
61	En ocasiones primero actúo y luego pienso.	1	2	3	4	5
62	A menudo me siento tenso/a e inquieto/a.	1	2	3	4	5
63	Disfruto mucho hablando con la gente.	1	2	3	4	5
64	No me gusta perder el tiempo soñando despierto/a.	1	2	3	4	5
65	Me vuelvo desconfiado/a cuando alguien es agradable conmigo.	1	2	3	4	5
66	Muchas veces preparo con antelación lo que tengo que hacer.	1	2	3	4	5
67	Es difícil que yo pierda los estribos (los nervios).	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
68	En general prefiero hacer las cosas solo/a.	1	2	3	4	5
69	Las formas y figuras que aparecen en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.	1	2	3	4	5
70	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	1	2	3	4	5
71	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	1	2	3	4	5
72	Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.	1	2	3	4	5
73	Tengo una baja opinión de mí mismo/a.	1	2	3	4	5
74	Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.	1	2	3	4	5
75	Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.	1	2	3	4	5
76	Por lo general trato de tener en cuenta a los demás y ser considerado/a con ellos.	1	2	3	4	5
77	Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para hacerlo.	1	2	3	4	5
78	No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.	1	2	3	4	5
79	No soy tan rápido/a ni tan animado/a como mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
80	Prefiero pasar el tiempo en lugares conocidos.	1	2	3	4	5
81	Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto/a a pelear.	1	2	3	4	5
82	Hago todo lo que puedo para sacar las mejores notas.	1	2	3	4	5
83	No me dejo llevar por mis impulsos.	1	2	3	4	5
84	Me gusta estar donde está la acción.	1	2	3	4	5
85	Me gusta hacer puzzles o juegos de los que me hacen estrujar el cerebro.	1	2	3	4	5
86	Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.	1	2	3	4	5
87	Si puedo, prefiero acabar las actividades de la escuela antes que dejarlas a medias.	1	2	3	4	5
88	Ante situaciones de mucha tensión, a veces pienso que me voy a hundir.	1	2	3	4	5
89	No me considero especialmente alegre.	1	2	3	4	5
90	Me parece bien que otras culturas o personas piensen distinto a mí.	1	2	3	4	5
91	Los mendigos no me inspiran simpatía.	1	2	3	4	5
92	Antes de hacer algo, siempre considero sus consecuencias.	1	2	3	4	5
93	Tengo menos miedos que la mayoría de mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
94	Me siento muy unido/a a mis amigos/as.	1	2	3	4	5
95	Disfruto y paso muchos ratos dejando libre mi imaginación y fantasía.	1	2	3	4	5
96	Tiendo a pensar bien sobre la gente.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
97	Tengo la impresión de que no destaco en nada.	1	2	3	4	5
98	A veces me he sentido amargado/a, resentido/a y con ganas de tomarme la revancha.	1	2	3	4	5
99	Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una cabaña aislada en el monte.	1	2	3	4	5
100	La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.	1	2	3	4	5
101	A veces consigo engañar a mis compañeros/as o familiares para que hagan lo que yo quiero.	1	2	3	4	5
102	Parece que nunca soy capaz de organizarme.	1	2	3	4	5
103	A veces las cosas me parecen demasiado tristes y sin esperanza.	1	2	3	4	5
104	Preferiría ir a mi aire que ser el/la líder o el/la jefe/a entre mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
105	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	1	2	3	4	5
106	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	1	2	3	4	5
107	No se me conoce por mi generosidad.	1	2	3	4	5
108	Trato de hacer mis deberes o trabajos escolares con cuidado, para no tener que repetirlos.	1	2	3	4	5
109	A menudo me siento inferior a los demás.	1	2	3	4	5
110	Siempre voy corriendo a todos los sitios, como si siempre tuviera prisa.	1	2	3	4	5
111	Cuando voy de vacaciones prefiero aquellos lugares donde ya he estado.	1	2	3	4	5
112	Soy cabezota y testarudo/a (no cambio de opinión fácilmente).	1	2	3	4	5
113	Me esfuerzo para que todo lo que hago sea lo más perfecto posible.	1	2	3	4	5
114	A veces hago las cosas sin pensar y luego me arrepiento.	1	2	3	4	5
115	Adoro la excitación que se siente al subir a una montaña rusa.	1	2	3	4	5
116	No me gusta dedicar mi tiempo a pensar en cosas difíciles y profundas.	1	2	3	4	5
117	Tengo una opinión muy alta de mí mismo/a.	1	2	3	4	5
118	Me cuesta ponerme a hacer lo que tengo que hacer.	1	2	3	4	5
119	En general sé lo que tengo que hacer en una situación de emergencia o peligro.	1	2	3	4	5
120	Soy una persona alegre y animada.	1	2	3	4	5
121	Considero que es más importante mantener mis propios principios que escuchar las ideas de otros.	1	2	3	4	5
122	Las necesidades de las personas deberían ser primero que el dinero.	1	2	3	4	5
123	A menudo hago cosas sin pensar.	1	2	3	4	5
124	A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
125	Me interesa lo que les ocurre a mis compañeros/as de clase.	1	2	3	4	5
126	Si noto que empiezo a soñar despierto, procuro concentrarme en lo que hago para no caer en esos pensamientos.	1	2	3	4	5
127	Pienso que las personas, en general, son buenas por naturaleza.	1	2	3	4	5
128	Hago bien y adecuadamente los deberes y las actividades escolares.	1	2	3	4	5
129	Hasta las mínimas molestias me pueden resultar frustrantes (tremendamente fastidiosas).	1	2	3	4	5
130	Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.	1	2	3	4	5
131	A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte (un cuadro, una escultura, ...), siento una profunda emoción o sensación.	1	2	3	4	5
132	Según convenga, amenazo o “hago la pelota” a los demás para que hagan lo que yo quiera.	1	2	3	4	5
133	No me preocupa exageradamente la limpieza.	1	2	3	4	5
134	Con demasiada frecuencia, cuando las cosas van mal, me siento desanimado/a y a punto de tirar la toalla.	1	2	3	4	5
135	En las conversaciones tiendo a ser el/la que más habla.	1	2	3	4	5
136	Cosas raras o especiales (como ciertos olores o fotos de lugares lejanos) pueden despertar en mí emociones intensas.	1	2	3	4	5
137	Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.	1	2	3	4	5
138	Tengo que estar muy enfermo/a para perder un día de clase.	1	2	3	4	5
139	Si he dicho o hecho algo malo a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.	1	2	3	4	5
140	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	1	2	3	4	5
141	Soy una persona muy activa.	1	2	3	4	5
142	Cuando voy a un sitio, siempre hago el mismo camino.	1	2	3	4	5
143	Paso mucho tiempo discutiendo con mi familia y compañeros/as.	1	2	3	4	5
144	Dedico bastantes más horas a estudiar que la mayoría de mis compañeros/as.	1	2	3	4	5
145	Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.	1	2	3	4	5
146	Me atraen los colores llamativos y los estilos que llaman la atención.	1	2	3	4	5
147	Tengo mucha curiosidad intelectual.	1	2	3	4	5
148	Soy una persona superior.	1	2	3	4	5
149	Cuando empiezo una cosa, casi siempre la termino.	1	2	3	4	5
150	Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.	1	2	3	4	5
151	Me río con facilidad.	1	2	3	4	5
152	Comprendo y acepto el que otras personas tengan ideas y costumbres diferentes.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
153	Creo que todos los seres humanos merecen respeto.	1	2	3	4	5
154	Casi nunca tomo decisiones precipitadas.	1	2	3	4	5
155	Soy una persona despreocupada y poco sufridora.	1	2	3	4	5
156	La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.	1	2	3	4	5
157	Tengo una imaginación muy activa.	1	2	3	4	5
158	Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás.	1	2	3	4	5
159	Antes de tomar decisiones me gusta tener toda la información para actuar correctamente.	1	2	3	4	5
160	Con frecuencia me fastidia la forma en que me trata la gente.	1	2	3	4	5
161	Si estoy solo/a mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.	1	2	3	4	5
162	A veces me quedo totalmente extasiado/a con la música que escucho.	1	2	3	4	5
163	Soy una persona poco astuta y no tengo picardía.	1	2	3	4	5
164	Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.	1	2	3	4	5
165	Rara vez me siento solo/a o triste.	1	2	3	4	5
166	A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.	1	2	3	4	5
167	Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.	1	2	3	4	5
168	Algunas personas piensan de mí que soy frío/a y calculador/a.	1	2	3	4	5
169	A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.	1	2	3	4	5
170	Rara vez me siento avergonzado/a cuando estoy con gente.	1	2	3	4	5
171	Actúo sin prisas tanto en la escuela como en mi tiempo libre.	1	2	3	4	5
172	Tengo unas costumbres y opiniones bastante firmes.	1	2	3	4	5
173	Prefiero colaborar con mis compañeros/as de clase que competir con ellos/as.	1	2	3	4	5
174	No me enfado por nada, soy un poco pasota.	1	2	3	4	5
175	Soy una persona muy activa.	1	2	3	4	5
176	Me cuesta resistirme a mis deseos.	1	2	3	4	5
177	A menudo deseo con fuerza tener experiencias emocionantes.	1	2	3	4	5
178	Con frecuencia disfruto con pensamientos profundos y complejos.	1	2	3	4	5
179	Trato de ser humilde.	1	2	3	4	5
180	Cuando empiezo una cosa y se pone difícil, la dejo y empiezo otra cosa distinta.	1	2	3	4	5
181	En situaciones de emergencia y peligro soy capaz de mantener la cabeza fría.	1	2	3	4	5
182	Literalmente, nunca he saltado de alegría.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
183	Considero que debemos hacer lo que la religión nos dice sin cuestionarlo.	1	2	3	4	5
184	Generalmente no dejo que los sentimientos influyan en mis actitudes.	1	2	3	4	5
185	A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.	1	2	3	4	5
186	Rara vez me inquieta el futuro.	1	2	3	4	5
187	Se me conoce como una persona cálida y afectuosa.	1	2	3	4	5
188	Rara vez me he divertido jugando o imaginando que soy otra persona (policía, padre/madre, profesor/a, etc.).	1	2	3	4	5
189	Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno/a si se le dejara.	1	2	3	4	5
190	Estoy orgulloso/a de mi prudencia y buen juicio.	1	2	3	4	5
191	Se me tiene por rabioso/a y de genio vivo.	1	2	3	4	5
192	Prefiero hacer los trabajos de clases y los deberes solo/a, sin que me molesten los demás.	1	2	3	4	5
193	Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.	1	2	3	4	5
194	Me disgustaría que pensarán de mí que soy una persona falsa, que no dice la verdad.	1	2	3	4	5
195	Tiendo a ser algo quisquilloso/a o exigente.	1	2	3	4	5
196	Rara vez estoy triste o deprimido/a.	1	2	3	4	5
197	A menudo he sido un/a líder en los grupos en que he estado.	1	2	3	4	5
198	Rara vez experimento emociones fuertes.	1	2	3	4	5
199	A la mayoría de la gente que conozco le caigo simpático/a.	1	2	3	4	5
200	A veces hago trampas incluso cuando juego solo/a.	1	2	3	4	5
201	Estoy a gusto en presencia de mis maestros/as u otros/as profesores/as.	1	2	3	4	5
202	Probablemente mi trabajo sea lento pero constante.	1	2	3	4	5
203	Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos pasatiempos y aficiones.	1	2	3	4	5
204	Me resulta difícil expresar mi enfado cuando me contradicen, aunque tenga la razón.	1	2	3	4	5
205	Cuando empiezo cosas nuevas, generalmente las abandono a los pocos días.	1	2	3	4	5
206	Me cuesta poco resistir la tentación.	1	2	3	4	5
207	Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.	1	2	3	4	5
208	Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.	1	2	3	4	5
209	Pienso que no soy mejor que los demás, sea cual sea su condición.	1	2	3	4	5
210	Me cuesta resistirme a mis deseos.	1	2	3	4	5

	11. En total desacuerdo 12. Desacuerdo 13. Neutro 14. De acuerdo 15. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
211	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	1	2	3	4	5
212	Con frecuencia me resulta difícil decidirme.	1	2	3	4	5
213	No soy una persona optimista y alegre.	1	2	3	4	5
214	Pienso que las personas deben tener claras sus creencias y opiniones, y no cambiarlas.	1	2	3	4	5
215	Me inspiran simpatía los que son menos afortunados que yo.	1	2	3	4	5
216	Cuando tengo una excursión, la preparo muchos días antes.	1	2	3	4	5
217	Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.	1	2	3	4	5
218	Me resulta fácil sonreír y hablar con desconocidos/as.	1	2	3	4	5
219	Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.	1	2	3	4	5
220	Mi primera reacción es confiar en la gente.	1	2	3	4	5
221	Soy una persona con muchas habilidades.	1	2	3	4	5
222	Con frecuencia me caen mal las personas con las que tengo que tratar.	1	2	3	4	5
223	Las reuniones familiares y otros actos sociales normalmente me resultan aburridos.	1	2	3	4	5
224	Disfruto más leyendo libros que tratan de emociones y sentimientos que los de aventuras.	1	2	3	4	5
225	Me siento orgulloso/a de lo listo/a que soy para tratar con mis compañeros/as y otras personas.	1	2	3	4	5
226	Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido.	1	2	3	4	5
227	A veces he sentido una sensación profunda de culpa o de haber hecho algo malo.	1	2	3	4	5
228	No me parece fácil asumir el mando de una situación.	1	2	3	4	5
229	Muy pocas veces me doy cuenta de las sensaciones o sentimientos que producen los diferentes ambientes o situaciones.	1	2	3	4	5
230	Me considero una persona compasiva.	1	2	3	4	5
231	Procuro actuar de acuerdo con mis creencias sobre lo que está bien y lo que está mal.	1	2	3	4	5
232	Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.	1	2	3	4	5
233	Siento que mi vida va muy rápida, que todo pasa muy deprisa.	1	2	3	4	5
234	A veces cambio las cosas de sitio en mi habitación para ver algo diferente.	1	2	3	4	5
235	Si alguien no me cae simpático/a, se lo digo.	1	2	3	4	5
236	No es importante para mí destacar o tener mucho éxito en las cosas que hago.	1	2	3	4	5
237	A veces como tanto que me pongo malo/a.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
238	Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.	1	2	3	4	5
239	Me gusta mucho aprender cosas nuevas y variadas.	1	2	3	4	5
240	Prefiero hacer cumplidos a otros a que me los hagan a mí.	1	2	3	4	5
241	Tengo mucha auto-disciplina.	1	2	3	4	5
242	Soy una persona bastante equilibrada y sin demasiados cambios bruscos de humor.	1	2	3	4	5
243	Rara vez uso palabras como "¡fantástico!" o "¡sensacional!" para describir lo que me ocurre.	1	2	3	4	5
244	Demasiada tolerancia para que la gente haga lo que quiera no es bueno.	1	2	3	4	5
245	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	1	2	3	4	5
246	Antes preferiría ser conocido/a como una persona "misericordiosa" que como una persona "justa".	1	2	3	4	5
247	Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.	1	2	3	4	5
248	Mantengo mis opiniones con energía y firmeza.	1	2	3	4	5
249	A veces actúo de forma egoísta y pensando sólo en mí.	1	2	3	4	5
250	Voy vestido siempre con el mismo estilo de ropa.	1	2	3	4	5
251	Soy una persona animada y con mucha vitalidad.	1	2	3	4	5
252	Lo paso mal cuando se margina a algún compañero/a.	1	2	3	4	5
253	La gente debería respetar los valores tradicionales en vez de cambiarlos.	1	2	3	4	5
254	En mi grupo de amigos/as suelo dirigir y tomar yo las decisiones.	1	2	3	4	5
255	Mis cosas siempre son más importantes que las de los demás.	1	2	3	4	5
256	A menudo me gusta cambiar de estilo de peinado.	1	2	3	4	5
257	Hago las cosas de manera pausada y relajada.	1	2	3	4	5
258	Los/las profesores/as deberían prestar más atención a los/las niños/as con dificultades.	1	2	3	4	5
259	Las costumbres de nuestra cultura son mejores que las otras.	1	2	3	4	5
260	Me gusta tomar la iniciativa y dirigir a los grupos en los que estoy.	1	2	3	4	5
261	Hago cosas para que los demás estén bien.	1	2	3	4	5
262	Me gusta ir a sitios nuevos en los que no he estado nunca.	1	2	3	4	5
263	A la gente le parece que siempre tengo prisa.	1	2	3	4	5
264	Los mendigos merecen que hagamos muchas cosas por ellos/as.	1	2	3	4	5
265	Las leyes no deberían cambiar nunca.	1	2	3	4	5
266	Entre mis compañeros/as, prefiero no destacar y que los demás tomen las decisiones.	1	2	3	4	5
267	Cuando me necesitan estoy dispuesto/a a ayudar.	1	2	3	4	5

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
268	Prefiero hacer cosas nuevas y diferentes que siempre lo mismo.	1	2	3	4	5
269	Puedo pasar mucho tiempo sin hacer nada activo.	1	2	3	4	5
270	Siento lástima por las personas que sufren.	1	2	3	4	5
271	Las leyes deberían cambiar para adaptarse a la sociedad.	1	2	3	4	5
272	Me gusta destacar en los grupos en los que me encuentro.	1	2	3	4	5
273	Pienso que soy una persona generosa.	1	2	3	4	5
274	Cuando me pongo ropa nueva suelo sentirme raro/a.	1	2	3	4	5
275	Actúo de una manera tranquila tanto en la escuela como en mi tiempo libre.	1	2	3	4	5
276	Me resulta difícil ponerme en el lugar de las personas que sufren.	1	2	3	4	5
277	Las leyes y normas están por encima de las personas.	1	2	3	4	5
278	Me gusta que los demás me sigan y hagan caso a lo que digo.	1	2	3	4	5
279	Dejo de hacer cosas mías para ayudar a los demás.	1	2	3	4	5
280	Cuando una cosa me gusta no veo la necesidad de cambiar.	1	2	3	4	5
281	Me gusta estar siempre haciendo cosas.	1	2	3	4	5
282	Me siento mal cuando se meten con los compañeros más débiles.	1	2	3	4	5
283	Todos deberíamos pensar de la misma forma.	1	2	3	4	5
284	Mis compañeros/as cuentan conmigo para tomar la iniciativa.	1	2	3	4	5
285	Nunca hago nada si a cambio no recibo un beneficio.	1	2	3	4	5
286	Me gusta hacer las cosas siempre de la misma manera.	1	2	3	4	5
287	A menudo, otras personas me dicen que me esté quieto.	1	2	3	4	5
288	Los problemas de las personas no se solucionan sólo con dinero.	1	2	3	4	5
289	Si todos pensáramos de la misma forma, las cosas irían mejor.	1	2	3	4	5
290	Mis compañeros/as esperan que yo sea el/la que les dirija y les diga lo que tenemos que hacer.	1	2	3	4	5
291	A veces hago cosas sin tener en cuenta a los demás (o sin importarme cómo afecta a los demás) para obtener lo que quiero.	1	2	3	4	5
292	Hacer siempre las mismas cosas me aburre.	1	2	3	4	5
293	Ofrecer dinero no es la única forma de ayudar a los demás.	1	2	3	4	5
294	Considero que es más importante mantener mi opinión que escuchar las opiniones de otros/as.	1	2	3	4	5
295	Hago todo lo que puedo por ayudar a los demás.	1	2	3	4	5
296	Me gusta aprender nuevas actividades y juegos.	1	2	3	4	5
297	Cuando veo un perro abandonado siento lástima y me gustaría llevármelo a casa.	1	2	3	4	5
298	Cuando tengo algo claro no me interesa escuchar otras opiniones.	1	2	3	4	5

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
299	A veces actúo de forma egoísta y pensando sólo en mí.	1	2	3	4	5
300	Me gusta experimentar con sabores nuevos.	1	2	3	4	5
301	Cuando veo niños que pasan hambre y no puedo ayudarles, me pongo triste.	1	2	3	4	5
302	Creo que no debemos dudar de nuestras creencias religiosas.	1	2	3	4	5
303	Mis cosas siempre son más importantes que las de los demás.	1	2	3	4	5
304	Siempre juego a lo mismo.	1	2	3	4	5
305	Cuando tengo que tomar una decisión no dejo que influyan mis sentimientos.	1	2	3	4	5
306	Pienso que las personas deben tener claras sus creencias y opiniones y no cambiarlas.	1	2	3	4	5
307	La gente no suele saber si estoy triste o contento/a.	1	2	3	4	5
308	Me siento más a gusto con lo que ya conozco que con lo nuevo.	1	2	3	4	5
309	Siento tristeza cuando un amigo/a sufre.	1	2	3	4	5
310	Pienso que no es bueno que la gente haga lo que quiera.	1	2	3	4	5
311	Entiendo cómo se siente un/a amigo/a cuando le pasa algo malo.	1	2	3	4	5
312	Cambio con frecuencia mi forma de vestir.	1	2	3	4	5
313	Me doy cuenta cuando mis padres y amigos/as están tristes aunque no me lo digan.	1	2	3	4	5
314	Dejar que la gente haga lo que quiera no es bueno.	1	2	3	4	5
315	Hay que tener en cuenta la situación de las personas para dar a cada uno lo que necesita.	1	2	3	4	5
316	Me gusta explorar nuevas formas de hacer las cosas.	1	2	3	4	5
317	Muchos mendigos son pobres porque se lo merecen.	1	2	3	4	5
318	No entiendo que haya gente con costumbres diferentes a las mías.	1	2	3	4	5
319	Me cuesta decir que no cuando me piden algo llorando.	1	2	3	4	5
320	Cambio la decoración de mi habitación con frecuencia.	1	2	3	4	5
321	En clase no me puedo estar quieto/a.	1	2	3	4	5

A	He intentado responder a todas las cuestiones sincera y fielmente (Marca con una cruz)	1	2	3	4	5
B	Comprueba que hayas contestado a todas las preguntas (Marca con una cruz)	SI		NO		
C	Comprueba que sólo hayas marcado un solo número por línea (Marca con una cruz)	SI		NO		

- MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN-

ANEXO 3: JS NEO + 7 ítems repetidos

JS NEO + 7 ítems repetidos

Versión en castellano de Ortet et al., 2007. Reproducido con el permiso especial del Editor, Psychological Assessment Resources, Inc., 16204 North Florida Avenue, Lutz, Florida 33549, del Inventario de Personalidad NEO Revisado, de Paul Costa y Robert McCrae, Copyright 1978, 1985, 1989, 1991 y 1992 por PAR, Inc. Se prohíbe cualquier otra reproducción sin el permiso de PAR, Inc.

Nombre y apellidos / Código Identificación.....
(según se te indique)

FECHA DE HOY:..... EDAD: SEXO 1. Varón
 2. Mujer

INSTRUCCIONES

Lee cuidadosamente, por favor, estas instrucciones antes de empezar.

Este cuestionario consta de **247 enunciados y 3 preguntas más adicionales**. Léelos con atención y **señala con una cruz (X) la respuesta** que corresponda mejor a tu acuerdo o desacuerdo con ella. Si te equivocas o cambias de opinión, rodea con un círculo en la respuesta incorrecta y marca con una cruz (X) la respuesta correcta

Marca:

- "**En total desacuerdo**" Si la afirmación es completamente falsa o estás en **total desacuerdo** con ella
- "**En desacuerdo**" Si la afirmación es fundamentalmente falsa o estás **en desacuerdo** con ella
- "**Neutro**" Si la afirmación es aproximadamente lo mismo de cierta o de falsa, si no puedes decidirte, o si te consideras **neutro** en relación con esta afirmación
- "**De acuerdo**" Si la afirmación es fundamentalmente cierta o si estás **de acuerdo** con ella
- "**Totalmente de acuerdo**" Si la afirmación es completamente cierta o estás **totalmente de acuerdo** con ella

No hay respuestas "correctas" ni "incorrectas". Descríbete a ti mismo de forma sincera y expresa tus opiniones de la forma más precisa posible. **Responde a todas las preguntas** y asegúrate que marcas las respuestas en el espacio correspondiente.

	Recuerda:	11. En total desacuerdo	12. En desacuerdo	13. Neutro	14. De acuerdo	15. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1	Me asusto con facilidad.						0	1	2	3	4
2	No me gusta mucho charlar con la gente.						0	1	2	3	4
3	Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.						0	1	2	3	4
4	Creo que la mayoría de la gente en general tiene buena intención.						0	1	2	3	4
5	Se me conoce por mi prudencia y sentido común.						0	1	2	3	4
6	Soy una persona tranquila.						0	1	2	3	4
7	Huyo de las multitudes.						0	1	2	3	4
8	Tengo poco interés por el arte y la belleza artística.						0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
9	Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.	0	1	2	3	4
10	Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.	0	1	2	3	4
11	A veces me parece que no valgo absolutamente nada.	0	1	2	3	4
12	En las reuniones generalmente prefiero que hablen los otros y no yo.	0	1	2	3	4
13	Los sentimientos que tengo sobre las cosas son importantes para mí.	0	1	2	3	4
14	Nunca hago nada si a cambio no recibo un beneficio.	0	1	2	3	4
15	Trato de realizar a conciencia todas las cosas que se me encargan.	0	1	2	3	4
16	Al tratar con los demás siempre temo meter la pata.	0	1	2	3	4
17	Soy una persona muy activa.	0	1	2	3	4
18	Me gusta ir a sitios nuevos en los que no he estado nunca.	0	1	2	3	4
19	Puedo ser malo/a y duro/a con mis compañeros/as si es necesario.	0	1	2	3	4
20	Sé muy bien lo que quiero conseguir y me esfuerzo para lograrlo siguiendo un orden.	0	1	2	3	4
21	Rara vez me descontrolo.	0	1	2	3	4
22	No me gustan las atracciones “fuertes” (de caída) de los parques de atracciones.	0	1	2	3	4
23	Disfruto resolviendo problemas o puzzles.	0	1	2	3	4
24	No me importa presumir de mis talentos y logros.	0	1	2	3	4
25	Soy bastante bueno/a en organizarme para terminar las cosas a tiempo.	0	1	2	3	4
26	Con frecuencia me siento indefenso/a y quiero que otro/a resuelva mis problemas.	0	1	2	3	4
27	A veces me he sentido extraordinariamente feliz o satisfecho/a.	0	1	2	3	4
28	No entiendo que haya gente con costumbres diferentes a las mías.	0	1	2	3	4
29	Creo que todos los seres humanos merecen respeto.	0	1	2	3	4
30	Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.	0	1	2	3	4
31	Rara vez me siento con miedo o ansioso/a.	0	1	2	3	4
32	Mucha gente cree que soy algo frío/a y distante.	0	1	2	3	4
33	Tengo mucha fantasía.	0	1	2	3	4
34	Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.	0	1	2	3	4
35	Me asusto con facilidad.	0	1	2	3	4
36	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	0	1	2	3	4
37	No se me considera una persona difícil ni de mal genio.	0	1	2	3	4
38	Me gusta tener mucha gente alrededor.	0	1	2	3	4
39	Me aburre ver ballet o danza moderna.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
40	Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.	0	1	2	3	4
41	Soy poco ordenado/a y poco cuidadoso/a en mis cosas.	0	1	2	3	4
42	Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.	0	1	2	3	4
43	A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.	0	1	2	3	4
44	Muy pocas veces me fijo en lo que siento en el momento.	0	1	2	3	4
45	A veces hago cosas sin tener en cuenta a los demás (o sin importarme cómo afecta a los demás) para obtener lo que quiero.	0	1	2	3	4
46	Si me dejan dinero o me prestan algo lo devuelvo pronto y en el mismo estado.	0	1	2	3	4
47	En ocasiones he estado tan avergonzado/a que he querido esconderme.	0	1	2	3	4
48	No soy tan rápido/a ni tan animado/a como mis compañeros/as.	0	1	2	3	4
49	Me gusta experimentar con sabores nuevos.	0	1	2	3	4
50	Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.	0	1	2	3	4
51	Me esfuerzo mucho para lograr aquello que quiero conseguir.	0	1	2	3	4
52	Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.	0	1	2	3	4
53	A veces he hecho cosas sólo porque eran excitantes, buscando emociones.	0	1	2	3	4
54	A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy complejas o profundas.	0	1	2	3	4
55	Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.	0	1	2	3	4
56	Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a estudiar.	0	1	2	3	4
57	Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.	0	1	2	3	4
58	A veces reboso felicidad.	0	1	2	3	4
59	Las leyes no deberían cambiar nunca.	0	1	2	3	4
60	Me siento mal cuando se meten con los compañeros más débiles.	0	1	2	3	4
61	En ocasiones primero actúo y luego pienso.	0	1	2	3	4
62	A menudo me siento tenso/a e inquieto/a.	0	1	2	3	4
63	Disfruto mucho hablando con la gente.	0	1	2	3	4
64	No me gusta perder el tiempo soñando despierto/a.	0	1	2	3	4
65	Me vuelvo desconfiado/a cuando alguien es agradable conmigo.	0	1	2	3	4
66	Muchas veces preparo con antelación lo que tengo que hacer.	0	1	2	3	4
67	Es difícil que yo pierda los estribos (los nervios).	0	1	2	3	4
68	En general prefiero hacer las cosas solo/a.	0	1	2	3	4
69	Las formas y figuras que aparecen en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
70	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.	0	1	2	3	4
71	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	0	1	2	3	4
72	Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.	0	1	2	3	4
73	Tengo una baja opinión de mí mismo/a.	0	1	2	3	4
74	Mis compañeros/as cuentan conmigo para tomar la iniciativa.	0	1	2	3	4
75	Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.	0	1	2	3	4
76	A veces actúo de forma egoísta y pensando sólo en mí.	0	1	2	3	4
77	Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para hacerlo.	0	1	2	3	4
78	No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.	0	1	2	3	4
79	Soy una persona animada y con mucha vitalidad.	0	1	2	3	4
80	Me gusta explorar nuevas formas de hacer las cosas.	0	1	2	3	4
81	Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto/a a pelear.	0	1	2	3	4
82	Hago todo lo que puedo para sacar las mejores notas.	0	1	2	3	4
83	No me dejo llevar por mis impulsos.	0	1	2	3	4
84	Me gusta estar donde está la acción.	0	1	2	3	4
85	Me gusta hacer puzzles o juegos de los que me hacen estrujar el cerebro.	0	1	2	3	4
86	Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.	0	1	2	3	4
87	Si puedo, prefiero acabar las actividades de la escuela antes que dejarlas a medias.	0	1	2	3	4
88	Ante situaciones de mucha tensión, a veces pienso que me voy a hundir.	0	1	2	3	4
89	No me considero especialmente alegre.	0	1	2	3	4
90	Todos deberíamos pensar de la misma forma.	0	1	2	3	4
91	Cuando veo niños que pasan hambre y no puedo ayudarles, me pongo triste.	0	1	2	3	4
92	Antes de hacer algo, siempre considero sus consecuencias.	0	1	2	3	4
93	Tengo menos miedos que la mayoría de mis compañeros/as.	0	1	2	3	4
94	Me siento muy unido/a a mis amigos/as.	0	1	2	3	4
95	Disfruto y paso muchos ratos dejando libre mi imaginación y fantasía.	0	1	2	3	4
96	Tiendo a pensar bien sobre la gente.	0	1	2	3	4
97	Tengo la impresión de que no destaco en nada.	0	1	2	3	4
98	A veces me he sentido amargado/a, resentido/a y con ganas de tomarme la revancha.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
99	Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una cabaña aislada en el monte.	0	1	2	3	4
100	La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.	0	1	2	3	4
101	A veces consigo engañar a mis compañeros/as o familiares para que hagan lo que yo quiero.	0	1	2	3	4
102	Parece que nunca soy capaz de organizarme.	0	1	2	3	4
103	A veces las cosas me parecen demasiado tristes y sin esperanza.	0	1	2	3	4
104	Entre mis compañeros/as, prefiero no destacar y que los demás tomen las decisiones.	0	1	2	3	4
105	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.	0	1	2	3	4
106	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	0	1	2	3	4
107	No se me conoce por mi generosidad.	0	1	2	3	4
108	Trato de hacer mis deberes o trabajos escolares con cuidado, para no tener que repetirlos.	0	1	2	3	4
109	A menudo me siento inferior a los demás.	0	1	2	3	4
110	A menudo, otras personas me dicen que me esté quieto.	0	1	2	3	4
111	Me gusta aprender nuevas actividades y juegos.	0	1	2	3	4
112	Soy cabezota y testarudo/a (no cambio de opinión fácilmente).	0	1	2	3	4
113	Me esfuerzo para que todo lo que hago sea lo más perfecto posible.	0	1	2	3	4
114	A veces hago las cosas sin pensar y luego me arrepiento.	0	1	2	3	4
115	Adoro la excitación que se siente al subir a una montaña rusa.	0	1	2	3	4
116	No me gusta dedicar mi tiempo a pensar en cosas difíciles y profundas.	0	1	2	3	4
117	Tengo una opinión muy alta de mí mismo/a.	0	1	2	3	4
118	Me cuesta ponerme a hacer lo que tengo que hacer.	0	1	2	3	4
119	En general sé lo que tengo que hacer en una situación de emergencia o peligro.	0	1	2	3	4
120	Soy una persona alegre y animada.	0	1	2	3	4
121	Si todos pensáramos de la misma forma, las cosas irían mejor.	0	1	2	3	4
122	Los mendigos merecen que hagamos muchas cosas por ellos/as.	0	1	2	3	4
123	A menudo hago cosas sin pensar.	0	1	2	3	4
124	A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.	0	1	2	3	4
125	Me interesa lo que les ocurre a mis compañeros/as de clase.	0	1	2	3	4
126	Si noto que empiezo a soñar despierto, procuro concentrarme en lo que hago para no caer en esos pensamientos.	0	1	2	3	4
127	Pienso que las personas, en general, son buenas por naturaleza.	0	1	2	3	4
128	Hago bien y adecuadamente los deberes y las actividades escolares.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
129	Hasta las mínimas molestias me pueden resultar frustrantes (tremendamente fastidiosas).	0	1	2	3	4
130	Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.	0	1	2	3	4
131	A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte (un cuadro, una escultura, ...), siento una profunda emoción o sensación.	0	1	2	3	4
132	Según convenga, amenazo o “hago la pelota” a los demás para que hagan lo que yo quiera.	0	1	2	3	4
133	No me preocupa exageradamente la limpieza.	0	1	2	3	4
134	Con demasiada frecuencia, cuando las cosas van mal, me siento desanimado/a y a punto de tirar la toalla.	0	1	2	3	4
135	En las conversaciones tiendo a ser el/la que más habla.	0	1	2	3	4
136	Cosas raras o especiales (como ciertos olores o fotos de lugares lejanos) pueden despertar en mí emociones intensas.	0	1	2	3	4
137	Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.	0	1	2	3	4
138	Tengo que estar muy enfermo/a para perder un día de clase.	0	1	2	3	4
139	Si he dicho o hecho algo malo a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.	0	1	2	3	4
140	Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.	0	1	2	3	4
141	Puedo pasar mucho tiempo sin hacer nada activo.	0	1	2	3	4
142	Prefiero hacer cosas nuevas y diferentes que siempre lo mismo.	0	1	2	3	4
143	Paso mucho tiempo discutiendo con mi familia y compañeros/as.	0	1	2	3	4
144	Dedico bastantes más horas a estudiar que la mayoría de mis compañeros/as.	0	1	2	3	4
145	Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.	0	1	2	3	4
146	Me atraen los colores llamativos y los estilos que llaman la atención.	0	1	2	3	4
147	Tengo mucha curiosidad intelectual.	0	1	2	3	4
148	Soy una persona superior.	0	1	2	3	4
149	Cuando empiezo una cosa, casi siempre la termino.	0	1	2	3	4
150	Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.	0	1	2	3	4
151	Me río con facilidad.	0	1	2	3	4
152	Las costumbres de nuestra cultura son mejores que las otras.	0	1	2	3	4
153	Muchos mendigos son pobres porque se lo merecen.	0	1	2	3	4
154	Casi nunca tomo decisiones precipitadas.	0	1	2	3	4
155	Soy una persona despreocupada y poco sufridora.	0	1	2	3	4
156	La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.	0	1	2	3	4
157	Tengo una imaginación muy activa.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
158	Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás.	0	1	2	3	4
159	Antes de tomar decisiones me gusta tener toda la información para actuar correctamente.	0	1	2	3	4
160	Con frecuencia me fastidia la forma en que me trata la gente.	0	1	2	3	4
161	Si estoy solo/a mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.	0	1	2	3	4
162	A veces me quedo totalmente extasiado/a con la música que escucho.	0	1	2	3	4
163	Soy una persona poco astuta y no tengo picardía.	0	1	2	3	4
164	Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.	0	1	2	3	4
165	Rara vez me siento solo/a o triste.	0	1	2	3	4
166	No me parece fácil asumir el mando de una situación.	0	1	2	3	4
167	Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.	0	1	2	3	4
168	Hago cosas para que los demás estén bien.	0	1	2	3	4
169	A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.	0	1	2	3	4
170	Rara vez me siento avergonzado/a cuando estoy con gente.	0	1	2	3	4
171	En clase no me puedo estar quieto/a.	0	1	2	3	4
172	Me gusta probar comidas nuevas o de otros países.	0	1	2	3	4
173	Prefiero colaborar con mis compañeros/as de clase que competir con ellos/as.	0	1	2	3	4
174	No me enfado por nada, soy un poco pasota.	0	1	2	3	4
175	Puedo pasar mucho tiempo sin hacer nada activo.	0	1	2	3	4
176	Me cuesta resistirme a mis deseos.	0	1	2	3	4
177	A menudo deseo con fuerza tener experiencias emocionantes.	0	1	2	3	4
178	Con frecuencia disfruto con pensamientos profundos y complejos.	0	1	2	3	4
179	Trato de ser humilde.	0	1	2	3	4
180	Cuando empiezo una cosa y se pone difícil, la dejo y empiezo otra cosa distinta.	0	1	2	3	4
181	En situaciones de emergencia y peligro soy capaz de mantener la cabeza fría.	0	1	2	3	4
182	Literalmente, nunca he saltado de alegría.	0	1	2	3	4
183	Comprendo y acepto el que otras personas tengan ideas y costumbres diferentes.	0	1	2	3	4
184	Los problemas de las personas no se solucionan sólo con dinero.	0	1	2	3	4
185	A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.	0	1	2	3	4
186	Rara vez me inquieta el futuro.	0	1	2	3	4
187	Se me conoce como una persona cálida y afectuosa.	0	1	2	3	4

	0. En total desacuerdo 1. En desacuerdo 2. Neutro 3. De acuerdo 4. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
188	Rara vez me he divertido jugando o imaginando que soy otra persona (policía, padre/madre, profesor/a, etc.).	0	1	2	3	4
189	Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno/a si se le dejara.	0	1	2	3	4
190	Estoy orgulloso/a de mi prudencia y buen juicio.	0	1	2	3	4
191	Se me tiene por rabioso/a y de genio vivo.	0	1	2	3	4
192	Prefiero hacer los trabajos de clase y los deberes solo/a, sin que me molesten los demás.	0	1	2	3	4
193	Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.	0	1	2	3	4
194	Me disgustaría que pensarán de mí que soy una persona falsa, que no dice la verdad.	0	1	2	3	4
195	Tiendo a ser algo quisquilloso/a o exigente.	0	1	2	3	4
196	Rara vez estoy triste o deprimido/a.	0	1	2	3	4
197	Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.	0	1	2	3	4
198	Rara vez experimento emociones fuertes.	0	1	2	3	4
199	Por lo general trato de tener en cuenta a los demás y ser considerado/a con ellos.	0	1	2	3	4
200	A veces hago trampas incluso cuando juego solo/a.	0	1	2	3	4
201	Estoy a gusto en presencia de mis maestros/as u otros/as profesores/as.	0	1	2	3	4
202	A menudo siento como si rebosara de energía.	0	1	2	3	4
203	Cuando voy de vacaciones prefiero aquellos lugares donde ya he estado.	0	1	2	3	4
204	Me resulta difícil expresar mi enfado cuando me contradicen, aunque tenga la razón.	0	1	2	3	4
205	Cuando empiezo cosas nuevas, generalmente las abandono a los pocos días.	0	1	2	3	4
206	Me cuesta resistirme a la tentación.	0	1	2	3	4
207	Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.	0	1	2	3	4
208	Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.	0	1	2	3	4
209	Pienso que no soy mejor que los demás, sea cual sea su condición.	0	1	2	3	4
210	Me cuesta resistirme a mis deseos.	0	1	2	3	4
211	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	0	1	2	3	4
212	Con frecuencia me resulta difícil decidirme.	0	1	2	3	4
213	No soy una persona optimista y alegre.	0	1	2	3	4
214	Considero que las leyes y normas de la sociedad deben adaptarse a los cambios que se dan en la sociedad.	0	1	2	3	4
215	Las necesidades de las personas deberían ser primero que el dinero.	0	1	2	3	4

	5. En total desacuerdo 6. En desacuerdo 7. Neutro 8. De acuerdo 9. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
216	Cuando tengo una excursión, la preparo muchos días antes.	0	1	2	3	4
217	Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.	0	1	2	3	4
218	Me resulta fácil sonreír y hablar con desconocidos/as.	0	1	2	3	4
219	Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.	0	1	2	3	4
220	Mi primera reacción es confiar en la gente.	0	1	2	3	4
221	Soy una persona con muchas habilidades.	0	1	2	3	4
222	Con frecuencia me caen mal las personas con las que tengo que tratar.	0	1	2	3	4
223	Las reuniones familiares y otros actos sociales normalmente me resultan aburridos.	0	1	2	3	4
224	Disfruto más leyendo libros que tratan de emociones y sentimientos que los de aventuras.	0	1	2	3	4
225	Me siento orgulloso/a de lo listo/a que soy para tratar con mis compañeros/as y otras personas.	0	1	2	3	4
226	Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido.	0	1	2	3	4
227	A veces he sentido una sensación profunda de culpa o de haber hecho algo malo.	0	1	2	3	4
228	Mantengo mis opiniones con energía y firmeza.	0	1	2	3	4
229	Muy pocas veces me doy cuenta de las sensaciones o sentimientos que producen los diferentes ambientes o situaciones.	0	1	2	3	4
230	Me considero una persona compasiva.	0	1	2	3	4
231	Procuro actuar de acuerdo con mis creencias sobre lo que está bien y lo que está mal.	0	1	2	3	4
232	Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.	0	1	2	3	4
233	Actúo de una manera tranquila tanto en la escuela como en mi tiempo libre.	0	1	2	3	4
234	A veces cambio las cosas de sitio en mi habitación para ver algo diferente.	0	1	2	3	4
235	Si alguien no me cae simpático/a, se lo digo.	0	1	2	3	4
236	No es importante para mí destacar o tener mucho éxito en las cosas que hago.	0	1	2	3	4
237	A veces como tanto que me pongo malo/a.	0	1	2	3	4
238	Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.	0	1	2	3	4
239	Me gusta mucho aprender cosas nuevas y variadas.	0	1	2	3	4
240	Prefiero hacer cumplidos a otros a que me los hagan a mí.	0	1	2	3	4
241	Tengo mucha auto-disciplina.	0	1	2	3	4
242	Soy una persona bastante equilibrada y sin demasiados cambios bruscos de humor.	0	1	2	3	4

	10. En total desacuerdo 11. En desacuerdo 12. Neutro 13. De acuerdo 14. Totalmente de acuerdo	En total desacuerdo	En desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
243	Rara vez uso palabras como "¡fantástico!" o "¡sensacional!" para describir lo que me ocurre.	0	1	2	3	4
244	Considero que debemos hacer lo que la religión nos dice sin cuestionarlo.	0	1	2	3	4
245	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	0	1	2	3	4
246	Cuando veo un perro abandonado siento lástima y me gustaría llevármelo a casa.	0	1	2	3	4
247	Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.	0	1	2	3	4

	6. En total desacuerdo 7. Desacuerdo 8. Neutro 9. De acuerdo 10. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
A	He intentado responder a todas las cuestiones sincera y fielmente (Marca con una cruz)	1	2	3	4	5
B	Comprueba que hayas contestado a todas las preguntas (Marca con una cruz)	SI		NO		
C	Comprueba que sólo hayas marcado un solo número por línea (Marca con una cruz)	SI		NO		

- MUCHAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN-

ANEXO 4: Clave de corrección del JS NEO para SPSS + 7 repetidos

* SPSS scoring key for the JS NEO 2007 247 items

```
COMPUTE N1 = NEO1+(4-NEO31)+NEO62+(4-NEO93)+NEO124+(4-NEO155)
+ (4-NEO186)+NEO217.
COMPUTE N2 = (4-NEO6)+(4-NEO37)+(4-NEO67)+NEO98 +NEO129 +NEO160
+NEO191 +NEO222.
COMPUTE N3 = NEO11 +NEO42 +NEO73 +NEO103 +NEO134 +(4-NEO165)
+ (4-NEO196) +NEO227.
COMPUTE N4 =NEO16 +NEO47+(4-NEO78)+NEO109 +NEO139+(4-NEO170)
+ (4-NEO201) +NEO232.
COMPUTE N5 = (4-NEO21)+NEO52+(4-NEO83)+NEO114+ (4-NEO145)+NEO176
+NEO206+NEO237.
COMPUTE N6 = NEO26+(4-NEO57)+NEO88+ (4-NEO119)+(4-NEO150)
+ (4-NEO181)+NEO212+(4-NEO242) .

COMPUTE E1 = (4-NEO2)+(4-NEO32)+NEO63 +NEO94 +NEO125 +NEO156
+NEO187 +NEO218.
COMPUTE E2 = (4-NEO7)+NEO38+(4-NEO68)+NEO99 +NEO130 +NEO161
+ (4-NEO192)+(4-NEO223) .
COMPUTE E3 = (4-NEO12) + (4-NEO43) +NEO74+ (4-NEO104) +NEO135+ (4-NEO166)
+NEO197+NEO228.
COMPUTE E4 =NEO17 +(4-NEO48)+NEO79+NEO110 +(4-NEO141)+NEO171
+NEO202 +(4-NEO233) .
COMPUTE E5 = (4-NEO22)+NEO53 +NEO84 +NEO115 +NEO146 +NEO177
+ (4-NEO207) +NEO238.
COMPUTE E6 = NEO27 +NEO58+(4-NEO89)+NEO120 +NEO151
+ (4-NEO182)+(4-NEO213) + (4-NEO243) .

COMPUTE O1 = (4-NEO3)+NEO33+(4-NEO64)+NEO95+ (4-NEO126)+NEO157
+ (4-NEO188)+(4-NEO219) .
COMPUTE O2 = (4-NEO8) + (4-NEO39) +NEO69+ (4-NEO100) +NEO131 +NEO162
+NEO193 +NEO224.
COMPUTE O3 = NEO13+(4-NEO44)+NEO75 +NEO106 +NEO136 +NEO167
+ (4-NEO198) +(4-NEO229) .
COMPUTE O4 =NEO18+NEO49+NEO80+NEO111+NEO142
+NEO172 +(4-NEO203) +NEO234.
COMPUTE O5 = NEO23+(4-NEO54)+NEO85+ (4-NEO116)+NEO147 +NEO178
+ (4-NEO208) +NEO239.
COMPUTE O6 = (4-NEO28) + (4-NEO59) +(4-NEO90) + (4-NEO121) + (4-NEO152)
+NEO183+NEO214+(4-NEO244) .

COMPUTE A1 = NEO4 +NEO34+(4-NEO65)+NEO96 +NEO127+(4-NEO158)
+ (4-NEO189) +NEO220.
COMPUTE A2 = (4-NEO9)+NEO40+(4-NEO71) + (4-NEO101) + (4-NEO132) +NEO163
+NEO194+(4-NEO225) .
COMPUTE A3 = (4-NEO14) + (4-NEO45) +(4-NEO76) + (4-NEO107) +NEO137
+NEO168+NEO199 +NEO230.
COMPUTE A4 = (4-NEO19)+NEO50+ (4-NEO81) + (4-NEO112) + (4-NEO143)
+NEO173 +NEO204+(4-NEO235) .
COMPUTE A5 = (4-NEO24)+NEO55+ (4-NEO86) + (4-NEO117) + (4-NEO148)
+NEO179 +NEO209 +NEO240.
COMPUTE A6 = NEO29 +NEO60+NEO91+NEO122 +(4-NEO153) +NEO184
+NEO215 +NEO246.
```

```

COMPUTE C1 = NEO5+(4-NEO36)+NEO66+(4-NEO97) +NEO128 +NEO159
+NEO190 +NEO221.
COMPUTE C2 = NEO10+(4-NEO41)+NEO72+(4-NEO102)+(4-NEO133)+(4-NEO164)
+NEO195+(4-NEO226) .
COMPUTE C3 = NEO15 +NEO46 +NEO77 +NEO108 +NEO138 +(4-NEO169)
+(4-NEO200) +NEO231.
COMPUTE C4 = NEO20 +NEO51 +NEO82 +NEO113 +NEO144+(4-NEO174)
+(4-NEO205) +(4-NEO236) .
COMPUTE C5 = NEO25+(4-NEO56)+NEO87+(4-NEO118)+NEO149
+(4-NEO180)+(4-NEO211)+NEO241.
COMPUTE C6 = NEO30+(4-NEO61)+NEO92+(4-NEO123)+NEO154
+(4-NEO185) +NEO216 +NEO247.

COMPUTE N = N1 + N2 + N3 + N4 + N5 + N6.
COMPUTE E = E1 + E2 + E3 + E4 + E5 + E6.
COMPUTE O = O1 + O2 + O3 + O4 + O5 + O6.
COMPUTE A = A1 + A2 + A3 + A4 + A5 + A6.
COMPUTE C = C1 + C2 + C3 + C4 + C5 + C6.

```

*** Sintaxis items repetidos**

```

COMPUTE ERROR1 = neo1 - neo35 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR36 = neo36 - neo70 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR71 = neo71 - neo105 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR106 = neo106 - neo140 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR141 = neo141 - neo175 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR176 = neo176 - neo210 .
EXECUTE .
COMPUTE ERROR211 = neo211 - neo245 .
EXECUTE .

RECODE
  ERROR1 ERROR36 ERROR71 ERROR106 ERROR141 ERROR176 ERROR211 (-1 thru
1=0) (ELSE=1) .
EXECUTE .

COMPUTE ERROR = ERROR1 + ERROR36 + ERROR71 + ERROR106 + ERROR141 +
ERROR176 + ERROR211.
EXECUTE .

```

* Los cuestionarios con una puntuación mayor a dos en la variable ERROR no son confiables.

* Sintaxis para determinar la cantidad de ítems en blanco

```
COUNT
  blancos_jsneo = neo1 neo2 neo3 neo4 neo5 neo6 neo7 neo8 neo9 neo10
neo11 neo12 neo13 neo14 neo15 neo16 neo17 neo18 neo19 neo20 neo21
neo22 neo23 neo24 neo25 neo26 neo27 neo28 neo29 neo30 neo31 neo32
neo33 neo34 neo35 neo36 neo37 neo38 neo39 neo40 neo41 neo42 neo43
neo44 neo45 neo46 neo47 neo48 neo49 neo50 neo51 neo52 neo53 neo54
neo55 neo56 neo57 neo58 neo59 neo60 neo61 neo62 neo63 neo64 neo65
neo66 neo67 neo68 neo69 neo70 neo71 neo72 neo73 neo74 neo75 neo76
neo77 neo78 neo79 neo80 neo81 neo82 neo83 neo84 neo85 neo86 neo87
neo88 neo89 neo90 neo91 neo92 neo93 neo94 neo95 neo96 neo97 neo98
neo99 neo100 neo101 neo102 neo103 neo104 neo105 neo106 neo107 neo108
neo109 neo110 neo111 neo112 neo113 neo114 neo115 neo116 neo117 neo118
neo119 neo120 neo121 neo122 neo123 neo124 neo125 neo126 neo127 neo128
neo129 neo130 neo131 neo132 neo133 neo134 neo135 neo136 neo137 neo138
neo139 neo140 neo141 neo142 neo143 neo144 neo145 neo146 neo147 neo148
neo149 neo150 neo151 neo152 neo153 neo154 neo155 neo156 neo157 neo158
neo159 neo160 neo161 neo162 neo163 neo164 neo165 neo166 neo167 neo168
neo169 neo170 neo171 neo172 neo173 neo174 neo175 neo176 neo177 neo178
neo179 neo180 neo181 neo182 neo183 neo184 neo185 neo186 neo187 neo188
neo189 neo190 neo191 neo192 neo193 neo194 neo195 neo196 neo197 neo198
neo199 neo200 neo201 neo202 neo203 neo204 neo205 neo206 neo207 neo208
neo209 neo210 neo211 neo212 neo213 neo214 neo215 neo216 neo217 neo218
neo219 neo220 neo221 neo222 neo223 neo224 neo225 neo226 neo227 neo228
neo229 neo230 neo231 neo232 neo233 neo234 neo235 neo236 neo237 neo238
neo239 neo240 neo241 neo242 neo243 neo244 neo245 neo246 neo247
(MISSING) .
VARIABLE LABELS blancos_jsneo 'numero de items en blanco del jsneo' .
EXECUTE .
```

* Si la puntuación en la variable "blancos_jsneo" es mayor de 40 no podremos realizar una interpretación confiable del cuestionario debido al elevado número de ítems en blanco.

* Si la puntuación en la variable "blancos_jsneo" es menor de 40, a los ítems se les asignará el valor "2", que equivale a la opción "neutro".

* Sintaxis para determinar la aquiescencia/negatividad

```
COUNT
  aqui_neg_jsneo = neo1 neo2 neo3 neo4 neo5 neo6 neo7 neo8 neo9 neo10
neo11 neo12 neo13 neo14 neo15 neo16 neo17 neo18 neo19 neo20 neo21
neo22 neo23 neo24 neo25 neo26 neo27 neo28 neo29 neo30 neo31 neo32
neo33 neo34 neo35 neo36 neo37 neo38 neo39 neo40 neo41 neo42 neo43
neo44 neo45 neo46 neo47 neo48 neo49 neo50 neo51 neo52 neo53 neo54
neo55 neo56 neo57 neo58 neo59 neo60 neo61 neo62 neo63 neo64 neo65
neo66 neo67 neo68 neo69 neo70 neo71 neo72 neo73 neo74 neo75 neo76
neo77 neo78 neo79 neo80 neo81 neo82 neo83 neo84 neo85 neo86 neo87
neo88 neo89 neo90 neo91 neo92 neo93 neo94 neo95 neo96 neo97 neo98
neo99 neo100 neo101 neo102 neo103 neo104 neo105 neo106 neo107 neo108
neo109 neo110 neo111 neo112 neo113 neo114 neo115 neo116 neo117 neo118
neo119 neo120 neo121 neo122 neo123 neo124 neo125 neo126 neo127 neo128
neo129 neo130 neo131 neo132 neo133 neo134 neo135 neo136 neo137 neo138
neo139 neo140 neo141 neo142 neo143 neo144 neo145 neo146 neo147 neo148
neo149 neo150 neo151 neo152 neo153 neo154 neo155 neo156 neo157 neo158
neo159 neo160 neo161 neo162 neo163 neo164 neo165 neo166 neo167 neo168
neo169 neo170 neo171 neo172 neo173 neo174 neo175 neo176 neo177 neo178
neo179 neo180 neo181 neo182 neo183 neo184 neo185 neo186 neo187 neo188
neo189 neo190 neo191 neo192 neo193 neo194 neo195 neo196 neo197 neo198
neo199 neo200 neo201 neo202 neo203 neo204 neo205 neo206 neo207 neo208
neo209 neo210 neo211 neo212 neo213 neo214 neo215 neo216 neo217 neo218
neo219 neo220 neo221 neo222 neo223 neo224 neo225 neo226 neo227 neo228
neo229 neo230 neo231 neo232 neo233 neo234 neo235 neo236 neo237 neo238
neo239 neo240 neo241 neo242 neo243 neo244 neo245 neo246 neo247 (3 thru
4) .
VARIABLE LABELS aqui_neg_jsneo 'aquiescencia/negatividad del jsneo' .
EXECUTE .
```

* Se considera que un cuestionario está afectado por la aquiescencia cuando la puntuación en la variable "aqui_neg_jsneo" es mayor o igual a 150.

* Se considera que un cuestionario está afectado por la negatividad cuando la puntuación en la variable "aqui_neg_jsneo" es menor o igual a 50.

ANEXO 5: NEO-PI-R

NEO-PI-R

(Inventario de Personalidad NEO Revisado (NEO PI-R))

Paul T. Costa Jr. y Robert R. McCrae, 1992. Versión en español de M.D. Avia, 1994, 2000

Nombre y apellidos / Código Identificación.....
(según se te indique)

FECHA DE HOY:..... EDAD: SEXO 1. Varón
 2. Mujer

INSTRUCCIONES

Lea cuidadosamente, por favor, estas instrucciones antes de empezar. Marque sus respuestas en la hoja de respuestas y escriba solamente en el lugar que se le indica. **NO** escriba nada en este cuadernillo.

En la hoja de respuestas adjunta marque, por favor, su nombre en el espacio indicado. Indique su sexo poniendo una marca en la casilla correspondiente bajo el título "Sexo". Escriba la fecha y su número de identificación, si es que le han dado uno. Marque "Yo mismo" en el espacio donde pone "Persona a quien se califica", puesto que Vd. se está describiendo a sí mismo, y escriba su edad.

Este cuestionario consta de 240 enunciados. Léalos con atención y rodee con un círculo la respuesta que corresponda mejor a su acuerdo o desacuerdo con ella.

Marque "**TD**" Si la afirmación es completamente falsa o Vd. está en **total desacuerdo** con ella.

Marque "**D**" Si la afirmación es fundamentalmente falsa o Vd. está en **desacuerdo** con ella.

Marque "**N**" Si la afirmación es aproximadamente lo mismo de cierta o de falsa, si no puede decidirse, o si se considera **neutro** en relación con esta afirmación.

Marque "**A**" Si la afirmación es fundamentalmente cierta o si Vd. está **de acuerdo** con ella.

Marque "**TA**" Si la afirmación es completamente cierta o Vd. está **totalmente de acuerdo** con ella.

No hay respuestas "correctas" ni "incorrectas", y no necesita ser un experto para rellenar este cuestionario. Descríbase a sí mismo de forma sincera y exprese sus opiniones de la forma más precisa posible.

Responda a todos los ítems. Observe que las respuestas están numeradas en la hoja de respuestas, y asegúrese de que marca las respuestas en el espacio correspondiente al número adecuado. Si se equivoca o si cambia de opinión, **¡NO BORRE!** Ponga una cruz en la respuesta incorrecta y rodee con un círculo la respuesta correcta. Cuando haya contestado los 240 ítems, responda a las tres preguntas A, B y C de la hoja de respuestas. Pase la hoja y empiece con el ítem 1.

	Recuerde: 16. En total desacuerdo 17. Desacuerdo 18. Neutro 19. De acuerdo 20. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
1	No soy una persona que se preocupe mucho.	0	1	2	3	4
2	La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.	0	1	2	3	4
3	Tengo una imaginación muy activa.	0	1	2	3	4
4	Tiendo a ser cínico y escéptico respecto a las intenciones de los demás.	0	1	2	3	4
5	Se me conoce por mi prudencia y sentido común.	0	1	2	3	4
6	Con frecuencia me irrita la forma en que me trata la gente.	0	1	2	3	4
7	Huyo de las multitudes.	0	1	2	3	4
8	Los intereses estéticos y artísticos no son muy importantes para mí.	0	1	2	3	4
9	No soy astuto ni taimado.	0	1	2	3	4
10	Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.	0	1	2	3	4
11	Rara vez me siento solo o triste.	0	1	2	3	4
12	Soy dominante, enérgico y defendiendo mis opiniones.	0	1	2	3	4
13	Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.	0	1	2	3	4
14	Algunas personas creen que soy egoísta y egocéntrico.	0	1	2	3	4
15	Trato de realizar concienzudamente todas las cosas que se me encomiendan.	0	1	2	3	4
16	Al tratar con los demás siempre temo hacer una patochada.	0	1	2	3	4
17	Tanto en el trabajo como en la diversión tengo un estilo pausado.	0	1	2	3	4
18	Tengo unas costumbres y opiniones bastante arraigadas.	0	1	2	3	4
19	Preferiría cooperar con los demás que competir con ellos.	0	1	2	3	4
20	No me enfado por nada, soy un poco pasota.	0	1	2	3	4
21	Rara vez me excedo en algo.	0	1	2	3	4
22	A menudo anhelo tener experiencias emocionantes.	0	1	2	3	4
23	Con frecuencia disfruto jugando con teorías o ideas abstractas.	0	1	2	3	4
24	No me importa hacer alarde de mis talentos y logros.	0	1	2	3	4
25	Soy bastante bueno en organizarme para terminar las cosas a tiempo.	0	1	2	3	4
26	Con frecuencia me siento indefenso y quiero que otro resuelva mis problemas.	0	1	2	3	4
27	Literalmente, nunca he saltado de alegría.	0	1	2	3	4
28	Considero que dejar que los jóvenes oigan a personas cuyas opiniones son polémicas sólo puede confundirlos o equivocarlos.	0	1	2	3	4
29	Los líderes políticos deberían ser más conscientes del lado humano de sus programas.	0	1	2	3	4
30	A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.	0	1	2	3	4
31	Me asusto con facilidad.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
32	No me gusta mucho charlar con la gente.	0	1	2	3	4
33	Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.	0	1	2	3	4
34	Creo que la mayoría de la gente tiene en general buena intención.	0	1	2	3	4
35	No me tomo muy en serio mis deberes cívicos, como ir a votar.	0	1	2	3	4
36	Soy una persona apacible.	0	1	2	3	4
37	Me gusta tener mucha gente alrededor.	0	1	2	3	4
38	A veces me quedo totalmente absorto en la música que escucho.	0	1	2	3	4
39	Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.	0	1	2	3	4
40	Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.	0	1	2	3	4
41	A veces me parece que no valgo absolutamente nada.	0	1	2	3	4
42	A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.	0	1	2	3	4
43	Rara vez experimento emociones fuertes.	0	1	2	3	4
44	Trato de ser cortés con todo el que conozco.	0	1	2	3	4
45	A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.	0	1	2	3	4
46	Rara vez me siento cohibido cuando estoy con gente.	0	1	2	3	4
47	Cuando hago cosas, las hago con energía.	0	1	2	3	4
48	Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos hobbies.	0	1	2	3	4
49	Puedo ser sarcástico y mordaz si lo necesito.	0	1	2	3	4
50	Tengo unos objetivos claros y me esfuerzo por alcanzarlos de forma ordenada.	0	1	2	3	4
51	Me cuesta resistirme a mis deseos.	0	1	2	3	4
52	No me gustaría pasar las vacaciones en los centros de juego de Las Vegas.	0	1	2	3	4
53	Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.	0	1	2	3	4
54	Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.	0	1	2	3	4
55	Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a trabajar.	0	1	2	3	4
56	Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.	0	1	2	3	4
57	A veces he experimentado una intensa alegría o arrebató.	0	1	2	3	4
58	Considero que las leyes y normas sociales deberían cambiar para reflejar las necesidades de un mundo cambiante.	0	1	2	3	4
59	Soy duro y poco sentimental en mis actitudes.	0	1	2	3	4
60	Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.	0	1	2	3	4
61	Rara vez me siento con miedo o ansioso.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
62	Se me conoce como una persona cálida y cordial.	0	1	2	3	4
63	Tengo mucha fantasía.	0	1	2	3	4
64	Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno si se le dejara.	0	1	2	3	4
65	Me mantengo informado y por lo general tomo decisiones inteligentes.	0	1	2	3	4
66	Se me tiene por colérico y de genio vivo.	0	1	2	3	4
67	En general prefiero hacer las cosas solo.	0	1	2	3	4
68	Me aburre ver ballet o danza moderna.	0	1	2	3	4
69	Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.	0	1	2	3	4
70	No soy una persona muy metódica.	0	1	2	3	4
71	Rara vez estoy triste o deprimido.	0	1	2	3	4
72	A menudo he sido un líder en los grupos en que he estado.	0	1	2	3	4
73	Para mí son importantes mis sentimientos sobre las cosas.	0	1	2	3	4
74	Algunas personas piensan de mí que soy frío y calculador.	0	1	2	3	4
75	Pago mis deudas puntualmente y en su totalidad.	0	1	2	3	4
76	En ocasiones he estado tan avergonzado que he querido esconderme.	0	1	2	3	4
77	Probablemente mi trabajo sea lento pero constante.	0	1	2	3	4
78	Cuando encuentro la forma adecuada de hacer algo, me aferro a ella.	0	1	2	3	4
79	Me resulta difícil expresar rabia, aunque lleve razón.	0	1	2	3	4
80	Cuando empiezo un programa para mejorar algo mío, lo habitual es que lo abandone a los pocos días.	0	1	2	3	4
81	Me cuesta poco resistir la tentación.	0	1	2	3	4
82	A veces he hecho cosas por mera excitación, buscando emociones.	0	1	2	3	4
83	Disfruto resolviendo problemas o puzzles.	0	1	2	3	4
84	Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.	0	1	2	3	4
85	Soy una persona productiva, que siempre termina su trabajo.	0	1	2	3	4
86	Cuando estoy bajo fuerte estrés, a veces siento que me voy a desmoronar.	0	1	2	3	4
87	No soy un alegre optimista.	0	1	2	3	4
88	Considero que deberíamos contar con las autoridades religiosas para tomar decisiones sobre cuestiones morales.	0	1	2	3	4
89	Hagamos lo que hagamos por los pobres y los ancianos, nunca será demasiado.	0	1	2	3	4
90	En ocasiones primero actúo y luego pienso.	0	1	2	3	4
91	A menudo me siento tenso e inquieto.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
92	Mucha gente cree que soy algo frío y distante.	0	1	2	3	4
93	No me gusta perder el tiempo soñando despierto.	0	1	2	3	4
94	Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.	0	1	2	3	4
95	Muchas veces no preparo de antemano lo que tengo que hacer.	0	1	2	3	4
96	No se me considera una persona difícil ni de mal genio.	0	1	2	3	4
97	Si estoy solo mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.	0	1	2	3	4
98	Las formas que encuentro en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.	0	1	2	3	4
99	Ser absolutamente honrado es una mala manera de hacer negocios.	0	1	2	3	4
100	Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.	0	1	2	3	4
101	A veces he sentido una sensación profunda de culpa o maldad.	0	1	2	3	4
102	En reuniones, por lo general prefiero que hablen otros.	0	1	2	3	4
103	Rara vez pongo mucha atención en mis sentimientos del momento.	0	1	2	3	4
104	Por lo general trato de pensar en los demás y ser considerado.	0	1	2	3	4
105	A veces hago trampas cuando juego a hacer solitarios.	0	1	2	3	4
106	No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.	0	1	2	3	4
107	A menudo siento como si rebosara energía.	0	1	2	3	4
108	Con frecuencia pruebo comidas nuevas o de otros países.	0	1	2	3	4
109	Si alguien no me cae simpático, se lo digo.	0	1	2	3	4
110	Trabajo mucho para conseguir mis metas.	0	1	2	3	4
111	Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.	0	1	2	3	4
112	Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.	0	1	2	3	4
113	A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy abstractas y teóricas.	0	1	2	3	4
114	Trato de ser humilde.	0	1	2	3	4
115	Me cuesta forzarme a hacer lo que tengo que hacer.	0	1	2	3	4
116	En situaciones de emergencia mantengo la cabeza fría.	0	1	2	3	4
117	A veces rebose felicidad.	0	1	2	3	4
118	En mi opinión, las distintas ideas sobre lo que está bien y lo que está mal que tienen otras sociedades pueden ser válidas para ellas.	0	1	2	3	4
119	Los mendigos no me inspiran simpatía.	0	1	2	3	4
120	Antes de emprender una acción, siempre considero sus consecuencias.	0	1	2	3	4
121	Rara vez me inquieta el futuro.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
122	Disfruto mucho hablando con la gente.	0	1	2	3	4
123	Me gusta concentrarme en una fantasía o ensueño y explorar todas sus posibilidades, dejándolas que crezcan y se desarrollen.	0	1	2	3	4
124	Cuando alguien es agradable conmigo, me entran recelos.	0	1	2	3	4
125	Estoy orgulloso de mi sensatez.	0	1	2	3	4
126	Con frecuencia me producen aversión las personas con las que tengo que tratar.	0	1	2	3	4
127	Prefiero los trabajos que me permiten trabajar solo, sin que me molesten los demás.	0	1	2	3	4
128	La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.	0	1	2	3	4
129	Detestaría que alguien pensara de mí que soy un hipócrita.	0	1	2	3	4
130	Parece que nunca soy capaz de organizarme.	0	1	2	3	4
131	Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.	0	1	2	3	4
132	Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.	0	1	2	3	4
133	Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.	0	1	2	3	4
134	No se me conoce por mi generosidad.	0	1	2	3	4
135	Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para llevarlo a término.	0	1	2	3	4
136	A menudo me siento inferior a los demás.	0	1	2	3	4
137	No soy tan rápido ni tan animado como otras personas.	0	1	2	3	4
138	Prefiero pasar el tiempo en ambientes conocidos.	0	1	2	3	4
139	Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.	0	1	2	3	4
140	No me siento impulsado a conseguir el éxito.	0	1	2	3	4
141	Rara vez cedo a mis impulsos.	0	1	2	3	4
142	Me gusta estar donde está la acción.	0	1	2	3	4
143	Me gusta hacer puzzles de los que hacen estrujarte el cerebro.	0	1	2	3	4
144	Tengo una opinión muy alta de mí mismo.	0	1	2	3	4
145	Cuando empiezo un proyecto, casi siempre lo termino.	0	1	2	3	4
146	Con frecuencia me resulta difícil decidirme.	0	1	2	3	4
147	No me considero especialmente alegre.	0	1	2	3	4
148	Considero que la fidelidad a los propios ideales y principios es más importante que tener una mentalidad abierta.	0	1	2	3	4
149	Las necesidades humanas deberían estar siempre por delante de consideraciones económicas.	0	1	2	3	4
150	A menudo hago cosas de forma impulsiva.	0	1	2	3	4
151	Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.	0	1	2	3	4
152	Me resulta fácil sonreír y ser extravertido con desconocidos.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
153	Si noto que mi cabeza empieza a divagar y a soñar, generalmente me ocupo en algo y empiezo a concentrarme en una tarea o actividad alternativa.	0	1	2	3	4
154	Mi primera reacción es confiar en la gente.	0	1	2	3	4
155	No parece que haya tenido éxito completo en nada.	0	1	2	3	4
156	Es difícil que yo pierda los estribos.	0	1	2	3	4
157	Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una cabaña a aislada en el monte.	0	1	2	3	4
158	Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.	0	1	2	3	4
159	A veces consigo con artimañas que la gente haga lo que yo quiero.	0	1	2	3	4
160	Tiendo a ser algo quisquilloso o exigente.	0	1	2	3	4
161	Tengo una baja opinión de mí mismo.	0	1	2	3	4
162	Preferiría ir a mi aire a ser el líder de otros.	0	1	2	3	4
163	Rara vez me doy cuenta del humor o los sentimientos que producen ambientes diferentes.	0	1	2	3	4
164	A la mayoría de la gente que conozco le caigo simpático.	0	1	2	3	4
165	Me adhiero de forma estricta a mis principios éticos.	0	1	2	3	4
166	Me siento a gusto en presencia de mis jefes u otras figuras de autoridad.	0	1	2	3	4
167	Habitualmente parece como si tuviera prisa.	0	1	2	3	4
168	A veces hago cambios en la casa sólo para probar algo diferente.	0	1	2	3	4
169	Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto a pelear.	0	1	2	3	4
170	Hago todo lo que puedo por conseguir lo máximo.	0	1	2	3	4
171	A veces como tanto que me pongo malo.	0	1	2	3	4
172	Adoro la excitación de las montañas rusas.	0	1	2	3	4
173	Tengo poco interés en andar pensando sobre la naturaleza del universo o de la condición humana.	0	1	2	3	4
174	Pienso que no soy mejor que los demás, independientemente de cual sea su condición.	0	1	2	3	4
175	Cuando un proyecto se pone demasiado difícil, me siento inclinado a empezar uno nuevo.	0	1	2	3	4
176	Puedo manejarlas bastante bien en una crisis.	0	1	2	3	4
177	Soy una persona alegre y animosa.	0	1	2	3	4
178	Me considero de mentalidad abierta y tolerante con los estilos de vida de los demás.	0	1	2	3	4
179	Creo que todos los seres humanos merecen respeto.	0	1	2	3	4
180	Casi nunca tomo decisiones precipitadas.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
181	Tengo menos miedos que la mayoría de la gente.	0	1	2	3	4
182	Tengo una fuerte relación emocional con mis amigos.	0	1	2	3	4
183	De niño rara vez me divertía jugando a ser otra persona (policía, padre, profesor, etc).	0	1	2	3	4
184	Tiendo a pensar lo mejor de la gente.	0	1	2	3	4
185	Soy una persona muy competente.	0	1	2	3	4
186	A veces me he sentido amargado y resentido.	0	1	2	3	4
187	Las reuniones sociales normalmente me resultan aburridas.	0	1	2	3	4
188	A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte, siento una profunda emoción o excitación.	0	1	2	3	4
189	A veces intimidado o adulo a la gente para que haga lo que yo quiero.	0	1	2	3	4
190	No soy compulsivo con la limpieza.	0	1	2	3	4
191	A veces las cosas me parecen demasiado sombrías y sin esperanza.	0	1	2	3	4
192	En las conversaciones tiendo a ser el que más habla.	0	1	2	3	4
193	Me parece fácil empatizar, sentir yo lo que los demás sienten.	0	1	2	3	4
194	Me considero una persona caritativa.	0	1	2	3	4
195	Trato de hacer mi trabajo con cuidado, para que no haya que hacerlo otra vez.	0	1	2	3	4
196	Si he dicho o hecho algo mal a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.	0	1	2	3	4
197	Mi vida lleva un ritmo rápido.	0	1	2	3	4
198	En vacaciones prefiero volver a un sitio conocido y fiable.	0	1	2	3	4
199	Soy cabezota y testarudo.	0	1	2	3	4
200	Me esfuerzo por llegar a la perfección en todo lo que hago.	0	1	2	3	4
201	A veces hago las cosas impulsivamente y luego me arrepiento.	0	1	2	3	4
202	Me atraen los colores llamativos y los estilos ostentosos.	0	1	2	3	4
203	Tengo mucha curiosidad intelectual.	0	1	2	3	4
204	Preferiría elogiar a otros que ser elogiado.	0	1	2	3	4
205	Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	0	1	2	3	4
206	Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.	0	1	2	3	4
207	Rara vez uso palabras como "¡fantástico!" o "¡sensacional!" para describir mis experiencias.	0	1	2	3	4
208	Creo que si una persona no tiene claras sus creencias a los 25 años, algo está mal en ellos.	0	1	2	3	4
209	Me inspiran simpatía los que son menos afortunados que yo.	0	1	2	3	4
210	Cuando voy de viaje, lo planifico cuidadosamente con antelación.	0	1	2	3	4

	1. En total desacuerdo 2. Desacuerdo 3. Neutro 4. De acuerdo 5. Totalmente de acuerdo	En total Desacuerdo	Desacuerdo	Neutro	De acuerdo	Totalmente de acuerdo
211	A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.	0	1	2	3	4
212	Me tomo un interés personal por la gente con la que trabajo.	0	1	2	3	4
213	Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.	0	1	2	3	4
214	Tengo mucha fe en la naturaleza humana.	0	1	2	3	4
215	Soy eficiente y eficaz en mi trabajo.	0	1	2	3	4
216	Hasta las mínimas molestias me pueden resultar frustrantes.	0	1	2	3	4
217	Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.	0	1	2	3	4
218	Disfruto leyendo poesías que se centran más en sentimientos e imágenes que en acontecimientos.	0	1	2	3	4
219	Estoy orgulloso de mi astucia para tratar con la gente.	0	1	2	3	4
220	Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido.	0	1	2	3	4
221	Con demasiada frecuencia cuando las cosas van mal me siento desanimado y a punto de tirar la toalla.	0	1	2	3	4
222	No me parece fácil asumir el mando de una situación.	0	1	2	3	4
223	Cosas raras o singulares (como ciertos olores o los nombres de lugares lejanos) pueden evocarme fuertes estados de ánimo.	0	1	2	3	4
224	Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.	0	1	2	3	4
225	Tendría que estar muy enfermo para perder un día de trabajo.	0	1	2	3	4
226	Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.	0	1	2	3	4
227	Soy una persona muy activa.	0	1	2	3	4
228	Cuando voy a alguna parte sigo siempre el mismo camino.	0	1	2	3	4
229	Con frecuencia me enzarzo en discusiones con mi familia y mis compañeros.	0	1	2	3	4
230	Soy un poco adicto al trabajo.	0	1	2	3	4
231	Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.	0	1	2	3	4
232	Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.	0	1	2	3	4
233	Tengo una gran variedad de intereses intelectuales.	0	1	2	3	4
234	Soy una persona superior.	0	1	2	3	4
235	Tengo mucha auto-disciplina.	0	1	2	3	4
236	Soy bastante estable emocionalmente.	0	1	2	3	4
237	Me río con facilidad.	0	1	2	3	4
238	Considero que la "nueva moralidad" de lo permisivo no es en absoluto moralidad.	0	1	2	3	4
239	Antes preferiría ser conocido como una <i>persona misericordiosa</i> que como una <i>persona justa</i> .	0	1	2	3	4
240	Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.	0	1	2	3	4

Por favor, comprueba que has contestado a todas las preguntas

ANEXO 6: BFQ-N

CUESTIONARIO DE PERSONALIDAD DE LOS CINCO GRANDES (BFQ-N)
(Versión experimental. Carrasco y Del Barrio. UNED)

BFQ-N

Nombre y apellidos / Código Identificación.....
(según se te indique)

Fecha de administración:

EDAD: **Fecha Nacimiento**..... **Lugar de Nacimiento**.....

SEXO:

INSTRUCCIONES

Por favor, responde a cada pregunta poniendo una cruz en el recuadro que representa tu primera reacción. No existen respuestas buenas o malas; todas sirven. Tampoco hay preguntas con truco. No pienses demasiado las preguntas ni emplees mucho tiempo en decidirte.

Responde a todas las preguntas y asegúrate de que marcas las respuestas en el espacio correspondiente al número adecuado. Si te equivocas o si cambias de opinión, pon un círculo en la respuesta incorrecta y pon una cruz en la respuesta correcta.

	Casi nunca	Pocas veces	Algunas veces	Muchas veces	Casi siempre
1. Tengo ganas de ver a otras personas	1	2	3	4	5
2. Comparto mis cosas con los demás	1	2	3	4	5
3. Hago las cosas con atención y sin distraerme	1	2	3	4	5
4. Me pongo nervioso por tonterías	1	2	3	4	5
5. Sé muchas cosas	1	2	3	4	5
6. Estoy de mal humor	1	2	3	4	5
7. Trabajo mucho y con ganas	1	2	3	4	5
8. Discuto acaloradamente con los demás	1	2	3	4	5
9. Me gusta competir con los compañeros	1	2	3	4	5
10. Tengo una gran fantasía	1	2	3	4	5
11. Soy correcto y honrado con los demás	1	2	3	4	5
12. Aprendo fácilmente las cosas que estudio en el colegio	1	2	3	4	5
13. Me doy cuenta cuando los demás necesitan ayuda	1	2	3	4	5
14. Me gusta mucho moverme y estar activo	1	2	3	4	5
15. Me enfado con facilidad	1	2	3	4	5
16. Me gusta hacer regalos	1	2	3	4	5
17. Me peleo con los demás	1	2	3	4	5
18. Cuando el profesor pregunta respondo bien	1	2	3	4	5
19. Me gusta estar en compañía de otros	1	2	3	4	5
20. Pongo mucho empeño en las cosas que hago	1	2	3	4	5
21. Si alguien me hace una faena le perdono	1	2	3	4	5

	Casi nunca	Pocas veces	Algunas veces	Muchas veces	Casi siempre
22. En clase me concentro en las cosas que hago	1	2	3	4	5
23. Me resulta fácil decir a los demás lo que pienso	1	2	3	4	5
24. Me gusta leer libros	1	2	3	4	5
25. Cuando he terminado los ejercicios, los repaso muchas veces para ver si he hecho todo bien	1	2	3	4	5
26. Digo lo que pienso	1	2	3	4	5
27. Trato a mis compañeros afectuosamente	1	2	3	4	5
28. Respeto las reglas y el orden	1	2	3	4	5
29. Me ofendo fácilmente	1	2	3	4	5
30. Cuando el maestro explica algo, lo entiendo enseguida	1	2	3	4	5
31. Estoy triste	1	2	3	4	5
32. Me comporto con los demás con mucha amabilidad	1	2	3	4	5
33. Me gustan los programas de ciencias en televisión	1	2	3	4	5
34. Si me comprometo a algo lo mantengo	1	2	3	4	5
35. Hago cualquier cosa para no aburrirme	1	2	3	4	5
36. Me gusta ver el telediario y saber lo que ocurre en el mundo	1	2	3	4	5
37. Mi habitación está ordenada	1	2	3	4	5
38. Respondo a otras personas con educación	1	2	3	4	5
39. Cuando quiero hacer algo, no me entretengo y lo hago rápido	1	2	3	4	5
40. Me gusta hablar con los otros	1	2	3	4	5
41. Tengo poca paciencia	1	2	3	4	5
42. Convenzo a los demás de lo que pienso	1	2	3	4	5
43. Soy capaz de inventar juegos nuevos y divertidos	1	2	3	4	5
44. Cuando empiezo algo, tengo que terminarlo a toda costa	1	2	3	4	5

	Casi nunca	Pocas veces	Algunas veces	Muchas veces	Casi siempre
45. Si un compañero de clase tiene dificultades, le ayudo	1	2	3	4	5
46. Se me dan bien los problemas de matemáticas	1	2	3	4	5
47. Me fío de los demás	1	2	3	4	5
48. Me gusta tener todas las cosas del colegio muy ordenadas	1	2	3	4	5
49. Pierdo la calma con facilidad	1	2	3	4	5
50. Cuando hablo, los demás me escuchan y hacen lo que yo digo	1	2	3	4	5
51. Trato bien incluso a las personas que me son antipáticas	1	2	3	4	5
52. Me gusta conocer y aprender cosas nuevas	1	2	3	4	5
53. Sólo juego después de haber terminado los deberes	1	2	3	4	5
54. Hago las cosas precipitadamente	1	2	3	4	5
55. Me gusta hacer bromas	1	2	3	4	5
56. Dificilmente me distraigo	1	2	3	4	5
57. Hago amistad fácilmente	1	2	3	4	5
58. Lloro	1	2	3	4	5
59. Me gustaría mucho viajar y conocer el modo de vida de otros pueblos	1	2	3	4	5
60. Pienso que las otras personas son buenas y honradas	1	2	3	4	5
61. Me preocupan cosas sin importancia	1	2	3	4	5
62. Entiendo las cosas inmediatamente	1	2	3	4	5
63. Soy muy alegre y vivaz	1	2	3	4	5
64. Dejo que los demás usen mis cosas	1	2	3	4	5
65. Cumplo con mis obligaciones	1	2	3	4	5

ANEXO 7: Tabla del proceso de adaptación de los ítems (JS NEO piloto)

TABLA DE PROCESO DE ADAPTACIÓN DEL JS NEO

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
1. I am not a worrier.	1. No soy una persona que se preocupe mucho.	Soy una persona despreocupada y poco sufridora			Soy una persona despreocupada y poco sufridora.
2. I really like most people I meet.	2. La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.	Ídem			La mayoría de la gente que conozco me cae muy simpática.
3. I have a very active imagination.	3. Tengo una imaginación muy activa.	Ídem.			Tengo una imaginación muy activa.
4. I tend to be cynical and skeptical of others' intentions.	4. Tiendo a ser cínico y escéptico respecto a las intenciones de los demás.	Soy una persona que se burla y se cree poco las intenciones de los demás.	Confusa		Soy una persona que se burla y que duda de las intenciones de los demás.
5. I'm known for my prudence and common sense.	5. Se me conoce por mi prudencia y sentido común.	Ídem			Se me conoce por mi prudencia y sentido común.
6. I often get angry at the way people treat me.	6. Con frecuencia me irrita la forma en que me trata la gente.	Ídem	Irrita no se comprende		Con frecuencia me fastidia la forma en que me trata la gente
7. I shy away from crowds of people.	7. Huyo de las multitudes.	Ídem			Huyo de las multitudes.
8. Aesthetic and artistic concerns aren't very important to me.	8. Los intereses estéticos y artísticos no son muy importantes para mí.	Tengo poco interés por el arte y la belleza artística.			Tengo poco interés por el arte y la belleza artística.
9. I'm not crafty or sly.	9. No soy astuto ni taimado.	Soy poco astuto y no tengo malicia	No se entiende malicia		Soy una persona poco astuta y no tengo picardía.
10. I would rather keep my options open than plan everything in advance.	10. Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.	Ídem			Prefiero dejar abiertas posibilidades más que planificarme todo de antemano.
11. I rarely feel lonely or blue.	11. Rara vez me siento solo o triste.	Ídem			Rara vez me siento solo/a o triste.
12. I am dominant, forceful, and assertive.	12. Soy dominante, enérgico y defiendiendo mis opiniones.	Ídem			Soy dominante, enérgico/a y defiendiendo mis opiniones.
13. Without strong emotions, life would be uninteresting to me.	13. Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.	Ídem			Sin emociones fuertes, la vida carecería de interés para mí.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
14. Some people think I'm selfish and egotistical.	14. Algunas personas creen que soy egoísta y egocéntrico.	Algunas personas creen que soy egoísta y egocéntrico.	No se entiende egocéntrico		Algunas personas creen que soy egoísta y que estoy muy centrado en mí mismo/a.
15. I try to perform all the tasks assigned to me conscientiously.	15. Trato de realizar concienzudamente todas las cosas que se me encomiendan.	Ídem	No entienden concienzudamente y encomiendan		Trato de realizar a conciencia todas las cosas que se me encargan.
16. In dealing with other people, I always dread making a social blunder.	16. Al tratar con los demás siempre temo hacer una patochada.	Al tratar con los demás siempre temo meter la pata.			Al tratar con los demás siempre temo meter la pata.
17. I have a leisurely style in work and play.	17. Tanto en el trabajo como en la diversión tengo un estilo pausado.	Actúo de una manera tranquila tanto en la escuela como en mi tiempo libre.		Actúo sin prisas tanto en la escuela como en mi tiempo libre	Actúo sin prisas tanto en la escuela como en mi tiempo libre
18. I'm pretty set in my ways.	18. Tengo unas costumbres y opiniones bastante arraigadas.	Ídem	No se entiende arraigadas		Tengo unas costumbres y opiniones bastante firmes.
19. I would rather cooperate with others than compete with them.	19. Preferiría cooperar con los demás que competir con ellos.	Prefiero colaborar con mis compañeros de clase que competir con ellos.			Prefiero colaborar con mis compañeros/as de clase que competir con ellos/as.
20. I am easy-going and lackadaisical.	20. No me enfado por nada, soy un poco pasota.	Ídem			No me enfado por nada, soy un poco pasota.
21. I rarely overindulge in anything.	21. Rara vez me excedo en algo.	Rara vez "me paso" en la manera de comportarme	En el original no se limita a los excesos en comportamiento.		Rara vez me descontroló.
22. I often crave excitement.	22. A menudo anhelo tener experiencias emocionantes.	Ídem	Anhelo no se entiende		A menudo deseo con fuerza tener experiencias emocionantes.
23. I often enjoy playing with theories or abstract ideas.	23. Con frecuencia disfruto jugando con teorías o ideas abstractas.	Con frecuencia disfruto con pensamientos profundos y complejos.			Con frecuencia disfruto con pensamientos profundos y complejos.
24. I don't mind bragging about my talents and accomplishments.	24. No me importa hacer alarde de mis talentos y logros.	Ídem	Alarde no se entiende		No me importa presumir de mis talentos y logros.
25. I'm pretty good about pacing myself so as to get things done on time.	25. Soy bastante bueno en organizarme para terminar las cosas a tiempo.	Ídem			Soy bastante bueno/a en organizarme para terminar las cosas a tiempo.
26. I often feel helpless and want someone else to solve my problems.	26. Con frecuencia me siento indefenso y quiero que otro resuelva mis problemas.	Ídem			Con frecuencia me siento indefenso/a y quiero que otro/a resuelva mis problemas.
27. I have never literally jumped for joy.	27. Literalmente, nunca he saltado de alegría.	Ídem			Literalmente, nunca he saltado de alegría.
28. I believe letting students hear controversial speakers can only confuse and mislead them.	28. Considero que dejar que los jóvenes oigan a personas cuyas opiniones son polémicas sólo puede confundirlos o	Ídem	Polémicas no se entiende bien, mejor conflictivas		Considero que dejar que los jóvenes oigan a personas cuyas opiniones son conflictivas sólo puede confundirlos o

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
	equivocarlos.				equivocarlos.
29. Political leaders need to be more aware of the human side of their policies.	29. Los líderes políticos deberían ser más conscientes del lado humano de sus programas.	Las personas que gobiernan deberían tener más en cuenta las políticas humanitarias.			Las personas que gobiernan deberían tener más en cuenta las políticas humanitarias.
30. Over the years I've done some pretty stupid things.	30. A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.	Ídem			A lo largo de mi vida, he hecho algunas cosas bastante estúpidas.
31.31. I am easily frightened.	31. Me asusto con facilidad.	Ídem			Me asusto con facilidad.
32.32. I don't get much pleasure from chatting with people.	32. No me gusta mucho charlar con la gente.	Ídem			No me gusta mucho charlar con la gente.
33. I try to keep all my thoughts directed along realistic lines and avoid flights of fancy.	33. Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.	Ídem			Intento que todos mis pensamientos sean realistas y no dejar que vuele la imaginación.
34. I believe that most people are basically well-intentioned.	34. Creo que la mayoría de la gente tiene en general buena intención.	Ídem	Resulta un tanto llosa; la confusión se elimina cambiando el orden de construcción de la frase		Creo que la mayoría de la gente en general tiene buena intención.
35. I don't take civic duties like voting very seriously.	35. No me tomo muy en serio mis deberes cívicos, como ir a votar.	No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.			No me tomo muy en serio mis obligaciones en clase.
36. I'm an even-tempered person.	36. Soy una persona apacible.	Soy una persona tranquila.			Soy una persona tranquila.
37. I like to have a lot of people around me.	37. Me gusta tener mucha gente alrededor.	Ídem			Me gusta tener mucha gente alrededor.
38.38. I am sometimes completely absorbed in music I am listening to.	38. A veces me quedo totalmente absorto en la música que escucho.	Ídem	No se entiende absorto		A veces me quedo totalmente extasiado/a con la música que escucho.
39. If necessary, I am willing to manipulate people to get what I want.	39. Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.	Ídem			Si es necesario, estoy dispuesto a manipular a la gente para conseguir lo que quiero.
40. I keep my belongings neat and clean.	40. Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.	Ídem			Tengo mis cosas bien cuidadas y limpias.
41. Sometimes I feel completely worthless.	41. A veces me parece que no valgo absolutamente nada.	Ídem			A veces me parece que no valgo absolutamente nada.
42. I sometimes fail to assert myself as much as I should.	42. A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.	Ídem			A veces no soy capaz de defender mis opiniones todo lo que debiera.
43. I rarely experience strong emotions.	43. Rara vez experimento emociones fuertes.	Ídem			Rara vez experimento emociones fuertes.
44. I try to be courteous to	44. Trato de ser cortés con	Ídem			Trato de ser cortés con todo el

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
everyone I meet.	todo el que conozco.				que conozco.
45.Sometimes I'm not as dependable or reliable as I should be.	45. A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.	Ídem			A veces no soy tan formal ni fiable como debiera.
46.I seldom feel self-conscious when I'm around people.	46. Rara vez me siento cohibido cuando estoy con gente.	Ídem	Cohibido no se entiende		Item 11 repetido Rara vez me siento avergonzado/a cuando estoy con gente.
47.When I do things, I do them vigorously.	47. Cuando hago cosas, las hago con energía.	Ídem			Cuando hago cosas, las hago con energía.
48.I think it's interesting to learn and develop new hobbies.	48. Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos hobbies.	Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos pasatiempos y aficiones.			Creo que es interesante aprender y desarrollar nuevos pasatiempos y aficiones.
49.I can be sarcastic and cutting when I need to be.	49. Puedo ser sarcástico y mordaz si lo necesito.	Puedo ser burlón y duro con mis compañeros se es necesario	Burlón les suena anticuado, proponen malvado		Puedo ser malo/a y duro/a con mis compañeros/as si es necesario.
50.I have a clear set of goals and work toward them in an orderly fashion.	50. Tengo unos objetivos claros y me esfuerzo por alcanzarlos de forma ordenada.	Sé muy bien lo que quiero conseguir y me esfuerzo para lograrlo siguiendo un orden.			51. Sé muy bien lo que quiero conseguir y me esfuerzo para lograrlo siguiendo un orden.
51.I have trouble resisting my cravings.	51. Me cuesta resistirme a mis deseos.	Ídem			Me cuesta resistirme a mis deseos.
52.I wouldn't enjoy vacationing in Las Vegas.	52. No me gustaría pasar las vacaciones en los centros de juego de Las Vegas.	Ídem	No es acorde a nuestra cultura ni con la edad de la población. Proponen videojuegos....		53. No me gustan las atracciones "fuertes" (de caída) de los parques de atracciones.
53.I find philosophical arguments boring.	53. Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.	Ídem			Encuentro aburridas las discusiones filosóficas.
54.I'd rather not talk about myself and my achievements.	54. Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.	Ídem			55. Prefiero no hablar de mí o de mis éxitos.
55.I waste a lot of time before settling down to work.	55. Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a trabajar.	Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a estudiar.			Pierdo mucho tiempo hasta que me pongo a estudiar.
56.I feel I am capable of coping with most of my problems.	56. Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.	Ídem			Creo que soy capaz de enfrentarme a la mayor parte de mis problemas.
57.I have sometimes experienced intense joy or ecstasy.	57. A veces he experimentado una intensa alegría o arrebato.	A veces he tenido experiencias de mucha alegría o satisfacción	No respeta significado original, la cual denota un punto mayor de euforia.		A veces me he sentido extraordinariamente feliz o satisfecho/a
58.I believe that laws and social policies should change to reflect the needs of a changing world.	58. Considero que las leyes y normas sociales deberían cambiar para reflejar las necesidades de un mundo cambiante.	Considero que las leyes y normas de la sociedad deben adaptarse a los cambios que se dan en la sociedad.			Considero que las leyes y normas de la sociedad deben adaptarse a los cambios que se dan en la sociedad.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
59.I'm hard-headed and tough-minded in my attitudes.	59. Soy duro y poco sentimental en mis actitudes.	Generalmente no dejo que los sentimientos influyan en mis actitudes			Generalmente no dejo que los sentimientos influyan en mis actitudes.
60.I think things through before coming to a decision.	60. Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.	Ídem			Pienso muy bien las cosas antes de tomar una decisión.
61.I rarely feel fearful or anxious.	61. Rara vez me siento con miedo o ansioso.	Ídem			Rara vez me siento con miedo o ansioso/a.
62.I'm known as a warm and friendly person.	62. Se me conoce como una persona cálida y cordial.	Ídem	Cordial no se entiende.		Se me conoce como una persona cálida y afectuosa.
63.I have an active fantasy life.	63. Tengo mucha fantasía.	Ídem			64. Tengo mucha fantasía.
64.I believe that most people will take advantage of you if you let them.	64. Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno si se le dejara.	Ídem			Creo que la mayoría de la gente se aprovecharía de uno/a si se le dejara.
65.I keep myself informed and usually make intelligent decisions.	65. Me mantengo informado y por lo general tomo decisiones inteligentes.	Antes de tomar decisiones me gusta tener toda la información para actuar correctamente.			Antes de tomar decisiones me gusta tener toda la información para actuar correctamente. Ítem 31 repetido
66.I am known as hot-blooded and quick-tempered.	66. Se me tiene por colérico y de genio vivo.	Ídem	Colérico no se entiende		68. Se me tiene por rabioso/a y de genio vivo.
67.I usually prefer to do things alone.	67. En general prefiero hacer las cosas solo.	Ídem			En general prefiero hacer las cosas solo/a.
68.Watching ballet or modern dance bores me.	68. Me aburre ver ballet o danza moderna.	Ídem			Me aburre ver ballet o danza moderna.
69.I couldn't deceive anyone even if I wanted to.	69. Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.	Ídem			Aunque quisiera, no podría engañar a nadie.
70.I am not a very methodical person.	70. No soy una persona muy metódica.	Soy poco ordenado y poco cuidados en mis cosas			Soy poco ordenado/a y poco cuidadoso/a en mis cosas.
71.I am seldom sad or depressed.	71. Rara vez estoy triste o deprimido.	Ídem			Rara vez estoy triste o deprimido/a.
72.I have often been a leader of groups I have belonged to.	72. A menudo he sido un líder en los grupos en que he estado.	Ídem			A menudo he sido un/a líder en los grupos en que he estado.
73.How I feel about things is important to me.	73. Para mí son importantes mis sentimientos sobre las cosas.	Los sentimientos que tengo sobre las cosas son importantes para mí.			Los sentimientos que tengo sobre las cosas son importantes para mí.
74.Some people think of me as cold and calculating.	74. Algunas personas piensan de mí que soy frío y calculador.	Ídem	Calculador no lo entiende uno de los cuatro niños, tampoco se entiende demasiado bien planificador.		76. Algunas personas piensan de mí que soy frío/a y calculador/a.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
75.I pay my debts promptly and in full.	75. Pago mis deudas puntualmente y en su totalidad.	Si me dejan dinero lo devuelvo todo y pronto.	No se ajusta a los hábitos adolescentes como las deudas al mundo adulto.		Si me dejan dinero o me prestan algo lo devuelvo pronto y en el mismo estado.
76.At times I have been so ashamed I just wanted to hide.	76. En ocasiones he estado tan avergonzado que he querido esconderme.	Ídem			En ocasiones he estado tan avergonzado/a que he querido esconderme.
77.My work is likely to be slow but steady.	77. Probablemente mi trabajo sea lento pero constante.	Aunque soy una persona lenta haciendo los deberes, siempre procuro hacerlos	La original se entiende, no es necesaria la modificación. Lento pero constante		Probablemente mi trabajo sea lento pero constante.
78.Once I find the right way to do something, I stick to it.	78. Cuando encuentro la forma adecuada de hacer algo, me aferro a ella.	Cuando encuentro la manera adecuada de hacer algo, ya no la cambio.			Cuando encuentro la manera adecuada de hacer algo ya no cambio.
79.I hesitate to express my anger even when it's justified.	79. Me resulta difícil expresar rabia, aunque lleve razón.	Ídem	No la entienden, confusa.		Me resulta difícil expresar mi enfado cuando me contradicen, aunque tenga la razón.
80.When I start a self-improvement program, I usually let it slide after a few days.	80. Cuando empiezo un programa para mejorar algo mío, lo habitual es que lo abandone a los pocos días.	Cuando empiezo cosas nuevas, generalmente las abandono a los pocos días.			Cuando empiezo cosas nuevas, generalmente las abandono a los pocos días.
81.I have little difficulty resisting temptation.	81. Me cuesta poco resistir la tentación.	Ídem			Ítem 40 repetido 84. Me cuesta poco resistir la tentación.
82.I have sometimes done things just for "kicks" or "thrills."	82. A veces he hecho cosas por mera excitación, buscando emociones.	A veces he hecho cosas sólo porque eran estimulantes o emocionantes.	Confusa. Menos confusa la propuesta original		A veces he hecho cosas sólo porque eran excitantes, buscando emociones.
83.I enjoy solving problems or puzzles.	83. Disfruto resolviendo problemas o puzzles.	Ídem			Disfruto resolviendo problemas o puzzles.
84.I'm better than most people, and I know it.	84. Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.	Ídem			Soy mejor que la mayoría de la gente, y yo lo sé.
85.I am a productive person who always gets the job done.	85. Soy una persona productiva, que siempre termina su trabajo.	Si puedo, prefiero acabar las actividades de la escuela antes que dejarlas a medias.			Si puedo, prefiero acabar las actividades de la escuela antes que dejarlas a medias.
86.When I'm under a great deal of stress, sometimes I feel like I'm going to pieces.	86. Cuando estoy bajo fuerte estrés, a veces siento que me voy a desmoronar.	Ante situaciones de mucha tensión, a veces pienso que me voy a hundir			Ante situaciones de mucha tensión, a veces pienso que me voy a hundir.
87.I am not a cheerful optimist.	87. No soy un alegre optimista.	No soy una persona optimista y alegre.			No soy una persona optimista y alegre.
88.I believe we should look to our religious authorities for decisions on moral issues.	88. Considero que deberíamos contar con las autoridades religiosas para tomar decisiones sobre cuestiones morales.	Considero que nuestras creencias éticas o religiosas deberían guiar nuestro comportamiento.	No se respeta el significado original	Considero que debemos hacer lo que la religión nos dice sin cuestionarlo.	91. Considero que debemos hacer lo que la religión nos dice sin cuestionarlo.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
89.We can never do too much for the poor and elderly.	89. Hagamos lo que hagamos por los pobres y los ancianos, nunca será demasiado.	Ídem			Hagamos lo que hagamos por los pobres y los ancianos, nunca será demasiado.
90.Occasionally I act first and think later.	90. En ocasiones primero actúo y luego pienso.	Ídem			En ocasiones primero actúo y luego pienso.
91.I often feel tense and jittery.	91. A menudo me siento tenso e inquieto.	Ídem			A menudo me siento tenso/a e inquieto/a.
92.Many people think of me as somewhat cold and distant.	92. Mucha gente cree que soy algo frío y distante.	Ídem			Mucha gente cree que soy algo frío/a y distante.
93.I don't like to waste my time daydreaming.	93. No me gusta perder el tiempo soñando despierto.	Ídem			No me gusta perder el tiempo soñando despierto/a.
94.I think most of the people I deal with are honest and trustworthy.	94. Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.	Ídem			Me parece que la mayoría de la gente con la que trato es honrada y digna de confianza.
95.I often come into situations without being fully prepared.	95. Muchas veces no preparo de antemano lo que tengo que hacer.	Muchas veces me meto en situaciones para las que todavía no estoy completamente preparado.	La original se entiende, cambiando "de antemano" por "antelación".		Muchas veces preparo con antelación lo que tengo que hacer.
96.I am not considered a touchy or temperamental person.	96. No se me considera una persona difícil ni de mal genio.	Ídem			No se me considera una persona difícil ni de mal genio.
97.I really feel the need for other people if I am by myself for long.	97. Si estoy solo mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.	Ídem			Si estoy solo/a mucho tiempo, siento mucha necesidad de la gente.
98.I am intrigued by the patterns I find in art and nature.	98. Las formas que encuentro en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.	Las formas y figuras que aparecen en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.			Las formas y figuras que aparecen en el arte y en la naturaleza despiertan mi curiosidad.
99.Being perfectly honest is a bad way to do business.	99. Ser absolutamente honrado es una mala manera de hacer negocios.	Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.			Ser absolutamente honrado no siempre es la mejor manera de actuar.
100.I like to keep everything in its place so I know just where it is.	100. Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.	Ídem			Me gusta tener cada cosa en su sitio, de forma que sepa exactamente dónde está.
101.I have sometimes experienced a deep sense of guilt or sinfulness.	101. A veces he sentido una sensación profunda de culpa o maldad.	A veces he sentido una sensación profunda de culpa o de haber hecho algo malo.			A veces he sentido una sensación profunda de culpa o de haber hecho algo malo.
102.In meetings, I usually let others do the talking.	102. En reuniones, por lo general prefiero que hablen otros.	En las reuniones generalmente prefiero que hablen los otros y no yo.			En las reuniones generalmente prefiero que hablen los otros y no yo.
103.I seldom pay much attention to my feelings of the moment.	103. Rara vez pongo mucha atención en mis sentimientos del momento.	Ídem	Difícil, aunque llega a entenderse.		Muy pocas veces me fijo en lo que siento en el momento.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
104.I generally try to be thoughtful and considerate.	104. Por lo general trato de pensar en los demás y ser considerado.	Ídem	Necesita mayor especificación: para ellos pensar en los demás tiene únicamente el significado literal.		Por lo general trato de tener en cuenta a los demás y ser considerado/a con ellos.
105.Sometimes I cheat when I play solitaire.	105. A veces hago trampas cuando juego a hacer solitarios.	A veces hago trampas incluso cuando juego solo.			A veces hago trampas incluso cuando juego solo/a.
106.It doesn't embarrass me too much if people ridicule and tease me.	106. No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.	Ídem			No me avergüenzo mucho si la gente se ríe de mí y me toma el pelo.
107.I often feel as if I'm bursting with energy.	107. A menudo siento como si rebosara energía.	Ídem			A menudo siento como si rebosara energía.
108.I often try new and foreign foods.	108. Con frecuencia pruebo comidas nuevas o de otros países.	Me gusta probar comidas nuevas o de otros países.			Me gusta probar comidas nuevas o de otros países.
109.If I don't like people, I let them know it.	109. Si alguien no me cae simpático, se lo digo.	Ídem.			Si alguien no me cae simpático/a, se lo digo.
110.I work hard to accomplish my goals.	110. Trabajo mucho para conseguir mis metas.	Me esfuerzo mucho para lograr aquello que quiero conseguir.			Me esfuerzo mucho para lograr aquello que quiero conseguir. Ítem repetido
111. When I am having my favorite foods, I tend to eat too much.	111. Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.	Ídem.			Cuando como las comidas que más me gustan, tiendo a comer demasiado.
112. I tend to avoid movies that are shocking or scary.	112. Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.	Ídem.			Tiendo a evitar las películas que son impactantes o de miedo.
113. I sometimes lose interest when people talk about very abstract, theoretical matters.	113. A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy abstractas y teóricas.	A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy complejas o profundas.			A veces pierdo el interés cuando la gente habla de cuestiones muy complejas o profundas.
114. I try to be humble.	114. Trato de ser humilde.	Trato de ser humilde y modesto.	Modesto no lo entienden, no es necesario añadir.		Trato de ser humilde.
115. I have trouble making myself do what I should.	115. Me cuesta forzarme a hacer lo que tengo que hacer.	Ídem	No entienden <i>forzarme a</i>		Me cuesta ponerme a hacer lo que tengo que hacer.
116. I keep a cool head in emergencies.	116. En situaciones de emergencia mantengo la cabeza fría.	En situaciones de emergencia y peligro soy capaz de mantener la calma.	Entienden mejor la cabeza fría		En situaciones de emergencia y peligro soy capaz de mantener la cabeza fría.
117. Sometimes I bubble with happiness.	117. A veces rebose felicidad.	Ídem			A veces rebose felicidad
118. I believe that the different	118. En mi opinión, las	En mi opinión, las distintas ideas	Entienden mejor con aclaración al		Me parece bien que otras

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
ideas of right and wrong that people in other societies have may be valid for them.	distintas ideas sobre lo que está bien y lo que está mal que tienen otras sociedades pueden ser válidas para ellas.	sobre lo que está bien y lo que está mal que tienen otras sociedades pueden ser válidas para ellas.	final		culturas o personas piensen distinto a mí.
119. I have no sympathy for panhandlers.	119. Los mendigos no me inspiran simpatía.	Ídem			Los mendigos no me inspiran simpatía.
120. I always consider the consequences before I take action.	120. Antes de emprender una acción, siempre considero sus consecuencias.	Ídem	Emprender a alguno le costó.		Antes de hacer algo, siempre considero sus consecuencias.
121. I'm seldom apprehensive about the future.	121. Rara vez me inquieta el futuro.	Ídem			Rara vez me inquieta el futuro.
122. I really enjoy talking to people.	122. Disfruto mucho hablando con la gente.	Ídem			Disfruto mucho hablando con la gente.
123. I enjoy concentrating on a fantasy or daydream and exploring all its possibilities, letting it grow and develop.	123. Me gusta concentrarme en una fantasía o ensueño y explorar todas sus posibilidades, dejándolas que crezcan y se desarrollen.	Disfruto y paso muchos ratos dejando libre mi imaginación y fantasía.			Disfruto y paso muchos ratos dejando libre mi imaginación y fantasía.
124. I'm suspicious when someone does something nice for me.	124. Cuando alguien es agradable conmigo, me entran recelos.	Me vuelvo desconfiado cuando alguien es agradable conmigo.			Me vuelvo desconfiado/a cuando alguien es agradable conmigo.
125. I pride myself on my sound judgment.	125. Estoy orgulloso de mi sensatez.	Estoy orgulloso de mi prudencia y buen juicio.			Estoy orgulloso/a de mi prudencia y buen juicio.
126. I often get disgusted with people I have to deal with.	126. Con frecuencia me producen aversión las personas con las que tengo que tratar.	Con frecuencia me producen aversión las personas con las que tengo que tratar.	No entienden aversión, tampoco es buena la versión con aborrecer.		Con frecuencia me caen mal las personas con las que tengo que tratar.
127. I prefer jobs that let me work alone without being bothered by other people.	127. Prefiero los trabajos que me permiten trabajar solo, sin que me molesten los demás.	Prefiero hacer los trabajos de clases y los deberes solo, sin que me molesten los demás.			Prefiero hacer los trabajos de clases y los deberes solo/a, sin que me molesten los demás.
128. Poetry has little or no effect on me.	128. La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.	Ídem			La poesía tiene poco o ningún efecto sobre mí.
129. I would hate to be thought of as a hypocrite.	129. Detestaría que alguien pensara de mí que soy un hipócrita.	Me disgustaría que pensarán de mí que soy una persona falsa, que no dice la verdad.			Me disgustaría que pensarán de mí que soy una persona falsa, que no dice la verdad.
130. I never seem to be able to get organized.	130. Parece que nunca soy capaz de organizarme.	Ídem			Parece que nunca soy capaz de organizarme.
131. I tend to blame myself when anything goes wrong.	131. Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.	Ídem			Cuando algo va mal, tiendo a culpabilizarme.
132. Other people often look to me to make decisions.	132. Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.	Ídem			Con frecuencia los demás cuentan conmigo para tomar decisiones.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
133. I experience a wide range of emotions or feelings.	133. Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.	Creo que mis emociones y sentimientos son mucho más variados que los que experimentan los demás	Original no es comparativo. El original se entiende.		Experimento una gran variedad de emociones o sentimientos.
134. I'm not known for my generosity.	134. No se me conoce por mi generosidad.	Ídem			No se me conoce por mi generosidad.
135. When I make a commitment, I can always be counted on to follow through.	135. Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para llevarlo a término.	Cuando hago un pacto, siempre lo cumplo de principio a fin.	Original se entiende		Cuando me comprometo a algo, siempre se puede contar conmigo para hacerlo.
136. I often feel inferior to others.	136. A menudo me siento inferior a los demás.	Ídem			A menudo me siento inferior a los demás.
137. I'm not as quick and lively as other people.	137. No soy tan rápido ni tan animado como otras personas.	No soy tan rápido ni tan animado como mis compañeros.			No soy tan rápido/a ni tan animado/a como mis compañeros/as.
138. I prefer to spend my time in familiar surroundings.	138. Prefiero pasar el tiempo en ambientes conocidos.	Prefiero pasar el tiempo en lugares conocidos.			Prefiero pasar el tiempo en lugares conocidos.
139. When I've been insulted, I just try to forgive and forget.	139. Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.	Ídem			Cuando me han ofendido, lo que intento es perdonar y olvidar.
140. I don't feel like I'm driven to get ahead.	140. No me siento impulsado a conseguir el éxito.	No es importante para mí destacar o tener mucho éxito en las cosas que hago			No es importante para mí destacar o tener mucho éxito en las cosas que hago.
141. I seldom give in to my impulses.	141. Rara vez cedo a mis impulsos	No me dejo llevar por mis impulsos.			No me dejo llevar por mis impulsos.
142. I like to be where the action is.	142. Me gusta estar donde está la acción.	Ídem			Me gusta estar donde está la acción.
143. I enjoy working on "mind-twister"-type puzzles.	143. Me gusta hacer puzzles de los que hacen estrujarte el cerebro.	Ídem	Problema cultural. No abarca todo el campo que persigue la pregunta.		Me gusta hacer puzzles o juegos de los que me hacen estrujar el cerebro.
144. I have a very high opinion of myself.	144. Tengo una opinión muy alta de mí mismo.	Ídem			Tengo una opinión muy alta de mí mismo/a.
145. Once I start a project, I almost always finish it.	145. Cuando empiezo un proyecto, casi siempre lo termino.	Cuando empiezo una cosa, casi siempre la termino.			Cuando empiezo una cosa, casi siempre la termino.
146. It's often hard for me to make up my mind.	146. Con frecuencia me resulta difícil decidirme.	Ídem			Con frecuencia me resulta difícil decidirme.
147. I don't consider myself especially "light-hearted".	147. No me considero especialmente alegre.	Ídem			No me considero especialmente alegre.
148. I believe that loyalty to one's ideals and principles is more	148. Considero que la fidelidad a los propios ideales y	Considero que es más importante mantener las propias opiniones y	Mentalidad abierta y dejarse influir no tienen el mismo		Considero que es más importante mantener mis

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
	important than "open-mindedness".	principios es más importante que tener una mentalidad abierta.	pensamientos que dejarse influir por las ideas de otros.	significado.	propios principios que escuchar las ideas de otros.
149.	Human need should always take priority over economic considerations.	149. Las necesidades humanas deberían estar siempre por delante de consideraciones económicas.	Las necesidades de las personas deberían ser primero que el dinero		Las necesidades de las personas deberían ser primero que el dinero.
150.	I often do things on the spur of the moment.	150. A menudo hago cosas de forma impulsiva.	A menudo hago cosas sin pensar		A menudo hago cosas sin pensar.
151.	I often worry about things that might go wrong.	151. Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.	Ídem		Con frecuencia me preocupo por cosas que podrían salir mal.
152.	I find it easy to smile and be outgoing with strangers.	152. Me resulta fácil sonreír y ser extraversado con desconocidos.	Me resulta fácil sonreír y hablar con desconocidos.		Me resulta fácil sonreír y hablar con desconocidos/as.
153.	If I feel my mind starting to drift off into daydreams, I usually get busy and start concentrating on some work or activity instead.	153. Si noto que mi cabeza empieza a divagar y a soñar, generalmente me ocupo en algo y empiezo a concentrarme en una tarea o actividad alternativa.	Si noto que empiezo a soñar despierto, procuro concentrarme en lo que hago para no caer en esos pensamientos.		Si noto que empiezo a soñar despierto, procuro concentrarme en lo que hago para no caer en esos pensamientos.
154.	My first reaction is to trust people.	154. Mi primera reacción es confiar en la gente.	Ídem		Mi primera reacción es confiar en la gente.
155.	I don't seem to be completely successful at anything.	155. No parece que haya tenido éxito completo en nada.	Tengo la impresión de que no destaco en nada		Tengo la impresión de que no destaco en nada.
156.	It takes a lot to get me mad.	156. Es difícil que yo pierda los estribos.	Ídem	Uno de ellos no lo entendió. No creo que merezca la pena cambiarla.	Es difícil que yo pierda los estribos (los nervios).
157.	I'd rather vacation at a popular beach than an isolated cabin in the woods.	157. Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una casa a aislada en el monte.	Ídem		Preferiría pasar las vacaciones en una playa muy frecuentada por gente que en una cabaña aislada en el monte.
158.	Certain kinds of music have an endless fascination for me.	158. Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.	Me gusta muchísimo oír ciertos tipos de música.	No obtiene mismo significado	Ciertos tipos de música me producen una fascinación sin límites.
159.	Sometimes I trick people into doing what I want.	159. A veces consigo con artimañas que la gente haga lo que yo quiero.	A veces consigo engañar a mis compañeros o familiares para que hagan lo que yo quiero.		A veces consigo engañar a mis compañeros / as o familiares para que hagan lo que yo quiero.
160.	I tend to be somewhat fastidious or exacting.	160. Tiendo a ser algo quisquilloso o exigente.	Tiendo a ser más bien minucioso o exigente	Minucioso no se entiende, sí quisquillosos	Tiendo a ser algo quisquilloso/a o exigente.
161.	I have a low opinion of	161. Tengo una baja opinión	Ídem		Tengo una baja opinión de mí

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
myself.	de mí mismo.				mismo/a.
162. I would rather go my own way than be a leader of others.	162. Preferiría ir a mi aire a ser el líder de otros.	Preferiría ir a mi aire que ser el líder o el jefe entre mis compañeros.			Preferiría ir a mi aire que ser el/la líder o el/la jefe/a entre mis compañeros/as.
163. I seldom notice the moods or feelings that different environments produce.	163. Rara vez me doy cuenta del humor o los sentimientos que producen ambientes diferentes.	Rara vez me doy cuenta de las sensaciones o sentimientos que me producen ambientes	El "me" produce confusión, se entiende mejor sin éste		Muy pocas veces me doy cuenta de las sensaciones o sentimientos que producen los diferentes ambientes o situaciones.
164. Most people I know like me.	164. A la mayoría de la gente que conozco le caigo simpático.	Ídem			A la mayoría de la gente que conozco le caigo simpático/a.
165. I adhere strictly to my ethical principles.	165. Me adhiero de forma estricta a mis principios éticos.	Procuró actuar de acuerdo con mis creencias sobre lo que está bien y lo que está mal.			Procuró actuar de acuerdo con mis creencias sobre lo que está bien y lo que está mal.
166. I feel comfortable in the presence of my bosses or other authorities.	166. Me siento a gusto en presencia de mis jefes u otras figuras de autoridad.	Estoy a gusto en presencia de mis maestros u otros padres, profesores...			Estoy a gusto en presencia de mis maestros/as u otros/as profesores/as.
167. I usually seem to be in a hurry.	167. Habitualmente parece como si tuviera prisa.	Siempre voy corriendo a todos los sitios, como si tuviera prisa.			Siempre voy corriendo a todos los sitios, como si siempre tuviera prisa.
168. Sometimes I make changes around the house just to try something different.	168. A veces hago cambios en la casa sólo para probar algo diferente.	A veces cambio las cosas de sitio en mi habitación para ver algo diferente.			A veces cambio las cosas de sitio en mi habitación para ver algo diferente.
169. If someone starts a fight, I'm ready to fight back.	169. Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto a pelear.	Ídem			Si alguien empieza a pelearse conmigo, yo también estoy dispuesto/a a pelear.
170. I strive to achieve all I can.	170. Hago todo lo que puedo por conseguir lo máximo.	Hago todo lo que puedo para sacar las mejores notas.			Hago todo lo que puedo para sacar las mejores notas.
171. I sometimes eat myself sick.	171. A veces como tanto que me pongo malo.	Ídem			A veces como tanto que me pongo malo/a.
172. I love the excitement of roller coasters.	172. Adoro la excitación de las montañas rusas.	Ídem	Produce confusión. A tres de ellos les produjo la imagen de montaña geográfica.		Adoro la excitación que se siente al subir a una montaña rusa.
173. I have little interest in speculating on the nature of the universe or the human condition.	173. Tengo poco interés en andar pensando sobre la naturaleza del universo o de la condición humana.	No me gusta dedicar mi tiempo a pensar en cosas difíciles y profundas.			No me gusta dedicar mi tiempo a pensar en cosas difíciles y profundas.
174. I feel that I am no better than others, no matter what their condition.	174. Pienso que no soy mejor que los demás, independientemente de cual sea su condición.	Pienso que no soy mejor que mis compañeros	Evoca más bien un significado de competitividad entre iguales que una diferencia de clases sociales que parece que persiga el ítem		Pienso que no soy mejor que los demás, sea cual sea su condición.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
			original.		
175. When a project gets too difficult, I'm inclined to start a new one.	175. Cuando un proyecto se pone demasiado difícil, me siento inclinado a empezar uno nuevo.	Cuando empiezo una cosa y se pone difícil, la dejo y empiezo otra cosa distinta.			Cuando empiezo una cosa y se pone difícil, la dejo y empiezo otra cosa distinta.
176. I can handle myself pretty well in a crisis.	176. Puedo manejármelas bastante bien en una crisis.	En general sé lo que tengo que hacer en una situación de emergencia o peligro.			En general sé lo que tengo que hacer en una situación de emergencia o peligro.
177. I am a cheerful, high-spirited person.	177. Soy una persona alegre y animosa.	Soy una persona alegre y animada.			Soy una persona alegre y animada.
178. I consider myself broad-minded and tolerant of other people's lifestyles.	178. Me considero de mentalidad abierta y tolerante con los estilos de vida de los demás.	Comprendo y acepto el que otras personas tengan ideas y costumbres diferentes			Comprendo y acepto el que otras personas tengan ideas y costumbres diferentes.
179. I believe all human beings are worthy of respect.	179. Creo que todos los seres humanos merecen respeto.	Ídem			Creo que todos los seres humanos merecen respeto.
180. I rarely make hasty decisions.	180. Casi nunca tomo decisiones precipitadas.	Ídem			Casi nunca tomo decisiones precipitadas.
181. I have fewer fears than most people.	181. Tengo menos miedos que la mayoría de la gente.	Tengo menos miedos que la mayoría de mis compañeros.			Tengo menos miedos que la mayoría de mis compañeros/as.
182. I have strong emotional attachments to my friends.	182. Tengo una fuerte relación emocional con mis amigos.	Ídem.	Cuesta de entender, pero no acordamos ninguna alternativa mejor		Me siento muy unido/a a mis amigos/as.
183. As a child I rarely enjoyed games of make believe.	183. De niño rara vez me divertía jugando a ser otra persona (policía, padre, profesor, etc.).	Rara vez me divertí jugando o imaginando que soy otra persona (policía, padre, profesor, etc..)	No requiere del presente, basta con ser habitual en infancia		Rara vez me he divertido jugando o imaginando que soy otra persona (policía, padre/madre, profesor/a, etc.).
184. I tend to assume the best about people.	184. Tiendo a pensar lo mejor de la gente.	Tiendo a pensar bien sobre la gente			Tiendo a pensar bien sobre la gente.
185. I'm a very competent person.	185. Soy una persona muy competente.	Soy una persona con muchas habilidades.			Soy una persona con muchas habilidades.
186. At times I have felt bitter and resentful.	186. A veces me he sentido amargado y resentido.	A veces me siento malhumorado y ofendido.	Propongo realizar la aclaración con paréntesis sin eliminar originales. Amargado y resentido parecen denotar un mayor grado de resentimiento.		A veces me he sentido amargado/a, resentido/a y con ganas de tomarme la revancha.
187. Social gatherings are usually boring to me.	187. Las reuniones sociales normalmente me resultan aburridas.	Las reuniones familiares o las organizadas por la escuela normalmente me resultan aburridas.	No asocian la escuela con reuniones.		Las reuniones familiares y otros actos sociales normalmente me resultan aburridos.
188. Sometimes when I am reading poetry or looking at	188. A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra	A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte,			A veces, cuando leo poesía o contemplo una obra de arte

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
a work of art, I feel a chill or wave of excitement.	de arte, siento una profunda emoción o excitación.	siento una profunda emoción o sensación			(un cuadro, una escultura, ...), siento una profunda emoción o sensación.
189. At times I bully or flatter people into doing what I want them to.	189. A veces intimidado o adulo a la gente para que haga lo que yo quiero.	Según convenga, amenazo o "hago la pelota" a los demás para que hagan lo que yo quiera.			Según convenga, amenazo o "hago la pelota" a los demás para que hagan lo que yo quiera.
190. I'm not compulsive about cleaning.	190. No soy compulsivo con la limpieza.	No me preocupa exageradamente la limpieza			No me preocupa exageradamente la limpieza.
191. Sometimes things look pretty bleak and hopeless to me.	191. A veces las cosas me parecen demasiado sombrías y sin esperanza.	Ídem	Sombrías no se entiende		A veces las cosas me parecen demasiado tristes y sin esperanza.
192. In conversations, I tend to do most of the talking.	192. En las conversaciones tiendo a ser el que más habla.	Ídem			En las conversaciones tiendo a ser el/la que más habla.
193. I find it easy to empathize-to feel myself what others are feeling.	193. Me parece fácil empatizar, sentir yo lo que los demás sienten.	Ídem	Empatizar no se entiende		Me parece fácil ponerme en el lugar de los otros, sentir yo lo que los demás sienten.
194. I think of myself as a charitable person.	194. Me considero una persona caritativa.	Ídem	Caritativa no se entiende		Me considero una persona compasiva.
195. I try to do jobs carefully, so they won't have to be done again.	195. Trato de hacer mi trabajo con cuidado, para que no haya que hacerlo otra vez	Trato de hacer mis deberes o trabajos escolares con cuidado, para no tener que repetirlos			Trato de hacer mis deberes o trabajos escolares con cuidado, para no tener que repetirlos.
196. If I have said or done the wrong thing to someone, I can hardly bear to face them again.	196. Si he dicho o hecho algo mal a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.	Ídem			Si he dicho o hecho algo malo a una persona, me cuesta mucho poder mirarla de nuevo a la cara.
197. My life is fast-paced.	197. Mi vida lleva un ritmo rápido.	Siento que mi vida va muy rápida, que todo pasa muy deprisa.			Siento que mi vida va muy rápida, que todo pasa muy deprisa.
198. On a vacation, I prefer going back to a tried and true spot.	198. En vacaciones prefiero volver a un sitio conocido y fiable.	Cuando voy de vacaciones prefiero aquellos lugares donde ya he estado.			Cuando voy de vacaciones prefiero aquellos lugares donde ya he estado.
199. I'm hard-headed and stubborn.	199. Soy cabezota y testarudo.	Soy cabezota y testarudo, no cambio de opinión fácilmente	Se entiende bastante bien, bastaría la aclaración entre paréntesis.		Soy cabezota y testarudo/a (no cambio de opinión fácilmente).
200. I strive for excellence in everything I do.	200. Me esfuerzo por llegar a la perfección en todo lo que hago.	Me esfuerzo para que todo lo que hago sea lo más perfecto posible			Me esfuerzo para que todo lo que hago sea lo más perfecto posible.
201. Sometimes I do things on impulse that I later regret.	201. A veces hago las cosas impulsivamente y luego me arrepiento.	A veces hago las cosas sin pensar y luego me arrepiento			A veces hago las cosas sin pensar y luego me arrepiento.
202. I'm attracted to bright colors and flashy styles.	202. Me atraen los colores llamativos y los estilos	Me atraen los colores llamativos y vivos.	Se limita a colores, es más impersonal.		Me atraen los colores llamativos y los estilos que

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
	ostentosos.				llaman la atención.
203. I have a lot of intellectual curiosity.	203. Tengo mucha curiosidad intelectual.	Ídem.			Tengo mucha curiosidad intelectual.
204. I would rather praise others than be praised myself.	204. Preferiría elogiar a otros que ser elogiado.	Ídem	No se entiende		Prefiero hacer cumplidos a otros a que me los hagan a mí.
205. There are so many little jobs that need to be done that I sometimes just ignore them all.	205. Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.	Ídem.			Hay tantas pequeñas cosas que hacer que a veces lo que hago es pasar de todas.
206. When everything seems to be going wrong, I can still make good decisions.	206. Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.	Ídem			Cuando parece que todo va mal, todavía puedo tomar buenas decisiones.
207. I rarely use words like "fantastic!" or "sensational!" to describe my experiences.	207. Rara vez uso palabras como "ifantástico!" o "isensacional!" para describir mis experiencias.	Rara vez uso palabras como "ifantástico!" o "isensacional!" para describir lo que me ocurre.			Rara vez uso palabras como "ifantástico!" o "isensacional!" para describir lo que me ocurre.
208. I think that if people don't know what they believe in by the time they're 25, there's something wrong with theI	208. Creo que si una persona no tiene claras sus creencias a los 25 años, algo está mal en ellos.	Creo que las opiniones y creencias deben tenerse claras desde jóvenes.	No denota tanta rigidez	Pienso que las personas deben tener claras sus creencias y opiniones, y no cambiarlas	Pienso que las personas deben tener claras sus creencias y opiniones, y no cambiarlas
209. I have sympathy for others less fortunate than me.	209. Me inspiran simpatía los que son menos afortunados que yo.	Ídem			Me inspiran simpatía los que son menos afortunados que yo.
210. I plan ahead carefully when I go on a trip.	210. Cuando voy de viaje, lo planifico cuidadosamente con antelación.	Cuando tengo una excursión, la preparo muchos días antes.			Cuando tengo una excursión, la preparo muchos días antes.
211. Frightening thoughts sometimes come into my head.	211. A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.	Ídem.			A veces me vienen a la cabeza pensamientos aterradores.
212. I take a personal interest in the people I work with.	212. Me tomo un interés personal por la gente con la que trabajo.	Me interesa lo que les ocurre a mis compañeros de clase.			Me interesa lo que les ocurre a mis compañeros/as de clase.
213. I would have difficulty just letting my mind wander without control or guidance.	213. Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.	Ídem.			Tendría dificultad para dejar que mi pensamiento vagara sin control o dirección.
214. I have a good deal of faith in human nature.	214. Tengo mucha fe en la naturaleza humana.	Pienso que las personas, en general, son muy buenas.			Pienso que las personas, en general, son buenas por naturaleza.
215. I am efficient and effective at my work.	215. Soy eficiente y eficaz en mi trabajo.	Hago bien y adecuadamente los deberes y las actividades escolares.			Hago bien y adecuadamente los deberes y las actividades escolares.
216. Even minor annoyances can be frustrating to me.	216. Hasta las mínimas molestias me pueden resultar	Ídem			Hasta las mínimas molestias me pueden resultar frustrantes

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
	frustrantes.				(tremendamente fastidiosas).
217. I enjoy parties with lots of people.	217. Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.	Ídem			Disfruto en las fiestas en las que hay mucha gente.
218. I enjoy reading poetry that emphasizes feelings and images more than story lines.	218. Disfruto leyendo poesías que se centran más en sentimientos e imágenes que en acontecimientos.	Disfruto más leyendo libros que tratan de emociones y sentimientos que los de aventuras			Disfruto más leyendo libros que tratan de emociones y sentimientos que los de aventuras.
219. I pride myself on my shrewdness in handling people.	219. Estoy orgulloso de mi astucia para tratar con la gente.	Me siento orgulloso de lo listo que soy para tratar con mis compañeros y otras personas.			Me siento orgulloso /a de lo listo /a que soy para tratar con mis compañeros/as y otras personas.
220. I spend a lot of time looking for things I've misplaced.	220. Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido.	Ídem			Gasto un montón de tiempo buscando cosas que he perdido. Ítem repetido
221. Too often, when things go wrong, I get discouraged and feel like giving up.	221. Con demasiada frecuencia cuando las cosas van mal me siento desanimado y a punto de tirar la toalla.	Ídem			Con demasiada frecuencia, cuando las cosas van mal, me siento desanimado/a y a punto de tirar la toalla.
222. I don't find it easy to take charge of a situation.	222. No me parece fácil asumir el mando de una situación.	Ídem			No me parece fácil asumir el mando de una situación.
223. Odd things-like certain scents or the names of distant places-can evoke strong moods in me.	223. Cosas raras o singulares (como ciertos olores o los nombres de lugares lejanos) pueden evocarme fuertes estados de ánimo.	Cosas raras o especiales (como ciertos olores o los nombres de lugares lejanos) pueden provocarme sensaciones fuertes.	Confusa		Cosas raras o especiales (como ciertos olores o fotos de lugares lejanos) pueden despertar en mi emociones intensas.
224. I go out of my way to help others if I can.	224. Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.	Ídem			Me aparto de mi camino por ayudar a los demás, si puedo.
225. I'd really have to be sick before I'd miss a day of work.	225. Tendría que estar muy enfermo para perder un día de trabajo.	Tendría que estar muy enfermo para perder un día de clase.			Tengo que estar muy enfermo/a para perder un día de clase.
226. When people I know do foolish things, I get embarrassed for them.	226. Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.	Cuando alguien que aprecio hace cosas ridículas, siento vergüenza ajena	Tal vez no sea necesario el cambio		Cuando alguien que conozco hace tonterías, siento vergüenza ajena.
227. I am a very active person.	227. Soy una persona muy activa.	Ídem			Soy una persona muy activa.
228. I follow the same route when I go someplace.	228. Cuando voy a alguna parte sigo siempre el mismo camino.	Cuando voy a algún sitio sigo siempre el mismo camino.			Cuando voy a un sitio, siempre hago el mismo camino.
229. I often get into arguments with my family and co-workers.	229. Con frecuencia me enzarzo en discusiones con mi familia y mis compañeros.	Paso mucho tiempo discutiendo con mi familia y mis compañeros.			Paso mucho tiempo discutiendo con mi familia y compañeros/as.

NEO-PI-R (Costa y McCrae, 1992)	NEO-PI-R (Avia, 2000)	JS NEO (Primera versión experimental)	Problema surgido en Primera administración experimental	Sugerencias retrotraducción Robert McCrae	JS NEO piloto
230. I'm something of a "workaholic".	230. Soy un poco adicto al trabajo.	Dedico bastantes más horas a estudiar que la mayoría de mis compañeros.	Comparativo. No mismo significado. Original se entiende		Dedico bastantes más horas a estudiar que la mayoría de mis compañeros/as.
231. I am always able to keep my feelings under control.	231. Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.	Ídem			Siempre soy capaz de mantener mis sentimientos bajo control.
232. I like being part of the crowd at sporting events.	232. Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.	Ídem			Me gusta ser parte del público en los acontecimientos deportivos.
233. I have a wide range of intellectual interests.	233. Tengo una gran variedad de intereses intelectuales.	Me gusta mucho aprender cosas nuevas y variadas.			Me gusta mucho aprender cosas nuevas y variadas.
234. I'm a superior person.	234. Soy una persona superior.	Ídem			Soy una persona superior.
235. I have a lot of self-discipline.	235. Tengo mucha auto-disciplina.	Siempre procuro acabar aquello que empiezo	Se entiende original		Tengo mucha auto-disciplina.
236. I'm pretty stable emotionally.	236. Soy bastante estable emocionalmente.	Soy una persona bastante equilibrada y sin demasiados cambios de humor.	Creo que lo de los cambios de humor es demasiado frecuente en la adolescencia como para sesgar una respuesta. Yo no añadiría esa parte, o si lo hiciera especificaría "cambios bruscos".		Ítem repetido Soy una persona bastante equilibrada y sin demasiados cambios bruscos de humor.
237. I laugh easily.	237. Me río con facilidad.	Ídem			Me río con facilidad.
238. I believe that the "new morality" of permissiveness is no morality at all.	238. Considero que la "nueva moralidad" de lo permisivo no es en absoluto moralidad.	Demasiada tolerancia para que la gente haga lo que quiera no es bueno.			Demasiada tolerancia para que la gente haga lo que quiera no es bueno.
239. I would rather be known as "merciful" than as "just."	239. Antes preferiría ser conocido como una persona misericordiosa que como una persona justa.	Preferiría que los demás me considerasen "compasivo" antes que "justo"	Confusa. La original la entienden mejor.		Antes preferiría ser conocido/a como una persona "misericordiosa" que como una persona "justa". Ítem repetido
240. I think twice before I answer a question.	240. Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.	Ídem.			Antes de contestar una pregunta, me lo pienso dos veces.

ESTE TRABAJO HA SIDO POSIBLE GRACIAS A:

La financiación de los proyectos BSO2002-03875 y SEJ2005-09307 del Ministerio de Educación y Ciencia, 05I317 del Ministerio de Sanidad, el proyecto GV05/128 de la Generalitat Valenciana y el proyecto P1·1A2004-19 de la Fundación Bancaixa-Universitat Jaume I.

Y a la colaboración de los profesionales, AMPA y alumnos de los centros de educación secundaria Martí Sorolla, Font de Sant Lluís, Jordi Sant Jordi, Lluís Vives, Cambridge House, Sagrado Corazón, Sixto Marco, Sos Baynat, Francisco Ribalta, Bahía de Babel y Alfons XIII.